

MSA 160.0 C, 200.0 C,
220.0 C

STIHL



2 - 37	Інструкція з експлуатації
37 - 71	οδηγίες χρήσης
72 - 104	Udhëzimi për përdorim
104 - 135	Uputstvo za upotrebu
135 - 172	Упатство за употреба



Зміст

1	Вступ.....	2
2	Інформація до інструкції з експлуатації... 2	
3	Огляд.....	3
4	Вказівки щодо безпеки.....	4
5	Підготувати мотопили до роботи.....	13
6	Зарядка акумулятора та світлодіоди.....	13
7	Активування та деактивування радіоінтерфейсу Bluetooth®.....	14
8	Збірка мотопили	14
9	Встановлення та відпускання гальма ланцюга.....	17
10	Встановлення та виймання акумулятора.....	17
11	Вмикання та вимикання мотопили.....	17
12	Перевірка мотопили та акумулятора.....	18
13	Робота із мотопилою.....	20
14	Після закінчення роботи.....	24
15	Транспортування.....	24
16	Зберігання.....	25
17	Чистка.....	25
18	Технічне обслуговування.....	26
19	Ремонт.....	27
20	Усунення неполадок.....	27
21	Технічні дані.....	28
22	Комбінації із направляючих шин та пильних ланцюгів.....	30
23	Комплектуючі та приладдя.....	31
24	Утилізація.....	31
25	Сертифікат відповідності нормам ЄС.....	31
26	Сертифікат відповідності нормам UKCA.....	32
27	Адреси.....	32
28	Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів.....	33

1 Вступ

Любі клієнти та клієнтки!

Ми раді, що Ви обрали компанію STIHL. Ми розробляємо то виробляємо нашу продукцію з найвищою якістю та у відповідності з потребами наших клієнтів. Так виникають товари, що мають високу надійність також при екстремальному навантаженні.

Компанія STIHL також гарантує найвищу якість сервісного обслуговування. Наші спеціалізовані дилери забезпечують компетентну консультацію та інструктаж, а також повне технічне обслуговування.

Компанія STIHL вважає своїм обов'язком дбайливо та відповідально використовувати природні ресурси. Це керівництво з використання допоможе вам надійно та без забруд-

нення навколишнього середовища використовувати ваш продукт STIHL впродовж його тривалого строку життя.

Ми вдячні Вам за Вашу довіру та бажаємо Вам задоволення від придбаного Вами продукту STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

ВАЖЛИВО! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАТИ ТА ЗБЕРЕГТИ.

2 Інформація до інструкції з експлуатації

2.1 Чинні документи

Діють місцеві правила техніки безпеки.

- Крім цієї інструкції з експлуатації необхідно прочитати, зрозуміти та зберегти такі документи:
 - Інструкція з експлуатації акумулятора STIHL AR
 - Інструкція з використання «Поясна сумка AP із сполучним кабелем»
 - Інструкції з техніки безпеки для акумулятора STIHL AP
 - Інструкція з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
 - Інформацію щодо техніки безпеки для акумуляторів STIHL і виробів із вмонтованим акумулятором див. за посиланням: www.stihl.com/safety-data-sheets

Додаткову інформацію про STIHL connected, сумісні продукти та запитання, які часто ставлять, див. на www.connect.stihl.com або отримуйте в спеціалізованого дилера STIHL.

Мовний товарний знак та символ (логотип) Bluetooth® є зареєстрованими торговельними знаками та власністю Bluetooth SIG, Inc. Будь-яке використання компанії STIHL цього мовного знаку та символу здійснюється за ліцензією.

Акумулятори з  оснащені радіоінтерфейсом Bluetooth®. Необхідно виконувати місцеві обмеження використання (наприклад, у літаках або лікарнях).

2.2 Позначення попереджувальних індикацій у тексті



НЕБЕЗПЕКА

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.
 - Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.
 - Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

ВКАЗІВКА

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до матеріальних збитків.
 - Перелічені заходи можуть усунути можливість матеріальних збитків.

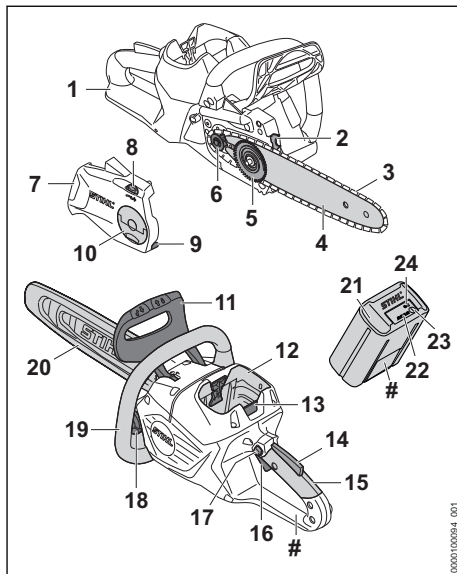
2.3 Символи у тексті



Цей символ вказують на розділ у даній інструкції з експлуатації.

3 Огляд

3.1 Мотопила акумуляторна



1 Задній захист руки

Задній захист руки захищає праву руку від контакту з відкинутим або порваним пильним ланцюгом.

2 Зубчатий упор

Зубчатий упор підпирає мотопилу на деревині під час роботи.

3 Пильний ланцюг

Пильний ланцюг ріже деревину.

4 Напрямна шина

Напрямна шина направляє пильний ланцюг.

5 Затискна шайба

Стягувальна шайба зміщує напрямну шину та натягує або розслабляє таким чином пильний ланцюг.

6 Зірочка ланцюга

Зірочка ланцюга приводить у дію пильний ланцюг.

7 Кришка зірочки ланцюга

Кришка зірочки ланцюга закриває зірочку та кріпить напрямну шину на мотопилі.

8 Натяжна зірочка

Натяжна зірочка забезпечує регулювання натягнення ланцюга.

9 Уловлювач ланцюга

Уловлювач ланцюга уловлює скинутий або розірваний пильний ланцюг.

10 Баранчикова гайка

Баранчикова гайка кріпить кришку зірочки ланцюга на мотопилі.

11 Передній захист руки

Передній захист руки захищає ліву руку від контакту з пильним ланцюгом, призначений для встановлення гальма ланцюга та приводиться в дію при зворотному ударі пильного ланцюга.

12 Гніздо акумулятора

Гніздо акумулятора вміщує акумулятор.

13 Стопорний важіль

Сторонній важіль тримає акумулятор у гнізді акумулятора.

14 Важіль Ergo

Важіль Ergo утримує блокувальну кнопку при відпусканні важеля перемикачання.

15 Рукоятка керування

Рукоятка керування призначена для обслуговування, тримання та напрямлення мотопили.

16 Важіль перемикачання

Перемикаючий важіль вмикає та вимикає мотопилу.

17 Кнопка фіксації

Блокувальна кнопка розблоковує важіль перемикачання.

18 Кришка масляного бака

Кришка масляного бака закриває масляний бак.

19 Трубчаста рукоятка

Трубчаста рукоятка призначена для тримання, напрямлення і перенесення мотопили.

20 Захист ланцюга

Захист ланцюга захищає від контакту з пильним ланцюгом.

21 Акумулятор

Акумулятор забезпечує мотопилу електроенергією.

22 Світлодіоди

Світлодіоди показують стан зарядки акумулятора та несправності.

23 Натискна кнопка

Натискна кнопка активує світлодіоди на акумуляторі. Натискна кнопка активує та деактивує радіоінтерфейс Bluetooth® (якщо є).

24 Світлодіод «BLUETOOTH®» (лише для акумуляторів із)

Світлодіод показує активування та деактивування радіоінтерфейсу Bluetooth®.

Фірмова табличка з номером машини**3.2 Символи**

Символи можуть знаходитися на самій мотопилі та акумуляторі й означають таке:



Цей символ показує напрямок руху пильного ланцюга.



Для натягування пильного ланцюга повертати слід у цьому напрямку.



Цей символ позначає масляний бак для адгезійного мастила пильного ланцюга.



У цьому напрямку гальмо ланцюга загальмовується.



У цьому напрямку гальмо ланцюга відпускається.



1 світлодіод горить червоним. Акумулятор занадто гарячий або холодний.



4 світлодіоди блимають червоним. Акумулятор несправний.



Довжина направляючої шини, яка дозволяється для використання.



Гарантований рівень потужності звуку згідно з Директивою 2000/14/EG у дБ(А) з метою зробити шумові забруднення продуктами порівнюваними.



Акумулятор має радіоінтерфейс Bluetooth® та може бути з'єднаний із додатком STIHL.



Дані поряд із цим символом вказують на енергоємність акумулятора згідно із специфікацією виробника елемента. Енергоємність для використання нижча.



Не утилізувати продукт разом із домашнім сміттям.

4 Вказівки щодо безпеки**4.1 Попереджувальні символи**

Попереджувальні символи на мотопилі або акумуляторі означають таке:



Дотримуйтесь правил техніки безпеки та вживайте відповідних заходів.



Слід прочитати, розібратися та зберігати інструкцію з експлуатації.



Носити захисні окуляри та захисний шолом. (MSA 160.0 C, MSA 200.0 C)



Носити захисні окуляри, захист для слуху та захисний шолом. (MSA 220.0 C)



Мотопили тримати обома руками.



Дотримуватись інструкцій щодо правил безпеки при віддачі та виконувати відповідні заходи.



Виймати акумулятор під час перерв у роботі, транспортування, зберігання, технічного обслуговування або ремонту.



Захищати акумулятор від спеки та вогню.



Акумулятор не занурювати в рідину.

4.2 Використання згідно з призначенням

Мотопила STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C або MSA 220.0 C слугує для пиляння деревини та для зрізання гілок і валки дерев із маленьким діаметром стовбура, а також для догляду за деревами в зоні біля будинку.

Мотопили можна використовувати під час дощу.

Живлення мотопили здійснюється від акумулятора STIHL AP або STIHL AR.

При необхідності роботи на безпечному ристуванні мотопили дозволяється використовувати лише з безпосередньо встановленим у неї акумулятором STIHL AP.

Акумулятор з  дозволяє разом із додатком STIHL персоналізацію та передачу інформації на акумулятор на базі технології Bluetooth®.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятори, що не дозволені компанією STIHL для цієї мотопили, можуть спричи-

нити пожежу або вибух. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.

- ▶ Використовуйте мотопили з акумулятором STIHL AP або STIHL AR.
- Якщо мотопила або акумулятор використовуються не за призначенням, то можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Використовувати мотопилу так, як це описано в інструкції з експлуатації.
 - ▶ Використовуйте акумулятор, як це описано в цій інструкції з експлуатації, інструкції з експлуатації акумулятора STIHL AR, додатка STIHL та на вебсторінках www.connect.stihl.com.

4.3 Вимоги до користувача

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Користувачі, які не отримали інструктаж, не можуть розпізнати та оцінити небезпеки, пов'язані із мотопилою та акумулятором. Користувач або інші люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Прочитати, розібрати та зберегти інструкцію з експлуатації.
- ▶ Якщо мотопила або акумулятор передається іншій особі: передавайте також інструкцію з використання.
- ▶ Переконайтесь, що користувач виконує наступні вимоги:
 - Користувач не втомлений.
 - Користувач фізично та психічно спроможний обслуговувати мотопилу та акумулятора та працювати з ними. Якщо фізичний, сенсорний або психічний стан користувача обмежує можливості роботи, значить користувач може працювати із даним пристроєм лише під контролем або згідно вказівки відповідальної особи.
 - Користувач може розпізнати або оцінити небезпеки, пов'язані із мотопилою та акумулятором.
 - Користувач повнолітній або проходить навчання відповідно до національних вимог під наглядом інструктора.
 - Перш ніж користувач працюватиме із мотопилою вперше, він отримає інструктаж спеціалізованого дилера STIHL або компетентної людини.

- Користувач не знаходиться під дією алкоголю, медикаментів або наркотиків.
- ▶ Якщо користувач вперше працює з мотопилою: потренувати пиляння круглої деревини на козлах для пиляння або підставці.
- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

4.4 Одяг, взуття та прикраси

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час роботи довге волосся може потрапити в мотопилу. Можливі тяжкі травми користувача.
 - ▶ Довге волосся підв'яжуйте або збирайте так, щоб воно було вище плечей.
- Під час роботи на високій швидкості можуть підкидатись предмети. Можливі травми користувача.



- ▶ Носіть захисні окуляри, які щільно прилягають. Відповідні захисні окуляри перевірені згідно норми EN 166 а також згідно національним нормам та продаються із відповідною позначкою.



- ▶ Компанія STIHL рекомендує носити захист для обличчя.
- ▶ Носити верхній одяг, який щільно прилягає до тіла і має довгі рукави.
- Під час роботи утворюється шум. Шум може призвести до погіршення слуху.



- ▶ Носити захист для слуху. (MSA 220.0 C)

- Предмети, що падають зверху, можуть призвести до травм голови.



- ▶ Якщо під час роботи зверху можуть падати предмети: носити захисний шолом.



- Під час роботи може підійматися пил і виникати чад. Вдихання пилу й чаду може зашкодити здоров'ю та викликати алергічні реакції.
 - ▶ У разі підняття пилу та створення чаду: носити захисну маску для дихання.
- Невідповідний одяг може зачепитись за деревину, зарості та потрапити в мотопилу.

Можливі тяжкі травми користувача, який не працює у відповідному одязі.

- ▶ Носіть одяг, який щільно прилягає.
- ▶ Зніміть шарфи та прикраси.
- Під час роботи користувач може доторкнутися до пильного ланцюга, що обертається. Можливі тяжкі травми користувача.
 - ▶ Носити довгі штани із захистом від порізів.
- Під час роботи користувач може порізатись о деревину. Під час очищення або технічного обслуговування користувач може торкнутись пильного ланцюга. Можливі травми користувача.
 - ▶ Працювати в рукавицях із міцного матеріалу.
- Користувач, який носить непридатне взуття, може посковзнутися. Користувач може порізатись, якщо доторкнеться до ланцюга мотопили, який обертається. Можливі травми користувача.
 - ▶ Носити чоботи для роботи з мотопилою, які мають захист від порізів.

4.5 Робоча область та оточення

4.5.1 Мотопила

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть не розпізнати та не оцінити небезпеки від мотопили та предметів, що підкидаються. Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Осіб, що не приймають участь у роботі, дітей та тварин тримати на відстані від робочої зони.
 - ▶ Не залишати мотопилу без догляду.
 - ▶ Прийняти необхідні заходи для виключення можливості гри дітей з мотопилою.
- Електричні компоненти мотопили можуть викликати іскри. Іскри у легко займистому та вибухонебезпечному середовищі можуть викликати пожежу або вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Не експлуатувати у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.

4.5.2 Акумулятор

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Сторонні особи, діти та тварини можуть не розпізнати й не оцінити небезпеки від акумулятора. Сторонні люди, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми.
 - ▶ Сторонні особи, діти та тварини повинні бути на відстані від робочої зони.
 - ▶ Не залишати акумулятор без нагляду.
 - ▶ Ужити необхідних заходів, щоб діти не гралися з акумулятором.
- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо на акумулятор впливають певні чинники довкілля, акумулятор може зайнятися, вибухнути чи пошкодитися без можливості ремонту. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.



- ▶ Захищати акумулятор від спеки та вогню.
- ▶ Акумулятор не кидати у вогонь.

- ▶ Не заряджати, не використовувати та не зберігати акумулятор за межами вказаних температурних діапазонів, **21.5.**



- ▶ Акумулятор не занурювати в рідину.
- ▶ Акумулятор тримати на відстані від металевих дрібних предметів.
- ▶ Не піддавати акумулятор дії високого тиску.
- ▶ Не піддавати акумулятор впливу мікрохвиль.
- ▶ Захищати акумулятор від впливу хімікалій і солей.

4.6 Безпечний стан

4.6.1 Мотопила

Мотопила знаходиться у безпечному стані, коли виконуються такі умови:

- Мотопила не пошкоджена.
- Мотопила чиста.
- Уловлювач ланцюга пошкоджено.
- Гальмо ланцюга працює.
- Елементи керування працюють та не змінені.
- Змащення ланцюга працює.
- Глибина слідів припрацювання не перевищує 0,5 мм.
- Встановлена одна з комбінацій напрямної шини та пильного ланцюга, зазначених у цій інструкції з використання.

- Напрямна шина та пильний ланцюг правильно встановлені.
- Пильний ланцюг правильно натягнутий.
- Змонтоване лише оригінальне приладдя STIHL, призначене для даної мотопили.
- Приладдя правильно встановлено.
- Замок масляного баку закритий.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пристрій перебуває в небезпечному стані, компоненти не функціонуватимуть належним чином, а захисні пристрої не спрацюватимуть. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
 - ▶ Працювати з непошкодженою мотопилою.
 - ▶ Якщо мотопила забруднилася: очистити мотопилу.
 - ▶ Працювати з непошкодженим уловлювачем ланцюга.
 - ▶ Не вносити зміни в конструкцію мотопили. Виняток: встановлення однієї з комбінацій напрямної шини та пильного ланцюга, зазначених у цій інструкції з використання.
 - ▶ Якщо елементи керування не діють: не працювати з мотопилою.
 - ▶ Для даної мотопили монтувати лише оригінальне приладдя STIHL.
 - ▶ Напрямна шина та пильний ланцюг встановлені, як описано у цій інструкції з експлуатації.
 - ▶ Встановлювати приладдя так, як описано в цій інструкції або в інструкції з експлуатації приладдя.
 - ▶ У отвори мотопили не засовувати предмети.
 - ▶ Закрити замок масляного баку.
 - ▶ Замінити зношені та непридатні для читання таблички з вказівками.
 - ▶ У разі будь-яких запитань звертатися до спеціалізованого дилера STIHL.

4.6.2 Направляюча шина

Мотопила знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Направляюча шина не пошкоджена.
- Направляюча шина не деформована.
- Паз має мінімальну глибину або глибший, **21.3.**
- Стінки паза вільні від задирок.
- Паз не звужений та не розтягнутий.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо направляюча шина знаходиться не у безпечному для роботи стані, вона більше не може правильно направляти пильний ланцюг. Пильний ланцюг, що обертається, може зіскочити з направляючої шини. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Працювати із не пошкодженою направляючою шиною.
 - ▶ Якщо глибина пазу менше ніж мінімальна глибина пазу: направляючу шину замінити.
 - ▶ Направляючу шину чистити від задирок раз на тиждень.
 - ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

4.6.3 Пильний ланцюг

Пильний ланцюг знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Пильний ланцюг не пошкоджений.
- Пильний ланцюг правильно заточений.
- Відмітки зношення на ріжучих зубах видні.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Працювати із не пошкодженим пильним ланцюгом.
 - ▶ Пильний ланцюг правильно погострити.
 - ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

4.6.4 Акумулятор

Акумулятор знаходиться в безпечному для експлуатації стані, якщо виконуються наступні умови:

- Акумулятор не пошкоджений.
- Акумулятор чистий і сухий.
- Акумулятор працює та не змінений.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо акумулятор перебуває не в безпечному для експлуатації стані, він більше не може надійно працювати. Існує ризик травмування.
 - ▶ Робота з непошкодженим та справним акумулятором.
 - ▶ Не заряджати пошкоджений або несправний акумулятор.
 - ▶ Якщо акумулятор забруднений: акумулятор почистити.

- ▶ Якщо акумулятор мокрий або вологий: акумулятор залишити просохнути,  21.6.
- ▶ Не вносити зміни в акумулятор.
- ▶ Сторонні предмети не встромляти в отвори акумулятора.
- ▶ Електричні контакти акумулятора не поєднувати з металевими предметами та не замикати.
- ▶ Акумулятор не відкривати.
- ▶ Замінити зношені та непридатні для читання таблички з вказівками.
- Із пошкодженого акумулятора може виходити рідина. Якщо рідина контактує з шкірою або очима, то можливо подразнення шкіри або очей.
 - ▶ Уникати контакту з рідиною.
 - ▶ У разі контакту з шкірою: промити відповідні місця шкіри великою кількістю води з милом.
 - ▶ У разі контакту з очима: промивати очі не менше 15 хвилин водою та звернутись до лікаря.
- Пошкоджений або несправний акумулятор може мати незвичний запах, диміти або горіти. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
 - ▶ Якщо акумулятор незвично пахне або димить: акумулятор не використовувати та тримати на відстані від займистих матеріалів.
 - ▶ Якщо акумулятор горить: спробувати погасити акумулятор вогнегасником або водою.

4.7 Робота

4.7.1 Пиляння

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

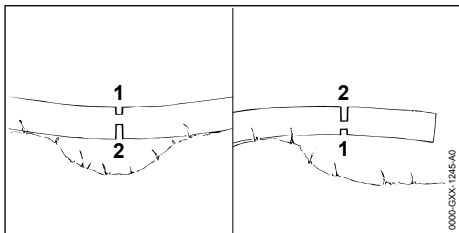
- При відсутності людей за межами робочої зони, які можуть почути прохання про допомогу, можливо, що ніхто не зможе допомогти у екстремному випадку.
 - ▶ Забезпечте, щоб люди за межами робочої зони могли почути виклик на допомогу.
- У певних ситуаціях користувач більше не може працювати концентровано. Користувач може втратити контроль на мотопилою, спіткнутися, впасти та бути тяжко поранений.
 - ▶ Працювати спокійно та розважливо.
 - ▶ Якщо освітлення та умови безпеки погані: Не працювати з мотопилою.

- ▶ Мотопили обслуговувати наодинці.
- ▶ Не працювати вище плечей.
- ▶ Звертати увагу на перешкоди.
- ▶ Працювати стоячи на землі та тримати рівновагу. При необхідності роботи на висоті або використанні мотопили з живленням за допомогою сполучного проводу: використовувати підйомну робочу платформу.
- ▶ У разі відчуття втоми: зробіть перерву в роботі.
- Пильний ланцюг, що обертається, може порізати користувача. Користувач може отримати тяжкі поранення.
 - ▶ Не торкатись пильного ланцюга, що обертається.
 - ▶ Якщо пильний ланцюг заблокований якимось предметом: Мотопили вимкнути, встановити гальмо ланцюга та виїняти акумулятор. Лише після цього витягніть сторонній предмет.
- При роботі пильний ланцюг нагрівається та розширюється. Якщо пильний ланцюг не достатньо змащується та додатково натягується, він може зіскочити із направляючої шини на порватись. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Використовувати адгезійне мастило для пильних ланцюгів.
 - ▶ Під час роботи слід регулярно перевіряти рівень масла у масляному баку. Перш, ніж на ланцюг буде нанесено адгезійне мастило для пильного ланцюга: Заправити адгезійне мастило для пильного ланцюга.
 - ▶ Під час роботи слід регулярно перевіряти натягування ланцюга. Якщо натягування пильного ланцюга занадто низьке: натягніть пильний ланцюг.
- Якщо під час роботи мотопили є незвичайні відхилення, то мотопила може бути в небезпечному стані. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Закінчити роботу, виїняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- Під час роботи через мотопилу можуть виникати вібрації.
 - ▶ Носити рукавиці.
 - ▶ Робити паузи у роботі.
 - ▶ У разі симптомів порушення кровообігу: зверніться до лікаря.
- Якщо пильний ланцюг потрапляє на твердий предмет, можуть виникнути іскри. Іскри

можуть викликати у легко займистому оточенні пожежу. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.

- ▶ Не працювати у легко займистому оточенні.
- Коли відпускається перемикаючий важіль, пильний ланцюг ще короткий проміжок часу обертається далі. Пильний ланцюг, який рухається, може поранити людей. Люди можуть бути тяжко травмовані.
 - ▶ Почекати, поки пильний ланцюг більше не буде рухатись.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



- Якщо пиляється деревина, що знаходиться під напругою, направляюча шина може бути заземлена. Користувач може втратити контроль на мотопилою та бути тяжко поранений.
 - ▶ Спочатку зробити компенсацийний підпил на напірній стороні (1), потім поздовжній підпил на стороні розтягування (2).

▲ НЕБЕЗПЕКА

- Якщо роботи виконуються в оточенні електричних ліній, можливий контакт мотопили з проводами під напругою. Користувач може бути травмований або вбитий.
 - ▶ Не слід працювати в оточенні електропровідних кабелів.

4.7.2 Обрізання гілок

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо на дереві, яке валиться, гілки обрізуються спочатку на нижній стороні, дерево тоді більше не може підпиратись гілками об землю. Під час роботи дерево може рухатись. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Більше великі гілки спилувати на нижній стороні лише тоді, коли дерево заторцьоване.
 - ▶ Не працювати, стоячи на стовбурі

- Під час спилювання гілок відрізана гілка може впасти вниз. Користувач може спіткнутися, впасти та отримати важкі травми.
 - ▶ Дерево від основи стовбура у напрямку крони звільнити від гілок.

4.7.3 Валка

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

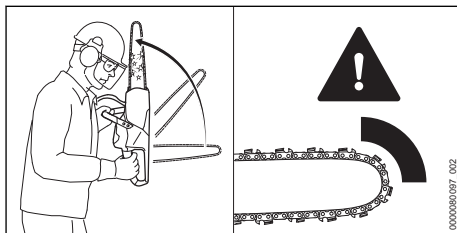
- Не треновані люди можуть не оцінити небезпеки пов'язані з валкою дерева. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
 - ▶ Користувачеві необхідні відповідні знання в галузі техніки й досвід виконання звалювальних робіт.
 - ▶ Якщо щось незрозуміло, викликати досвідченого фахівця для допомоги й визначення відповідної техніки валки.
- Під час валки дерево та гілки можуть впасти на людей або предмети. Чим більші падаючі частини, тим вищий ризик отримання тяжких травм або загибелі людей. Можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Напрямок валки встановити таким чином, щоб область, у якій валиться дерево, була вільна.
 - ▶ Особи, які не беруть участь у роботі, діти та тварини повинні триматися на відстані 2,5 м від робочої зони.
 - ▶ Опущені або сухі гілки перед валкою прибирати з крони дерева.
 - ▶ Якщо опущені або сухі гілки не вдається прибрати з крони дерева: зверніться до досвідченого фахівця для допомоги й визначення відповідної техніки валки.
 - ▶ Спостерігати за кроною дерева й кронами дерев, що знаходяться поблизу та уникати гілок, що падають.
- Коли дерево падає, воно може зламатися в стовбурі або відкинутися назад у напрямку користувача. Користувач може тяжко травмуватися або загинути.
 - ▶ Шлях відступу планувати збоку за деревом.
 - ▶ Відійти назад на шлях відступу та спостерігати за деревом, що падає.
 - ▶ Не відходити назад у сторону схилу.
- Перешкоди в робочій зоні та на шляху відступу можуть завадити користувачеві. Користувач може спіткнутися та впасти. Користувач може тяжко травмуватися або загинути.
 - ▶ Прибрати перешкоди з робочої зони та шляху відступу.
- Якщо недопил, запобіжний недопил або недопилена частина стовбура підпилю-

ються або занадто рано розпилюються, більше не може дотримуватися напрямку валки або дерево може впасти занадто рано. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.

- ▶ Недопил не підпилювати та не розпилювати.
- ▶ Недопил для безпеки або недопилену частину стовбура розпилювати в останню чергу.
- ▶ Якщо дерево починає падати занадто рано: припинити основний пропили та відійти на шлях відступу.
- Якщо пильний ланцюг, що обертається, в області верхньої чверті верхівки напрямної шини потрапляє на твердий клин для рубки дерева та швидко гальмується, можлива віддача. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
 - ▶ Використовувати клини для рубки дерев з алюмінію або полімеру.
- Якщо дерево не повністю падає на землю або зависає в іншому дереві, користувач більше не може контролювати напрямку валки.
 - ▶ Валку припинити та дерево потягнути до землі за допомогою тросової лебідки або відповідного транспортного засобу.

4.8 Реакційні сили

4.8.1 Віддача

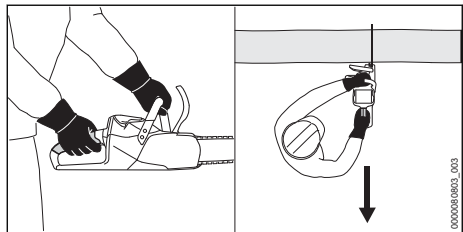


Віддача може виникнути внаслідок таких причин:

- Пильний ланцюг, що обертається, в області верхньої чверті верхівки напрямної шини потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується.
- Пильний ланцюг, що обертається, зачеплений на верхівці напрямної шини.

Гальмо ланцюга може не запобігти зворотній віддачі.

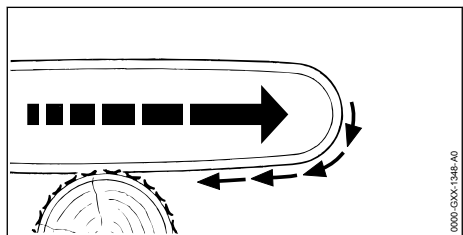
▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



- Якщо виникає зворотна віддача, мотопила може підкидатися в напрямку користувача. Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко травмуватися або бути вбитий.

- ▶ Мотопилу тримати обома руками.
- ▶ Тіло тримати поза зоною максимального кута повороту мотопили.
- ▶ Працюйте таким чином, як це описано в цій інструкції з експлуатації.
- ▶ Не працювати лише областю навколо верхньої чверті верхівки напрямної шини.
- ▶ Працювати з правильно заточеним та натягнутим пильним ланцюгом.
- ▶ Використовувати пильний ланцюг із зниженою віддачею.
- ▶ Використовувати напрямну шину з маленькою головою шини.
- ▶ Пилити на повному газі.

4.8.2 Втягування



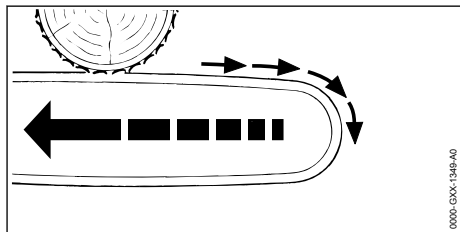
Якщо робота виконується нижньою стороною напрямляючої шини, мотопила відтягується від користувача.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пильний ланцюг, що обертається, потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується, мотопила може зненацька дуже сильно потягнутись від користувача. Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко травмуватися або бути вбитий.
- ▶ Мотопилу тримати обома руками.

- ▶ Працювати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- ▶ Направляючу шину вести у розрізі прямо.
- ▶ Правильно встановлювати зубчатий упор.
- ▶ Пилити на повному газі.

4.8.3 Віддача



Якщо робота виконується верхньою стороною напрямляючої шини, мотопила штовхається у напрямку користувача.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пильний ланцюг, що обертається, потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується, мотопила може зненацька дуже сильно штовхнутись до користувача. Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко травмуватися або бути вбитий.
- ▶ Мотопилу тримати обома руками.
- ▶ Працювати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- ▶ Направляючу шину вести у розрізі прямо.
- ▶ Пилити на повному газі.

4.9 Транспортування

4.9.1 Мотопила

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час транспортування мотопила може перекинутись або рухатись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Привести у дію гальмо ланцюга.
- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Зафіксувати мотопилу ремнями для транспортування, іншими ремнями або

сіткою так, щоб вона не перекинулась і не рухалась.

4.9.2 Акумулятор

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо акумулятор підлягає певним впливам навколишнього середовища, акумулятор може бути пошкоджено, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Не транспортувати пошкоджений акумулятор.
- Під час транспортування акумулятор може перевертатися та рухатися. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
 - ▶ Акумулятор запакувати в упаковці таким чином, щоб він не міг перевернутися та рухатися.
 - ▶ Закріпити упаковку так, щоб вона не рухалась.

4.10 Зберігання

4.10.1 Мотопила

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти не можуть розпізнати та оцінити небезпеку від мотопили. Діти можуть бути тяжко травмовані



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Привести у дію гальмо ланцюга.
- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Мотопилу зберігати поза зоною доступу дітей.

- Електричні контакти мотопили та металеві комплектуючі під впливом вологи можуть роз'їдатися корозією. Мотопила може бути пошкоджена.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Мотопилу зберігати у чистому та сухому стані.

4.10.2 Акумулятор

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від акумулятора. Діти можуть отримати тяжкі травми.
 - ▶ Зберігайте акумулятор у недоступному для дітей місці.
- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо акумулятор підлягає впливу певних факторів довкілля, він може пошкодитись без можливості ремонту.
 - ▶ Зберігати акумулятор у чистому та сухому стані.
 - ▶ Зберігати акумулятор у закритому приміщенні.
 - ▶ Акумулятор зберігати окремо від мотопили.
 - ▶ Якщо акумулятор зберігається в зарядному пристрої: вийміть штепсельну вилку з розетки та зберігайте акумулятор із рівнем заряду від 40 % до 60 % (2 зелені світлодіоди).
 - ▶ Не зберігати акумулятор за межами вказаних температурних діапазонів, 21.5.

4.11 Очищення, технічне обслуговування та ремонт

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо акумулятор встановлено під час очищення, технічного обслуговування або ремонту, мотопила може ненавмисно ввімкнутись. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Привести в дію гальмо ланцюга.
- Агресивні засоби для очищення, миття струменем води або гострі предмети можуть пошкодити мотопилу, напрямну шину, пильний ланцюг і акумулятор. Якщо мотопила, направляюча шина, пильний ланцюг або акумулятор не правильно очищати, то комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Існує ризик травмування.
 - ▶ Мотопилу, направляючу шину, пильний ланцюг та акумулятор чистити так, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- Якщо мотопила, направляюча шина, пильний ланцюг та акумулятор не обслуговувати й не ремонтувати належним чином, то ком-

плектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Можливі тяжкі травми або смерть людей.

- ▶ Мотопилу й акумулятор не обслуговувати та не ремонтувати самостійно.
- ▶ Якщо мотопила або акумулятор потребують технічного обслуговування або ремонту: звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ Пильний ланцюг та напрямну шину обслуговувати та ремонтувати, як описано в цій інструкції з експлуатації.
- Під час очищення або ремонту пильного ланцюга користувач може порізатись гострими ріжучими зубцями. Можливі травми користувача.
 - ▶ Працювати в рукавицях із міцного матеріалу.

5 Підготувати мотопили до роботи

5.1 Підготувати мотопилу до роботи

Перед початком роботи завжди необхідно виконати такі дії:

- ▶ Переконавшись, що такі комплектуючі знаходяться в безпечному стані:
 - Мотопила, 4.6.1.
 - Напрямна шина, 4.6.2.
 - Пильний ланцюг, 4.6.3.
 - Акумулятор, 4.6.4.
- ▶ Перевірте акумулятор, 12.7.
- ▶ Акумулятор повністю зарядити так, як це описано в інструкції з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Мотопилу почистити, 17.1.
- ▶ Встановити напрямну шину та пильний ланцюг, 8.1.1.
- ▶ Натягнути пильний ланцюг, 8.2.
- ▶ Заправити адгезійне мастило для пильного ланцюга, 8.3.
- ▶ Перевірити гальмо ланцюга, 12.4.
- ▶ Перевірити елементи системи керування, 12.5.
- ▶ Перевірити змащення ланцюга, 12.6.
- ▶ Якщо ці операції неможливо виконати: Не використовувати мотопилу та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

5.2 Підключення акумулятора з радіоінтерфейсом Bluetooth® до додатка STIHL

- ▶ Активувати радіоінтерфейс Bluetooth® на мобільному кінцевому пристрої.
- ▶ Активуйте радіоінтерфейс Bluetooth® на акумуляторі, 7.1.
- ▶ Завантажити STIHL із бібліотеки програм мобільного кінцевого приладу та створити аккаунт.
- ▶ Відкрити додаток STIHL та увійти в систему.
- ▶ Додати акумулятор у додаток STIHL та виконати вказівки на екрані.

Контактну та іншу інформацію див. на <https://support.stihl.com> або шукайте в додатку STIHL.

Доступність додатка STIHL залежить від марки.

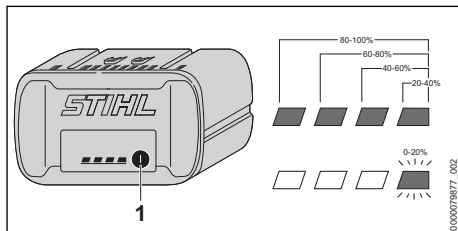
6 Зарядка акумулятора та світлодіоди

6.1 Заряджання акумулятора

Час зарядження залежить від різних факторів впливу, наприклад, від температури акумулятора або температури довкілля. Для оптимальної роботи дотримуватися рекомендованих діапазонів температури, 21.6. Фактичний час зарядки може відрізнитись від вказаного часу зарядки. Час зарядження зазначений на www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Акумулятор зарядити таким чином, як це описано в інструкції з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

6.2 Відображення рівня заряду



- ▶ Натиснути кнопку (1). Світлодіоди горять зеленим близько 5 секунд та показують стан зарядки.
- ▶ Якщо правий зелений світлодіод миготить: зарядити акумулятор.

6.3 Світлодіоди на акумуляторі

Світлодіоди можуть відображати стан зарядки або неполадки акумулятора. Світлодіоди можуть горіти або блимати зеленим або червоним.

Якщо світлодіоди горять або блимають зеленим, відображається стан зарядки.

- ▶ Якщо світлодіоди горять або блимають червоним: слід усунути несправності, **■** 20. Несправність у мотопилі або акумуляторі.

7 Активування та деактивування радіоінтерфейсу Bluetooth®

7.1 Активування радіоінтерфейсу Bluetooth®

- ▶ Якщо акумулятор має радіоінтерфейс Bluetooth®: натисніть клавішу та тримайте її натиснутою, доки світлодіод «BLUETOOTH®» біля значка **Б** світитиметься блакитним протягом 3 секунд. Радіоінтерфейс Bluetooth® на акумуляторі активований.

7.2 Деактивування радіоінтерфейсу Bluetooth®

- ▶ Якщо акумулятор має радіоінтерфейс Bluetooth®: натисніть клавішу та тримайте її натиснутою, доки світлодіод «BLUETOOTH®» біля значка **Б** не блимне блакитним шість разів. Радіоінтерфейс Bluetooth® на акумуляторі деактивований.

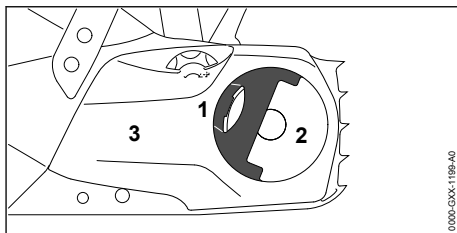
8 Збірка мотопили

8.1 Монтаж та демонтаж направляючої шини та пильного ланцюга

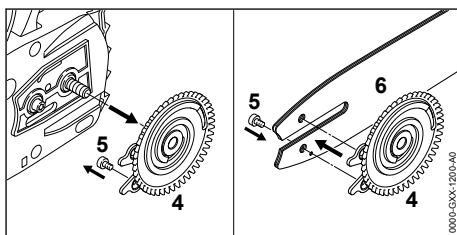
8.1.1 Монтаж направляючої шини та пильного ланцюга

Комбінації із направляючої шини та пильного ланцюга, які підходять до ланцюгової зірочки та дозволені для монтажу, вказані у Технічній інформації, **■** 22.1.

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та виїняти акумулятор.



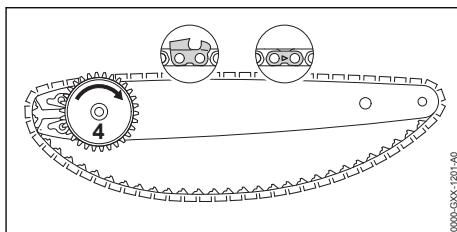
- ▶ Ручку (1) баранчикової гайки (2) відкинути.
- ▶ Баранчикову гайку (2) повертати проти годинникової стрілки до тих пір, поки кришку ланцюгової зірочки (3) можна буде зняти.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки (3).



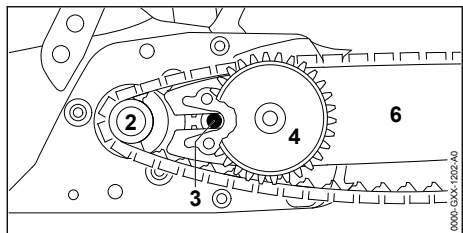
- ▶ Зняти затисну шайбу (4).
- ▶ Вкрутити гвинт (5).
- ▶ Направляючу шину (6) покласти на затисну шайбу (4) таким чином, щоб обидві цапфи стяжної шайби (4) сиділи у отворах направляючої шини.

Положення направляючої шини (6) не важливе. Надрукований текст на шині може також розташовуватись на вершині.

- ▶ Гвинт (5) вкрутити та щільно затягнути.

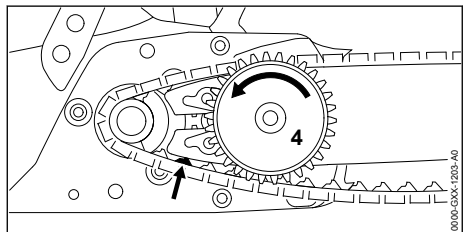


- ▶ Пильний ланцюг таким чином покласти у паз направляючої шини, щоб стрілки на сполучних ланках пильного ланцюга на верхній стороні показували за напрямком руху.
- ▶ Стягну шайбу (4) до упору повернути за годинниковою стрілкою.



- ▶ Направляючу шину із стяжною шайбою та пильним ланцюгом таким чином встановити на мотопилу, щоб виконувались наступні умови:

- Стяжна шайба (4) показує у напрямку користувача.
- Ведуча ланка пильного ланцюга сидить у цапфах ланцюгової зірочки (2).
- Голівка гвинта (3) сидить у подовженому отворі направляючої шини (6).



- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Стяжну шайбу (4) повертати проти годинникової стрілки до тих пір, поки пильний ланцюг не буде прилягати до направляючої шини. При цьому ведучу ланку пильного ланцюга ввести у паз направляючої шини. Направляюча шина та пильний ланцюг прилягають до мотопили.
- ▶ Кришку ланцюгової зірочки встановити на мотопилу таким чином, щоб вона із мотопилою була на одному рівні.
- ▶ Якщо кришка ланцюгової зірочки не на одному рівні із мотопилою: натягну зірочку повернути та кришку ланцюгової зірочки встановити заново. Зубці натяжної зірочки потрапляють у зубці стяжної шайби.
- ▶ Баранчикову гайку повернути за годинниковою стрілкою до тих пір, поки кришка ланцюгової зірочки не буде щільно сидіти на мотопилі.
- ▶ Ручку баранчикової гайки закрити.

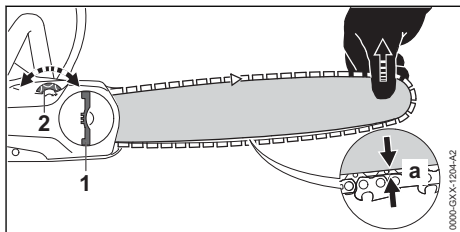
8.1.2 Демонтаж направляючої шини та пильного ланцюга

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Відкинути ручку баранчикової гайки.
- ▶ Баранчикову гайку повернути проти годинникової стрілки до тих пір, поки кришку ланцюгової зірочки можна буде зняти.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Стяжну шайбу до упору повернути за годинниковою стрілкою. Натягнення пильного ланцюга зняте.
- ▶ Зняти направляючу шину та пильний ланцюг.
- ▶ Викрутити гвинт стяжної шайби.
- ▶ Зняти стяжну шайбу.

8.2 Натягування пильного ланцюга

Під час роботи пильний ланцюг розтягується або стискається. Натягнення пильного ланцюга мінується. Під час роботи слід регулярно перевіряти натягнення пильного ланцюга та регулювати його.

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.



- ▶ Ручку баранчикової гайки (1) відкинути.
- ▶ Баранчикову гайку (1) на 2 обертоти повернути проти годинникової стрілки. Баранчикова гайка (1) послаблена.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Направляючу шину підняти за верхівку та повертати натяжну зірочку (2) за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки доти, поки не будуть виконані наступні умови:
 - Відстань а посередині направляючої шини буде 1 - 2 мм.
 - Пильний ланцюг ще можна протягнути на направляючій шині двома пальцями та із незначним зусиллям.

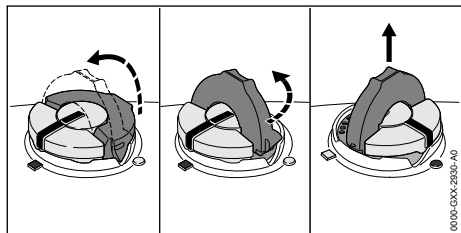
- У разі використання направляючої шини Carving: Натяжну зірочку (2) повертати за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки доти, поки ведучі ланки пильного ланцюга на нижній стороні направляючої шини будуть ще наполовину видні.
- Направляючу шину підняти за верхівку вище та повертати баранчикову гайку (1) за годинниковою стрілкою до тих пір, поки кришка ланцюгової зірочки буде щільно прилягати до мотопили.
- Якщо відстань а посередині направляючої шини не становить 1 - 2 мм: Знову натягнути пильний ланцюг.
- Якщо при використанні направляючої шини Carving ведучі ланки пильного ланцюга на нижній стороні направляючої шини видні менше ніж наполовину: Знову натягнути пильний ланцюг.
- Ручку баранчикової гайки (1) закрити

8.3 Заправка адгезійного мастила для пильних ланцюгів

Адгезійне мастило для пильних ланцюгів змащує та охолоджує пильний ланцюг, що обертається.

STIHL рекомендує використовувати адгезійне мастило для пильних ланцюгів STIHL або інше адгезійне мастило для пильних ланцюгів.

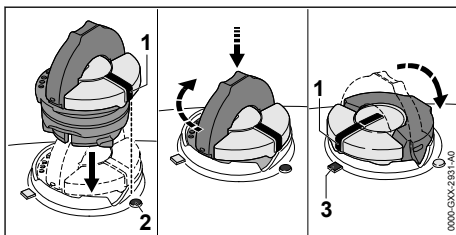
- Мотопилу вимкнути, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- Мотопилу покласти на рівну поверхню таким чином, щоб замок масляного баку показував вгору.
- Зону навколо замка масляного баку протерти вологою ганчіркою.



- Відкинути скобу замка масляного баку.
- Повернути замок масляного баку проти годинникової стрілки до упору.
- Зняти замок масляного баку.
- Адгезійне мастило для пильних ланцюгів заправити таким чином, щоб мастило не

розлилось, також не заправляти масляний бак до краю.

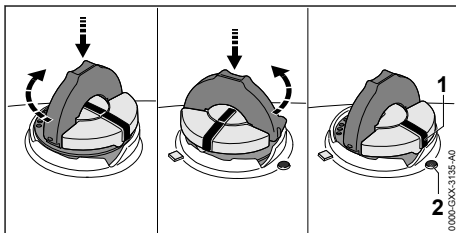
- Якщо скоба замка масляного баку в закритому положенні: підняти скобу.



- Встановити замок масляного баку так, щоб позначка (1) стояла проти позначки (2).
- Натиснути вниз на замок масляного баку та повернути його проти годинникової стрілки до упору. Замок масляного баку чутно замикається. Позначка (1) стоїть проти позначки (3).
- Перевірити, чи можна підняти замок масляного баку вгору.
- Якщо замок масляного баку не можна підняти вгору: закрити скобу замка масляного баку. Масляний бак закритий.

Якщо замок масляного баку можна підняти вгору, то необхідно зробити таке:

- Встановити замок масляного баку в будь-яке положення.



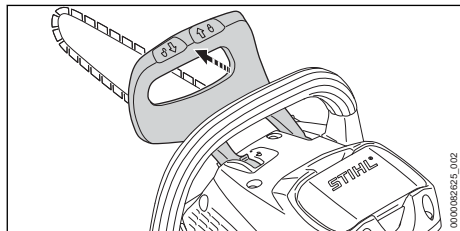
- Натиснути вниз на замок масляного баку та повернути його проти годинникової стрілки до упору.
- Натиснути вниз на замок масляного баку та повертати його проти годинникової стрілки до суміщення позначки (1) з позначкою (2).
- Знову спробуйте зачинити масляний бак.
- Якщо масляний бак і далі не зачиняється: не використовувати мотопилу та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотопила не заходиться у безпечному стані.

9 Встановлення та відпускання гальма ланцюга

9.1 Приведення в дію гальма ланцюга

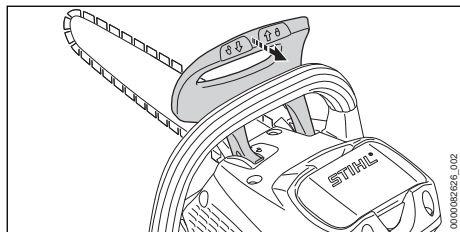
Мотопила оснащена одним гальмом ланцюга.

Гальмо ланцюга встановлюється автоматично при достатньо сильній віддачі завдяки інерції мас захисту руки або може встановлюватися користувачем.



- ▶ Захист руки лівою рукою натиснути в напрямку від трубчастої рукоятки. Захист руки чутно зафіксується. Гальмо ланцюга приведенне у дію.

9.2 Відпускання гальма ланцюга

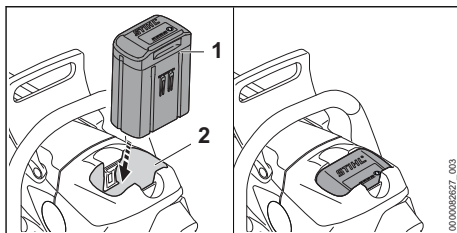


- ▶ Захист руки лівою рукою потягнути в напрямку користувача. Захист руки чутно зафіксується. Гальмо ланцюга відпущене.

10 Встановлення та виймання акумулятора

10.1 Установлення акумулятора

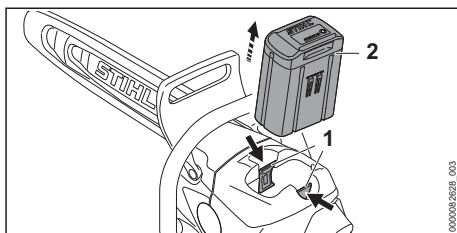
- ▶ Привести в дію гальмо ланцюга.



- ▶ Акумулятор (1) втиснути в акумуляторну шахту (2) до упору. Акумулятор (1) фіксується з чутним клацанням і зафіксований.

10.2 Виймання акумулятора

- ▶ Мотопилу поставити на рівну площину.

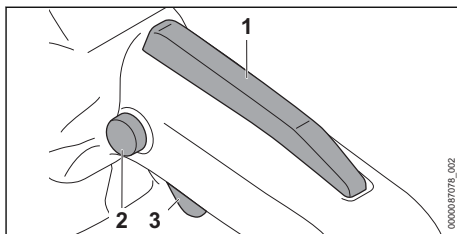


- ▶ Натиснути обидва стопорні важелі (1). Акумулятор (2) розблокований і його можна вийняти.

11 Вмикання та вимикання мотопили

11.1 Увімкнення мотопили

- ▶ Мотопилу однією рукою утримувати за рукоятку управління таким чином, щоб великий палець обхоплював рукоятку управління.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Мотопилу лівою рукою утримувати за трубчасту рукоятку таким чином, щоб великий палець обхоплював трубчасту рукоятку.



- ▶ Блокувальну кнопку (2) натиснути великим пальцем та тримати натиснутою.

- ▶ Натиснути перемикальний важіль (3) вказівним пальцем та тримати його натиснутим. Мотопила прискорюється та пильний ланцюг рухається. Блокувальну кнопку (2) можна відпустити.

Чим більше натискається перемикаючий важіль (3), тим швидше рухається пильний ланцюг.

Коли важіль Ergo (1) натиснутий, перемикальний важіль (3) залишається розблокованим. Завдяки цьому можна відпустити перемикальний важіль і знову натиснути його, і при цьому не потрібно знову натискати блокувальну кнопку.

Під час відпускання перемикального важеля (3) та важеля Ergo (1) перемикальний важіль (3) заблокований. Блокувальну кнопку (2) необхідно знову натиснути й утримувати для розблокування перемикального важеля (3).

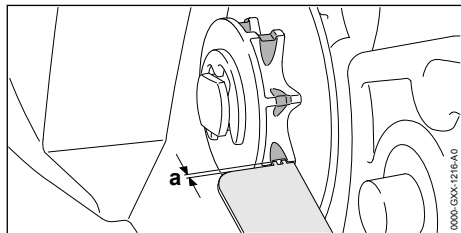
11.2 Вимикання мотопили

- ▶ Відпустити перемикаючий важіль. Пильний ланцюг більше не рухається.
- ▶ Якщо пильний ланцюг продовжує рухатись: Привести в дію гальмо ланцюга, вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотопила несправна.

12 Перевірка мотопили та акумулятора

12.1 Перевірка ланцюгової зірочки

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг демонтувати.

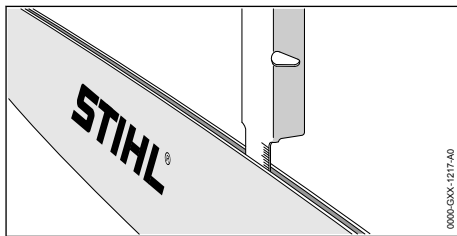


- ▶ Сліди зношування на ланцюговій зірочці перевірити за допомогою перевірного шаблону STIHL.

- ▶ Якщо сліди зношування глибше ніж $s = 0,5 \text{ мм}$: мотопилу не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Ланцюгову зірочку слід замінити.

12.2 Перевірка направляючої шини

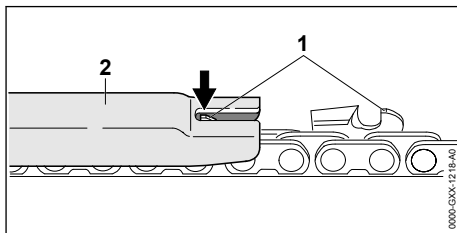
- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Демонтувати пильний ланцюг та направляючу шину.



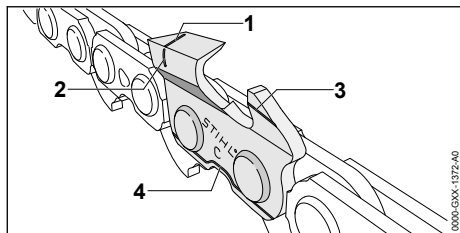
- ▶ Глибину пазу направляючої шини поміряти за допомогою вимірювального стрижня STIHL.
- ▶ Направляючу шину замінити, якщо виконується одна із наступних умов:
 - Направляюча шина пошкоджена.
 - Виміряна глибина пазу менше ніж мінімальна глибина пазу направляючої шини, **■** 21.3.
 - Паз направляючої шини звужений або розтягнутий.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

12.3 Перевірка пильного ланцюга

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.



- ▶ Висоту обмежувача врізання (1) поміряти за допомогою опилового шаблону STIHL (2). Опіловочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ Якщо обмежувач врізання (1) виступає над опіловочним шаблоном (2): обмежувач врізання (1) підправити напилком, **■** 18.3.



- ▶ Перевірити чи видно позначки зношування (від 1 до 4) на ріжучих зубцях.
- ▶ Якщо на ріжучому зубці не видно одну з позначок зношування: пильний ланцюг не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ За допомогою опиловочного шаблону STIHL перевірити чи дотриманий кут заточування ріжучих зубців у розмірі 30°. Опіловочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ Якщо кут заточування не витриманий у розмірі 30°: пильний ланцюг заточити.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

12.4 Перевірка пильного ланцюга

- ▶ Встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ріжучі зубці пильного ланцюга гострі. Користувач може порізатись.
 - ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.
- ▶ Спробуйте пильний ланцюг вручну потягнути над направляючою шиною. Якщо пильний ланцюг не можна потягнути над направляючою шиною, значить гальмо ланцюга працює.
- ▶ Якщо пильний ланцюг можна потягнути над направляючою шиною: мотопилу не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Гальмо ланцюга несправне.

12.5 Перевірка елементів системи керування

Блокувальна кнопка, важіль Ergo та перемикальний важіль

- ▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Спробувати натиснути перемикаючий важіль, не натискаючи при цьому блокуючу кнопку.

- ▶ Якщо перемикаючий важіль можна натиснути: мотопилу не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Блокуюча кнопка несправна.
- ▶ Натиснути блокувальну кнопку та тримати натиснутою.
- ▶ Натиснути важіль Ergo та тримати його натиснутим.
- ▶ Натиснути перемикальний важіль. Блокувальну кнопку можна відпустити.
- ▶ Відпустити перемикальний важіль та важіль Ergo.
- ▶ Якщо блокувальна кнопка, важіль Ergo або перемикальний важіль важко рухаються або не повертаються пружиною у вихідне положення: не використовувати мотопилу та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Блокувальна кнопка, важіль Ergo або перемикальний важіль несправні.

Увімкнення мотопили

- ▶ Установити акумулятор.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Натиснути блокуючу кнопку та тримати натиснутою.
- ▶ Натиснути перемикальний важіль та тримати його натиснутим. Пильний ланцюг рухається.
- ▶ Якщо 3 світлодіоди блимають червоним: вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Несправність у мотопилі.
- ▶ Відпустити перемикальний важіль. Пильний ланцюг більше не рухається.
- ▶ Якщо пильний ланцюг рухається далі: установити гальмо ланцюга, вийняти акумулятор і звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотопила несправна.

12.6 Перевірка змащення ланцюга

- ▶ Встановити акумулятор.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Направляючу шину спрямувати на світлу поверхню.
- ▶ Увімкнути мотопилу. Адгезійне мастило пильного ланцюга буде розбризане та його можна побачити на світлій поверхні. Змащення ланцюга працює.

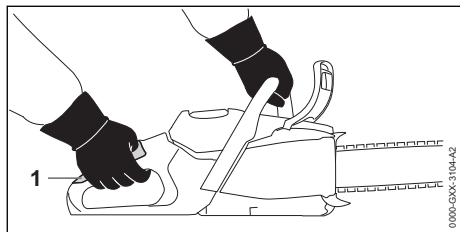
- ▶ Якщо не видно розбризканого адгезійного мастила пильного ланцюга:
 - ▶ Заправити адгезійне мастило для пильного ланцюга.
 - ▶ Знову перевірити змащення ланцюга.
 - ▶ Якщо адгезійного мастила пильного ланцюга і далі не видно на світлій поверхні: мотопилою не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Змащення ланцюга несправне.

12.7 Перевірити акумулятор

- ▶ Натиснути натискну кнопку на акумуляторі. Світлодіоди горять або блимають.
- ▶ Якщо світлодіоди не горять або блимають: акумулятор не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. У акумуляторі є несправність.

13 Робота із мотопилою

13.1 Утримання і напрямлення мотопили



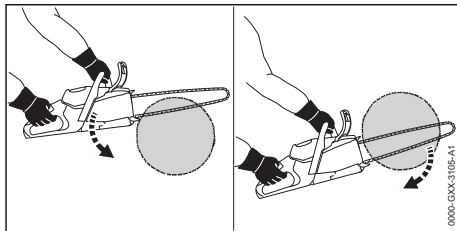
- ▶ Мотопилою таким чином тримати лівою рукою за трубчасту рукоятку та правою рукою в зоні досяжності (1) рукоятки керування й вести, щоб великий палець лівої руки охоплював трубчасту рукоятку та великий палець правої руки охоплював рукоятку керування.

13.2 Пиляння



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

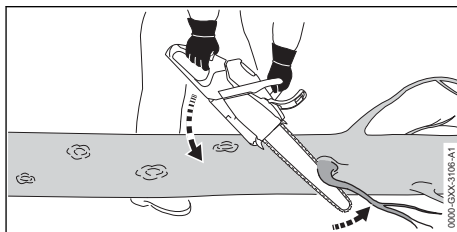
- Якщо виникає віддача, мотопила може бути підкинута у напрямку користувача. Це може призвести до травмування чи смерті користувача.
 - ▶ Пиляти на повному газі.
 - ▶ Не пиляти ділянкою навколо верхньої чверті напрямної шини.
- ▶ Направну шину вести у розріз на повному газі так, щоб вона не перекосилася.



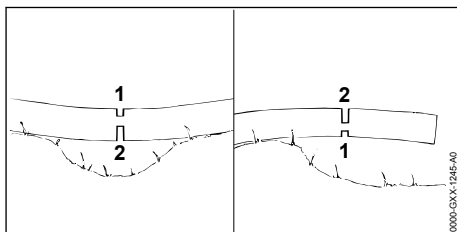
- ▶ Встановити зубчатий упор та використовувати його як точку обертання.
- ▶ Направну шину рухати крізь деревину так, щоб зубчатий упор знову і знову встановлювався заново.
- ▶ У кінці розрізу прийняти вагу мотопили.

Для оптимальної роботи дотримуватися рекомендованих діапазонів температури, 21.6.

13.3 Обрізання сучків



- ▶ Мотопилою обперти на гілку.
- ▶ Притиснути напрямну шину з повним газом до гілки, рухаючи її як важіль.
- ▶ Гілку розпиляти верхнім боком напрямної шини.

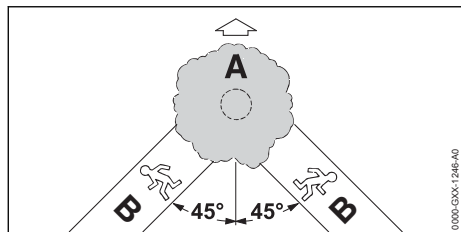


- ▶ Якщо гілка затискує ланцюг: зробити компенсаційний підпил (1) на напірному боці, а потім зробити з боку розтягування поздовжній підпил (2).

13.4 Валка

13.4.1 Встановити напрямок валки та відступу

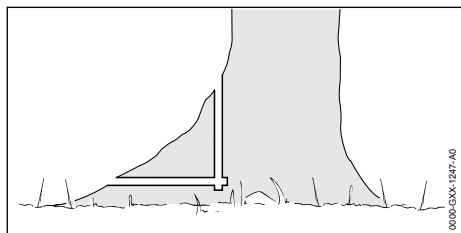
- ▶ Напрямок валки встановити таким чином, щоб область, у якій валиться дерево, була вільна.



- ▶ Шлях відступу (B) встановити таким чином, щоб виконувались наступні умови:
 - Шлях відступу (B) знаходиться під кутом 45° до напрямку валки (A).
 - На шляху відступу (B) немає перешкод.
 - Видно крону дерева.
 - Якщо шлях відступу (B) знаходиться на схилі, шлях відступу (B) повинен бути паралельним схилу.

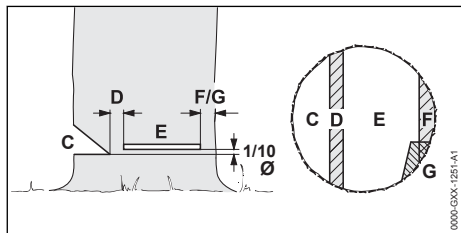
13.4.2 Підготовка робочої зони біля стовбура

- ▶ Прибрати перешкоди у робочій зоні біля стовбура.
- ▶ Прибрати зарості біля стовбура.



- ▶ Якщо стовбур має великі, здорові стовщення кореневої шийки: стовщення кореневої шийки спочатку пропиляти вертикально а потім горизонтально і потім прибрати.

13.4.3 Основні положення стосовно основного пропили



C Підпил

Підпил визначає напрямок валки.

D Недопил

Недопил як шарнір веде дерево до землі. Недопил дорівнює $1/10$ діаметру стовбура.

E Основний пропили

За допомогою основного пропили сплиється дерево. Основний пропили знаходиться на висоті, рівній $1/10$ діаметра стовбура (мінімум 3 см), зверху місця підпили.

F Недопил для безпеки

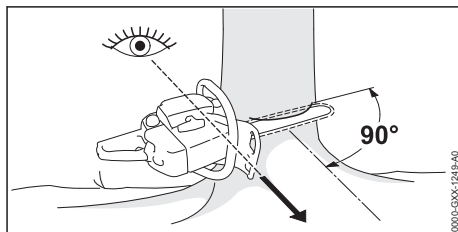
Недопил для безпеки підпирає дерево та оберігає від передчасного падіння. Недопил для безпеки має ширину від $1/10$ до $1/5$ діаметру стовбура.

G Недопилена частина стовбура

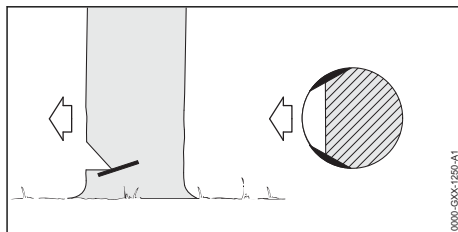
Недопиленна частина стовбура підпирає дерево та оберігає від передчасного падіння. Недопиленна частина стовбура має ширину від $1/10$ до $1/5$ ширини стовбура.

13.4.4 Підпилювання

Підпил обумовлює напрямок, у якому буде валитися дерево. Мають бути виконані специфічні для кожної країни інструкції щодо здійснення підпили.



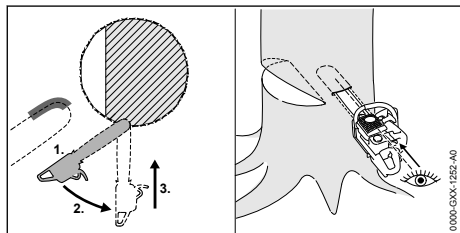
- ▶ Мотопилу вирівняти таким чином, щоб підпил знаходився в правому куті до напрямку валки та мотопила була на рівні ґрунту.
- ▶ Зробити горизонтальний нижній підпил.
- ▶ Верхній косий підпил зробити під кутом 45° до горизонтального нижнього підпили.



- ▶ Якщо деревина здорова та довговолокниста: робити шплінтові пропили з виконанням наступних вимог:
 - Шплінтові пропили однакові на обох сторонах.
 - Шплінтові пропили знаходяться на висоті основи підпили.
 - Шплінтові пропили дорівнюють 1/10 діаметру стовбура.
- Стовбур не розривається, коли дерево падає.

13.4.5 Підрізання

Підрізання це техніка роботи, яка необхідна для валки.



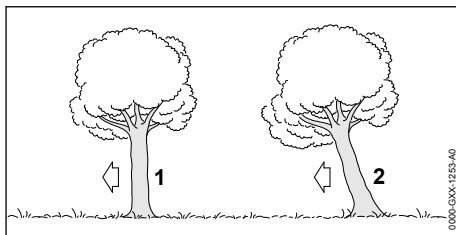
- ▶ Направляючу шину підвести нижньою стороною верхівки та на повному газі.
- ▶ Підрізати до тих пір, поки шина не буде знаходитись на подвійній ширині у стовбурі.
- ▶ Повернути у положення для підрізання.
- ▶ Направляючу шину врізати.

13.4.6 Обрати відповідний основний пропил

Вибір відповідного основного пропилю залежить від наступних умов:

- Природний нахил дерева
- Утворення гілок дерева
- Пошкодження дерева
- Стан здоров'я дерева
- Якщо на дереві лежить сніг: вага снігу
- Напрямок скату
- Напрямок вітру та швидкість вітру
- Сусідні дерева, що знаходяться поблизу

Розрізняють різні прояви цих умов. У даній інструкції з експлуатації описується лише 2 прояви.



1 Нормальне дерево

Нормальне дерево стоїть вертикально та має рівномірну крону дерева.

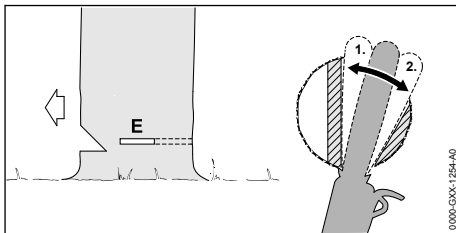
2 Дерево, що зависло, із центром ваги у напрямку валки

Дерево, що зависло, із центром ваги у напрямку валки стоїть під нахилом та має крону дерева, яка показує у напрямку валки.

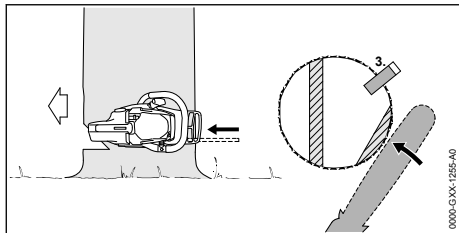
13.4.7 Валка нормального дерева із маленьким діаметром стовбура.

Нормальне дерево валиться основним пропилом за допомогою недопили для безпеки. Цей основний пропил слід здійснити у тому випадку, коли діаметр стовбура менше ніж фактична довжина різку мотопили.

- ▶ Прокричати попереджувальний гук.



- ▶ Направляючу шину врізати у основний пропил до тих пір, поки її буде знову видно на іншій стороні стовбура, 13.4.5.
- ▶ Зубчатий упор встановити за недопилом та використовувати як точку обертання.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопили.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.

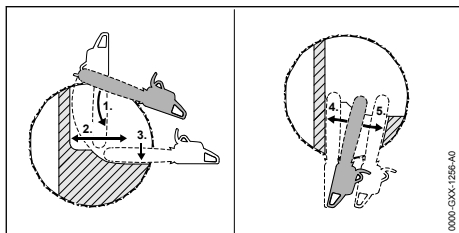


- ▶ Встановити клин для валки дерева. Клин для валки дерева повинен підходити до діаметру стовбура та ширини основного пропилу.
 - ▶ Прокричати попереджувальний вигук.
 - ▶ Недопил для безпеки перерізати витягнутими руками із зовні та горизонтально у площині основного пропилу.
- Дерево падає.

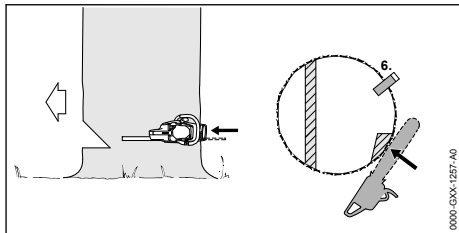
13.4.8 Валка нормального дерева із великим діаметром стовбура

Нормальне дерево валиться основним пропилом за допомогою недопила для безпеки. Цей основний пропил повинен виконуватись у тому випадку, коли діаметр стовбура більше ніж фактична довжина різі мотопили.

- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.



- ▶ Зубчатий упор встановити на висоті основного пропилу та використовувати як точку обертання.
- ▶ Мотопилу ввести горизонтально у основний пропил та повернути якомога далі.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопилу.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.
- ▶ Змінити на сторону стовбура, що знаходиться навпроти.
- ▶ Направляючу шину у тій самій площині врізати у основний пропил.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопилу.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.

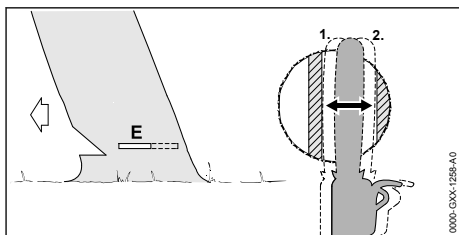


- ▶ Встановити клин для валки дерева. Клин для валки дерева повинен підходити до діаметру стовбура та ширини основного пропилу.
 - ▶ Прокричати попереджувальний вигук.
 - ▶ Недопил для безпеки перерізати витягнутими руками із зовні та горизонтально у площині основного пропилу.
- Дерево падає.

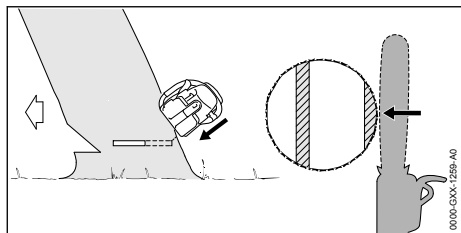
13.4.9 Валка дерева, що зависло, із центром ваги у напрямку валки, яке має маленький діаметр стовбура

Дерево, що зависло, із центром ваги у напрямку валки, валиться основним пропилом із використанням недопиленої частини стовбура. Цей основний пропил повинен виконуватись у тому випадку, коли діаметр стовбура менше ніж фактична довжина різі мотопили.

- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.



- ▶ Направляючу шину врізати у основний пропил до тих пір, поки її буде знову видно на іншій стороні стовбура, 13.4.5.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопилу.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.

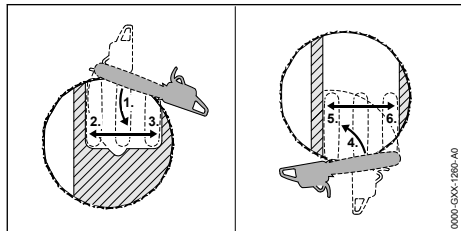


- Прокричати попереджувальний вигук.
 - Недопилену частину стовбура перерізати витягнутими руками із зовні та навкоси зверху.
- Дерево падає.

13.4.10 Валка дерева, що зависло, із центром ваги у напрямку валки, яке має великий діаметр стовбура

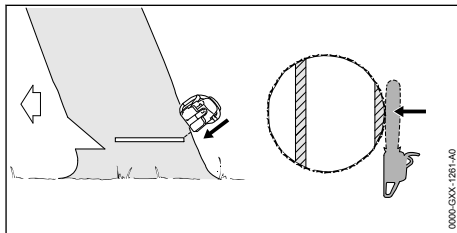
Дерево, що зависло, із центром ваги у напрямку валки, валиться основним пропилотом із використанням недопиленої частини стовбура. Цей основний пропил повинен виконуватись у тому випадку, коли діаметр стовбура більше ніж фактична довжина різну мотопили.

- Прокричати попереджувальний вигук.



- Зубчатий упор встановити на висоті основного пропилю позаду недопиленої частини стовбура та використовувати як точку обертання.
- Мотопилу ввести горизонтально у основний пропил та повернути якомога далі.
- Основний пропил сформувати у напрямку недопили.
- Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.
- Змінити на сторону стовбура, що знаходиться навпроти.
- Зубчатий упор встановити на висоті основного пропилю позаду недопили та використовувати як точку обертання.
- Мотопилу ввести горизонтально у основний пропил та повернути якомога далі.
- Основний пропил сформувати у напрямку недопили.

- Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.



- Прокричати попереджувальний вигук.
 - Недопилену частину стовбура перерізати витягнутими руками із зовні та навкоси зверху.
- Дерево падає.

14 Після закінчення роботи

14.1 Після закінчення роботи

- Вимкнути мотопилу, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- Якщо мотопила волога: почекати, поки мотопила висохне.
- Якщо акумулятор мокрий або вологий: акумулятор залишити просушитися, 21.6.
- Очистити мотопилу.
- Очистити напрямну шину та пильний ланцюг.
- Послабити баранчикову гайку.
- Стяжне колесо повернути на 2 обертоти проти годинникової стрілки. Пильний ланцюг більше не натягнутий.
- Затягнути баранчикову гайку.
- Зсувати захист ланцюга на напрямну шину, доки він не закрий всю шину.
- Очистити акумулятор.

15 Транспортування

15.1 Транспортування мотопили

- Мотопилу вимкнути, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- Зсувати захист ланцюга на напрямну шину, доки він не закрий всю шину.

Перенесення мотопили

- Мотопилу слід нести правою рукою таким чином, щоб направляюча шина була спрямована назад.

Транспортування мотопили в автомобілі

- Мотопилу зафіксувати таким чином, щоб вона не могла перекинутись або рухатись.

15.2 Транспортування акумулятора

- ▶ Вимкнути мотопилу, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Переконайтеся, що акумулятор знаходиться в безпечному стані.
- ▶ Акумулятор запакувати в упаковці таким чином, щоб він не міг перевернутися та рухатися.
- ▶ Закріпити упаковку так, щоб вона не рухалася.

Акумулятор необхідно транспортувати з виконанням вимог транспортування небезпечних грузів. Акумулятор віднесено до класу UN 3480 (літій-іонні батареї) та його слід перевіряти (у Німеччині) відповідно до керівництва UN Handbuch Prüfungen und Kriterien, частина III, пункт 38.3.

Вказівки щодо транспортування є на сайті www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Зберігання

16.1 Зберігання мотопили

- ▶ Вимкнути мотопилу, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Зсувати захист ланцюга на напрямну шину, доки він не закис всю шину.
- ▶ Мотопилу зберігати таким чином, щоб виконувалися такі умови:
 - Мотопила знаходиться поза зоною досяжності дітей.
 - Мотопила чиста й суха.
- ▶ У разі зберігання мотопили довше ніж 30 днів: напрямну шину та пильний ланцюг демонтувати.

16.2 Зберігання акумулятора

Компанія STIHL рекомендує зберігати акумулятор зі станом зарядки від 40 % до 60 % (2 світлодіоди горять зеленим).

- ▶ Зберігайте акумулятор таким чином, щоб виконувались такі умови:
 - Акумулятор знаходиться поза зоною досяжності дітей.
 - Акумулятор чистий і сухий.
 - Акумулятор знаходиться в закритому приміщенні.
 - Акумулятор від'єднаний від мотопили.
 - Якщо акумулятор зберігається в зарядному пристрої: вийміть штепсельну вилку з розетки та зберігайте акумулятор із рівнем заряду від 40 % до 60 % (2 зелені світлодіоди).

- Акумулятор не зберігається за межами вказаних температурних діапазонів,  21.5.

ВКАЗІВКА

- Недотримання умов зберігання акумулятора, описаних у цій інструкції з експлуатації, може призвести до глибокого розрядження акумулятора, внаслідок чого він може пошкодитися без можливості ремонту.
 - ▶ Розряджений акумулятор перед зберіганням потрібно зарядити. Компанія STIHL рекомендує зберігати акумулятор зі станом зарядки від 40 % до 60 % (2 світлодіоди горять зеленим).
 - ▶ Акумулятор зберігати окремо від мотопили.

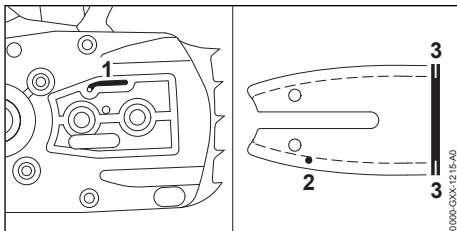
17 Чистка

17.1 Очищення мотопили

- ▶ Мотопилу вимкнути, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Очистити мотопилу вологою серветкою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Очистити вентиляційні прорізи пензлем.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Область навколо ланцюгової зірочки очистити вологою ганчіркою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Вийняти сторонні предмети з шахти акумулятора та протерти шахту акумулятора вологою ганчіркою.
- ▶ Очистити електричні контакти в шахті акумулятора пензлем або м'якою щіткою.
- ▶ Встановити кришку ланцюгової зірочки.

17.2 Чищення направляючої шини та пильного ланцюгу

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг демонтувати.



- ▶ Канал виходу мастила (1), канал входу мастила (2) та паз (3) почистити пензлем, м'якою щіткою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Пильний ланцюг почистити пензлем, м'якою щіткою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Монтувати направляючу шину та пильний ланцюг.

17.3 Чищення акумулятора

- ▶ Акумулятор протерти вологою серветкою.

18 Технічне обслуговування

18.1 Інтервали технічного обслуговування

Інтервали технічного обслуговування залежать від умов навколишнього середовища і умов роботи. STIHL рекомендує такі інтервали технічного обслуговування:

Гальмо ланцюга

- ▶ Гальмо ланцюга слід обслуговувати в спеціалізованого дилера STIHL із такими інтервалами:
 - Експлуатація повний робочий день: раз у квартал
 - Експлуатація неповний робочий день: раз у півроку
 - Експлуатація час від часу: раз на рік

Щотижня

- ▶ Перевірка ланцюгової зірочки.
- ▶ Перевірка та чистка від задирок направляючої шини.
- ▶ Перевірка та заточування пильного ланцюга.

Щомісяця

- ▶ Перевірка масляного бака спеціалізованим дилером STIHL.

18.2 Зняття задирок на направляючій шині

На зовнішньому краї направляючої шини можуть утворюватись задирки.

- ▶ Задирки прибрати плоским напилком або приладом для рихтування направляючих шин STIHL.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

18.3 Гостріння ланцюга пили

Для того щоб правильно заточити пильний ланцюг, потрібно багато тренуватись.

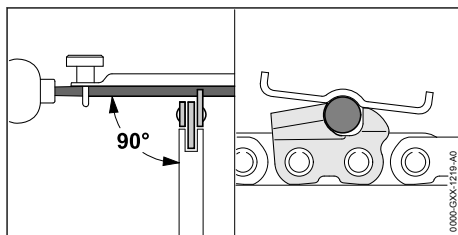
Напилки STIHL, допоміжні засоби для напилків STIHL, пристрої для заточування STIHL та брошура "Заточування пильних ланцюгів STIHL" допомагають правильно заточити пильний ланцюг. Брошура доступна за посиланням www.stihl.com/sharpening-brochure.

Компанія STIHL рекомендує віддавати пильні ланцюги для заточування спеціалізованому дилеру STIHL.

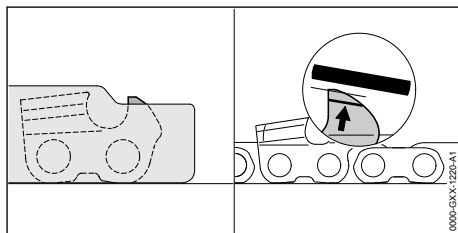


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ріжучі зубці пильного ланцюга гострі. Користувач може порізатись.
 - ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.



- ▶ Кожен ріжучий зубець підпиляти плоским напилком таким чином, щоб виконувались наступні умови:
 - Круглий напилко підходить до кроку ланцюга.
 - Круглий напилко ведеться із середини назовні.
 - Круглий напилко ведеться під прямим кутом до направляючої шини.
 - Кут заточення 30° втримується.



- ▶ Обмежувачі глибини плоским напилком підпиляти таким чином, щоб вони були на одному рівні із опилочочним шаблоном та паралельно до позначки зношування. Опилочочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ У разі будь-яких питань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

19 Ремонт

19.1 Ремонт мотопили та акумулятора

Користувач не може самостійно ремонтувати мотопилу, направляючи шину, пильний ланцюг та акумулятор.

- Якщо мотопила, направляюча шина або пильний ланцюг пошкоджені: мотопилу,

направляючу шину або пильний ланцюг не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

- Якщо акумулятор несправний або пошкоджений: акумулятор замінити.

20 Усунення неполадок

20.1 Усунення несправностей на мотопилі або акумуляторі

Несправність	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
Мотопила не запускається під час увімкнення.	1 світлодіод блимає зеленим.	Рівень зарядки акумулятора занадто низький.	► Акумулятор повністю зарядити таким чином, як це описано в інструкції з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 світлодіод горить червоним.	Акумулятор занадто гарячий або холодний.	► Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ► Охолодити або нагріти акумулятор.
	3 світлодіоди блимають червоним.	Несправність у мотопилі.	► Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ► Очистити електричні контакти у гнізді для акумулятора. ► Установити акумулятор. ► Відпустити гальмо ланцюга. ► Увімкнути мотопилу. ► Якщо 3 світлодіода і далі блимають червоним: мотопилу не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
	3 світлодіоди горять червоним.	Мотопила занадто гаряча.	► Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ► Мотопилу необхідно охолодити протягом 20 хв.
	4 світлодіоди блимають червоним.	Акумулятор несправний.	► Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор, а потім установити знову. ► Відпустити гальмо ланцюга. ► Увімкнути мотопилу. ► Якщо 4 світлодіода і далі блимають червоним: акумулятор не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
	-	Електричний контакт між мотопилою та акумулятором перервано.	► Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ► Очистити електричні контакти у гнізді для акумулятора. ► Установити акумулятор.
	-	Мотопила або акумулятор вологий.	► Мотопилу або акумулятор просушити,  21.6.
Мотопила під час роботи вимикається.	3 світлодіоди горять червоним.	Мотопила занадто гаряча.	► Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ► Мотопилу необхідно охолодити протягом 20 хв.

Несправність	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
	-	Несправність електричної системи.	- Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор, а потім установити заново. - Увімкнути мотопилу.
Час роботи мотопили закороткий.	-	Акумулятор не повністю заряджений.	Акумулятор повністю зарядити таким чином, як це описано в інструкції з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	-	Перевищено строк служби акумулятора.	Замінити акумулятор.
В області різання дим або пахне паленим.	-	Пильний ланцюг неправильно загострений.	Правильно погострити пильний ланцюг.
	-	В масляному баку недостатньо адгезійного мастила для пильних ланцюгів.	Залити адгезійне мастило для пильних ланцюгів.
	-	Система змащення ланцюга подає недостатньо адгезійного мастила для пильних ланцюгів.	Не користуватись мотопилою та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
	-	Пильний ланцюг занадто сильно натягнутий.	Правильно натягнути пильний ланцюг.
	-	Мотопила неправильно використовується.	Пройти інструктаж із використання та попрактикуватися.
Акумулятор з  неможливо знайти за допомогою додатка STIHL.	-	Радіоінтерфейс Bluetooth® на акумуляторі або на мобільному кінцевому пристрої вимкнений.	Активувати радіоінтерфейс Bluetooth® на акумуляторі або на мобільному кінцевому пристрої.
	-	Надто велика відстань між акумулятором та мобільним кінцевим пристроєм.	- Зменшити відстань,  21.4. - Якщо акумулятор і далі неможливо знайти за допомогою додатка STIHL: звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

20.2 Підтримка виробу та допомога у використанні

Підтримку виробу та допомогу у використанні забезпечують спеціалізовані дилери STIHL.

Контактну та іншу інформацію можна знайти на <https://support.stihl.com> або www.stihl.com.

21 Технічні дані

21.1 Мотопили STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

MSA 160.0 C

- Дозволені акумулятори:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Вага без акумулятора, направляючої шини та пильного ланцюга: 3,1 кг

- Максимальна місткість масляного баку: 210 см³ (0,21 л)
- Клас електричного захисту: IPX4 (захист від бризок води з усіх боків)

MSA 200.0 C

- Дозволені акумулятори:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Вага без акумулятора, направляючої шини та пильного ланцюга: 3,1 кг
- Максимальна місткість масляного баку: 210 см³ (0,21 л)
- Клас електричного захисту: IPX4 (захист від бризок води з усіх боків)

MSA 220.0 C

- Дозволені акумулятори:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Вага без акумулятора, направляючої шини та пильного ланцюга: 3,1 кг
- Максимальна місткість масляного баку: 210 см³ (0,21 л)
- Клас електричного захисту: IPX4 (захист від бризок води з усіх боків)

Час роботи див. на www.stihl.com/battery-life.

21.2 Зірочки ланцюга та швидкість ланцюга

MSA 160.0 C, MSA 200.0 C

Можна використовувати такі ланцюгові зірочки:

- 7-зубчата для 1/4" P
 - Максимальна швидкість ланцюга: 16,3 м/с

MSA 220.0 C

Можна використовувати такі ланцюгові зірочки:

- 6-зубчата для 3/8" P
 - Максимальна швидкість ланцюга: 23,3 м/с

21.3 Мінімальна глибина пазу направляючих шин

Мінімальна глибина пазу залежить від кроку ланцюга та направляючої шини.

- 3/8" P: 5 мм
- 1/4" P: 4 мм

21.4 Акумулятор STIHL AP

- Акумуляторна технологія: літій-іонна
- Напруга: 36 В
- Ємність в А·год: див. фірмову табличку
- Енергоємність у Вт·год: див. фірмову табличку

- Вага у кг: див. фірмову табличку
- Радіоінтерфейс Bluetooth® (лише для акумуляторів із ):
 - Канал передачі даних: Bluetooth® 5.1. Мобільний кінцевий прилад має бути сумісним з Bluetooth® Low Energy 5.0 і підтримувати Generic Access Profile (GAP).
 - Діапазон частот: ISM-діапазон 2,4 ГГц
 - Максимально потужність випромінювання при передачі: 1 мВт
 - Радіус дії сигналу: прибл. 10 м. Сила сигналу залежить від умов навколишнього середовища та мобільного кінцевого приладу. Радіус дії може сильно коливатись залежно від зовнішніх умов, а також приймача, який використовують. Радіус дії може бути значно меншим у закритих приміщеннях із металевими бар'єрами (наприклад, стінами, стелажми, вали-зами).
 - Вимоги до операційної системи мобільного кінцевого приладу: Android або iOS (актуальних або найновіших версій)

21.5 Температурні межі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо на акумулятор впливають певні чинники довкілля, акумулятор може зайнятися або вибухнути. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
 - ▶ Не заряджати акумулятор, якщо температура нижча за - 20 °C або вища за + 50 °C.
 - ▶ Не використовувати мотопилу й акумулятор, якщо температура нижча за - 20 °C або вища за + 50 °C.
 - ▶ Температура зберігання мотопили й акумулятора не має бути нижчою за - 20 °C або вищою за + 70 °C.

21.6 Рекомендовані діапазони температури

Для оптимальної роботи мотопили й акумулятора дотримуватися таких діапазонів температури:

- Заряджання: від + 5 °C до + 40 °C
- Використання: від - 10 °C до + 40 °C
- Зберігання: від - 20 °C до + 50 °C

Заряджання, використання та зберігання акумулятора за межами рекомендованих діапа-

зонів температури може призвести до зниження продуктивності.

Якщо акумулятор мокрий або вологий, дайте йому висохнути протягом не менше ніж 48 годин за температури від 15 °C до 50 °C та вологості нижче ніж 70 %. Підвищена вологість може збільшити час висихання.

21.7 Рівень звуку та вібрації

Величина K для рівня звукового тиску дорівнює 2 дБ (A). Величина K для рівня потужності звуку дорівнює 2 дБ (A). Величина K для величини вібрації дорівнює 2 м/с².

STIHL рекомендує носити засіб захисту від шуму.

MSA 160.0 C

- Рівень звукового тиску L_{pA} , виміряний згідно з EN 62841-4-1: 85 дБ (A)
- Рівень потужності звуку L_{WA} виміряний згідно EN 62841-4-1: 93 дБ(A)
- Величина вібрації a_{HV} згідно з EN 62841-4-1:
 - Рукоятка керування: 3,9 м/с²
 - Трубчаста рукоятка: 4,6 м/с²

MSA 200.0 C

- Рівень звукового тиску L_{pA} , виміряний згідно з EN 62841-4-1: 85 дБ (A)
- Рівень потужності звуку L_{WA} виміряний згідно EN 62841-4-1: 93 дБ(A)
- Величина вібрації a_{HV} виміряна згідно EN 62841-4-1:
 - Рукоятка керування: 3,9 м/с²

- Трубчаста рукоятка: 4,6 м/с²

MSA 220.0 C

- Рівень звукового тиску L_{pA} , виміряний згідно з EN 62841-4-1: 91 дБ (A)
- Рівень потужності звуку L_{WA} виміряний згідно EN 62841-4-1: 99 дБ(A)
- Величина вібрації a_{HV} виміряна згідно EN 62841-4-1:
 - Рукоятка керування: 3,6 м/с²
 - Трубчаста рукоятка: 4,8 м/с²

Зазначені величини шуму й вібрації вимірюють стандартним методом та їх можна використовувати для порівняння електричних пристроїв. Фактичні значення шуму й вібрації можуть відрізнятися від зазначених величин залежно від виду використання. Зазначені величини шуму й вібрації можна використовувати для першої оцінки шумового й вібраційного навантаження. Фактичне шумове й вібраційне навантаження необхідно оцінити. При цьому можна враховувати також час, коли електричний пристрій вимкнено, і час, коли він увімкнений, проте працює без навантаження.

Дані стосовно виконання директиви роботодавців відносно рівня вібрацій 2002/44/EG див. на www.stihl.com/vib.

21.8 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікалій.

Інформація щодо виконання розпорядження REACH подана за посиланням www.stihl.com/reach.

22 Комбінації із направляючих шин та пильних ланцюгів

22.1 Мотопили STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

MSA 160.0 C, MSA 200.0 C

Крок	Товщина ведучих ланок/ ширина пазу	Довжина	Напрямна шина	Кількість зубців напрямної зірочки	Кількість ведучих ланок	Пильний ланцюг
1/4" P	1,1 мм	25 см	Rollo-matic E Mini / Light 01	8	56	71 PM3 (тип 3670)
		30 см			64	
		35 см			72	
		30 см	Carving	-	64	

Довжина різки напрямної шини залежить від мотопили, що використовується, та пильного ланцюга. Фактична довжина розрізу напрямної шини може бути меншою за вказану довжина розрізу.

MSA 220.0 C

Крок	Товщина ведучих ланок/ ширина пазу	Довжина	Напрямна шина	Кількість зубців напрямної зірочки	Кількість ведучих ланок	Пильний ланцюг
3/8" P	1,1 мм	30 см	Rollomatic E / Light 04	9	44	61 PMM3 (тип 3610) 61 PS3 Pro (тип 3699)
		35 см			50	
		40 см			55	
		45 см			61	
Довжина різки напрямної шини залежить від мотопили, що використовується, та пильного ланцюга. Фактична довжина розрізу напрямної шини може бути меншою за вказану довжина розрізу.						

23 Комплектуючі та приладдя

23.1 Запасні частини та приладдя

STIHL Дані символи позначають оригінальні комплектуючі STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Незважаючи на постійне спостереження ринку, компанія STIHL не може оцінити надійність, безпеку та придатність запасних частин та приладдя інших виробників та не несе відповідальності за їх використання.

Оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL можна придбати у спеціалізованих дилерів STIHL.

24 Утилізація

24.1 Утилізація мотопили та акумулятора

Інформацію стосовно утилізації можна отримати в місцевій адміністрації або в спеціалізованого дилера STIHL.

Неправильна утилізація може зашкодити здоров'ю та забруднити навколишнє середовище.

- Віднесіть продукцію STIHL разом з упаковкою у відповідний пункт збору для повторного використання відповідно до місцевих нормативних вимог.
- Не утилізувати разом із домашнім сміттям.

25 Сертифікат відповідності нормам ЄС

25.1 Мотопили STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Німеччина

- заявляє з повною відповідальністю, що
- Конструкція: акумуляторна мотопила
 - Фабрична марка: STIHL
 - Тип: MSA 160.0 C, ідентифікація серії: MA03
 - Тип: MSA 200.0 C, ідентифікація серії: MA03
 - Тип: MSA 220.0 C, ідентифікація серії: MA03

відповідає вимогам директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU та 2000/14/EG, а пристрій розроблено й виготовлено відповідно до чинних на дату виготовлення версій таких стандартів: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 та EN 62841-4-1.

Експертизу ЄС типового зразка згідно з Директивою 2006/42/EG стаття 12.3(b) було проведено установою: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Німеччина

- Сертифікаційний номер: 40055449

Для встановлення виміряного та гарантованого рівня потужності звуку були виконані процедури згідно з Директивою 2000/14/EG, додаток V.

MSA 160.0 C

- Виміряний рівень потужності звуку: 96 дБ (A)
- Гарантований рівень потужності звуку: 98 дБ (A)

MSA 200.0 C

– Вимірний рівень потужності звуку: 96 дБ (A)

– Гарантований рівень потужності звуку: 98 дБ (A)

MSA 220.0 C

– Вимірний рівень потужності звуку: 102 дБ (A)

– Гарантований рівень потужності звуку: 104 дБ (A)

Технічна документація зберігається у відділі допуску продукції компанії
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Рік виготовлення, країна-виробник та номер агрегату вказано на мотопилі.

Waiblingen, 30.09.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

За уповноваженням



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

26 Сертифікат відповідності нормам UKCA

26.1 Мотопили STIHL
MSA 160.0 C, MSA 200.0 C,
MSA 220.0 C



ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Німеччина

заявляє з повною відповідальністю, що

– Конструкція: акумуляторна мотопила

– Фабрична марка: STIHL

– Тип: MSA 160.0 C, ідентифікація серії: MA03

– Тип: MSA 200.0 C, ідентифікація серії: MA03

– Тип: MSA 220.0 C, ідентифікація серії: MA03

Відповідає вимогам розпоряджень The
Restriction of the Use of Certain Hazardous
Substances in Electrical and Electronic
Equipment Regulations 2012, Supply of
Machinery (Safety) Regulations 2008,
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 i

Noise Emission in the Environment by
Equipment for use Outdoors Regulations 2001, а
також розроблено та виготовлено згідно з
дійсними на дату виготовлення версіями
таких стандартів: EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 62841-1 та EN 62841-4-1.

Перевірку типу проводили за адресою: Intertek
Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9
Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ,
United Kingdom

– Сертифікаційний номер: UK-MCR-0124

Виміряні та гарантовані рівні звукової потуж-
ності були визначені відповідно до британсь-
ких норм викиду шуму в навколишнє середо-
вище обладнанням для використання на від-
критому повітрі 2001 року, Додаток 8.

MSA 160.0 C

– Вимірний рівень потужності звуку: 96 дБ (A)

– Гарантований рівень потужності звуку: 98 дБ (A)

MSA 200.0 C

– Вимірний рівень потужності звуку: 96 дБ (A)

– Гарантований рівень потужності звуку: 98 дБ (A)

MSA 220.0 C

– Вимірний рівень потужності звуку: 102 дБ (A)

– Гарантований рівень потужності звуку: 104 дБ (A)

Технічна документація зберігається в компанії
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Рік виготовлення, країна-виробник та номер
агрегату вказано на мотопилі.

Waiblingen, 30.09.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

За уповноваженням



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

27 Адреси

STIHL головний офіс

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstrasse 115

71336 Waiblingen

Німеччина

Дочірні компанії STIHL**УКРАЇНА**

ТОВ «Андреас Штіль»

вул. Антонова 10, с. Чайки

08135 Київська обл., Україна

Телефон: +38 044 393-35-30

Факс: +380 044 393-35-70

Гаряча лінія: +38 0800 501 930

E-mail: info@stihl.ua

Імпортери STIHL**УКРАЇНА**

ТОВ «Андреас Штіль»

вул. Антонова 10, с. Чайки

08135 Київська обл., Україна

Знак відповідності

Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

28 Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

28.1 Введення

Даний розділ містить загальні вказівки з техніки безпеки, які сформульовані у нормі EN/IEC 62841 для моторизованих електроінструментів із ручним управлінням.

Компанія STIHL дані тексти повинна роздрукувати.

Вказівки щодо техніки безпеки для уникнення удару електричним струмом, які вказані у розділі "Техніка безпеки при роботі з електроінструментом", для акумуляторних продуктів STIHL не застосовуються.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції та технічні дані, які додаються до цього електричного інструмента. Нехтування вказівками, що є нижче, може стати причиною удару електричним струмом, пожежі та/або отримання важких травм. **Зберігайте всю документацію, яка містить вказівки з техніки безпеки та рекомендації, для подальшого використання.**

Термін "електроінструмент", який використовується у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструментів, які працюють від електромережі (із мережевим кабелем), або

електроінструментів, які працюють від акумулятора (без мережевого кабелю).

28.2 Безпека на робочому місці

- Своє робоче місце утримувати чистим та забезпечити гарне освітлення.** Безлад та не освітлені зони робочого місця можуть призвести до нещасних випадків.
- Працюйте з електроінструментом у оточенні, яке не є вибухонебезпечним, де відсутні горюча рідина, газ або пил.** Електроінструменти виробляють іскри, які можуть підпалити пил або пар.
- Тримати на відстані дітей або інших людей під час експлуатації електроінструменту.** При відволіканні Ви можете втратити контроль над електроінструментом.

28.3 Електробезпека

- Штепсельна вилка електроінструменту повинна підходити до штепсельної розетки.** Забороняється змінювати вилку будь-яким чином. Не використовувати адаптерну вилку разом із електроінструментами, які з'єднані з захисним заземленням. Вилка, у якій не було зроблено зміни, та відповідна штепсельна розетка знижують ризик удару електричним струмом.
- Уникати контакту тіла із заземленою поверхнею труб, обігрівачів, газових плит та холодильників.** Існує підвищений ризик удару електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.
- Оберігайте Ваші електроінструменти від дощу або вологи.** Проникнення води у електроінструмент підвищує ризик удару електричним струмом.
- Не використовуйте з'єднувальний провід інакше, як за призначенням.** Ніколи не використовуйте з'єднувальний провід для транспортування, для тягнення або для витягання вилки електроінструмента. Тримайте з'єднувальний провід тримайте на відстані від жару, масла, гострих країв або частин пристрою, які рухаються. Пошкоджений або скручений сполучний провід підвищує ризик удару електричним струмом.
- Якщо Ви працюєте з електроінструментом на вулиці, використовуйте лише ті подовжувальні кабелі, які придатні також для використання на вулиці.** Використання

подовжувального кабелю, який пристосований для використання на вулиці, знижує ризик удару електричним струмом.

- f) **Якщо не можна уникнути використання електроінструменту у вологому середовищі, використовуйте захисний перемикач аварійного струму.** Використання захисного перемикача аварійного струму знижує ризик удару електричним струмом.

28.4 Безпека людей

- a) **Будьте уважні, контролюйте ваші дії, та працюйте належним чином з електричним інструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомились або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів.** Секунда неуважності під час експлуатації електроінструменту може призвести до серйозних травм.
- b) **Носіть засоби особистого захисту та завжди одягайте захисні окуляри.** Носіння особистих засобів безпеки, таких як захисна маска від пилу, захисне взуття, яке не ковзається, захисний шолом або захист слуху, у залежності від виду та застосування електроінструменту, зменшує ризик отримання травм.
- c) **Уникати не запланованого введення в експлуатацію. Переконайтесь, що електроінструмент вимкнено, перш ніж Ви під'єднаєте його до електричної мережі та/або акумулятора, візьмете його або понесете.** Якщо Ви під час носіння електроінструменту тримаєте палець на перемикачі або під'єднуєте електроінструмент до електричної мережі в увімкненому стані, це може призвести до нещасних випадків.
- d) **Приберіть інструменти для регулювання або гайкові ключі, перш ніж Ви увімкнете електроінструмент.** Інструмент або ключ, який знаходиться у частині електроінструмента, яка обертається, може спричинити травми.
- e) **Уникайте неприродного положення тіла. Забезпечувати стійке положення та завжди утримувати рівновагу.** Таким чином, Ви можете краще контролювати електроінструмент у неочікуваних ситуаціях.
- f) **Носити відповідний одяг. Не носити вільний одяг та прикраси. Волосся та одяг тримати на відстані від частин, які руха-**

ються. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені комплектуючими, які рухаються.

- g) **Якщо може бути монтоване обладнання для усмоктування та уповлювання пилу, їх слід підключити та правильно використовувати.** Використання агрегату для відсмоктування пилу може зменшити небезпеку від пилу.
- h) **Не майте ілюзій щодо неправильної техніки безпеки та не нехтуйте правилами з техніки безпеки для електроінструментів, також коли після неоднократної експлуатації Ви знайомі із електроінструментом.** Необачні дії можуть за доли секунди призвести до тяжких травм.

28.5 Використання та поводження з електроінструментом

- a) **Не перевантажуйте електроінструмент.** Для Вашої роботи використовувати відповідний для неї електроінструмент. З придатним інструментом ви працюєте краще та безпечніше у зазначеному діапазоні потужності.
- b) **Не використовуйте електроінструмент, вимикач якого несправний.** Електроінструмент, який не може вмикатись або вимикатись, небезпечний та його слід відремонтувати.
- c) **Вийняти вилку із штепсельної розетки та/або вийняти знімний акумулятор, перш ніж здійснювати регулювання агрегату, замінювати комплектуючі робочих інструментів або відкласти агрегат.** Даний захід з безпеки упереджує ненавмисний запуск електроінструменту.
- d) **Зберігати електроінструмент, який не використовується, поза зоною досяжності дітей.** Не дозволяйте працювати працювати з електроінструментом людям, які не знайомі з ним або не прочитали дані вказівки. Електроінструменти небезпечні, якщо вони використовуються недосвідченими людьми.
- e) **Ретельно перевіряйте електричні інструменти та інструмент, який ви використовуєте.** Контролюйте, чи працюють бездоганно та не заїдають рухомі частини, чи частини не поламані або пошкоджені, це може погіршити роботу електроінструмента. Відремонтуйте пошкоджені деталі перш, ніж використовувати електроінстру-

мент. Багато нещасних випадків виникають у наслідок поганого технічного догляду електроінструментів.

- f) **Ріжучі інструменти повинні бути гострі та чисті.** Добре доглянуті ріжучі інструменти із гострими краями рідше заїдають та ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електроінструмент, основний інструмент або інструменти, т. і. у відповідності із вказівками.** При цьому дотримуватись умов роботи та діяльності, яку слід виконувати. Використання електроінструментів для інших цілей, ніж ті, які було передбачено, може призвести до небезпечних ситуацій.
- h) **Ручки та поверхні ручок тримати сухими, чистими та вільними від мастила та жиру.** Ковзкі ручки та поверхні ручок не забезпечують надійного управління та контролю електроінструменту у не передбачених ситуаціях.

28.6 Використання та поводження із електроінструментом

- a) **Заряджайте акумулятори лише у зарядних пристроях, які рекомендовані виробником.** Для зарядного пристрою, який призначений для певного виду акумулятора, існує небезпека пожежі, якщо він використовується з іншими акумуляторами.
- b) **Використовуйте у електричних інструментах лише передбачені для них акумулятори.** Використання інших акумуляторів може призвести до травмувань та небезпеки пожежі.
- c) **Тримайте акумулятор, який не використовується, подалі від канцелярських скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів або інших дрібних металевих предметів, які можуть спричинити перекриття контактів.** Коротке замикання між контактами акумулятора може спричинити опіки або вогонь.
- d) **При неправильному використанні із акумулятора може витікати рідина.** Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промити водою. Якщо рідина потрапила у очі, зверніться за додатковою допомогою лікаря. Акумуляторна рідина, яка виходить, може призвести до подразнень шкіри та опіків.
- e) **Не використовуйте пошкоджений або змінений акумулятор.** Пошкоджені або змінені акумулятори можуть працювати не

передбачуваним чином та призвести до пожежі, вибуху або отримання травм.

- f) **Акумулятор не піддавайте впливу вогню або занадто високим температурам.** Вогонь або температури вище 130 °C (265 °F) можуть викликати вибух.
- g) **Виконуйте усі інструкції щодо зарядки та ніколи не заряджайте акумулятор або акумуляторний інструмент вище діапазону температур, що вказаний у інструкції з експлуатації.** Неправильна зарядка або зарядка поза допустимого діапазону температур може зруйнувати акумулятор та підвищити небезпеку пожежі.

28.7 Технічне обслуговування

- a) **Необхідно щоб Ваш електроінструмент ремонтував лише кваліфікований персонал та лише із оригінальними комплектуючими.** Таким чином забезпечується дотримання правил з техніки безпеки електроінструменту.
- b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори.** Усі види технічного обслуговування акумуляторів повинно здійснюватися лише виробником або уповноваженою клієнтською сервісною службою.

28.8 Вказівки з техніки безпеки для ланцюгових пил

Загальні вказівки з техніки безпеки для ланцюгових пил

- a) **Коли пила працює, частини тіла слід тримати на відстані від пильного ланцюга.** Перед запуском пили слід переконавшись, що пильний ланцюг нічого не торкається. Під час роботи ланцюговою пилою одна секунда неувважності може призвести до того, що одяг або частини тіла будуть захоплені пильним ланцюгом.
- b) **Ланцюгову пилу завжди тримайте правою рукою за задню рукоятку та лівою рукою на передню рукоятку.** Тримання ланцюгової пили у зворотному робочому положенні підвищує ризик отримання травм та не дозволяється для використання.
- c) **Тримайте мотопилу лише за ізольовані поверхні ручок, тому що пильний ланцюг може торкнутися схованих проводів.** Контакт пильного ланцюга з електропровідним проводом може поставити під напругу металеві комплектуючі пристрою та призвести до удару електричним струмом.

- d) **Працювати з засобами захисту від шуму.** Рекомендується використовувати інші засоби захисту від шуму, захисту голови, рук та ніг. Відповідний захисний одяг знижує небезпеку отримання травм через стружку, що відлітає, та ненавмисне торкання пильного ланцюга.
- e) **Не працювати з ланцюговою пилою на дереві, драбині, даху або не стійкій поверхні.** При такій роботі є небезпека отримання травми.
- f) **Завжди слідкуйте за стійким положенням та використовуйте ланцюгову пилу лише тоді, коли Ви стоїте на стійкому, надійному та рівному місці.** Ковзка основа або нестабільні опорні поверхні можуть спричинити втрату контролю над ланцюговою пилою.
- g) **Під час різки гілки, яка знаходиться під напругою, слід враховувати, що вона може пружинити у зворотному напрямку.** Коли звільнюється напруга у волокнах деревини, гілка, що знаходиться під напругою, може потрапити у працюючу людину та/або позбавити контролю над ланцюговою пилою.
- h) **Будьте особливо обережні під час різки підліску та молодих дерев.** Тонкий матеріал може зачепитись у пильному ланцюгу та вдарити у Вашому напрямку або вивести Вас із рівноваги.
- i) **Ланцюгову пилу переносити тримаючи за передню рукоятку у вимкненому стані та тримати на відстані від тіла.** При транспортуванні або зберіганні ланцюгової пили завжди одягати захисний чохол. Обережне поводження із ланцюговою пилою зменшує імовірність ненавмисного торкання пильного ланцюга, що рухається.
- j) **Слід виконувати вказівки відносно напруження, натягування ланцюга та заміни напрямної шини і ланцюга пили.** Не відповідним чином натягнутий або змащений ланцюг може або розірватись або збільшити ризик зворотного удару.
- k) **Пилити лише деревину.** Ланцюгову пилу не використовувати для робіт, для яких вона не призначена. Наприклад, не використовуйте ланцюгову пилу для пиляння металу, пластику, стін або не деревинних будівельних матеріалів. Використання ланцюгової пили для не передбачених робіт може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

- l) **Не намагайтесь спилити дерево перш, ніж ви будете чітко розуміти всі ризики та шляхи їх усунення.** При вирубу дерева можливі важкі травми користувача пили та людей навколо нього.
- m) **Виконуйте всі вказівки, коли ви звільняєте мотопилу від накопичення матеріалу, зберігаєте її або виконуєте роботи технічного обслуговування.** Переконайтеся, що перемикачі вимкнено, а акумулятор вийнято. Непередбачене ввімкнення мотопили під час її очищення від накопичення матеріалу або під час виконання технічного обслуговування може спричинити тяжкі травми.

28.9 Причини на уникнення зворотного удару

Зворотний удар може виникати, коли верхівка напрямної шини торкається предмету або коли деревина гнеться та пильний ланцюг заїдає у розрізі.

При контакті з верхівкою шини в деяких випадках це може викликати неочікувані спрямовані у зворотному напрямку реакції, під час яких напрямна шина вдаряється вгору та в напрямку користувача.

Заїдання пильного ланцюга на верхньому краї напрямної шини може швидко відкинути шину назад у напрямку користувача.

Кожна з даних реакцій може призвести до того, що ви втрачаєте контроль над пилою та, ймовірно, отримаєте важку травму. Не покладайтеся виключно на вмонтовані в мотопилу пристрої безпеки. Як користувач мотопили ви маєте вдаватися до різних заходів, щоб працювати без загрози нещасних випадків та травм.

Зворотний удар є наслідком неправильного використання або використання з помилками мотопили. Цього можна уникнути, якщо виконувати заходи безпеки, які описані нижче:

- a) **Пилу слід міцно тримати обома руками, при цьому великі пальці та інші пальці обхоплюють рукоятки ланцюгової пили.** Привести тіло та руки в таке положення, у якому Ви можете витримати сили зворотного удару. Коли прийняті відповідні заходи, користувач може впоратись із силою зворотного удару. Ніколи не випускати ланцюгову пилу.

- b) Уникати не природного положення тіла та не пияти вище рівня плечей. Таким чином можна запобігти ненавмисне торкання верхівкою шини та забезпечується кращий контроль ланцюгової пили у неочікуваних ситуаціях.
- c) Завжди використовувати ті шини та пильні ланцюги, які рекомендовані виробником. Неправильні замінні шини та пильні ланцюги можуть призвести до розриву ланцюга та/або зворотного удару.
- d) Дотримуватися вказівок виробника для зоточування та технічного обслуговування пильного ланцюга. Занадто низький обмежувач глибини різки підвищує схильність до зворотного удару.

Πίνακας περιεχομένων

1	Πρόλογος.....	37
2	Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.....	37
3	Περιεχόμενα.....	38
4	Προφυλάξεις ασφαλείας.....	40
5	Ετοιμασία του αλυσοπρίονου για χρήση... ..	48
6	Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίας.....	49
7	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση Blue-tooth®.....	49
8	Συναρμολόγηση του αλυσοπρίονου.....	49
9	Ενεργοποίηση και λύσιμο φρένου αλυσίδας.....	52
10	Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας.....	52
11	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση αλυσοπρίονου.....	53
12	Έλεγχος αλυσοπρίονου και μπαταρίας.....	53
13	Εργασία με το αλυσοπρίονο.....	55
14	Μετά την εργασία.....	59
15	Μεταφορά.....	59
16	Φύλαξη.....	60
17	Καθάρισμα.....	60
18	Συντήρηση.....	61
19	Επισκευή.....	61
20	Αντιμετώπιση βλαβών.....	62
21	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	63
22	Συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας.....	65
23	Ανταλλακτικά και παρελκόμενα.....	66
24	Απόρριψη.....	66
25	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	66
26	Πιστοποιητικό συμβατότητας UKCA.....	67
27	Διευθύνσεις.....	67

28 Γενικές οδηγίες ασφαλείας για ηλεκτρικά μηχανήματα.....67

1 Πρόλογος

Αγαπητέ πελάτη,

Ευχαριστούμε που επιλέξατε την STIHL για την αγορά σας. Στόχος μας είναι να σχεδιάζουμε και να κατασκευάζουμε προϊόντα κορυφαίας ποιότητας, που ανταποκρίνονται στις ανάγκες των πελατών μας. Έτσι δημιουργούμε προϊόντα με υψηλή αξιοπιστία, ακόμα και κάτω από ακραίες συνθήκες χρήσης.

Παράλληλα, η STIHL παρέχει σέρβις κορυφαίας ποιότητας. Οι πιστοποιημένοι αντιπρόσωποί μας μπορούν να σας προσφέρουν έγκυρες συμβουλές, εκπαίδευση και πλήρη τεχνική υποστήριξη.

Η STIHL δηλώνει ρητά την προσέλωσή της στη βιώσιμη και υπεύθυνη χρήση των φυσικών πόρων. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν STIHL σας για πολλά χρόνια με ασφάλεια και με σεβασμό στο περιβάλλον.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη και ευχόμαστε η χρήση των προϊόντων STIHL να είναι για εσάς μια ευχάριστη εμπειρία.



Δρ Nikolas Stihl

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.

2 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

2.1 Ισχύοντα έγγραφα

Ισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί ασφαλείας.

- Εκτός από αυτές τις οδηγίες χρήσης, διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε επίσης τα παρακάτω έγγραφα:
 - Οδηγίες χρήσης μπαταρίας STIHL AR
 - Οδηγίες χρήσης για τη «θήκη ζώνης για μπαταρία AP με καλώδιο τροφοδοσίας»
 - Οδηγίες ασφαλείας για την μπαταρία STIHL AP
 - Οδηγίες χρήσης για τους φορτιστές STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
 - Πληροφορίες ασφαλείας για μπαταρίες και προϊόντα STIHL με ενσωματωμένη μπαταρία: www.stihl.com/safety-data-sheets

Περαισσότερες πληροφορίες σχετικά με το σύστημα STIHL connected και τα συμβατά προϊόντα, καθώς και απαντήσεις σε Συχνές ερωτήσεις θα βρείτε στην ιστοσελίδα www.connect.stihl.com ή μπορείτε εναλλακτικά να απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Οι εμπορικές ονομασίες και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα και ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc. Για οποιαδήποτε χρήση των συγκεκριμένων εμπορικών ονομασιών/λογότυπων από τη STIHL απαιτείται άδεια.

Οι μπαταρίες με  διαθέτουν ασύρματη διασύνδεση Bluetooth®. Τηρείτε τους τοπικούς περιορισμούς λειτουργίας (π.χ. σε αεροσκάφη ή νοσοκομεία).

2.2 Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισημάνση κινδύνων που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
 - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισημάνση κινδύνων που **μπορεί** να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
 - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισημάνση κινδύνων που μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές.
 - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν υλικές ζημιές.

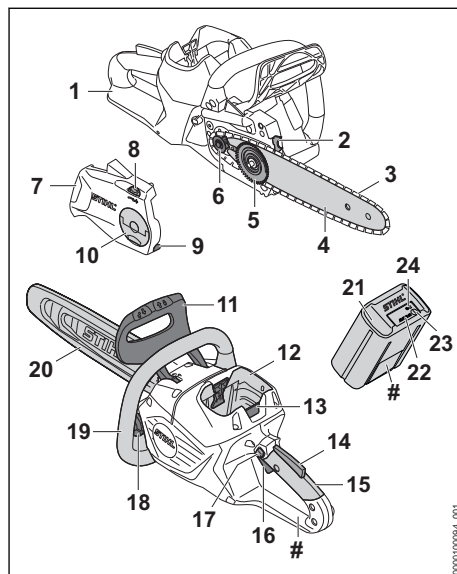
2.3 Παραπομπή σε κείμενο



Το σύμβολο αυτό παραπέμπει σε ένα κεφάλαιο αυτού του εγχειριδίου οδηγιών.

3 Περιεχόμενα

3.1 Επαναφορτιζόμενο αλυσοπρίο



1 Πίσω προφυλακτήρας χειρών

Ο πίσω προφυλακτήρας χειρών προστατεύει το δεξιό χέρι από επαφή με την αλυσίδα, σε περίπτωση που αυτή βγει από τη λάμα ή σπάσει.

2 Νύχια στήριξης

Τα νύχια στήριξης χρησιμεύουν για τη στήριξη του αλυσοπριόνου στο ξύλο κατά τη διάρκεια της εργασίας.

3 Αλυσίδα

Η αλυσίδα κόβει το ξύλο.

4 Λάμα

Η λάμα αποτελεί τη βάση για την αλυσίδα.

5 Ροδέλα τάνυσης

Η ροδέλα τάνυσης μετακινεί τη λάμα, τεντώνοντας και χαλαρώνοντας την αλυσίδα.

6 Καμπάνα

Η καμπάνα κινεί την αλυσίδα.

7 Καπάκι καμπάνας

Το καπάκι καμπάνας καλύπτει την καμπάνα και στερεώνει τη λάμα στο αλυσοπρίο.

8 Ροδάκι ρύθμισης

Το ροδάκι ρύθμισης επιτρέπει τη ρύθμιση του τεντώματος της αλυσίδας.

9 Συγκρατητήρας αλυσίδας

Ο συγκρατητήρας αλυσίδας συγκρατεί την αλυσίδα σε περίπτωση που αυτή σπάσει ή βγει από τη λάμα.

10 Πεταλούδα

Η πεταλούδα στερεώνει το καπάκι καμπάνας στο αλυσοπρίονο.

11 Μπροστινός προφυλακτήρας χεριών

Ο μπροστινός προφυλακτήρας χεριών προστατεύει το αριστερό χέρι από επαφή με την αλυσίδα, χρησιμεύει για την εμπλοκή του φρένου της αλυσίδας και ενεργοποιεί αυτόματα το φρένο της αλυσίδας σε περίπτωση κλοτσήματος.

12 Υποδοχή μπαταρίας

Η υποδοχή μπαταρίας αποτελεί τη θέση της μπαταρίας.

13 Μοχλός ασφάλισης

Ο μοχλός ασφάλισης σταθεροποιεί την μπαταρία μέσα στην υποδοχή της.

14 Εργονομικός μοχλός

Ο εργονομικός μοχλός διατηρεί το κουμπί κλειδώματος στη θέση του, όταν αφήνετε τη σκανδάλη.

15 Λαβή χειρισμού

Η λαβή χειρισμού χρησιμεύει για το κράτημα, τον χειρισμό και την καθοδήγηση του αλυσοπρίονου.

16 Σκανδάλη

Η σκανδάλη ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το αλυσοπρίονο.

17 Κουμπί κλειδώματος

Το κουμπί κλειδώματος απελευθερώνει τη σκανδάλη.

18 Τάπα δοχείου λαδιού

Η τάπα του δοχείου λαδιού κλείνει το δοχείο λαδιού.

19 Σωληνωτή λαβή

Η σωληνωτή λαβή χρησιμεύει για το κράτημα, την καθοδήγηση και τη μεταφορά του αλυσοπρίονου.

20 Προστατευτική θήκη αλυσίδας

Η προστατευτική θήκη αλυσίδας προστατεύει από την επαφή με την αλυσίδα.

21 Μπαταρία

Η μπαταρία τροφοδοτεί το αλυσοπρίονο με ενέργεια.

22 Λυχνίες LED

Οι λυχνίες LED δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και πιθανές βλάβες.

23 Πλήκτρο

Το πλήκτρο ενεργοποιεί τις λυχνίες LED της μπαταρίας. Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® (εάν υπάρχει).

24 Λυχνία LED "BLUETOOTH®" (μόνο για μπαταρίες με)

Η λυχνία LED υποδηλώνει την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της ασύρματης διασύνδεσης Bluetooth®.

Πινακίδα ισχύος με αριθμό μηχανήματος**3.2 Σύμβολα**

Στο αλυσοπρίονο και στη μπαταρία μπορεί να υπάρχουν τα εξής σύμβολα:



Το σύμβολο αυτό δείχνει την κατεύθυνση κίνησης της αλυσίδας.



Στρίψτε σ' αυτήν την κατεύθυνση για να τεντώσετε την αλυσίδα.



Το σύμβολο αυτό χαρακτηρίζει το δοχείο για το λάδι λίπανσης της αλυσίδας.



Προς αυτήν την κατεύθυνση, το φρένο αλυσίδας δένεται.



Προς αυτήν την κατεύθυνση, το φρένο αλυσίδας λύνεται.



1 λυχνία LED ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα. Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.



4 λυχνίες LED αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα. Υπάρχει βλάβη στην μπαταρία.



Μήκος της λάμας που επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σ' αυτό το αλυσοπρίονο.



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος σε dB(A), προσδιορισμένη σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK, προκειμένου να υπάρχει δυνατότητα σύγκρισης του θορύβου που εκπέμπεται από διάφορα προϊόντα.



Η μπαταρία διαθέτει ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® και μπορεί να συνδεθεί με την εφαρμογή STIHL connected app.



Η ένδειξη δίπλα στο σύμβολο υποδηλώνει το ενεργειακό περιεχόμενο της μπαταρίας σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέχονται από τον κατασκευαστή της. Το πραγματικό ενεργειακό περιεχόμενο που είναι διαθέσιμο για τη χρήση είναι μικρότερο.



Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

4 Προφυλάξεις ασφαλείας

4.1 Προειδοποιητικά σύμβολα

Τα προειδοποιητικά σύμβολα πάνω στο αλυσοπρίονο και στην μπαταρία έχουν τις εξής σημασίες:



Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τα σχετικά μέτρα.



Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε γυαλιά προστασίας και κράνος ασφαλείας. (MSA 160.0 C, MSA 200.0 C)



Φοράτε γυαλιά προστασίας, ωτασπίδες και κράνος ασφαλείας. (MSA 220.0 C)



Κρατάτε σταθερά το αλυσοπρίονο πάντα και με τα δύο χέρια.



Λαμβάνετε υπόψη σας τις οδηγίες ασφαλείας σχετικά με το κλότσημα και τα σχετικά μέτρα.



Αφαιρείτε την μπαταρία σε κάθε διάλειμμα εργασίας και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, της φύλαξης και της εκτέλεσης εργασιών συντήρησης ή επισκευής.



Προστατεύετε την μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.



Μην βυθίζετε την μπαταρία μέσα σε υγρά.

4.2 Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

Το αλυσοπρίονο STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C ή MSA 220.0 C χρησιμεύει για την κοπή ξύλου, για το ξεκλάδισμα και το ρίξιμο δέντρων με κορμό μικρής διαμέτρου, καθώς και για την περιποίηση δέντρων κοντά στο σπίτι.

Το αλυσοπρίονο μπορεί να χρησιμοποιείται και στη βροχή.

Το αλυσοπρίονο τροφοδοτείται με ενέργεια από μια μπαταρία STIHL AP ή από μια μπαταρία STIHL AR.

Αν πρόκειται να εργαστείτε πάνω σε ασφαλή σκαλωσιά, το αλυσοπρίονο επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σε συνδυασμό με μπαταρία STIHL AP τοποθετημένη απευθείας στο αλυσοπρίονο.

Η μπαταρία με **CE** επιτρέπεται, σε συνδυασμό με την εφαρμογή STIHL connected app, την εξατομίκευση και μεταφορά πληροφοριών στην μπαταρία με τη βοήθεια της τεχνολογίας Bluetooth®.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μπαταρίες που δεν έχουν εγκριθεί από τη STIHL για χρήση με το αλυσοπρίονο ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιές και εκρήξεις. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο με μια μπαταρία STIHL AP ή μια μπαταρία STIHL AR.
- Η αντικοινωνική χρήση του αλυσοπρίονου ή της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε την μπαταρία όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, στις οδηγίες χρήσης της επινώτιας μπαταρίας STIHL AR, στην εφαρμογή STIHL connected app και στην ιστοσελίδα www.connect.stihl.com.

4.3 Απαραίτητες προϋποθέσεις για τον χρήστη

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρήστες που δεν διαθέτουν κατάλληλη εκπαίδευση, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του αλυσοπρίονου και της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.
- ▶ Αν παραχωρήσετε το αλυσοπρίονο ή την μπαταρία σε άλλο άτομο, να παραδίδετε μαζί και το εγχειρίδιο οδηγιών.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης ικανοποιεί τις εξής απαιτήσεις:
 - Ο χρήστης είναι ξεκούραστος.



- Ο χρήστης έχει τις σωματικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες που απαιτούνται για τον χειρισμό και την εργασία με το αλυσοπρίονο και την μπαταρία. Εάν ο χρήστης έχει μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, επιτρέπεται να εργαστεί μόνο υπό την επίβλεψη ή σύμφωνα με οδηγίες ενός υπεύθυνου ατόμου.
- Ο χρήστης είναι σε θέση να αναγνωρίσει και να εκτιμήσει τους κινδύνους που σχετίζονται με το αλυσοπρίονο και την μπαταρία.
- Ο χρήστης είναι ενήλικας ή εκπαιδεύεται υπό επιτήρηση στο πλαίσιο επαγγελματικής κατάρτισης σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Ο χρήστης έχει λάβει εκπαίδευση από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL ή από ειδικευμένο πρόσωπο, πριν από την πρώτη χρήση του αλυσοπρίονου.
- Ο χρήστης δεν βρίσκεται υπό την επίρροια αλκοόλ, φαρμάκων ή ναρκωτικών.
- ▶ Αν δεν έχετε εργαστεί ξανά με αλυσοπρίονο, εξασκηθείτε στη χρήση του μηχανήματος κόβοντας στρογγυλά τεμάχια ξύλου τοποθετημένα πάνω σε καβαλέτο ή άλλη κατάλληλη βάση.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.4 Ενδυμασία και εξοπλισμός

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, τα μακριά μαλλιά μπορεί να τραβηχτούν μέσα στο αλυσοπρίονο. Υπάρχει κίνδυνος να τραυματιστείτε σοβαρά.
 - ▶ Μαζεύετε και ασφαρίζετε τα μακριά μαλλιά, έτσι ώστε να βρίσκονται πάνω από το ύψος των ώμων.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να εκσφενδονιστούν αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.



- ▶ Να φοράτε εφαρμοστά προστατευτικά γυαλιά. Κατάλληλα θεωρούνται τα προστατευτικά γυαλιά που είναι δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 ή τους κατά τόπο κανονισμούς και διατίθενται στο εμπόριο με σχετική σήμανση.



- ▶ Η STIHL συνιστά να φοράτε ασπίδα προσώπου.

- ▶ Φοράτε μακρυμάνικο, εφαρμοστό ρούχο.

- Κατά την εργασία δημιουργείται θόρυβος. Ο θόρυβος μπορεί να βλάψει την ακοή.



- ▶ Φοράτε ωτασπίδες. (MSA 220.0 C)

- Τυχόν αντικείμενα που πέφτουν από ύψος μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς στο κεφάλι.



- ▶ Όταν υπάρχει κίνδυνος για πτώση αντικειμένων, θα πρέπει να φοράτε κράνος ασφαλείας.



- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να σηκωθεί σκόνη από το έδαφος και να δημιουργηθεί νέφος. Η εισπνοή της σκόνης ή του νέφους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία και να προξενήσει αλλεργικές αντιδράσεις.

- ▶ Αν σηκώνεται σκόνη ή δημιουργείται νέφος από σωματίδια, φορέστε μάσκα προστασίας από τη σκόνη.

- Ακατάλληλα είδη ρουχισμού μπορούν να πιαστούν σε δέντρα, θάμνους και στο αλυσοπρίονο. Χρήστες που δεν φορούν κατάλληλο ρουχισμό διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

- ▶ Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα.

- ▶ Αφαιρέστε μαντίλια και κοσμήματα.

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με την κινούμενη αλυσίδα. Υπάρχει κίνδυνος να τραυματιστείτε σοβαρά.

- ▶ Να φοράτε μακρύ παντελόνι που προσφέρει προστασία από κοψίματα.

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να κοπεί στο ξύλο. Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της συντήρησης, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με την αλυσίδα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.

- ▶ Φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.

- Αν ο χρήστης φορά ακατάλληλα υποδήματα, ενδέχεται να γλιστρήσει. Αν ο χρήστης έρθει σε επαφή με την κινούμενη αλυσίδα, μπορεί να κοπεί. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.

- ▶ Φοράτε ειδικά προστατευτικά άρβυλα (με προστασία από κοψίματα) για χειριστές αλυσοπρίονων.

4.5 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

4.5.1 Αλυσοπρίονο

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του αλυσοπρίονου και με τα αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονίζονται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό των εν ατόμων, παιδιών και ζώων, καθώς και σε υλικές ζημιές.
 - Διατηρείτε άσχετα άτομα, παιδιά και ζώα σε ασφαλή απόσταση από το σημείο εργασίας.
 - Μην αφήνετε το αλυσοπρίονο να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
 - Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν το αλυσοπρίονο σαν παιχνίδι.
- Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του αλυσοπρίονου μπορεί να προκαλέσουν σπινθήρες. Σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον, οι σπινθήρες ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιές ή εκρήξεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.

4.5.2 Μπαταρία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα, όπως επίσης παιδιά και ζώα, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση της μπαταρίας. Άσχετα προς την εργασία άτομα, όπως επίσης παιδιά και ζώα, διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
 - Μην επιτρέπτε σε άσχετα προς την εργασία άτομα, σε παιδιά και ζώα να πλησιάζουν στον χώρο εργασίας.
 - Μην αφήνετε την μπαταρία χωρίς επίβλεψη.
 - Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν την μπαταρία ως παιχνίδι.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, η μπαταρία μπορεί να πάρει φωτιά, να εκραγεί ή να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.



- Προστατεύετε την μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.
- Μην απορρίψετε την μπαταρία στη φωτιά.



- Μη χρησιμοποιείτε και μη φυλάσσετε την μπαταρία σε χώρο με θερμοκρασία εκτός των καθορισμένων οριακών τιμών,  21.5.
- Μη βυθίζετε την μπαταρία μέσα σε υγρά.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από μεταλλικά μικροαντικείμενα.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υψηλή πίεση.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε μικροκύματα.
- Προστατεύετε την μπαταρία από χημικές ουσίες και άλατα.

4.6 Ασφαλής κατάσταση

4.6.1 Αλυσοπρίονο

Το αλυσοπρίονο είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Το αλυσοπρίονο δεν έχει ζημιά.
- Το αλυσοπρίονο είναι καθαρό.
- Ο συγκρατήρας της αλυσίδας δεν έχει ζημιά.
- Το φρένο αλυσίδας λειτουργεί.
- Τα χειριστήρια λειτουργούν και δεν έχουν τροποποιηθεί.
- Το σύστημα λίπανσης της αλυσίδας λειτουργεί.
- Το βάθος των σημαδιών φθοράς στην καμπίνα δεν υπερβαίνει τα 0,5 mm.
- Χρησιμοποιείται συνδυασμός από λάμα και αλυσίδα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η λάμα και η αλυσίδα έχουν προσαρμοστεί σωστά στο μηχανήμα.
- Η αλυσίδα είναι σωστά τεντωμένη.
- Στο αλυσοπρίονο έχουν προσαρμοστεί γνήσια παρελκόμενα της STIHL.
- Τα παρελκόμενα έχουν προσαρμοστεί με τον σωστό τρόπο.
- Η τάπα του δοχείου λαδιού είναι κλειστή.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
 - Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο εφόσον είναι σε άρτια κατάσταση.
 - Καθαρίστε το αλυσοπρίονο, αν είναι βρόμικο.
 - Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο αν ο συγκρατήρας της αλυσίδας έχει ζημιά.

- Μην κάνετε αλλαγές στο αλυσοπρίονο.
Εξαιρέση: Επιτρέπεται η χρήση των συνδυασμών λάμας και αλυσίδας σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Αν τα χειριστήρια δεν λειτουργούν, μην εργαστείτε με το αλυσοπρίονο.
- Χρησιμοποιείτε γνήσια παρελκόμενα της STIHL για αυτό το αλυσοπρίονο.
- Προσαρμόζετε τη λάμα και την αλυσίδα όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Τοποθετείτε τα παρελκόμενα όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στις οδηγίες χρήσης του αντίστοιχου παρελκόμενου.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του αλυσοπρίονου.
- Κλείνετε την τάπα του δοχείου λαδιού.
- Αντικαταστήστε τα αυτοκόλλητα, αν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.
- Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.2 Λάμα

- Η λάμα είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν πληρούνται τα εξής κριτήρια:
- Η λάμα δεν έχει ζημιά.
 - Η λάμα δεν έχει παραμορφωθεί.
 - Το αυλάκι έχει βάθος ίσο προς το προδιαγραφόμενο ελάχιστο βάθος ή μεγαλύτερο,  21.3.
 - Δεν υπάρχουν γρέζια στα πλάινά του αυλακιού.
 - Το αυλάκι της λάμας δεν έχει στενέψει ή πλατύνει.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, η λάμα δεν είναι σε θέση να οδηγήσει την αλυσίδα με τον σωστό τρόπο. Η κινούμενη αλυσίδα μπορεί να ξεφύγει από τη λάμα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
 - Μην χρησιμοποιείτε λάμα που έχει ζημιά.
 - Αν το βάθος του αυλακιού είναι μικρότερο από το ελάχιστο προδιαγραφόμενο βάθος αυλακιού, αλλάξτε τη λάμα.
 - Αφαιρείτε κάθε εβδομάδα τα γρέζια από τη λάμα.
 - Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.3 Αλυσίδα

Η αλυσίδα είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν πληρούνται τα εξής κριτήρια:

- Η αλυσίδα δεν έχει ζημιές.
- Η αλυσίδα είναι σωστά τροχισμένη.
- Τα σημάδια φθοράς στα δόντια κοπής είναι ορατά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανατηφόρου ατυχήματος.
 - Μην χρησιμοποιείτε αλυσίδα που έχει ζημιά.
 - Τροχίστε σωστά την αλυσίδα.
 - Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.4 Μπαταρία

Η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Η μπαταρία δεν έχει ζημιά.
- Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
- Η μπαταρία λειτουργεί και δεν έχει τροποποιηθεί.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η μπαταρία δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, δεν μπορεί να λειτουργήσει με ασφάλεια. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
 - Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργεί.
 - Μην φορτίζετε μια μπαταρία που παρουσιάζει ζημιά ή βλάβη.
 - Αν η μπαταρία έχει λερωθεί, καθαρίστε τη.
 - Αν η μπαταρία είναι υγρή ή βρεγμένη, αφήστε τη να στεγνώσει,  21.6.
 - Μην κάνετε μετατροπές στην μπαταρία.
 - Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της μπαταρίας.
 - Μην συνδέετε και βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα.
 - Μην ανοίγετε την μπαταρία.
 - Αντικαταστήστε τα αυτοκόλλητα υποδείξεων, εάν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.
- Από μια μπαταρία με ζημιά είναι πιθανό να διαρρεύσει υγρό. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, το υγρό μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς.
 - Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό.

- ▶ Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύντε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι.
- ▶ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύντε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Μια μπαταρία με ζημιά ή βλάβη ενδέχεται να αναδίδει ασυνήθιστη οσμή, να εκλύει καπνό ή ακόμα και να καεί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή ή καπνό, μην χρησιμοποιήσετε την μπαταρία και διατηρήστε τη μακριά από εύφλεκτα υλικά.
 - ▶ Αν η μπαταρία έχει πιάσει φωτιά, προσπαθήστε να σβήσετε τη φωτιά με πυροσβεστήρα ή νερό.
- Αν η αλυσίδα μπλοκάρει από κάποιο αντικείμενο, σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία. Στη συνέχεια αφαιρέστε το αντικείμενο.
- Καθώς κινείται, η αλυσίδα θερμαίνεται και διαστέλλεται. Αν η αλυσίδα δεν λαδώνεται επαρκώς και δεν είναι σωστά τεντωμένη, μπορεί να πεταχτεί έξω από το αυλάκι της λάμας ή να σπάσει. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε λάδι λίπανσης αλυσίδας.
 - ▶ Κατά τη διάρκεια της εργασίας, να ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού σε τακτά διαστήματα. Συμπληρώστε λάδι αλυσίδας πριν αδειάσει το δοχείο λαδιού.
 - ▶ Ελέγχετε το τέντωμα της αλυσίδας σε τακτά διαστήματα κατά την εργασία. Αν η αλυσίδα είναι πολύ χαλαρή, τεντώστε την.
- Οποιαδήποτε αλλαγή στη λειτουργία ή ασυνήθιστη συμπεριφορά του αλυσοπρίονου κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να είναι ένδειξη ότι το αλυσοπρίονο δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Διακόψτε την εργασία, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Κατά την εργασία με το αλυσοπρίονο μπορεί να δημιουργούνται δονήσεις.
 - ▶ Να φοράτε γάντια.
 - ▶ Να κάνετε διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας.
 - ▶ Αν παρουσιαστούν συμπτώματα κακής αιμάτωσης, συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο, μπορεί να δημιουργηθούν σπίθες. Σε ένα εύφλεκτο περιβάλλον, οι σπίθες αυτές μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο περιβάλλον.
- Όταν αφήνετε τη σκανδάλη, η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται για λίγο. Η κινούμενη αλυσίδα ενδέχεται να προκαλέσει θλαστικά τραύματα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Περιμένετε μέχρι να σταματήσει η αλυσίδα.

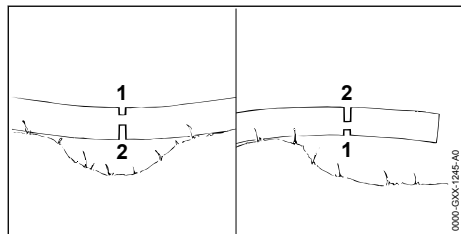
4.7 Εργασία

4.7.1 Κοπή

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν υπάρχουν άλλα άτομα έξω από την περιοχή εργασίας που να μπορούν να σας ακούσουν, δεν θα έχετε βοήθεια σε περίπτωση ανάγκης.
 - ▶ Φροντίστε να υπάρχουν άτομα έξω από την περιοχή εργασίας, τα οποία να μπορούν να σας ακούσουν.
- Ορισμένες συνθήκες δεν επιτρέπουν στον χρήστη να εργαστεί συγκεντρωμένα. Ο χρήστης μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου, να σκοντάψει, να πέσει και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
 - ▶ Να εργάζεστε ήρεμα και συγκεντρωμένα.
 - ▶ Μην εργάζεστε με το αλυσοπρίονο σε περιβάλλον με κακό φωτισμό ή κακή ορατότητα.
 - ▶ Ο χειρισμός του αλυσοπρίονου πρέπει να γίνεται από ένα άτομο κάθε φορά.
 - ▶ Μη δουλεύετε πάνω από το ύψος των ώμων σας.
 - ▶ Να προσέχετε για εμπόδια.
 - ▶ Να εργάζεστε από το έδαφος και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αν πρόκειται να εργαστείτε σε ύψος και το αλυσοπρίονο τροφοδοτείται με ενέργεια μέσω ενός καλωδίου σύνδεσης, χρησιμοποιήστε μια πλατφόρμα εργασίας.
 - ▶ Αν αρχίσετε να νιώθετε κόπωση, κάντε ένα διάλειμμα.
- Η κινούμενη αλυσίδα μπορεί να κόψει τον χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Μην αγγίζετε την κινούμενη αλυσίδα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Αν κόβετε ξύλο που βρίσκεται υπό τάση, η λάμα μπορεί να σφηνώσει στην τομή. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
 - ▶ Δημιουργείτε πάντα πρώτα μια τομή ανακούφισης στην πλευρά θλίψης (1) και στη συνέχεια μια τομή διαχωρισμού στην πλευρά ελκυσμού (2).

▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Αν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση κοντά στον χώρο εργασίας, η αλυσίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με αυτά και να προκαλέσει ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή και θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Μην εργάζεστε κοντά σε ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση.

4.7.2 Ξεκλάδισμα

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ξεκλαδίζετε πρώτα το κάτω μέρος ενός περσμένου δέντρου, το δέντρο παύει να στηρίζεται στο έδαφος μέσω των κλαδιών. Το δέντρο μπορεί να κουνηθεί κατά τη διάρκεια της εργασίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
 - ▶ Κόβετε τα μεγάλα κλαδιά στο κάτω μέρος του κορμού μόνο αφού πρώτα τεμαχίσετε το δέντρο.
 - ▶ Μην στηρίζεστε πάνω στον κορμό.
- Κατά το ξεκλάδισμα, μπορεί να πέσουν τα κλαδιά που κόβονται. Μπορεί να σκοντάψει, να πέσει και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
 - ▶ Ξεκλαδίζετε το δέντρο από τη βάση του κορμού προς την κορυφή.

4.7.3 Ρίψη δέντρων

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή πείρα δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους που παρουσιάζονται κατά το ριζιμο ενός δέν-

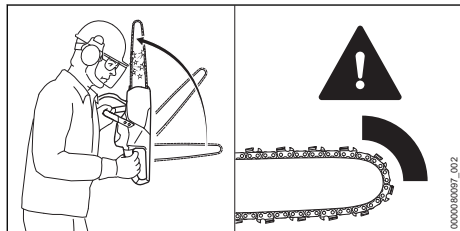
τρου. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.

- ▶ Ο χρήστης πρέπει να διαθέτει σχετικές γνώσεις σχετικά με την τεχνική ρίψης δέντρων, καθώς και εμπειρία στις εργασίες αυτές.
- ▶ Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε σε έναν έμπειρο ειδικό για βοήθεια και για τον προσδιορισμό της κατάλληλης τεχνικής ρίψης.
- Κατά τη ρίψη του δέντρου μπορεί να πέσουν κλαδιά πάνω σε άτομα ή σε αντικείμενα. Όσο πιο μεγάλα είναι τα κομμένα μέρη που πέφτουν, τόσο αυξάνεται και ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού ατόμων. Υπάρχει κίνδυνος για υλικές ζημιές.
 - ▶ Καθορίστε την κατεύθυνση πτώσης έτσι, ώστε το δέντρο να πέσει σε μια ελεύθερη περιοχή.
 - ▶ Μην επιτρέπτε σε άσχετα προς την εργασία άτομα, σε παιδιά και ζώα να πλησιάσουν σε απόσταση μικρότερη από 2,5 m από την περιοχή εργασίας.
 - ▶ Σπασμένα και ξερά κλαδιά πρέπει να απομακρυνθούν από την κορυφή του δέντρου πριν από τη ρίψη.
 - ▶ Αν δεν μπορείτε να απομακρύνετε τα σπασμένα ή ξερά κλαδιά από την κορυφή του δέντρου, απευθυνθείτε σε έναν έμπειρο ειδικό για βοήθεια και για τον προσδιορισμό της κατάλληλης τεχνικής ρίψης.
 - ▶ Παρατηρείτε την κορυφή του δέντρου που κόβετε και αυτές των γύρω δέντρων και αποφεύγετε τα κλαδιά που πέφτουν.
- Καθώς το δέντρο πέφτει, ο κορμός μπορεί να σπάσει ή να τιναχτεί προς την κατεύθυνση του χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Σχεδιάστε μια διαδρομή διαφυγής στα πλαϊνά πίσω από το δέντρο.
 - ▶ Οπισθοχωρείτε με την πλάτη και παρακολουθώντας το δέντρο καθώς πέφτει.
 - ▶ Αν βρίσκεστε σε πλαγιά, μην κατεβαίνετε με την πλάτη.
- Αντικείμενα στην περιοχή εργασίας και στη διαδρομή διαφυγής μπορεί να εμποδίσουν τον χρήστη. Ο χρήστης μπορεί να σκοντάψει και να πέσει. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Απομακρύνετε όλα τα εμπόδια από την περιοχή εργασίας και τη διαδρομή διαφυγής.
- Αν κόψετε πρόωρα τη λωρίδα θραύσης, τη ζώνη ασφαλείας ή τη ζώνης συγκράτησης, δεν μπορείτε πλέον να ελέγξετε την κατεύθυνση πτώσης ή το δέντρο μπορεί να πέσει πολύ

- νωρίς. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Μην κόψετε τη λωρίδα θραύσης.
 - ▶ Κόψτε τελευταία τη ζώνη ασφαλείας ή ζώνη συγκράτησης.
 - ▶ Αν το δέντρο αρχίσει να πέφτει πρόωρα: Σταματήστε την τομή ριζματος και οπισθοχωρήστε στη διαδρομή διαφυγής.
- Αν η αλυσίδα στο πάνω τεταρτημόριο της μύτης της λάμας χτυπήσει σε σκληρή σφήνα ρίψης και επιβραδυνθεί απότομα, μπορεί να παρουσιαστεί κλότσημα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε σφήνες ρίψης από αλουμίνιο ή πλαστικό.
- Αν ένα δέντρο δεν πέσει εντελώς κάτω στο έδαφος ή κρεμαστεί σε άλλο δέντρο, ο χρήστης δεν μπορεί να ολοκληρώσει το ριζισμό με ελεγχόμενο τρόπο.
 - ▶ Διακόψτε το ριζισμό και τραβήξτε το δέντρο στο έδαφος με ένα βαρούλκο ή ένα κατάλληλο όχημα.

4.8 Δυνάμεις αντίδρασης

4.8.1 Κλότσημα

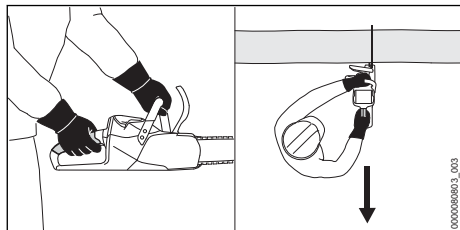


Κλότσημα μπορεί να προκληθεί για τους εξής λόγους:

- Η κινούμενη αλυσίδα στο πάνω τεταρτημόριο της μύτης της λάμας κτυπά σε σκληρό αντικείμενο και επιβραδύνει απότομα.
- Η κινούμενη αλυσίδα σφηνώνει στη μύτη της λάμας.

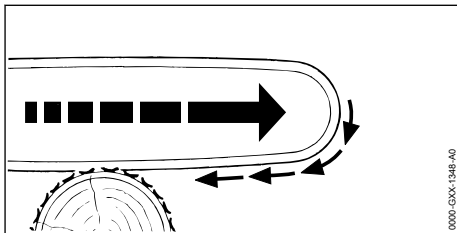
Το φρένο αλυσίδας δεν μπορεί να αποτρέψει το κλότσημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Σε περίπτωση κλοτσήματος, το αλυσοπρίονο μπορεί να τιναχτεί προς τα πάνω προς την κατεύθυνση του χρήστη. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου με αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και τον θάνατό του.
 - ▶ Κρατάτε σταθερά το αλυσοπρίονο πάντα και με τα δύο χέρια.
 - ▶ Φροντίζετε ώστε το σώμα σας να έχει μια απόσταση από την ευρύτερη περιοχή κίνησης του αλυσοπρίονου.
 - ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.
 - ▶ Μην χρησιμοποιείτε το πάνω τεταρτημόριο της μύτης της λάμας.
 - ▶ Δουλεύετε με σωστά τροχισμένη και τεντωμένη αλυσίδα.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε αλυσίδα με μειωμένο κλότσημα.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε λάμα με μικρή μύτη.
 - ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάτσι.

4.8.2 Τράβηγμα

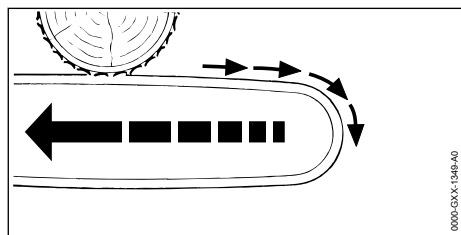


Αν δουλεύετε με την κάτω πλευρά της λάμας, το αλυσοπρίονο τραβιέται μακριά από τον χρήστη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο και επιβραδυνθεί απότομα, το αλυσοπρίονο μπορεί να τραβηχτεί μακριά από τον χρήστη με μεγάλη δύναμη. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
 - ▶ Κρατάτε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια.
 - ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
 - ▶ Οδηγείτε τη λάμα μέσα στην τομή σε ευθεία γραμμή.
 - ▶ Στηρίζετε το αλυσοπρίονο στα νύχια.
 - ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάτσι.

4.8.3 Τίναγμα



Αν δουλεύετε με την πάνω πλευρά της λάμας, το αλυσοπρίονο ωθείτε προς τον χρήστη.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο και επιβραδυνθεί απότομα, το αλυσοπρίονο μπορεί να ωθηθεί προς τον χρήστη με μεγάλη δύναμη. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
 - ▶ Κρατάτε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια.
 - ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
 - ▶ Οδηγήστε τη λάμα μέσα στην τομή σε ευθεία γραμμή.
 - ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάζι.

4.9 Μεταφορά

4.9.1 Αλυσοπρίονο

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το αλυσοπρίονο μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Ασφαλίστε το αλυσοπρίονο με ζώνες σύσφιξης, λουριά ή δίχτυ με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

4.9.2 Μπαταρία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περι-

πτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές ή ζημιά στην μπαταρία.

- ▶ Μην μεταφέρετε μπαταρία που έχει ζημιά.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, η μπαταρία μπορεί να ανατραπεί ή να μετατοπιστεί. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετατόπισή της.
 - ▶ Η συσκευασία ασφαρίζεται με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μετατοπιστεί.

4.10 Φύλαξη

4.10.1 Αλυσοπρίονο

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του αλυσοπρίονου. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο μακριά από τα παιδιά.

- Οι ηλεκτρικές επαφές μέσα στο αλυσοπρίονο και τα μεταλλικά εξαρτήματα μπορεί να οξειδωθούν (σκουριάσουν) από υγρασία. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αλυσοπρίονο.



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο σε καθαρό και στεγνό μέρος.

4.10.2 Μπαταρία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού των παιδιών.

- ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία μακριά από τα παιδιά.

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ανεπα- νόρθωτη ζημιά στην μπαταρία.

- Φυλάσσετε την μπαταρία σε καθαρό και στεγνό μέρος.
- Φυλάσσετε την μπαταρία σε κλειστό χώρο.
- Φυλάσσετε την μπαταρία χωριστά από το αλυσοπρίονο.
- Σε περίπτωση φύλαξης της μπαταρίας στον φορτιστή, αποσυνδέστε το φίς και φυλάξτε την μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες αναμμένες λυχνίες LED).
- Μην φυλάσσετε την μπαταρία σε χώρο με θερμοκρασία εκτός των καθορισμένων ορίων τιμών, **■** 21.5.

4.11 Καθάρισμα, συντήρηση και επι-σκευή

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η μπαταρία βρίσκεται μέσα στο αλυσοπρίονο κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού, συντήρησης ή επισκευής, το αλυσοπρίονο μπορεί κατά λάθος να τεθεί σε λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.



- Αφαιρέστε την μπαταρία.

- Δέστε το φρένο της αλυσίδας.
- Τα ισχυρά απορρυπαντικά, ο καθαρισμός με δέσμη νερού ή μυτερά αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στο αλυσοπρίονο, στη λάμα, στην αλυσίδα, στην μπαταρία και στον φορτιστή. Αν το αλυσοπρίονο, η λάμα, η αλυσίδα ή η μπαταρία δεν καθαρίζονται με τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
- Καθαρίστε το αλυσοπρίονο, τη λάμα, την αλυσίδα και την μπαταρία όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αν το αλυσοπρίονο, η λάμα, η αλυσίδα και η μπαταρία δεν συντηρούνται ή επισκευάζονται με κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
- Μην εκτελείτε μόνος σας εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο αλυσοπρίονο και την μπαταρία.
- Αν το αλυσοπρίονο ή η μπαταρία χρειάζεται συντήρηση ή επισκευή, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

- Συντηρείτε και επισκευάζετε τη λάμα και την αλυσίδα, όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού ή συντήρησης της αλυσίδας, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τα κοφτερά δόντια κοπής. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
- Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.

5 Ετοιμασία του αλυσοπριόνου για χρήση

5.1 Ετοιμασία του αλυσοπριόνου για χρήση

Πριν από την έναρξη κάθε εργασίας, εκτελείτε τα εξής βήματα:

- Βεβαιωθείτε ότι τα εξής εξαρτήματα είναι σε ασφαλή κατάσταση:
 - Αλυσοπρίονο, **■** 4.6.1.
 - Λάμα, **■** 4.6.2.
 - Αλυσίδα, **■** 4.6.3.
 - Μπαταρία, **■** 4.6.4.
- Ελέγξτε την μπαταρία, **■** 12.7.
- Φορτίστε την μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- Καθαρίστε το αλυσοπρίονο, **■** 17.1.
- Τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα, **■** 8.1.1.
- Τεντώστε την αλυσίδα, **■** 8.2.
- Συμπληρώστε λάδι αλυσίδας, **■** 8.3.
- Ελέγξτε το φρένο της αλυσίδας, **■** 12.4.
- Ελέγξτε τα χειριστήρια, **■** 12.5.
- Ελέγξτε τη λίπανση της αλυσίδας, **■** 12.6.
- Αν δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε κάποιο από τα παραπάνω βήματα, μην χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο, και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

5.2 Σύνδεση μπαταρίας με ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® και με την εφαρμογή STIHL connected app

- Ενεργοποιήστε την ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην κινητή συσκευή.
- Ενεργοποιήστε την ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην μπαταρία, **■** 7.1.
- Κατεβάστε την εφαρμογή STIHL connected app από το App Store στην κινητή συσκευή και δημιουργήστε έναν λογαριασμό.

- Ανοίξτε την εφαρμογή STIHL connected app και συνδεθείτε.
- Προσθέστε την μπαταρία στην εφαρμογή STIHL connected app και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

Στοιχεία επικοινωνίας και άλλες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα <https://support.stihl.com> ή στην εφαρμογή STIHL connected app.

Η εφαρμογή STIHL connected app είναι διαθέσιμη ανάλογα με τη χώρα.

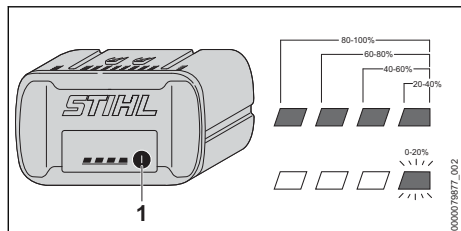
6 Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνιών

6.1 Φόρτιση μπαταρίας

Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως η θερμοκρασία της μπαταρίας και η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Για βέλτιστη απόδοση, τηρείτε το συνιστώμενο εύρος τιμών θερμοκρασίας, 21.6. Ο πραγματικός χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει από τον χρόνο φόρτισης που δηλώνεται από τον κατασκευαστή. Ο χρόνος φόρτισης αναφέρεται στην ιστοσελίδα www.stihl.com/charging-times.

- Φορτίστε την μπαταρία όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

6.2 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης



- Πιέστε το πλήκτρο (1). Οι λυχνίες LED ανάβουν για περίπου 5 δευτερόλεπτα σε πράσινο χρώμα και δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.
- Αν η δεξιά πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει πράσινη, φορτίστε την μπαταρία.

6.3 Λυχνίες μπαταρίας

Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας ή πιθανές βλάβες. Οι λυχνίες μπορούν να ανάβουν ή να αναβοσβήνουν σε πράσινο ή κόκκινο χρώμα.

Οι πράσινες λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.

- Αν ανάβουν ή αναβοσβήνουν οι κόκκινες λυχνίες, συμβουλευθείτε τον πίνακα αντιμετώπισης βλαβών, 20. Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο ή στη μπαταρία.

7 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση Bluetooth®

7.1 Ενεργοποίηση ασύρματης διασύνδεσης Bluetooth®

- Εάν η μπαταρία διαθέτει ασύρματη διασύνδεση Bluetooth®, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο έως ότου η λυχνία LED «BLUETOOTH®» δίπλα στο σύμβολο  ανάψει μπλε για περ. 3 δευτερόλεπτα. Η ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην μπαταρία είναι ενεργοποιημένη.

7.2 Απενεργοποίηση ασύρματης διασύνδεσης Bluetooth®

- Εάν η μπαταρία διαθέτει ασύρματη διασύνδεση Bluetooth®, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο έως ότου η λυχνία LED «BLUETOOTH®» δίπλα στο σύμβολο  αναβοσβήσει μπλε έξι φορές. Η ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην μπαταρία είναι απενεργοποιημένη.

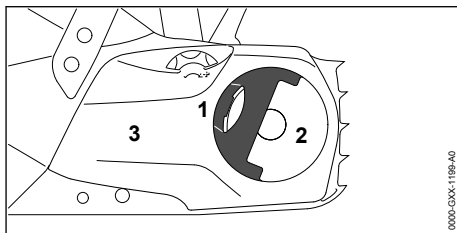
8 Συναρμολόγηση του αλυσοπρίονου

8.1 Τοποθέτηση και αφαίρεση λάμας και αλυσίδας

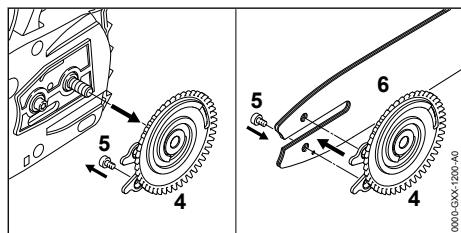
8.1.1 Τοποθέτηση λάμας και αλυσίδας

Οι συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας που ταιριάζουν στην καμπίνα και επιτρέπεται να προσαρμόζονται στο αλυσοπρίονο αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά, 22.1.

- Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.



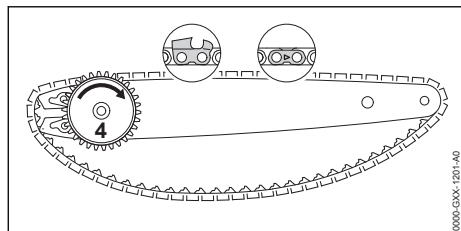
- ▶ Ανεβάστε το περύγιο (1) της πεταλούδας (2).
- ▶ Στρέψτε το παξιμάδι (2) αριστερόστροφα μέχρι να μπορέσετε να αφαιρέσετε το καπάκι της καμπάνας (3).
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας (3).



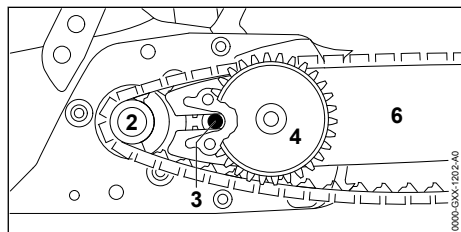
- ▶ Αφαιρέστε τη ροδέλα τάνυσης (4).
- ▶ Ξεβιδώστε τη βίδα (5).
- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα (6) πάνω στη ροδέλα τάνυσης (4) με τέτοιο τρόπο, ώστε οι δύο πείροι της ροδέλας τάνυσης (4) να εφαρμόζουν στις οπές της λάμας.

Δεν έχει σημασία ποια πλευρά της λάμας (6) βρίσκεται προς τα πάνω. Η επιγραφή πάνω στην λάμα επιτρέπεται να είναι και ανάποδα.

- ▶ Βιδώστε και σφίξτε τη βίδα (5).

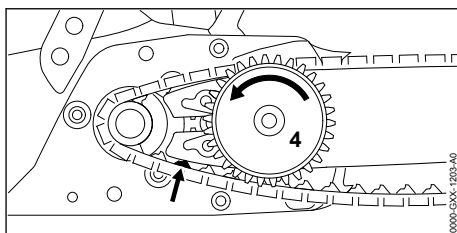


- ▶ Τοποθετήστε την αλυσίδα μέσα στο αυλάκι της λάμας με τέτοιο τρόπο ώστε τα βέλη πάνω στους συνδετήρες της αλυσίδας στην πάνω πλευρά της λάμας να δείχνουν προς την κατεύθυνση κίνησης.
- ▶ Στρέψτε τη ροδέλα τάνυσης (4) δεξιόστροφα μέχρι να τεματίσει.



- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα με τη ροδέλα τάνυσης και την αλυσίδα πάνω στο αλυσοπρίονο, σύμφωνα τα εξής κριτήρια:

- Η ροδέλα τάνυσης (4) είναι στραμμένο προς τον χρήστη.
- Οι οδηγοί της αλυσίδας εφαρμόζονται μέσα στα δόντια της καμπάνας (2).
- Η κεφαλή της βίδας (3) εφαρμόζει στη μακρόστενη οπή της λάμας (6).



- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.
- ▶ Στρέψτε τη ροδέλα τάνυσης (4) αριστερόστροφα μέχρι η αλυσίδα να κάθεται πάνω στη λάμα. Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγοί της αλυσίδας να εφαρμόζουν στο αυλάκι της λάμας. Η λάμα και η αλυσίδα ακουμπούν στο αλυσοπρίονο.
- ▶ Τοποθετήστε το καπάκι της καμπάνας στο αλυσοπρίονο με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κενό ανάμεσα σ' αυτό και το αλυσοπρίονο.
- ▶ Αν υπάρχει κενό ανάμεσα στο καπάκι της καμπάνας και το αλυσοπρίονο, στρέψτε λίγο το γρανάζι τάνυσης και τοποθετήστε το καπάκι της καμπάνας ξανά. Τα δόντια του γραναζιού τάνυσης εφαρμόζουν στα δόντια της ροδέλας τάνυσης.
- ▶ Στρέψτε την πεταλούδα δεξιόστροφα, μέχρι το καπάκι της καμπάνας να εφαρμόζει σφιχτά στο αλυσοπρίονο.
- ▶ Κατεβάστε το περύγιο της πεταλούδας.

8.1.2 Αφαίρεση λάμας και αλυσίδας

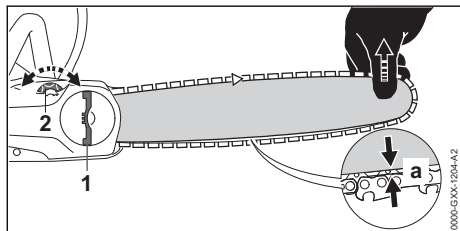
- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Ανεβάστε το περύγιο της πεταλούδας.
- ▶ Στρέψτε την πεταλούδα αριστερόστροφα μέχρι να μπορέσετε να αφαιρέσετε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Στρέψτε τη ροδέλα τάνυσης δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα. Η αλυσίδα χαλαρώνει.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.
- ▶ Ξεβιδώστε τη βίδα από τη ροδέλα τάνυσης.
- ▶ Αφαιρέστε τη ροδέλα τάνυσης.

8.2 Τέντωμα αλυσίδας

Κατά τη διάρκεια της εργασίας, η αλυσίδα διαστέλλεται ή συστέλλεται. Έτσι αλλάζει το τέντωμα

της αλυσίδας. Το τέντωμα της αλυσίδας πρέπει να ελέγχεται τακτικά κατά τη διάρκεια της εργασίας και ενδεχομένως να διορθωθεί.

- Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.



- Ανεβάστε το περύγιο της πεταλούδας (1).
- Στρέψτε την πεταλούδα (1) αριστερόστροφα κατά 2 πλήρεις στροφές. Η πεταλούδα (1) έχει τώρα λυθεί.
- Λύστε το φρένο αλυσίδας.
- Σηκώστε τη λάμα από τη μύτη και στρέψτε το γρανάζι τάνυσης (2) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα μέχρι να ικανοποιηθούν τα εξής κριτήρια:
 - Η απόσταση *a* στο μέσο της λάμας είναι 1 mm έως 2 mm.
 - Πιάνοντας την αλυσίδα ανάμεσα σε δύο δάχτυλα, μπορείτε να την τραβήξετε πάνω στη λάμα με μικρή δύναμη.
- Αν χρησιμοποιείτε ειδική λάμα ξυλογλυπτικής, στρέψτε το γρανάζι τάνυσης (2) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα μέχρι οι οδηγοί της αλυσίδας να φαίνονται κατά το ήμισυ στην κάτω πλευρά της λάμας.
- Εξακολουθήστε να σηκώνετε τη λάμα από τη μύτη και στρέψτε την πεταλούδα (1) δεξιόστροφα, μέχρι το καπάκι της καμπάνας να εφαρμόζει σφιχτά στο αλυσοπρίονο.
- Αν η απόσταση *a* στο μέσο της λάμας δεν είναι 1 mm έως 2 mm, τεντώστε την αλυσίδα ξανά.
- Εάν χρησιμοποιείτε ειδική λάμα ξυλογλυπτικής και οι οδηγοί της αλυσίδας στο κάτω μέρος της λάμας είναι ορατοί κατά λιγότερο από το ήμισυ, τεντώστε την αλυσίδα ξανά.
- Κατεβάστε το περύγιο της πεταλούδας (1).

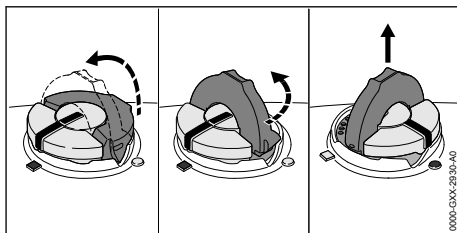
8.3 Συμπλήρωση λαδιού αλυσίδας

Το λάδι αλυσίδας λιπαίνει και ψύχει την κινούμενη αλυσίδα.

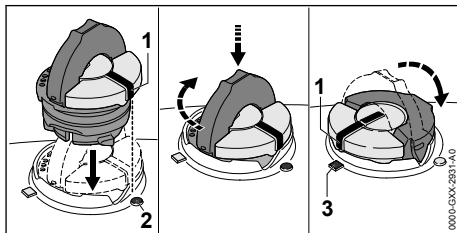
Η STIHL συνιστά τη χρήση λαδιού λίπανσης αλυσίδας STIHL ή άλλου λαδιού λίπανσης αλυσίδας που έχει εγκριθεί για χρήση σε αλυσοπρίονα.

- Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.

- Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια, με την τάπα του δοχείου λαδιού στραμμένη προς τα πάνω.
- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την τάπα του δοχείου λαδιού με ένα υγρό πανί.



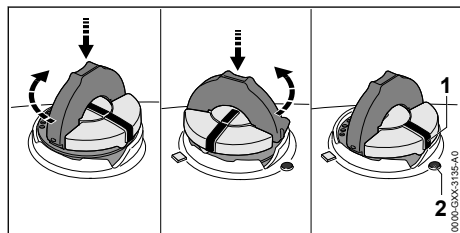
- Ανεβάστε το τόξο της τάπας του δοχείου λαδιού.
- Στρέψτε την τάπα του δοχείου λαδιού αριστερόστροφα μέχρι το τέρμα.
- Αφαιρέστε την τάπα του δοχείου λαδιού.
- Γεμίστε το δοχείο με λάδι λίπανσης αλυσίδας. Μην το γεμίσετε μέχρι το χείλος του στομίου και προσέξτε να μην χυθεί λάδι πάνω στο μηχάνημα.
- Ανεβάστε το τόξο της τάπας του δοχείου λαδιού, αν είναι κατεβασμένο.



- Τοποθετήστε την τάπα του δοχείου λαδιού με τέτοιο τρόπο, ώστε το σημάδι (1) να δείχνει το σημάδι (2).
- Πιέστε την τάπα του δοχείου λαδιού προς τα κάτω, στρέφοντάς την δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα. Η τάπα κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο. Το σημάδι (1) δείχνει το σημάδι (3).
- Ελέγξτε αν η τάπα του δοχείου λαδιού μπορεί να τραβηχτεί προς τα πάνω.
- Αν η τάπα του δοχείου λαδιού δεν μπορεί να τραβηχτεί προς τα πάνω, κατεβάστε το τόξο της τάπας. Το δοχείο λαδιού έχει τώρα κλείσει.

Αν η τάπα του δοχείου λαδιού μπορεί να τραβηχτεί προς τα πάνω, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Τοποθετήστε την τάπα του δοχείου λαδιού σε οποιαδήποτε θέση.



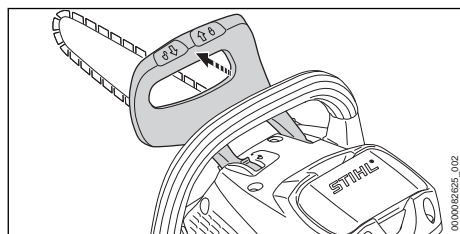
- ▶ Πιέστε την τάπα του δοχείου λαδιού προς τα κάτω, στρέφοντάς την δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα.
 - ▶ Πιέστε την τάπα του δοχείου λαδιού προς τα κάτω, στρέφοντάς την αριστερόστροφα μέχρι το σημάδι (1) να δείχνει το σημάδι (2).
 - ▶ Δοκιμάστε ξανά να κλείσετε το δοχείο λαδιού.
 - ▶ Αν και πάλι δεν καταφέρετε να κλείσετε το δοχείο λαδιού, μην εργαστείτε με το αλυσοπρίνο, αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Το αλυσοπρίνο δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση.

9 Ενεργοποίηση και λύσιμο φρένου αλυσίδας

9.1 Δέσιμο φρένου αλυσίδας

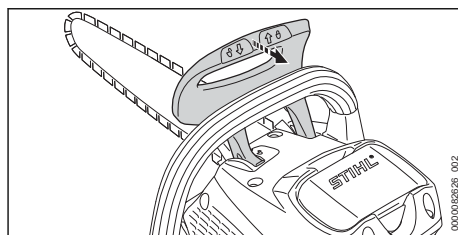
Το αλυσοπρίνο είναι εφοδιασμένο με ένα φρένο αλυσίδας.

Το φρένο αλυσίδας μπορεί να ενεργοποιηθεί από τον χρήστη, αλλά επίσης ενεργοποιείται αυτόματα από την αδράνεια του προφυλακτήρα χειρών σε περίπτωση δυνατού κλοστήματος.



- ▶ Πιέστε τον προφυλακτήρα χειρών μακριά από τη σωληνωτή λαβή με το αριστερό σας χέρι. Ο προφυλακτήρας χειρών κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο. Το φρένο αλυσίδας είναι δεμένο.

9.2 Λύσιμο φρένου αλυσίδας

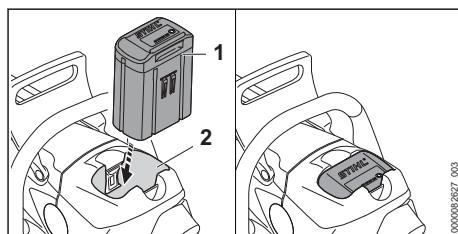


- ▶ Τραβήξτε τον προφυλακτήρα χειρών προς την κατεύθυνσή σας με το αριστερό σας χέρι. Ο προφυλακτήρας χειρών κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο. Το φρένο αλυσίδας έχει λυθεί.

10 Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας

10.1 Τοποθέτηση μπαταρίας

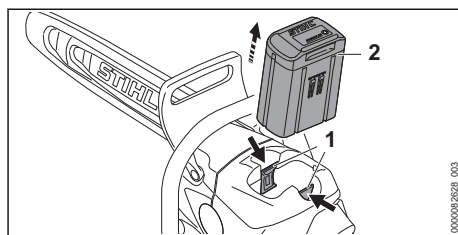
- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.



- ▶ Πιέστε την μπαταρία (1) μέσα στην υποδοχή (2) μέχρι να τερματίσει. Η μπαταρία (1) κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο και είναι πλέον ασφαλισμένη.

10.2 Αφαίρεση μπαταρίας

- ▶ Τοποθετήστε το αλυσοπρίνο πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.

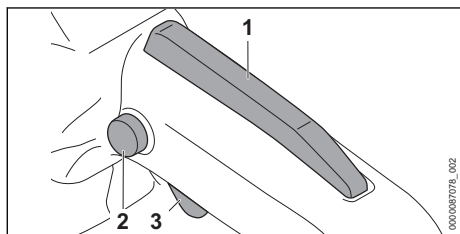


- ▶ Πιέστε τους δύο μοχλούς ασφάλισης (1). Η μπαταρία (2) απελευθερώνεται και μπορεί να αφαιρεθεί από το μηχανήμα.

11 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση αλυσοπρίονου

11.1 Ενεργοποίηση αλυσοπρίονου

- ▶ Με το δεξί σας χέρι, κρατήστε τη λαβή χειρισμού του αλυσοπρίονου, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.
- ▶ Λύστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Με το αριστερό σας χέρι, κρατήστε τη σωληνωτή λαβή του αλυσοπρίονου, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.



- ▶ Πιέστε την ασφάλεια (2) με τον δείκτη, και κρατήστε την πατημένη.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη (3) με τον δείκτη, και κρατήστε την πατημένη.
Το αλυσοπρίονο επιταχύνει και η αλυσίδα κινείται. Τώρα μπορείτε να αφήσετε τον διακόπτη κλειδώματος (2).

Όσο περισσότερο πατάτε τη σκανδάλη (3), τόσο πιο γρήγορα κινείται η αλυσίδα.

Όσο πατάτε τον εργονομικό μοχλό (1), η σκανδάλη (3) παραμένει ελεύθερη. Έτσι μπορείτε να αφήσετε τη σκανδάλη και να την πατήσετε ξανά, χωρίς να πρέπει να ξαναπιέσετε πάλι τον διακόπτη κλειδώματος.

Όταν αφήνετε τη σκανδάλη (3) και τον εργονομικό μοχλό (1), η σκανδάλη (3) ασφαλίζει πάλι. Πρέπει να πιέσετε ξανά παρατεταμένα το κουμπί κλειδώματος (2) για να απελευθερώσετε τη σκανδάλη (3).

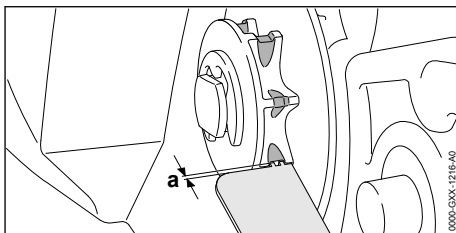
11.2 Σβήσιμο αλυσοπρίονου

- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη ελεύθερη.
Η αλυσίδα δεν κινείται πια.
 - ▶ Αν η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται, δέστε το φρένο αλυσίδας, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο.

12 Έλεγχος αλυσοπρίονου και μπαταρίας

12.1 Έλεγχος καμπάνας

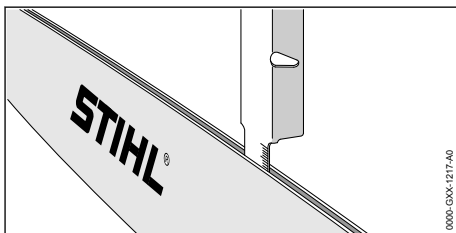
- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.



- ▶ Ελέγξτε τα σημάδια φθοράς στην καμπάνα με μια καλίμπρα ελέγχου της STIHL.
- ▶ Αν τα σημάδια φθοράς είναι βαθύτερα από $a = 0,5 \text{ mm}$, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
Η καμπάνα πρέπει να αντικατασταθεί.

12.2 Έλεγχος λάμας

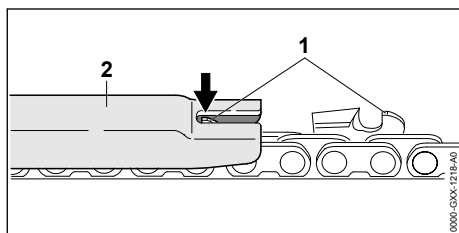
- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Αφαιρέστε την αλυσίδα και τη λάμα.



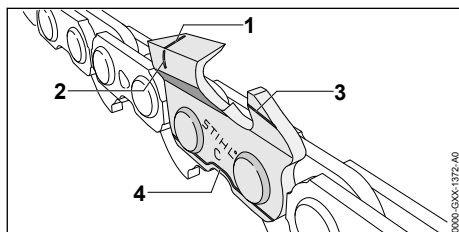
- ▶ Μετρήστε το βάθος του αυλακιού της λάμας με τον κανόνα μιας καλίμπρας τροχίσματος STIHL.
- ▶ Αλλάξτε τη λάμα σε οποιαδήποτε από τις εξής περιπτώσεις:
 - Η λάμα έχει ζημιά.
 - Το βάθος του αυλακιού είναι μικρότερο από το ελάχιστο βάθος αυλακιού της λάμας,  21.3.
 - Το αυλάκι της λάμας έχει στενέψει ή πλατύνει.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

12.3 Έλεγχος αλυσίδας

- Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.



- Μετρήστε το ύψος των οδηγών βάθους (1) με μια καλίμπρα τροχίσματος (2) της STIHL. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- Αν κάποιος από τους οδηγούς βάθους (1) προεξέχει από την καλίμπρα τροχίσματος (2), τροχίστε τον οδηγό βάθους (1),  18.3.



- Ελέγξτε αν τα σημάδια φθοράς (1 έως 4) στα δόντι κοπής είναι ορατά.
- Αν δεν φαίνεται κάποιο από τα σημάδια φθοράς σε ένα δόντι κοπής, μη χρησιμοποιήσετε την αλυσίδα αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Ελέγξτε με μια καλίμπρα τροχίσματος STIHL αν η γωνία τροχίσματος του δοντιού κοπής είναι 30°. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- Αν η γωνία τροχίσματος δεν είναι 30°, τροχίστε την αλυσίδα.
- Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

12.4 Έλεγχος φρένου αλυσίδας

- Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα δόντια κοπής της αλυσίδα είναι κοφτερά. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί.
 - Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.

- Προσπαθήστε να τραβήξετε την αλυσίδα πάνω στη λάμα με το χέρι. Αν δεν μπορείτε να τραβήξετε την αλυσίδα με το χέρι, το φρένο αλυσίδας λειτουργεί.
- Αν μπορείτε να τραβήξετε την αλυσίδα με το χέρι, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Ελαττωματικό φρένο αλυσίδας.

12.5 Έλεγχος χειριστηρίων

Διακόπτης κλειδώματος, εργονομικός μοχλός και σκανδάλη

- Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Δοκιμάστε να πατήσετε τη σκανδάλη χωρίς να πατήσετε τον διακόπτη κλειδώματος.
- Αν μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη, μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Ο διακόπτης κλειδώματος παρουσιάζει βλάβη.
- Πιέστε τον διακόπτη κλειδώματος και κρατήστε τον πατημένο.
- Πιέστε και κρατήστε τον εργονομικό μοχλό.
- Πιέστε τη σκανδάλη. Τώρα μπορείτε να αφήσετε τον διακόπτη κλειδώματος.
- Αφήστε τη σκανδάλη και τον εργονομικό μοχλό.
- Αν ο διακόπτης κλειδώματος, ο εργονομικός μοχλός ή η σκανδάλη πατιούνται με δυσκολία ή δεν επανέρχονται αυτόματα στην αρχική τους θέση, μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Υπάρχει βλάβη στον διακόπτη κλειδώματος, στον εργονομικό μοχλό ή στη σκανδάλη.

Ενεργοποίηση αλυσοπρίονου

- Τοποθετήστε την μπαταρία.
- Λύστε το φρένο της αλυσίδας.
- Πιέστε τον διακόπτη κλειδώματος και κρατήστε τον πατημένο.
- Πιέστε τη σκανδάλη και κρατήστε την πατημένη. Η αλυσίδα κινείται.
- Αν αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο.
- Αφήστε τη σκανδάλη ελεύθερη. Η αλυσίδα δεν κινείται πια.

- Αν η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται, δέστε το φρένο αλυσίδας, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Το αλυσοπρίονο είναι χαλασμένο.

12.6 Έλεγχος λίπανσης αλυσίδας

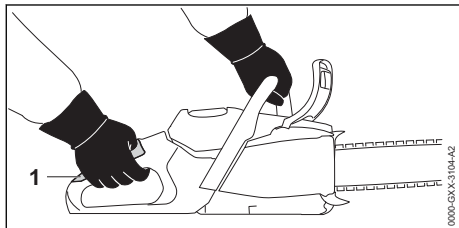
- Τοποθετήστε τη μπαταρία.
- Λύστε το φρένο αλυσίδας.
- Κατευθύνετε τη λάμα σε μια ανοιχτόχρωμη επιφάνεια.
- Θέστε το αλυσοπρίονο σε λειτουργία. Το λάδι αλυσίδας πινάσσεται από τη λάμα και φαίνεται πάνω στην ανοιχτόχρωμη επιφάνεια. Το λίπανσης της αλυσίδας λειτουργεί.
- Αν δεν διακρίνεται λάδι λίπανσης στην επιφάνεια:
 - Συμπληρώστε λάδι αλυσίδας.
 - Επαναλάβετε τον έλεγχο του συστήματος λίπανσης της αλυσίδας.
 - Αν και πάλι δεν διακρίνεται λάδι λίπανσης στην ανοιχτόχρωμη επιφάνεια, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στο σύστημα λίπανσης της αλυσίδας.

12.7 Ελέγξτε τη μπαταρία

- Πιέστε το πλήκτρο μπαταρίας. Οι λυχνίες ανάβουν ή αναβοσβήνουν.
- Αν οι λυχνίες δεν ανάβουν ή αναβοσβήνουν, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Υπάρχει βλάβη στη μπαταρία.

13 Εργασία με το αλυσοπρίονο

13.1 Κράτημα και καθοδήγηση του αλυσοπρίονου



- Κρατάτε και καθοδηγείτε το αλυσοπρίονο με το αριστερό χέρι στη σωληνωτή λαβή και το δεξί χέρι στη λαβή χειρισμού (1), περισφίγγοντας τη σωληνωτή λαβή με τον αντίχειρα του αρι-

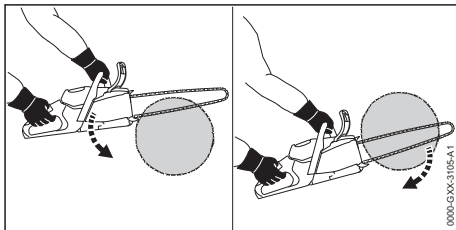
στερού χεριού και τη λαβή χειρισμού με τον αντίχειρα του δεξιού σας χεριού.

13.2 Κοπή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

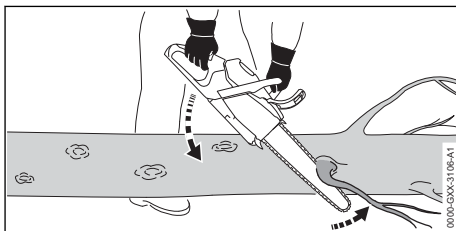
- Σε περίπτωση κλοστήματος, το αλυσοπρίονο μπορεί να πιναχτεί προς την κατεύθυνση του χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
 - Να κόβετε πάντα με φουλ γκάζι.
 - Μη χρησιμοποιείτε το επάνω τεταρτημόριο της μύτης της λάμας για κοπή.
- Οδηγήστε τη λάμα μέσα στην τομή με φουλ γκάζι, φροντίζοντας να μη λυγίζει.



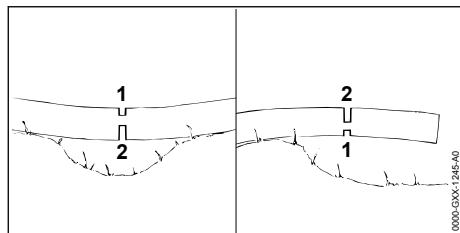
- Στηρίζετε το αλυσοπρίονο στα νύχια και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- Περάστε τη λάμα εντελώς μέσα από το ξύλο, στηρίζοντας το αλυσοπρίονο εκ νέου στα νύχια στήριξης κάθε φορά που το μετατοπίζετε.
- Στο τέλος της τομής, θα πρέπει να συγκρατήσετε το βάρος του αλυσοπρίονου.

Για βέλπστη απόδοση, τηρείτε το συνιστώμενο εύρος τιμών θερμοκρασίας, 21.6.

13.3 Ξεκλάδισμα



- Στηρίζετε το αλυσοπρίονο πάνω στον κορμό.
- Δώστε φουλ γκάζι και πιέστε τη λάμα πάνω στο κλαδί με μια κίνηση μόχλευσης.
- Κόψτε το κλαδί με το πάνω μέρος της λάμας.

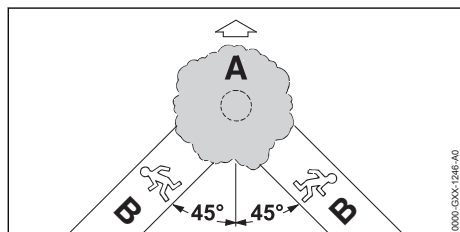


- Αν το κλαδί βρίσκεται υπό τάση, κάντε πρώτα μια τομή ανακούφισης (1) στην πλευρά θλίψης και στη συνέχεια κάντε την τομή διαχωρισμού (2) στην πλευρά εφελκυσμού.

13.4 Ρίξιμο δέντρων

13.4.1 Καθορισμός κατεύθυνσης πτώσης και χώρου διαφυγής

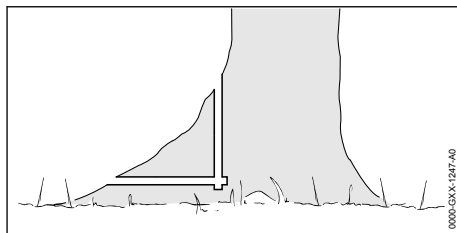
- Καθορίστε την κατεύθυνση πτώσης έτσι, ώστε το δέντρο να πέσει σε μια ελεύθερη περιοχή.



- Καθορίστε τον διάδρομο διαφυγής (B) σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
 - Ο διάδρομος διαφυγής (B) σχηματίζει γωνία 45° προς την κατεύθυνση πτώσης (A).
 - Δεν υπάρχουν εμπόδια στον διάδρομο διαφυγής (B).
 - Μπορείτε να παρακολουθήσετε την κορυφή του δέντρου.
 - Αν ο διάδρομος διαφυγής (B) βρίσκεται σε έδαφος με κλίση, ο διάδρομος διαφυγής (B) πρέπει να είναι παράλληλος προς την πλαγιά.

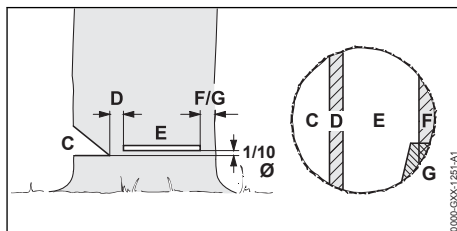
13.4.2 Προετοιμασία του σημείου εργασίας στη βάση του κορμού

- Απομακρύνετε εμπόδια από το σημείο του κορμού που θα κόψετε.
- Απομακρύνετε τα βρύα κ.λπ. που έχουν φυτρώσει στον κορμό.



- Αν ο κορμός έχει μεγάλα, υγιή αντερείσματα: Κόψτε τα αντερείσματα πρώτα κάθετα και μετά οριζόντια και στη συνέχεια απομακρύνετε τα.

13.4.3 Βασικοί κανόνες για τομές ρίψης



C Σφήνα ριζίματος

Η σφήνα ριζίματος καθορίζει την κατεύθυνση πτώσης.

D Λωρίδα θραύσης

Η λωρίδα θραύσης λειτουργεί ως σημείο άρθρωσης κατά την πτώση του δέντρου. Η λωρίδα θραύσης έχει πλάτος ίσο με το 1/10 της διαμέτρου του κορμού.

E Τομή ρίψης

Η τομή ρίψης προκαλεί την πτώση του δέντρου. Η τομή ρίψης βρίσκεται κατά το 1/10 της διαμέτρου του κορμού (αλλά τουλάχιστον 3 cm) πάνω από τη βάση της σφήνας ρίψης.

F Ζώνη ασφαλείας

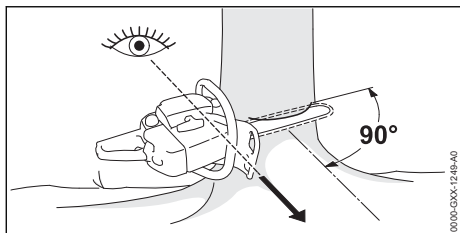
Η ζώνη ασφαλείας στηρίζει το δέντρο, προστατεύοντάς το από πρόωρη πτώση. Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να έχει πλάτος ίσο προς το 1/10 έως 1/5 της διαμέτρου του κορμού.

G Ζώνη συγκράτησης

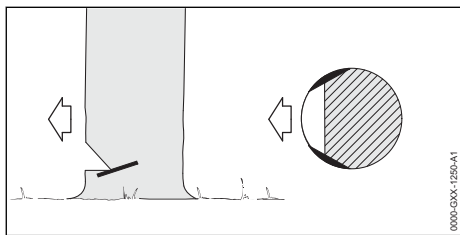
Η ζώνη συγκράτησης στηρίζει το δέντρο, προστατεύοντάς το από πρόωρη πτώση. Η ζώνη συγκράτησης πρέπει να έχει πλάτος ίσο προς το 1/10 έως 1/5 της διαμέτρου του κορμού.

13.4.4 Δημιουργία εγκοπής ρίψης

Η εγκοπή ρίψης καθορίζει την κατεύθυνση πτώσης του δέντρου. Τηρείτε τους κανονισμούς της χώρας σχετικά με τη δημιουργία της εγκοπής ρίψης.



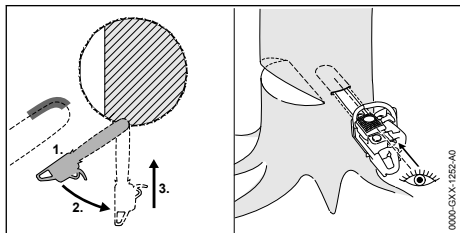
- ▶ Κρατήστε το αλυσοπρίονο με τέτοιο τρόπο, ώστε η εγκοπή ρίψης να σχηματίζει ορθή γωνία προς την κατεύθυνση πτώσης και το αλυσοπρίονο να βρίσκεται κοντά στο έδαφος.
- ▶ Κόψτε μια οριζόντια τομή βάσης.
- ▶ Κόψτε μια λοξή τομή σε γωνία 45° προς την οριζόντια τομή βάσης.



- ▶ Αν το ξύλο είναι υγιές και έχει μακριές ίνες, δημιουργήστε πλευρικές τομές σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
 - Οι πλευρικές τομές είναι ίδιες και στις δύο πλευρές.
 - Οι πλευρικές τομές βρίσκονται στο ίδιο ύψος με τη βάση της εγκοπής ρίψης.
 - Οι πλευρικές τομές έχουν πλάτος ίσο με το 1/10 της διαμέτρου του κορμού.
- Ο κορμός δεν σκίζεται κατά την πτώση του δέντρου.

13.4.5 Βύθισμα

Το βύθισμα είναι μια τεχνική εργασίας που είναι απαραίτητη για το ριζίμο δέντρων.



- ▶ Ακουμπήστε τη λάμα στη σημείο τομής με το κάτω μέρος της μύτες, δίνοντας φουλ γκάζι.
- ▶ Κόψτε τον κορμό, μέχρι η λάμα να βυθιστεί σε βάθος διπλάσιο του πλάτους της.

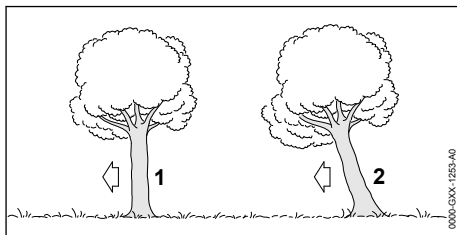
- ▶ Στρέψτε το μηχάνημα στη θέση βύθισης.
- ▶ Βυθίστε τη λάμα στο ξύλο.

13.4.6 Επιλογή κατάλληλης τομής ρίψης

Η επιλογή της κατάλληλης τομής ριζίματος εξαρτάται από τα εξής κριτήρια:

- φυσική κλίση του δέντρου
- κλαδιά του δέντρου
- ζημιές στο δέντρο
- υγεία του δέντρου
- αν υπάρχει χιόνι πάνω στο δέντρο: φορτίο χιονιού
- κατεύθυνση της πλαγιάς
- κατεύθυνση και ταχύτητα του αέρα
- τυχόν διπλανά δέντρα

Τα παραπάνω κριτήρια μπορούν να αναλυθούν σε βάθος, ανάλογα με τις συνθήκες. Σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών θα περιοριστούμε σε δύο περιπτώσεις.



1 Κανονικό δέντρο

Ένα κανονικό δέντρο είναι κατακόρυφο προς το έδαφος και έχει ομοιόμορφη κορυφή.

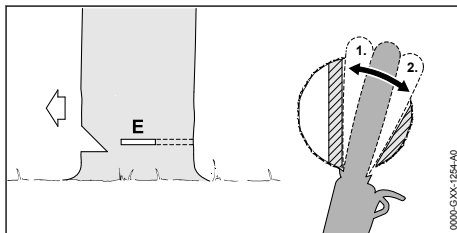
2 Γερμένο δέντρο

Ένα γερμένο δέντρο έχει λοξή κλίση, με κορυφή που δείχνει προς την κατεύθυνση πτώσης.

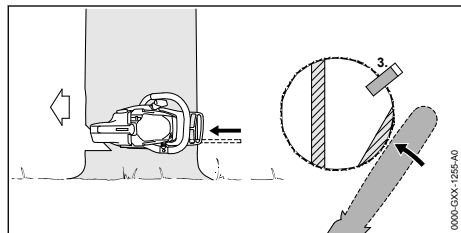
13.4.7 Ριζίμο κανονικού δέντρου με κορμό μικρής διαμέτρου

Για το ριζίμο ενός κανονικού δέντρου χρησιμοποιούμε μια τομή ριζίματος με ζώνη ασφαλείας. Αυτή η τομή ριζίματος χρησιμοποιείται όταν η διάμετρος του κορμού είναι μικρότερη από το πραγματικό μήκος κοπής του αλυσοπρίονου.

- ▶ Φωνάζτε «Πέφτει!».



- Βυθίστε τη λάμα μέσα στην τομή ριζίματος μέχρι να εμφανιστεί πάλι από την άλλη πλευρά του κορμού.  13.4.5.
- Στηρίξτε τα νύχια του αλυσοπρίονου πίσω από τη λωρίδα θραύσης και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης ασφαλείας.

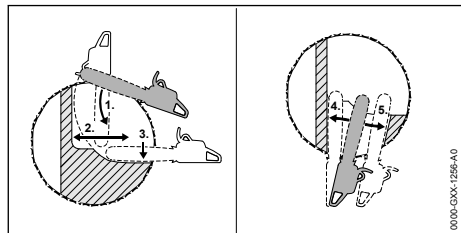


- Δημιουργήστε τη σφήνα ριζίματος. Η σφήνα ριζίματος πρέπει να έχει διαστάσεις ανάλογες με τη διάμετρο του κορμού και το πλάτος της τομής ριζίματος.
- Φωνάξτε «Πέφτει!».
- Χωρίστε τη ζώνη ασφαλείας από έξω και οριζόντια, στο ίδιο επίπεδο με την τομή ριζίματος, κρατώντας το αλυσοπρίονο με τεντωμένα χέρια.
Το δέντρο πέφτει.

13.4.8 Ριζίμο κανονικού δέντρου με κορμό μεγάλης διαμέτρου

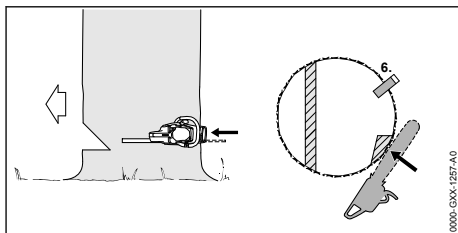
Για το ριζίμο ενός κανονικού δέντρου χρησιμοποιούμε μια τομή ριζίματος με ζώνη ασφαλείας. Αυτή η τομή ριζίματος χρησιμοποιείται όταν η διάμετρος του κορμού είναι μεγαλύτερη από το πραγματικό μήκος κοπής του αλυσοπρίονου.

- Φωνάξτε «Πέφτει!».



- Στηρίξτε το αλυσοπρίονο στα νύχια στο ύψος της τομής ριζίματος και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- Οδηγήστε το αλυσοπρίονο οριζόντια μέσα στην τομή ριζίματος και περιστρέψτε το όσο είναι δυνατόν.

- Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης ασφαλείας.
- Μεταβείτε την απέναντι πλευρά του κορμού.
- Βυθίστε τη λάμα στο δέντρο, στο ίδιο ύψος με την τομή ριζίματος.
- Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης ασφαλείας.

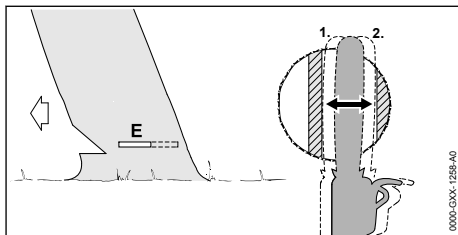


- Δημιουργήστε τη σφήνα ριζίματος. Η σφήνα ριζίματος πρέπει να έχει διαστάσεις ανάλογες με τη διάμετρο του κορμού και το πλάτος της τομής ριζίματος.
- Φωνάξτε «Πέφτει!».
- Χωρίστε τη ζώνη ασφαλείας από έξω και οριζόντια, στο ίδιο επίπεδο με την τομή ριζίματος, κρατώντας το αλυσοπρίονο με τεντωμένα χέρια.
Το δέντρο πέφτει.

13.4.9 Ριζίμο γερμένου δέντρου με κορμό μικρής διαμέτρου

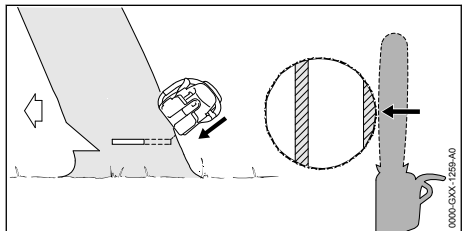
Για να ριζούμε ένα γερμένο δέντρο, χρησιμοποιούμε μια τομή ριζίματος και ζώνη συγκράτησης. Αυτή η τομή ριζίματος χρησιμοποιείται όταν η διάμετρος του κορμού είναι μικρότερη από το πραγματικό μήκος κοπής του αλυσοπρίονου.

- Φωνάξτε «Πέφτει!».



- Βυθίστε τη λάμα μέσα στην τομή ριζίματος μέχρι να εμφανιστεί πάλι από την άλλη πλευρά του κορμού.  13.4.5.
- Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.

- Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης συγκράτησης.

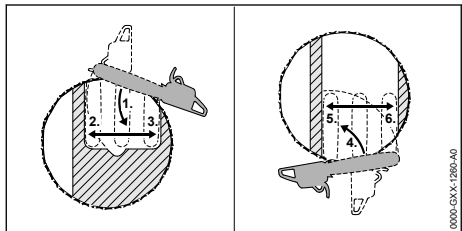


- Φωνάζτε «Πέφτει!».
- Κόψτε τη ζώνη συγκράτησης από την έξω πλευρά, λοξά από πάνω, κρατώντας το αλυσοπρίονο με τεντωμένα χέρια. Το δέντρο πέφτει.

13.4.10 Ριζίμο γερμένου δέντρου με κορμό μεγάλης διαμέτρου

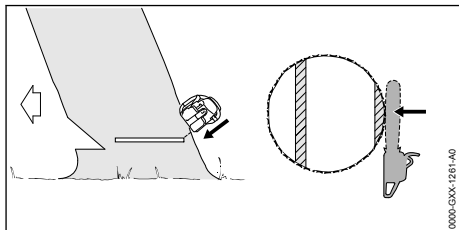
Για το ριζίμο ενός γερμένου δέντρου χρησιμοποιούμε μια τομή ριζίματος με ζώνη συγκράτησης. Αυτή η τομή ριζίματος χρησιμοποιείται όταν η διάμετρος του κορμού είναι μεγαλύτερη από το πραγματικό μήκος κοπής του αλυσοπρίονου.

- Φωνάζτε «Πέφτει!».



- Στηρίζετε το αλυσοπρίονο στα νύχια πίσω από τη ζώνη συγκράτησης, στο ύψος της τομής ριζίματος, και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- Οδηγήστε το αλυσοπρίονο οριζόντια μέσα στην τομή ριζίματος και περιστρέψτε το όσο είναι δυνατόν.
- Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης συγκράτησης.
- Μεταβείτε την απέναντι πλευρά του κορμού.
- Στηρίζετε το αλυσοπρίονο στα νύχια πίσω από τη λωρίδα θραύσης, στο ύψος της τομής ριζίματος, και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- Οδηγήστε το αλυσοπρίονο οριζόντια μέσα στην τομή ριζίματος και περιστρέψτε το όσο είναι δυνατόν.

- Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης συγκράτησης.



- Φωνάζτε «Πέφτει!».
- Κόψτε τη ζώνη συγκράτησης από την έξω πλευρά, λοξά από πάνω, κρατώντας το αλυσοπρίονο με τεντωμένα χέρια. Το δέντρο πέφτει.

14 Μετά την εργασία

14.1 Μετά την εργασία

- Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Αν το αλυσοπρίονο είναι βρεγμένο, αφήστε το να στεγνώσει.
- Αν η μπαταρία είναι υγρή ή βρεγμένη, αφήστε τη να στεγνώσει, βλ. 21.6.
- Καθαρίστε το αλυσοπρίονο.
- Καθαρίστε τη λάμα και την αλυσίδα.
- Ξεβιδώστε την πεταλούδα.
- Στρέψτε το γρανάζι τάνυσης αριστερόστροφα κατά 2 πλήρεις στροφές. Η αλυσίδα έχει τώρα χαλαρώσει.
- Σφίξτε την πεταλούδα.
- Περάστε την προστατευτική θήκη αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- Καθαρίστε την μπαταρία.

15 Μεταφορά

15.1 Μεταφορά του αλυσοπρίονου

- Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.

Μεταφορά στο χέρι

- Μεταφέρετε το αλυσοπρίονο με το δεξί χέρι στη σωληνωτή λαβή, με τη λάμα στραμμένη προς τα πίσω.

Μεταφορά στο αυτοκίνητο

- Ασφαλίστε το αλυσοπρίονο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

15.2 Μεταφορά της μπαταρίας

- Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση.
- Συσκευάστε την μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετατόπισή της μέσα στη συσκευασία.
- Η συσκευασία ασφαρίζεται με τέτοιον τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μετατοπιστεί.

Η μπαταρία υπόκειται στους κανόνες μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών. Η μπαταρία χαρακτηρίζεται ως μπαταρία τύπου UN 3480 (μπαταρία ιόντων λιθίου) και έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Μέρος III, παράγραφος 38.3, του Εγχειριδίου Δοκιμών και Κριτηρίων του ΟΗΕ.

Μπορείτε να συμβουλευθείτε τους κανονισμούς μεταφοράς στην ιστοσελίδα www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Φύλαξη

16.1 Φύλαξη αλυσοπρίονου

- Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
 - Το αλυσοπρίονο βρίσκεται μακριά από παιδιά.
 - Το αλυσοπρίονο είναι καθαρό και στεγνό.
- Αν το αλυσοπρίονο πρόκειται να αποθηκευτεί για διάστημα μεγαλύτερο από 30 ημέρες, αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.

16.2 Φύλαξη μπαταρίας

Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε τη μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40% και 60% (2 πράσινες λυχνίες LED).

- Φυλάσσετε την μπαταρία σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
 - Η μπαταρία βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
 - Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
 - Η μπαταρία βρίσκεται σε κλειστό χώρο.
 - Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται χωριστά από το αλυσοπρίονο.
 - Σε περίπτωση φύλαξης της μπαταρίας στον φορτιστή, αποσυνδέστε το φισ και φυλάξτε

την μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες αναμμένες λυχνίες LED).

- Μη φυλάσσετε την μπαταρία σε χώρο με θερμοκρασία εκτός των καθορισμένων ορίων τιμών, 21.5.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν η μπαταρία δεν φυλάσσεται όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, μπορεί να υποστεί βαθιά εκφόρτιση και, ως εκ τούτου, ανεπανόρθωτη ζημιά.
 - Αν η μπαταρία έχει εκφορτιστεί, πρέπει να την φορτίσετε πριν από τη φύλαξή της. Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε την μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες αναμμένες λυχνίες LED).
 - Φυλάσσετε την μπαταρία χωριστά από το αλυσοπρίονο.

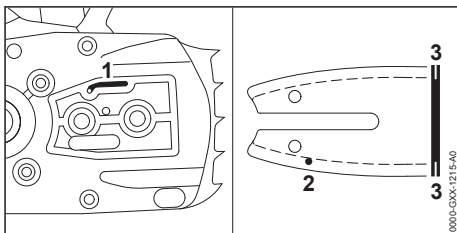
17 Καθάρισμα

17.1 Καθάρισμα αλυσοπρίονου

- Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Καθαρίστε το αλυσοπρίονο με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- Καθαρίστε τις σχισμές αερισμού με ένα πινέλο.
- Αφαιρέστε το καπάκι της καμπίνας.
- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την καμπίνα με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- Αφαιρέστε τυχόν ξένα σώματα από την υποδοχή της μπαταρίας και καθαρίστε την υποδοχή της μπαταρίας με ένα υγρό πανί.
- Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας με ένα πινέλο ή μια μαλακή βούρτσα.
- Τοποθετήστε το καπάκι της καμπίνας.

17.2 Καθάρισμα λάμας και αλυσίδας

- Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.



- Καθαρίστε το κανάλι εξόδου του λαδιού (1), την οπή εισόδου του λαδιού (2) και το αυλάκι (3) με ένα πινέλο, μια μαλακή βούρτσα ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- Καθαρίστε την αλυσίδα με ένα πινέλο, μια μαλακή βούρτσα ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- Τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα.

17.3 Καθάρισμα μπαταρίας

- Καθαρίστε τη μπαταρία με ένα υγρό πανί.

18 Συντήρηση

18.1 Διαστήματα συντήρησης

Τα διαστήματα συντήρησης εξαρτώνται από τις συνθήκες περιβάλλοντος και τις συνθήκες εργασίας. Η STIHL συνιστά τα εξής διαστήματα συντήρησης:

Φρένο αλυσίδας

- Το φρένο αλυσίδας πρέπει να συντηρείται από τον αντιπρόσωπο της STIHL σύμφωνα με τα εξής χρονικά διαστήματα:
 - Επαγγελματική χρήση: κάθε τρίμηνο
 - Ερασιτεχνική χρήση: κάθε εξάμηνο
 - Περιστασιακή χρήση: κάθε χρόνο

Κάθε εβδομάδα

- Έλεγχος καμπάνας.
- Έλεγχος λάμας και αφαίρεση γρεζιών.
- Έλεγχος και τρόχισμα αλυσίδας.

Κάθε μήνα

- Ζητήστε από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL να καθαρίσει το δοχείο λαδιού.

18.2 Αφαίρεση των γρεζιών από τη λάμα

Στην εξωτερική πλευρά της λάμας μπορεί να σχηματιστούν γρέζια.

- Αφαιρέστε τα γρέζια με μια επίπεδη λίμα ή με έναν ευθυγραμμιστή λάμας της STIHL.
- Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

18.3 Τρόχισμα αλυσίδας

Το σωστό τρόχισμα της αλυσίδας απαιτεί πολλή εξάσκηση.

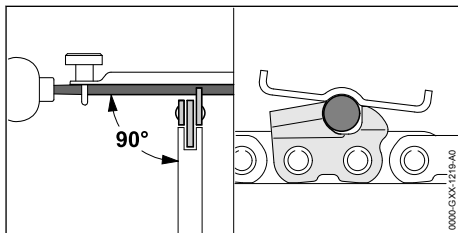
Για το σωστό τρόχισμα της αλυσίδας μπορούν να σας βοηθήσουν οι λίμες STIHL, τα βοηθήματα τροχίσματος STIHL, τα τροχιστικά STIHL και το φυλλάδιο «Τρόχισμα αλυσίδων STIHL». Το φυλλάδιο είναι διαθέσιμο στη σελίδα www.stihl.com/sharpening-brochure.

Η STIHL συνιστά να αναθέσετε το τρόχισμα της αλυσίδας στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

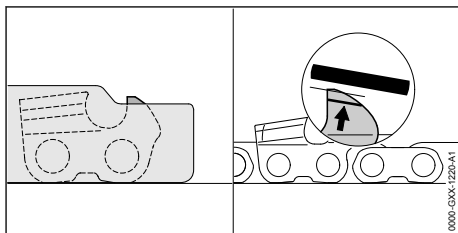


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα δόντια κοπής της αλυσίδα είναι κοφτερά. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί.
 - Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.



- Τροχίστε κάθε δόντι κοπής με μια στρογγυλή λίμα, σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
 - Η στρογγυλή λίμα ταιριάζει στο βήμα της αλυσίδας.
 - Κινείτε τη στρογγυλή λίμα από μέσα προς τα έξω.
 - Κινείτε τη στρογγυλή λίμα σε ορθή γωνία προς τη λάμα.
 - Τηρείτε τη γωνία τροχίσματος των 30°.



- Τροχίστε τους οδηγούς βάθους με μια επίπεδη λίμα, μέχρι το ύψος τους να είναι ίδιο με αυτό της καλίμπρα τροχίσματος STIHL και να είναι παράλληλοι με το σημάδι φθοράς. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

19 Επισκευή

19.1 Επισκευή αλυσοπρίονου και μπαταρίας

Επισκευή του αλυσοπρίονου, της λάμας, της αλυσίδας και της μπαταρίας δεν μπορεί να γίνει από τον χρήστη.

- Αν υπάρχει ζημιά στο αλυσοπρίονο, στη λάμα ή στην αλυσίδα, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο, τη λάμα ή την αλυσίδα αλλά απευ-

θυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

- Μπαταρία που έχει ελάττωμα ή ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί.

20 Αντιμετώπιση βλαβών

20.1 Αντιμετώπιση βλαβών αλυσοπρίονου ή μπαταρίας

Βλάβη	Λυχνίες μπαταρίας	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το αλυσοπρίονο δεν λειτουργεί όταν το ενεργοποιείτε.	1 λυχνία LED αναβοσβήνει πράσινη.	Η μπαταρία είναι ανεπαρκώς φορτισμένη.	► Φορτίστε την μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 λυχνία LED ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.	► Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία. ► Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει ή να ζεσταθεί.
	3 λυχνίες LED αναβοσβήνουν κόκκινες.	Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο.	► Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία. ► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας. ► Τοποθετήστε την μπαταρία. ► Λύστε το φρένο της αλυσίδας. ► Ενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο. ► Αν και πάλι αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
	3 λυχνίες LED ανάβουν κόκκινες.	Το αλυσοπρίονο έχει υπερθερμανθεί.	► Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία. ► Αφήστε το αλυσοπρίονο να κρυώσει για 20 λεπτά.
	4 λυχνίες LED αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα.	Υπάρχει βλάβη στην μπαταρία.	► Δέστε το φρένο αλυσίδας. Αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. ► Λύστε το φρένο της αλυσίδας. ► Ενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο. ► Αν εξακολουθούν να αναβοσβήνουν 4 κόκκινες λυχνίες LED, μην χρησιμοποιήσετε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
	-	Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στο αλυσοπρίονο και την μπαταρία έχει διακοπεί.	► Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία. ► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας. ► Τοποθετήστε την μπαταρία.
	-	Το αλυσοπρίονο ή η μπαταρία έχει βραχεί.	► Αφήστε το αλυσοπρίονο ή την μπαταρία να στεγνώσει,  21.6.
Το αλυσοπρίονο σβήνει στη διάρκεια της λειτουργίας.	3 λυχνίες LED ανάβουν κόκκινες.	Το αλυσοπρίονο έχει υπερθερμανθεί.	► Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία. ► Αφήστε το αλυσοπρίονο να κρυώσει για 20 λεπτά.
	-	Υπάρχει βλάβη στο ηλεκτρικό κύκλωμα.	► Δέστε το φρένο αλυσίδας, αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. ► Ενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο.

Βλάβη	Λυχνίες μπαταρίας	Αιτία	Αντιμετώπιση
Ο χρόνος λειτουργίας του αλυσοπρίονο είναι πολύ μικρός.	-	Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη.	► Φορτίστε την μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	-	Η μπαταρία έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της.	► Αντικαταστήστε τη μπαταρία.
Αναπτύσσεται καπνός ή οσμή καμένου στην περιοχή κοπής.	-	Η αλυσίδα δεν είναι σωστά τροχισμένη.	► Τροχίστε σωστά την αλυσίδα.
	-	Δεν υπάρχει αρκετό λάδι αλυσίδας στο δοχείο λαδιού.	► Συμπληρώστε λάδι αλυσίδας.
	-	Το σύστημα λίπανσης αλυσίδας τροφοδοτεί πολύ μικρή ποσότητα λαδιού λίπανσης της αλυσίδας.	► Μην χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
	-	Η αλυσίδα είναι πολύ τεντωμένη.	► Τεντώστε σωστά την αλυσίδα.
	-	Το αλυσοπρίονο δεν χρησιμοποιείται με σωστό τρόπο.	► Ζητήστε επεξηγήσεις σχετικά με τη χρήση και εξασκηθείτε στη χρήση του μηχανήματος.
Δεν είναι δυνατή η εύρεση της μπαταρίας με  μέσω της εφαρμογής STIHL connected app.	-	Η ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην μπαταρία ή στην κινητή συσκευή είναι απενεργοποιημένη.	► Ενεργοποιήστε την ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην μπαταρία και στην κινητή συσκευή.
	-	Υπάρχει υπερβολικά μεγάλη απόσταση ανάμεσα στην μπαταρία και την κινητή συσκευή.	► Μειώστε την απόσταση,  21.4. ► Αν ακόμα δεν μπορείτε να εντοπίσετε την μπαταρία με την εφαρμογή STIHL connected app, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

20.2 Υποστήριξη προϊόντων και βοήθεια σχετικά με τη χρήση

Για υποστήριξη προϊόντων και βοήθεια σχετικά με τη χρήση μπορείτε να απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Στοιχεία επικοινωνίας και άλλες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα <https://support.stihl.com> ή www.stihl.com.

- STIHL AP
- STIHL AR
- Βάρος χωρίς μπαταρία, λάμα και αλυσίδα: 3,1 kg
- Μέγιστη χωρητικότητα δοχείου λαδιού: 210 cm³ (0,21 l)
- Τύπος ηλεκτρικής προστασίας: IPX4 (προστασία από πρόσπτωση νερού από όλες τις κατευθύνσεις)

21 Τεχνικά χαρακτηριστικά

21.1 Αλυσοπρίονα STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

MSA 160.0 C

- Εγκεκριμένες μπαταρίες:

MSA 200.0 C

- Εγκεκριμένες μπαταρίες:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Βάρος χωρίς μπαταρία, λάμα και αλυσίδα: 3,1 kg
- Μέγιστη χωρητικότητα δοχείου λαδιού: 210 cm³ (0,21 l)

- Τύπος ηλεκτρικής προστασίας: IPX4 (προστασία από πρόσπτωση νερού από όλες τις κατευθύνσεις)

MSA 220.0 C

- Εγκεκριμένες μπαταρίες:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Βάρος χωρίς μπαταρία, λάμα και αλυσίδα: 3,1 kg
- Μέγιστη χωρητικότητα δοχείου λαδιού: 210 cm³ (0,21 l)
- Τύπος ηλεκτρικής προστασίας: IPX4 (προστασία από πρόσπτωση νερού από όλες τις κατευθύνσεις)

Πληροφορίες σχετικά με τον χρόνο λειτουργίας μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.stihl.com/battery-life.

21.2 Καμπάνες και ταχύτητες αλυσίδας

MSA 160.0 C, MSA 200.0 C

Οι εξής καμπάνες είναι κατάλληλες για χρήση σε αυτό το αλυσοπρίονο:

- 7 δοντιών για 1/4" P
 - Μέγιστη ταχύτητα αλυσίδας: 16,3 m/s

MSA 220.0 C

Οι εξής καμπάνες είναι κατάλληλες για χρήση σε αυτό το αλυσοπρίονο:

- 6 δοντιών για 3/8" P
 - Μέγιστη ταχύτητα αλυσίδας: 23,3 m/s

21.3 Ελάχιστο βάθος αυλακιού της λάμας

Το ελάχιστο βάθος αυλακιού εξαρτάται από το βήμα της λάμας.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

21.4 Μπαταρία STIHL AP

- Τεχνολογία μπαταρίας: Ιόντων λιθίου
- Τάση: 36 V
- Χωρητικότητα σε Ah: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Ενεργειακό περιεχόμενο σε Wh: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Βάρος σε kg: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® (μόνο για μπαταρίες με ):
 - Σύνδεση δεδομένων: Bluetooth® 5.1. Η κινητή θερματική συσκευή πρέπει να είναι συμβατή με Bluetooth® Low Energy 5.0 και να υποστηρίζει Generic Access Profile (GAP).

- Ζώνη συχνότητας: Ζώνη ISM 2,4 GHz
- Μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύς εκπομπής: 1 mW
- Εμβέλεια σήματος: περίπου 10 m. Η ένταση του σήματος εξαρτάται από τις περιβαλλοντικές συνθήκες και την κινητή θερματική συσκευή. Η εμβέλεια μπορεί να διαφέρει σε μεγάλο βαθμό ανάλογα με τις εξωτερικές συνθήκες και τη συσκευή λήψης. Η εμβέλεια μπορεί να μειωθεί αισθητά μέσα σε κλειστούς χώρους και όταν υπάρχουν μεταλλικά εμπόδια (όπως τοίχοι, ράφια, κουτιά-βαλίτσες).
- Απαιτήσεις για το λειτουργικό σύστημα της κινητής συσκευής: Android ή iOS (τρέχουσα έκδοση ή μεταγενέστερη)

21.5 Οριακές τιμές θερμοκρασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, η μπαταρία μπορεί να πάρει φωτιά ή να εκραγεί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Μην φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω από - 20 °C ή πάνω από + 50 °C.
 - ▶ Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο ή την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω από - 20 °C ή πάνω από + 50 °C.
 - ▶ Μην φυλάσσετε το αλυσοπρίονο ή την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω από - 20 °C ή πάνω από + 70 °C.

21.6 Συνιστώμενο εύρος θερμοκρασιών

Για τη βέλτιστη απόδοση του αλυσοπρίονου και της μπαταρίας τηρείτε το ακόλουθο εύρος τιμών θερμοκρασίας:

- Φόρτιση: + 5°C έως + 40°C
- Χρήση: - 10 °C έως + 40 °C
- Φύλαξη: -20°C έως +50°C

Στην περίπτωση φόρτισης, χρήσης ή φύλαξης της μπαταρίας εκτός του συνιστώμενου εύρους θερμοκρασιών, μπορεί να μειωθεί η απόδοσή της.

Εάν η μπαταρία είναι βρεγμένη ή υγρή, αφήστε τη να στεγνώσει για τουλάχιστον 48 ώρες σε θερμοκρασία άνω των + 15 °C και κάτω των + 50 °C, και σε υγρασία αέρα κάτω από 70 %. Η υψηλότερη υγρασία αέρα μπορεί να παρατείνει τον χρόνο στεγνώματος.

21.7 Τιμές θορύβου και δονήσεων

Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχοπίεσης ανέρχεται σε 2 dB(A). Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 2 dB(A). Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2 m/s².

H STIHL συνιστά να φοράτε ωτασπίδες.

MSA 160.0 C

- Στάθμη ηχοπίεσης L_{pA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-4-1: 85 dB(A)
- Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-4-1: 93 dB(A)
- Δονήσεις a_{HV} μετρούμενες σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-4-1:
 - Λαβή χειρισμού: 3,9 m/s²
 - Σωληνωτή λαβή: 4,6 m/s²

MSA 200.0 C

- Στάθμη ηχοπίεσης L_{pA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-4-1: 85 dB(A)
- Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-4-1: 93 dB(A)
- Δονήσεις a_{HV} μετρούμενες κατά EN 62841-4-1:
 - Λαβή χειρισμού: 3,9 m/s²
 - Σωληνωτή λαβή: 4,6 m/s²

MSA 220.0 C

- Στάθμη ηχοπίεσης L_{pA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-4-1: 91 dB(A)
- Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-4-1: 99 dB(A)
- Δονήσεις a_{HV} μετρούμενες κατά EN 62841-4-1:

- Λαβή χειρισμού: 3,6 m/s²
- Σωληνωτή λαβή: 4,8 m/s²

Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων και θορύβου έχουν μετρηθεί με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλες για τη σύγκριση ηλεκτρικών μηχανημάτων. Οι πραγματικά παραγόμενες τιμές δονήσεων και θορύβου ενδέχεται να διαφέρουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος. Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων και θορύβου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης από δονήσεις και θορύβους. Η πραγματική καταπόνηση από δονήσεις και θορύβους πρέπει να προσδιοριστεί με εκτίμηση. Στην εκτίμηση αυτή μπορεί να λαμβάνονται υπόψη και τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό μηχανήμα είναι εκτός λειτουργίας, καθώς και τα διαστήματα κατά τα οποία είναι μεν σε λειτουργία αλλά χωρίς καταπονήσεις.

Πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση προς την Οδηγία 2002/44/EK για την έκθεση των εργαζομένων σε κραδασμούς μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.stihl.com/vib.

21.8 REACH

REACH είναι το διακριτικό όνομα ενός κανονισμού των ΕΚ για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση χημικών προϊόντων.

Για πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του συστήματος REACH, συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/reach.

22 Συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας

22.1 Αλυσοπρίονα STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

MSA 160.0 C, MSA 200.0 C

Βήμα	Πάχος οδηγών/πλάτος αυλακιού	Μήκος	Λάμα	Αριθμός δοντιών γρναζιού μύτης	Αριθμός οδηγών	Αλυσίδα
1/4" P	1,1 mm	25 cm	Rollo-matic E Mini / Light 01	8	56	71 PM3 (τύπος 3670)
		30 cm			64	
		35 cm			72	
		30 cm	Ξυλογλυπτική	-	64	

Το μήκος κοπής μιας λάμας εξαρτάται από το χρησιμοποιούμενο αλυσοπρίονο και την αλυσίδα. Το πραγματικό μήκος κοπής μιας λάμας μπορεί να είναι μικρότερο από το αναφερόμενο μήκος.

MSA 220.0 C

Βήμα	Πάχος οδηγών/ πλάτος αυλακιού	Μήκος	Λάμα	Αριθμός δοντιών γραναζιού μύτης	Αριθμός οδηγών	Αλυσίδα
3/8" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E / Light 04	9	44	61 PMM3 (τύπος 3610) 61 PS3 Pro (τύπος 3699)
		35 cm			50	
		40 cm			55	
		45 cm			61	
Το μήκος κοπής μιας λάμας εξαρτάται από το χρησιμοποιούμενο αλυσοπρίονο και την αλυσίδα. Το πραγματικό μήκος κοπής μιας λάμας μπορεί να είναι μικρότερο από το αναφερόμενο μήκος.						

23 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

23.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

STIHL Τα σύμβολα αυτά χαρακτηρίζουν τα γνήσια ανταλλακτικά και τα γνήσια παρελκόμενα της STIHL.

H STIHL συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα της STIHL.

Παρά τη συνεχή παρακολούθηση της αγοράς, η STIHL δεν είναι σε θέση να κρίνει την αξιοπιστία, την ασφάλεια και την καταλληλότητα ανταλλακτικών και παρελκομένων από άλλους κατασκευαστές και συνεπώς δεν μπορεί να εγγυηθεί για τη χρήση τους.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα STIHL είναι διαθέσιμα στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

24 Απόρριψη

24.1 Απόρριψη αλυσοπρίονου και μπαταρίας

Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να απευθυνθείτε στις αρμόδιες τοπικές αρχές ή σε πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Τυχόν ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην υγεία και να επιβαρύνει το περιβάλλον.

- ▶ Μεταφέρετε ή παραδώστε τα προϊόντα STIHL, συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας, σε κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- ▶ Δεν επιτρέπεται η απόρριψη μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

25 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

25.1 Αλυσοπρίονα STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν

- Τύπος: Επαναφορτιζόμενο αλυσοπρίονο
- Κατασκευαστής: STIHL
- Τύπος: MSA 160.0 C, Κωδικός σειράς: MA03
- Τύπος: MSA 200.0 C, Κωδικός σειράς: MA03
- Τύπος: MSA 220.0 C, Κωδικός σειράς: MA03

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2011/65/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2000/14/ΕΚ και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 και EN 62841-4-1.

Η εξέταση τύπου ΕΚ σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ, άρθρο 12.3(β), διενεργήθηκε από: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland.

– Αριθμός πιστοποίησης: 40055449

Ο προσδιορισμός της μετρημένης και εγγυημένης στάθμης ηχητικής ισχύος πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ, παράρτημα V.
MSA 160.0 C

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 96 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 98 dB(A)
- MSA 200.0 C
- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 96 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 98 dB(A)

MSA 220.0 C

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 102 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 104 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο τμήμα έγκρισης προϊόντων της
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται πάνω στο αλυσοπρίονο.

Waiblingen, 30/09/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

κ.ε. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

26 Πιστοποιητικό συμβατότητας UKCA

26.1 Αλυσοπρίονα STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν

- Τύπος: Επαναφορτιζόμενο αλυσοπρίονο
- Κατασκευαστής: STIHL
- Τύπος: MSA 160.0 C, Κωδικός σειράς: MA03
- Τύπος: MSA 200.0 C, Κωδικός σειράς: MA03
- Τύπος: MSA 220.0 C, Κωδικός σειράς: MA03

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των κανονισμών The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 και Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 του HB, και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 και EN 62841-4-1.

Η εξέταση τύπου ΕΚ διενεργήθηκε από την Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, United Kingdom.

– Αριθμός πιστοποίησης: UK-MCR-0124

Ο προσδιορισμός της μετρημένης και εγγυημένης στάθμης ηχητικής ισχύος πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό του HB: Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.
MSA 160.0 C

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 96 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 98 dB(A)

MSA 200.0 C

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 96 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 98 dB(A)

MSA 220.0 C

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 102 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 104 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο αρμόδιο τμήμα της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται πάνω στο αλυσοπρίονο.

Waiblingen, 30/09/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

κ.ε. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

27 Διευθύνσεις

www.stihl.com

28 Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ηλεκτρικά μηχανήματα

28.1 Εισαγωγή

Το κεφάλαιο αυτό περιέχει τις γενικές προφυλάξεις ασφαλείας του ευρωπαϊκού προτύπου EN/IEC 62841 για τα χειρόφερα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, με τη μορφή που αυτές διατυπώνονται στο πρότυπο.

Η STIHL είναι υποχρεωμένη να παραθέτει αυτά τα κείμενα.

Οι προφυλάξεις ασφαλείας για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας που αναφέρονται στην ενότητα «Ηλεκτρική ασφάλεια» δεν εφαρμόζονται στα επαναφορτιζόμενα προϊόντα της STIHL.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ **Μελετήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, υποδείξεις, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου.** Αν δεν τηρήσετε τις υποδείξεις που ακολουθούν, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις υποδείξεις για μελλοντική χρήση.**

Ο όρος «ηλεκτρικό μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις οδηγίες ασφάλειας αναφέρεται τόσο σε μηχανήματα που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο τροφοδοσίας) όσο και σε μηχανήματα που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

28.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο και φροντίζετε για κατάλληλο φωτισμό.** Η έλλειψη τάξης και ο κακός φωτισμός του χώρου εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρηκτικό περιβάλλον όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν την ανάφλεξη σκόνης ή ατμών.
- Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, διατηρείτε παιδιά και άλλα άτομα σε ασφαλή απόσταση.** Αν αφαιρεθείτε, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

28.3 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται να γίνει καμία αλλαγή ή μετατροπή στο φως. Μην χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής (αντάπτορα) σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είναι μειωμένος όταν διατηρείτε το φως στην αρχική του κατάσταση και χρησιμοποιείτε κατάλληλη πρίζα.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα είναι γειωμένο.

- Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή και υγρασία.** Η διείσδυση νερού μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από την τροφοδοσία του μηχανήματος. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή να κρεμάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη.** Οι ζημιές και η έντονη συστολή των καλωδίων τροφοδοσίας αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε υπαίθριο χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης (μπαλαντζά) που να είναι κατάλληλα και για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου επέκτασης που είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη («ρελέ»).** Η χρήση ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

28.4 Ασφάλεια ατόμων

- Η εργασία με ηλεκτρικό εργαλείο απαιτεί μεγάλη προσοχή, περίσκεψη και καλό έλεγχο των κινήσεών σας. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- Να φοράτε ατομικά μέσα προστασίας και πάντοτε γυαλιά ασφαλείας.** Η χρήση κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας, όπως μάσκα σκόνης, αντιοιδηθητικά παπούτσια, κράνος και ωτασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την κατά λάθος ενεργοποίηση του μηχανήματος. Να βεβαιώνετε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι σβηστό πριν το σηκώσετε ή το εργαλείο και προτού το συνδέσετε στην ηλεκτρική τροφοδοσία ή/και στην μπαταρία.** Αν κρατάτε το δάχτυλο στη σκανδάλη ενώ μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή όταν συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην

τροφοδοσία με πατημένη σκανδάλη, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

- d) **Αφαιρείτε τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή το κατσαβίδι, πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία.** Ένα εργαλείο ή κατσαβίδι που είναι συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- e) **Αποφεύγετε τις αντικανονικές στάσεις του σώματος.** Φροντίζετε για σταθερή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f) **Να φοράτε κατάλληλα ρούχα.** Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να μπλεχτούν σε κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- g) **Αν μπορούν να συνδεθούν συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, αυτά πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται με κατάλληλο τρόπο.** Η χρήση συστημάτων αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο λόγω σκόνης.
- h) **Φροντίστε να μην αποκτήσετε ψευδή αίσθηση ασφάλειας και μην αγνοήσετε τους κινδύνους ασφάλειας για ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα κι όταν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένας απρόσεκτος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

28.5 Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου

- a) **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εξασφαλίζει καλύτερα αποτελέσματα και μεγαλύτερη ασφάλεια μέσα στα σχετικά όρια ισχύος.
- b) **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με ελαττωματική σκανδάλη ή διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) **Πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ρύθμιση του μηχανήματος, πριν αλλάξετε εξαρτήματα στα πρόσθετα εργαλεία και προτού να αφήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την αποσπώμενη μπαταρία.** Αυτό το μέτρο ασφαλείας

αποτρέπει την κατά λάθος εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

- d) **Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά.** Μην επιτρέψετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον χειρισμό του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες ασφάλειας. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα.
- e) **Φροντίζετε επιμελώς τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα πρόσθετα εξαρτήματά τους.** Βεβαιώνετε ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν απρόσκοπτα και δεν σφηνώνονται, και ότι δεν υπάρχουν σπασμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα που επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τυχόν ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να επισκευαστούν πριν τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά ατυχήματα με ηλεκτρικά εργαλεία οφείλονται σε κακή συντήρηση.
- f) **Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα καθαρά και τροχισμένα.** Η σχολαστική φροντίδα των κοπτικών εξαρτημάτων με αιχμηρές ακμές μειώνει το σφηνώμα και διευκολύνει τον χειρισμό.
- g) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα πρόσθετα εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.** Λαμβάνετε υπόψη σας τις συνθήκες και το είδος της εργασίας. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για οποιαδήποτε εφαρμογή εκτός από τον προβλεπόμενο σκοπό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) **Διατηρείτε τις λαβές και επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Αν οι λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν είναι καθαρές, δεν θα μπορέσετε να χειριστείτε και να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

28.6 Χρήση και μεταχείριση του επαναφορτιζόμενου εργαλείου

- a) **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τους φορτιστές που συστήνει ο κατασκευαστής.** Αν ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα συγκεκριμένο είδος μπαταρίας χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- b) **Χρησιμοποιείτε στα ηλεκτρικά μηχανήματα μόνο τις προβλεπόμενες μπαταρίες.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.

- c) Μπαταρίες που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να διατηρούνται μακριά από συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες και άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να γεφυρώσουν τις επαφές. Ένα βραχυκύκλωμα ανάμεσα στις επαφές της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έγκαιμα ή πυρκαγιά.
- d) Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από τη μπαταρία. Αποφεύγετε την επαφή με αυτό το υγρό. Σε περίπτωση επαφής, πλυθείτε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος και έγκαιμα.
- e) Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή μετατροπή. Μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή μετατροπή μπορούν να συμπεριφερθούν με απρόβλεπτο τρόπο και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμούς.
- f) Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες. Η φωτιά και οι θερμοκρασίες άνω των 130 °C (265 °F) μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη.
- g) Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες για τη φόρτιση και ποτέ μη φορτίζετε τη μπαταρία ή το αναφορτιζόμενο μηχανήμα σε θερμοκρασία έξω από τα όρια που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Φόρτιση με λανθασμένο τρόπο ή έξω από τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

28.7 Σέρβις

- a) Επισκευές του μηχανήματός σας πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό και με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Έτσι εξασφαλίζεται η ασφαλής κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b) Μην εκτελείτε ποτέ εργασίες συντήρησης σε μπαταρία που έχει ζημιά. Εργασίες συντήρησης στις μπαταρίες επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών.

28.8 Προφυλάξεις ασφαλείας για αλυσοπρίονα

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για αλυσοπρίονα

- a) Κατά την λειτουργία του αλυσοπρίονου, διατηρείτε την αλυσίδα σε ασφαλή απόσταση από οποιοδήποτε μέρος του σώματος. Πριν ξεκινήσετε το αλυσοπρίονο, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα δεν είναι σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο. Κατά την εργασία με αλυσοπρίονο, μία και μόνο στιγμή απροσεξίας μπορεί να φέρει την αλυσίδα σε επαφή με τα ενδύματά σας ή με μέρος του σώματός σας.
- b) Κρατάτε το αλυσοπρίονο πάντοτε με το δεξί σας χέρι στην πίσω λαβή και το αριστερό σας χέρι στην μπροστινή λαβή. Το κράτημα του αλυσοπρίονου με τον αντίθετο τρόπο αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού και για τον λόγο αυτό απαγορεύεται.
- c) Κρατάτε το αλυσοπρίονο πάντα αποκλειστικά και μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες της λαβής, γιατί υπάρχει πάντα πιθανότητα η κοπτική αλυσίδα να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια. Στην περίπτωση επαφής της κοπτικής αλυσίδας με ηλεκτροφόρο αγωγό, τα μεταλλικά μέρη του μηχανήματος μπορεί να τεθούν υπό τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.
- d) Να φοράτε μέσα για την προστασία των ματιών. Συνιστούμε επίσης να φοράτε κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας για την ακοή, το κεφάλι, τα χέρια και τα πόδια. Τα σωστά επιλεγμένα προστατευτικά ρούχα μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού από τεμάχια που πετάνονται από το αντικείμενο που κόβετε και από τυχαία επαφή με την αλυσίδα.
- e) Μην εργάζεστε με το αλυσοπρίονο πάνω σε δέντρο, σκάλα, στέγη ή οποιαδήποτε ασταθή επιφάνεια. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- f) Φροντίζετε πάντοτε για ασφαλή στάση και χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο εφόσον βρισκόστε σε σταθερό, ασφαλές και ομαλό έδαφος. Ένα ολισθηρό έδαφος ή μια ασταθής θέση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του αλυσοπρίονου.
- g) Ένα κλαδί που βρίσκεται υπό τάση, θα πιναχτεί πίσω στην αρχική του θέση όταν κόβεται. Κατά την απελευθέρωση των τεντωμένων ινών του ξύλου, το κλαδί μπορεί να χτυπήσει τον χειριστή ή/και να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου του αλυσοπρίονου.

- h) **Να είστε πάντα πολύ προσεκτικοί όταν κόβετε χαμηλά δενδρύλλια και νεαρά δέντρα.** Το λεπτό υλικό μπορεί να μπλεχτεί στο αλυσοπρίονο και να σας χτυπήσει ή να προκαλέσει απώλεια της ισορροπίας σας.
- i) **Κατά τη μεταφορά, να κρατάτε το σβηστό αλυσοπρίονο από την μπροστινή λαβή, με την αλυσίδα μακριά από το σώμα σας. Πριν τη μεταφορά και τη φύλαξη του αλυσοπρίονου, τοποθετείτε πάντοτε την προστατευτική θήκη.** Η προσεκτική μεταχείριση του αλυσοπρίονου μειώνει την πιθανότητα ακούσιας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.
- j) **Ακολουθείτε τις οδηγίες σχετικά με τη λίπανση, το τέντωμα της αλυσίδας και την αλλαγή της λάμας και της αλυσίδας.** Μια αλυσίδα που δεν είναι σωστά τεντωμένη και δεν λιπαίνεται σωστά, μπορεί να σπάσει ή να αυξήσει τον κίνδυνο κλοσήματος.
- k) **Κόβετε μόνο ξύλο. Μην χρησιμοποιείτε την αλυσίδα για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται. Παράδειγμα: Μην χρησιμοποιείτε την αλυσίδα για να κόψετε μέταλλο, πλαστικό, τούβλα ή δομικά υλικά που δεν είναι ξύλινα.** Η χρήση του αλυσοπρίονου για εργασίες για τις οποίες δεν είναι σχεδιασμένο μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- l) **Μην επιχειρήσετε να ρίξετε δέντρο, αν δεν κατανοείτε τους σχετικούς κινδύνους και τον τρόπο με τον οποίο μπορείτε να τους αποφύγετε.** Κατά τη ρίψη δέντρου υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χειριστή και άλλων ατόμων στο άμεσο περιβάλλον.
- m) **Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες για το καθαρίσμα του αλυσοπρίονου από υπολείμματα υλικών, για τη φύλαξή του και για την εκτέλεση εργασιών συντήρησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος και η μπαταρία έχει αφαιρεθεί.** Μια απρόσμενη ενεργοποίηση του αλυσοπρίονου, κατά την αφαίρεση συσσωρευμένων υλικών ή κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, μπορεί να προκαλέσει σοβαρότατο τραυματισμό.

28.9 Αιτίες του κλοσήματος και τρόποι αποφυγής

Κλόσημα μπορεί να παρουσιαστεί, αν η μύτη της λάμας έρθει σε επαφή με ένα αντικείμενο ή αν το ξύλο λυγίσει και η κοπτική αλυσίδα σφηνώσει στην τομή.

Κατά την επαφή της μύτης της λάμας με αντικείμενο, μπορεί σε πολλές περιπτώσεις να προκλη-

θεί απρόσμενη αντίδραση προς την αντίθετη κατεύθυνση, κατά την οποία η λάμα τινάζεται προς τα πάνω και προς την κατεύθυνση του χειριστή.

Αν η κοπτική αλυσίδα μπλοκάρει στο επάνω άκρο της λάμας, μπορεί να προκληθεί απότομο τίναγμα της λάμας προς την κατεύθυνση του χειριστή.

Καθεμία από τις αντιδράσεις αυτές μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του αλυσοπρίονου και σε σοβαρό τραυματισμό. Μην βασίζεστε αποκλειστικά και μόνο στα συστήματα ασφαλείας που είναι ενσωματωμένα στο αλυσοπρίονο. Ως χρήστης ενός αλυσοπρίονου πρέπει να λαμβάνετε διάφορα μέτρα ασφαλείας, ώστε να εργάζεστε χωρίς κίνδυνο ατυχήματος και τραυματισμού.

Το κλόσημα είναι αποτέλεσμα αντικανονικής ή κακής χρήσης του αλυσοπρίονου. Μπορεί να αποφεύγεται με κατάλληλες προφυλάξεις ασφαλείας, όπως περιγράφονται στη συνέχεια:

- a) **Κρατάτε το αλυσοπρίονο με τα δύο σας χέρια, περισφίγγοντας τις λαβές με τους αντίχειρες και τα δάχτυλα. Φροντίζετε η στάση του σώματος και η θέση των χεριών να είναι κατάλληλη, ώστε να μπορείτε να διατηρήσετε την ισορροπία σας, εάν παρουσιαστεί κλόσημα.** Λαμβάνοντας κατάλληλα μέτρα, μπορείτε να αντιδράσετε αποτελεσματικά σε περίπτωση κλοσήματος. Μην αφήνετε ποτέ το αλυσοπρίονο ελεύθερο.
- b) **Αποφεύγετε τις αντικανονικές στάσεις του σώματος και μην κόβετε αντικείμενα που βρίσκονται επάνω από το ύψος των ώμων σας.** Με τον τρόπο αυτό αποφεύγετε την ακούσια επαφή της μύτης της λάμας με αντικείμενα και διατηρείτε καλύτερο έλεγχο του αλυσοπρίονου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- c) **Χρησιμοποιείτε πάντοτε τις λάμες και τις κοπτικές αλυσίδες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.** Η χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών λαμών και κοπτικών αλυσίδων μπορεί να προκαλέσει θραύση της αλυσίδας ή/και κλόσημα.
- d) **Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με το τρόχισμα και τη συντήρηση της κοπτικής αλυσίδας.** Αν οι οδηγοί βάθους της αλυσίδας είναι πολύ χαμηλοί, αυξάνεται η τάση κλοσήματος.

Përmbajtja

1	Parathënie.....	72
2	Informata për këtë udhëzimin për përdorim.....	72
3	Pasqyrim.....	73
4	Udhëzime sigurie.....	74
5	Përgatiteni motosharrën për punë.....	82
6	Karikimi i baterisë dhe LEDs.....	82
7	Aktivizimi dhe çaktivizimi i radiondërfaqes Bluetooth®.....	83
8	Montoni motosharrën.....	83
9	Vendosni dhe lironi frenin e zinxhirit.....	86
10	Vendosni dhe hiqeni baterinë.....	86
11	Ndizeni dhe fiken motosharrën.....	86
12	Kontrolloni motosharrën dhe Baterinë.....	87
13	Punoni me motosharrën.....	89
14	Pas punës.....	93
15	Transportimi.....	93
16	Ruajtja.....	93
17	Pastrimi.....	94
18	Mirëmbajtja.....	94
19	Riparimi.....	95
20	Mënjaroni pengesat.....	95
21	Të dhënat teknike.....	96
22	Kombinimet me shina drejtuese dhe zinxhirë sharre.....	98
23	Pjesë këmbimi dhe aksesore.....	99
24	Deponimi.....	99
25	Deklarata konform BE.....	99
26	Deklarata e konformitetit.....	100
27	Adresat.....	100
28	Udhëzime të përgjithshme sigurie për vegla elektrike.....	100

1 Parathënie

Kliente të dashura, klient të dashur,

jemi të kënaqur, që Ju përzgjedhët STIHL. Ne, produktet tona, i zhvillojmë dhe i prodhojmë me një cilësi të lartë, sipas nevojave të klientëve tanë. Kështu krijohen produkte me besueshmëri të lartë edhe për ngarkesa ekstreme.

STIHL gjithashtu angazhohet edhe për servisim me cilësi të lartë. Tregtari ynë i specializuar ofron këshilla dhe udhëzime kompetente si dhe një mbështetje gjithëpërfshirëse teknike.

STIHL është e përkushtuar me një qasje të qëndrueshme dhe të përgjegjshme ndaj natyrës. Ky udhëzim për përdorim do t'ju mbështesë, që të përdorni një kohë të gjatë produktin tuaj STIHL në mënyrë të sigurt dhe ekologjike.

Ne, Ju falënderojmë për besimin tuaj dhe Ju dëshirojmë shumë kënaqësi me produktin tuaj STIHL.

Dr. Nikolas Stihl

Dr. Nikolas Stihl

E RËNDËSISHME! LEXOJENI PRA PËRDORIMIT DHE RUAJENI.

2 Informata për këtë udhëzimin për përdorim

2.1 Dokumentet e vlefshme

Vlejnjë rregullat lokale të sigurisë.

- Përveç këtyre udhëzimeve për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani këto dokumente:
 - Udhëzimi për përdorim Bateria STIHL AR
 - Udhëzimi për përdorim "Çantë rripi AP me kontakt kablo"
 - Udhëzime sigurie Bateria STIHL AP
 - Udhëzimi për përdorim karikuesi STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
 - Informata sigurie për STIHL Bateritë dhe produktet me bateri të instaluar: www.stihl.com/safety-data-sheets

Informacion të mëtejshëm për STIHL connected, produktet e pajtueshme dhe pyetjet e shpeshta mund të gjeni te www.connect.stihl.com ose te shitësit e specializuar për STIHL.

Fjala-markë Bluetooth® dhe simbolet (logot) janë marka të regjistruara tregtare në pronësi të Bluetooth SIG, Inc. Çfarëdo përdorimi i kësaj fjale-markë/simboli nga STIHL kryhet nën licencë.

Bateritë me  janë të pajisura me radiondërfaqe me Bluetooth®. Duhet respektuar kufizimet vendore të përdorimit (p.sh. në avionë apo spitale).

2.2 Shenja e paralajmërimit në tekst



RREZIK

- Udhëzimi tregon për rreziqet, që mund të shkaktojnë lëndime të rënda ose vdekje.
 - Masat e theksuara mund të evitojnë lëndime të rënda ose vdekje.

**PARALAJMËRIM**

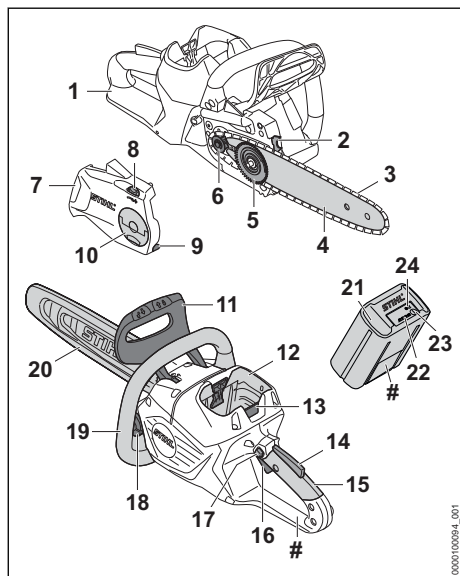
- Udhëzimi tregon për rreziqet, që **mund** të shkaktojnë lëndime të rënda ose vdekje.
 - Masat e theksuara mund të evitojnë lëndime të rënda ose vdekje.

UDHËZIM

- Udhëzimi tregon për rreziqet, që mund të shkaktojnë dëme materiale.
 - Masat e theksuara mund të evitojnë dëme materiale.

2.3 Simbolet në tekst

Ky simbol i referohet një kapitulli në këtë udhëzim për përdorim.

3 Pasqyrim**3.1 Motosharrë, me bateri****1 Mbrojtëse dore e pasme**

Mbrojtësja e pasme e dorës e mbron dorën e djathtë nga kontakti me zinxhiri i sharrës së këputur ose të hedhur.

2 Dhëmbi mbështetës

Dhëmbi mbështetës gjatë punës e mban motosharrën të mbështetur për druri.

3 Zinxhiri i sharrës

Zinxhiri i sharrës e pret drurin.

4 Shina drejtuese

Shina drejtuese e drejton zinxhirin e sharrës.

5 Rondelë shtrënguese

Rondela shtrënguese e zhvendos shinën drejtuese dhe kështu tendos dhe shtendos zinxhirin e sharrës.

6 Korona yllzë

Korona yllzë e lëviz zinxhirin e sharrës.

7 Kapaku i koronës yllzë

Kapaku i koronës yllzë e mbulon koronën yllzë dhe e përforcon shinën drejtuese për motosharrën.

8 Dhëmbëzor tendosës

Korona shtrënguese mundëson rregullimin e tendosjes së zinxhirit.

9 Mbajtësi i zinxhirit

Mbajtësi i zinxhirit e mban zinxhirin e këputur ose të hedhur të zinxhirit të sharrës.

10 Dado me krahë

Dado flutura shtrëngon kapakun e koronës yllzë për motosharrën.

11 Mbrojtëse dore përpara

Mbrojtësja e përparmë e dorës mbron dorën e majtë nga kontakti me zinxhirin e sharrës, shërben për vendosjen e frenit të zinxhirit dhe në rast të ndonjë kundërgoditjeje aktivizon automatikisht frenin e zinxhirit.

12 Fole baterie

Në Kutinë e baterisë vendoset bateria.

13 Levë mbyllëse

Leva mbyllëse e mban baterinë në kutinë e baterisë.

14 Leva-Ergo

Leva-Ergo mban butonin mbyllës në pozicion, kur leva aktivizuese lëshohet.

15 Doreza operative

Doreza operative shërben për të vepruar, mbajtur dhe drejtuar motosharrën.

16 Leva aktivizuese

Leva aktivizuese aktivizon motosharrën ndez dhe fik.

17 Butoni siguresë

Butoni mbyllës shkyç levën aktivizuese.

18 Kapak serbatori

Kapaku i rezervuarit të vajit mbyll rezervuarin e vajit.

19 Kapëse

Doreza gyp shërben për të kapur, drejtuar dhe mbajtur motosharrën.

20 Mbrojtëse zinxhiri

Mbrojtësja e zinxhirit mbron nga kontakti me zinxhirin e sharrës.

21 Bateri

Bateria e furnizon motosharrën me energji.

22 LED

LEDs tregojnë gjendjen e karikimit të baterisë dhe pengesat.

23 Buton

Butoni shtypës aktivizon LEDs në bateri. Aktivizon dhe çaktivizon radiondërfaqen me Bluetooth® (nëse ka).

24 LED „BLUETOOTH®“ (vetëm për bateri me G)

Llamba tregon aktivizimin dhe çaktivizimin e radiondërfaqes me Bluetooth®.

Pllaka e kapacitetit me numrin e makinës**3.2 Simbolet**

Simbolet mund të jenë në motosharrë dhe në bateri dhe kanë këtë kuptim:



Ky simbol tregon drejtimin e lëvizjes së zinxhirit të sharrës.



Në këtë drejtim rrotulloni që ta shtrëngoni zinxhirin e sharrës.



Ky simbol tregon rezervuarin e vajit për vajin ngjites të zinxhirit të sharrës.



Në këtë drejtim vendoset freni i zinxhirit.



Në këtë drejtim lirohet freni i zinxhirit.



1 LED ndriçon kuq. Bateria është shumë e ngrohtë ose shumë e ftohtë.



4 LED sinjalizojnë kuq. Bateria ka ndonjë pengesë.



Gjatësia e një shine drejtuese që mund të përdoret.



Niveli i garantuar i kapacitetit të zhurmës sipas direktivës 2000/14/BE në dB(A) për ti krahasuar emetimet e zhurmës së produkteve.



Bateria ka një radiondërfaqe me Bluetooth®-dhe mund të lidhet me STIHL connected App.



Treguesi tjetër pranë simbolit tregon përmbajtjen e energjisë të baterisë sipas specifikimit nga prodhuesi. Përmbajtja e energjisë për përdorim është e ulët.



Mos e depononi produktin me mbeturinat shtëpiake.

4 Udhëzime sigurie**4.1 Simbole paralajmërimi**

Simbolet paralajmëruese në motosharrë ose në bateri kanë këtë kuptim:



Respektoni udhëzimet e sigurisë dhe masat e saj.



Udhëzimin për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani.



Mbani syze mbrojtëse dhe kaskë mbrojtëse. (MSA 160.0 C, MSA 200.0 C)



Mbani syze mbrojtëse, mbrojtëse dëgjimi dhe kaskë mbrojtëse. (MSA 220.0 C)



Motosharrën mbajeni fort me të dy duart.



Respektoni udhëzimet e sigurisë për kundërgoditjen dhe masat e saj.



Baterinë hiqeni gjatë ndërprerjeve në punë, transportit, ruajtjes, mirëmbajtjes ose riparimeve.



Mbrojeni baterinë nga nxehësia dhe zjarri.



Baterinë mos e zhytni në lëngje.

4.2 Përdorimi sipas rregullave

Motosharra STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C ose MSA 220.0 C shërben për sharrimin e drurit dhe për prerjen e degëve dhe prerjen e drunjve me një diametër të vogël dhe për kujdesin ndaj drunjve në zonën rreth shtëpisë.

Motosharra mundet të përdoret në shi.

Motosharra furnizohet me energji nga një bateri STIHL AP ose një bateri STIHL AR.

Nëse duhet të punoni në një skelë të sigurt, motosharra mund të përdoret vetëm me një bateri STIHL AP të futur direkt në motosharrë.

Bateria në kombinim me **G** STIHL connected App mundëson personalizimin dhe transmetimin

e informacionit rreth baterisë në bazë të teknologjisë Bluetooth®.

▲ PARALAJMËRIM

- Bateritë, të cilët nuk janë të lejuara për motosharra nga STIHL, mund të shkaktojnë eksplozime ose zjarre. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - Përdorni motosharra me një bateri STIHL AP ose një bateri STIHL AR.
- Nëse motosharra ose bateria nuk përdoret brenda rregullave, njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - Përdorni motosharrën ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
 - Përdoren baterinë siç përshkruhet në këto udhëzime përdorimi, në udhëzimet e përdorimit të baterisë STIHL AR, në STIHL connected App dhe te www.connect.stihl.com.

4.3 Kërkesa për përdoruesin

▲ PARALAJMËRIM

- Përdoruesit pa një udhëzim nuk mund ti njohin ose ti vlerësojnë rreziqet e motosharrës dhe baterisë. Përdoruesi ose persona të tjerë munden të lëndohen rëndë ose mund të vritet.



- Udhëzimin për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani.

- Nëse motosharra ose bateria i jepet ndonjë personi tjetër: Jepni edhe udhëzimin për përdorim.
- Sigurohuni, që përdoruesi i plotëson këto kërkesa:
 - Përdoruesi është i pushuar.
 - Përdoruesi është i aftë fizikisht, ndijor dhe mentalisht, që ta përdorë dhe të punojë me motosharrën dhe me baterinë. Nëse përdoruesi është i kufizuar me aftësitë fizike, ndijore dhe mentale, përdoruesi mund të punojë me të vetëm nën mbikëqyrje ose sipas udhëzimeve të një personi përgjegjës.
 - Përdoruesi mund ti njoh dhe ti vlerësojë rreziqet e motosharrës dhe baterisë.
 - Përdoruesi është i moshës madhore ose përdoruesi trajnohet në përputhje me rregulloren kombëtare nën mbikëqyrje në një profesion.

- Përdoruesi ka marrë udhëzime nga një tregtar i specializuar STIHL ose një person ekspert, para se të punojë për herë të parë me motosharrën.
- Përdoruesi nuk është nën ndikimin e alkoolit, medikamenteve ose drogës.
- Nëse përdoruesi punon për herë të parë me motosharrën: Praktikoni sharrimin e drurit të rrumbullakët mbi një këmbalec ose mbi një konstruktion.
- Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

4.4 Veshmbathja dhe Pajisja

▲ PARALAJMËRIM

- Gjatë punës, flokët e gjata mund të tërhiqen nga motosharra. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
 - Flokët e gjata lidhni dhe siguron ashtu, që të jenë mbi shpatullat.
- Gjatë punës munden gjësendet me shpejtësi të madhe të hidhen lartë. Përdoruesi mund të lëndohet.



- Mbani syze mbrojtëse që shtrëngohen. Syzet e përshtatshme mbrojtëse janë testuar sipas Normës EN 166 ose rregullave nacionale dhe me shenjën përkatëse mund ta gjeni në treg.



- STIHL ju këshillon që të mbani një mbrojtëse fytyre.
- Vishni mëngë të gjata, pjesë të sipërme të ngushtë për trupi.
- Gjatë punës bëhet zhurmë. Zhurma mund ta dëmtojë dëgjimin.



- Mbani mbrojtëse dëgjimi. (MSA 220.0 C)

- Nga rënia e gjësendeve mund të shkaktohen lëndime në kokë.



- Nëse gjatë punës mund të bien gjësende: Mbani një kaskë mbrojtëse.



- Gjatë punës, mund të krijohet pluhur dhe të bëhet mjegull. Pluhuri dhe mjegullimi e thithur mund të dëmtojnë shëndetin dhe të shkaktojnë reaksione alergjike.
 - Nëse krijohet pluhur ose formohet mjegulla: Mbani një maskë mbrojtëse nga pluhuri.

- Veshmbathjet e papërshtatshme mund të ngatërrohen në dru, shkurre ose në motosharrë. Përdoruesit pa veshje të përshtatshme mund të lëndohen rëndë.
 - Vishni veshmbathje që puthitet për trupi.
 - Largoni shallin dhe stolitë.
- Gjatë punës përdoruesi mund të vijë në kontakt me zinxhirin e sharrës në rrotullim. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
 - Vishni pantallona të gjata me mbrojtje nga prerja.
- Gjatë punës përdoruesi mund të prehet në dru. Gjatë pastrimit ose mirëmbajtjes përdoruesi mund të vijë në kontakt me zinxhirin e sharrës. Përdoruesi mund të lëndohet.
 - Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.
- Nëse përdoruesi mbanë këpucë të papërshtatshme, ai mund të rrëshqasë. Nëse përdoruesi vjen në kontakt me zinxhirin e sharrës në rrotullim, ai mund të pritët. Përdoruesi mund të lëndohet.
 - Mbatni çizme me mbrojtje nga prerja.

4.5 Zona e punës dhe rrethina

4.5.1 Motosharra

▲ PARALAJMËRIM

- Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët nuk mund të njohin dhe vlerësojnë rreziqet prej motosharrës dhe shpërndarjes së gjësendeve me shpejtësi. Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mbani larg nga zona e punës.
 - Motosharrën mos e leni pa mbikëqyrje.
 - Sigurohuni që fëmijët të mos luajnë me motosharrën.
- Komponentët elektrike të motosharrës mund të krijojnë shkëndija. Shkëndijat në hapësira eksplozive ose të ndjeshme ndaj zjarrit, mund të shkaktojnë eksplozime ose zjarre. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - Mos punoni në hapësira të ndjeshme ndaj zjarrit dhe eksplozive.

4.5.2 Bateria

▲ PARALAJMËRIM

- Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët nuk mund të njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga bateritë.

Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mund të lëndohen rëndë.

- Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mbani larg.
- Baterinë mos e leni pa mbikëqyrje.
- Sigurohuni që fëmijët të mos luajnë me baterinë.

- Bateria nuk është e mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse bateria ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, mund të marrë flakë, të shpërthejë ose të dëmtohet përtej çdo riparimi. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.



- Mbrojeni baterinë nga nxehtësia dhe zjarri.
- Mos e hidhni baterinë në zjarr.

- Mos e karikoni, përdorni dhe ruani baterinë jashtë kufijve të përcaktuar të temperaturës, 21.5.



- Baterinë mos e zhytni në lëngje.

- Mbajeni baterinë larg pjesëve të vogla metalike.
- Baterinë mos e ekspozoni nën presion të lartë.
- Baterinë mos e ekspozoni në Mikrovalë.
- Mbrojeni baterinë prej kemikaleve dhe prej krijës.

4.6 Gjendja e rregullt e sigurisë

4.6.1 Motosharra

Motosharra është në gjendje të rregullt sigurie, nëse janë përmbush kushtet e mëposhtme:

- Motosharra nuk është e dëmtuar.
- Motosharra është e pastër.
- Mbjatësja e zinxhirit nuk është e dëmtuar.
- Freni i zinxhirit funksionon.
- Elementet operative funksionojnë dhe janë të pandryshuara.
- Lyerja e zinxhirit funksionon.
- Gjurmët e konsumimit në koronën yllzë nuk janë më të thella se 0,5 mm.
- Një kombinim i dhënë në këtë udhëzim për përdorim është montuar në mes të shinës drejtuese dhe zinxhirit të sharrës.
- Shina drejtuese dhe zinxhiri i sharrës janë të montuara mirë.
- Zinxhiri i sharrës është e tendosur si duhet.
- Motosharra është prodhuar me aksesore origjinal STIHL.
- Aksesorët janë montuar si duhet.
- Kapakun e rezervuarit të vajit është mbyllur.

▲ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
 - ▶ Punoni me një motosharrë jo të dëmtuar.
 - ▶ Nëse motosharra është e fëlliqur: Pastrojeni motosharrën.
 - ▶ Punoni me një mbajtëse zinxhiri jo të dëmtuar.
 - ▶ Mos e ndryshoni motosharrën. Përrjashtim: Një kombinim i dhënë në këtë udhëzim për përdorim i montuar në mes të shinës drejtuese dhe zinxhirit të sharrës.
 - ▶ Nëse elementet operative nuk funksionojnë: Mos punoni me motosharrën.
 - ▶ Montoni aksesorë origjinal STIHL për këtë motosharrë.
 - ▶ Shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës montojeni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
 - ▶ Aksesorët montoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim ose në udhëzimin për përdorim të aksesorëve.
 - ▶ Mos veni gjësende në hapësirat e motosharrës.
 - ▶ Mbyllni kapakun e rezervuarit të vajit.
 - ▶ Ndërroni pllakat udhëzuese të dëmtuara ose të konsumuara.
 - ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

4.6.2 Shina drejtuese

- Shina drejtuese është në gjendje të rregullt sigurie, nëse janë përmbush kushtet e mëposhtme:
- Shina drejtuese nuk është e dëmtuar.
 - Shina drejtuese nuk është e deformuar.
 - Lugu është aq i thellë ose edhe më e thellë se thellësia minimale e lugut,  21.3.
 - Rugët e lugut janë pa kurriz.
 - Lugu nuk është ngushtuar ose zgjeruar.

▲ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, shina drejtuese nuk mund ta drejtojë më si duhet zinxhirin e sharrës. Zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit mund të kërcejë jashtë shinës drejtuese. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
 - ▶ Punoni me një shinë drejtuese jo të dëmtuar.

- ▶ Nëse thellësia e lugut është më e vogël se sa thellësia minimale e lugut: Ndërroni shinën drejtuese.
- ▶ Pastroni çdo javë ashklat nga shina drejtuese.
- ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

4.6.3 Zinxhiri i sharrës

Zinxhiri i sharrës është në gjendje të rregullt sigurie, nëse janë përmbush kushtet e mëposhtme:

- Zinxhiri i sharrës nuk është e dëmtuar.
- Zinxhiri i sharrës është mprehur si duhet.
- Shenjat e konsumimit tek dhëmbëprerësit duken.

▲ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
 - ▶ Punoni me një zinxhir sharre jo të dëmtuar.
 - ▶ Mprihi si duhet zinxhirin e sharrës.
 - ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

4.6.4 Bateria

Bateria është në gjendje të rregullt sigurie, nëse i përmbush kushtet e mëposhtme:

- Bateria është e padëmtuar.
- Bateria është e pastër dhe e thatë.
- Bateria funksionon dhe e pandryshuar.

▲ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, bateria nuk mund të funksionojë më në mënyrë të sigurt. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.
 - ▶ Punoni me një bateri funksionale dhe jo të dëmtuar.
 - ▶ Mos e karikoni një bateri me defekt ose të dëmtuar.
 - ▶ Nëse bateria është e ndotur, pastrojeni.
 - ▶ Nëse bateria është e lagur, thajeni,  21.6.
 - ▶ Baterinë mos e ndryshoni.
 - ▶ Mos veni gjësende në hapësirat e baterisë.
 - ▶ Kontaktet elektrike të baterisë mos i bashkoni dhe mos i lidhni me gjësende metalike.
 - ▶ Baterinë mos e hapni.
 - ▶ Ndërroni pllakat udhëzuese të dëmtuara ose të konsumuara.
- Nga një bateri të dëmtuar mund të rrjedh lëng. Nëse lëngu vjen në kontakt me lëkurën ose sytë, mund të irritohet lëkura ose sytë.

- ▶ Evitoni kontaktin me lëngun.
- ▶ Nëse ka ardhur në kontakt me lëkurën: Zonat e prekura të lëkurës lajini me sapun dhe me shumë ujë.
- ▶ Nëse ka ardhur në kontakt me sytë: Shpërlajini sytë me shumë ujë më së paku 15 minuta dhe vizitoni mjekun.
- Një bateri e dëmtuar ose me defekt mund të ketë një erë të pazakontë, të tymos ose të digjet. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Nëse bateria ka një erë të pazakontë ose tymos: Baterinë mos e përdorni dhe mbani larg prej materialeve ndezëse.
 - ▶ Nëse bateria digjet: Mundohuni që baterinë ta shuani me një fikës zjarri ose me ujë.

4.7 Puna

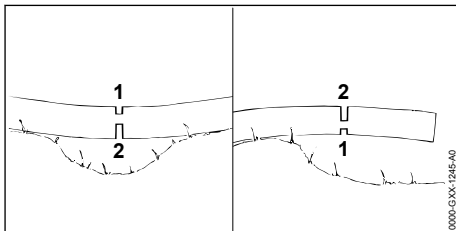
4.7.1 Sharrimi

▲ PARALAJMËRIM

- Nëse jashtë zonës së punës në largësi dëgjimi nuk ka persona, në rast të emergjencës nuk mund të ofrohet ndihma.
 - ▶ Sigurohuni, që jashtë zonës së punës në largësi dëgjimi të ketë persona.
- Përdoruesi në situata të caktuara nuk mund më të punojë i përqëndruar. Përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi motosharrën dhe mund të pengohet, të rrëzohet dhe të lëndohet rëndë.
 - ▶ Punoni qetë dhe të vëmendshëm.
 - ▶ Nëse kushte e dritës dhe të pamjes janë të këqija: Mos punoni me motosharrën.
 - ▶ Motosharrën përdoreni vetë.
 - ▶ Mos punoni mbi lartësinë e supeve.
 - ▶ Kujdes nga pengesat.
 - ▶ Punoni në tokë në këmbë dhe mbani drejtpeshimin. Nëse duhet të punoni në një lartësi dhe motosharra do të furnizohet me energji me kablo: Përdorni një platformë për punë në lartësi.
 - ▶ Nëse paraqiten shenja të lodhjes: Bëni një pushim.
- Zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit mund ta prejë përdoruesin. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
 - ▶ Mos e prekni zinxhirin e sharrës gjatë rrotullimit.
 - ▶ Nëse zinxhiri i sharrës bllokohet prej ndonjë send: Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë. largoni gjësendin tek pastaj.

- Zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit nxehet dhe bymeget. Nëse zinxhiri i sharrës nuk është i lubrifikuar aq sa duhet dhe nuk është tendosur mjaftueshëm, zinxhiri i sharrës mund të këputet dhe të kërcejë jashtë shinës drejtuese. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Përdorni vaj ngjitës të zinxhirit të sharrës.
 - ▶ Gjatë punës rregullisht kontrolloni gjendjen në rezervuarin e vajit. Para se të harxhohet vaj ngjitës i zinxhirit të sharrës: Mbushni vajin ngjitës për zinxhirin të sharrës.
 - ▶ Gjatë punës rregullisht kontrolloni tendosjen e zinxhirit të sharrës. Nëse zinxhiri i sharrës nuk është e tendosur si duhet: Tendosni zinxhirin e sharrës.
- Nëse motosharra gjatë punës ndryshon ose sillet çuditshëm, në një gjendje jo të rregullt sigurie. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Leni punën, hiqeni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
- Gjatë punës, mund të krijohen vibrime nga motosharra.
 - ▶ Mbani doreza.
 - ▶ Bëni pushime.
 - ▶ Nëse paraqiten shenja për pengesa të qarkullimit të gjakut: Vizitoni mjekun.
- Nëse zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit prek një gjësend të fortë, mund të formohen shkëndija. Shkëndijat në hapësira të ndjeshme ndaj zjarrit, mund të shkaktojnë zjarre. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Mos punoni në hapësira të ndjeshme ndaj zjarrit.
- Kur leva aktivizuese lëshohet, zinxhiri i sharrës lëviz edhe për një kohë të shkurtër. Nga lëvizja e zinxhirit të sharrës mund të priten njerëz. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.
 - ▶ Pritni derisa zinxhiri i sharrës të ndalet.

▲ PARALAJMËRIM



- Nëse sharohet druri që është nën tension, shina drejtuese mund të bllokohet. Përdoruesi

mund ta humbë kontrollin mbi motosharrën dhe mund të lëndohet rëndë.

- Së pari sharroni prerjen lehtësuese (1) në anën shtypëse, pastaj anën tërheqëse me një prerje ndarëse (2).

▲ RREZIK

- Nëse në afërsi punohet me kablo përçues të tensionit, zinxhiri i sharrës mund të vijë në kontakt me kabllo dhe të dëmtohet. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
- Mos punoni në afërsi të kabllove përçues të tensionit.

4.7.2 Prerja e degëve

▲ PARALAJMËRIM

- Nëse druri i rrëzuar pastrohet së pari në pjesën e poshtme, druri nuk mundet më të mbështetet tek degët në tokë. Gjatë punës druri mund të lëvizë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
- Degët e mëdha në pjesën e poshtme, sharroni vetëm pasi druri të jetë shtrirë për së gjati.
- Mos puno duke qëndruar në këmbë mbi trungun.
- Gjatë pastrimit të degëve, ndonjë degë e sharruar mund të bjerë poshtë. Përdoruesi mund të pengohet, të rrëzohet dhe të lëndohet rëndë.
- Preni degët e drurit nga fundi i trungut në drejtim të kurorës së drurit.

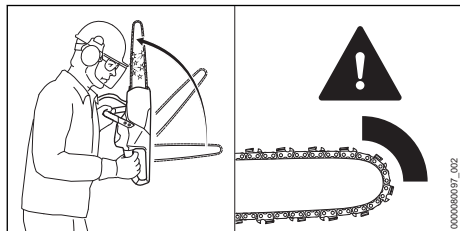
4.7.3 Prerja e drunjve

▲ PARALAJMËRIM

- Njerëzit pa përvojë nuk mund ti vlerësojnë rreziqet gjatë prerjes. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
- Përdoruesi ka nevojë për njohuritë përkatëse si funksionon teknologjia e prerjes dhe përvojë me prerjen.
- Nëse ka paqartësi: Konsultohuni me një ekspert me përvojë për mbështetje dhe për të përcaktuar teknikën e duhur të prerjes.
- Gjatë prerjes mund të bie një dru ose ndonjë degë mbi njerëzit ose gjësendet. Sa më të mëdha copët për prerje, aq më i madh rreziku që të lëndohen apo vdesin njerëz. Mund të ndodhin dëmtime të pronës.
- Kaktioni drejtimin e rënies, ashtu që zona ku druri do të rrëzohet të jetë e lirë.
- Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mbani larg nga zona e punës në një rreze prej 2,5 gjatësi të drurit.
- Para prerjes, largoni nga kurora e drurit, degët e thyera ose të thata.
- Nëse degët e thyera apo të kalbura nuk mund të hiqen nga kurora e pemës: konsultohuni me një ekspert me përvojë për mbështetje dhe për të përcaktuar teknikën e duhur të prerjes.
- Vëzhgoni kurorën e drurit dhe kurorat e drunjve të drunjve fqinj dhe shmangni degët në rënie.
- Kur druri rrëzohet, mund të thyhet te trungu ose të kthehet prapa në drejtim të përdoruesit. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
- Planifikoni një rrugë ikjeje anësh prapa drurit.
- Ecni prapa me rrugën e ikjes dhe vëzhgoni drurin në rënie.
- Mos ecni prapa tatëpjetë.
- Pengesat në zonën e punës dhe në rrugën e ikjes mund ta pengojnë përdoruesin. Përdoruesi mund të pengohet dhe të rrëzohet. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
- Largoni pengesat nga zona e punës dhe nga rruga e ikjes.
- Nëse mentesha e rënies, shiriti i sigurisë ose shiriti mbajtës sharrohet para kohe, nuk mund ti përmbahemi më drejtim të rënies ose druri mund të bjerë më herët. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
- Mos e sharroni menteshën e rënies.
- Shiritin e sigurisë ose shiritin mbajtës sharroni në fund.
- Nëse druri fillon të bjerë para kohe: Ndërpritni prerjen e rrëzimit dhe tërhiquni nga rruga e ikjes.
- Nëse zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit në çerekun e sipërm të majës së shinës drejtuese prek një pykë prerëse të fortë dhe frenon shpejt, mund të shkaktojë kundërgoditje. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
- Përdorni vetëm pyka prerëse prej alumini ose plastike.
- Nëse një dru nuk bie plotësisht në tokë ose mbetet e varur mbi një dru tjetër, përdoruesi nuk mund ta mbaroj prerjen nën kontroll.
- Ndaloni prerjen dhe me anë të një litari me çikrik ose me një makinë të përshtatshme tërhiqeni drurin në tokë.

4.8 Forcat e reaksionit

4.8.1 Kundërgoditja

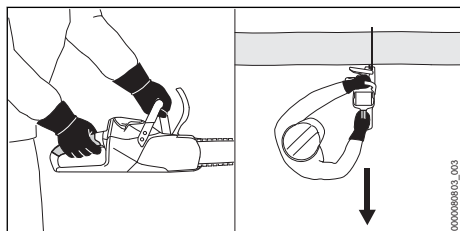


Një kundërgoditje mund të ndodh për këta arsye:

- Zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit në çerekun e sipërm të majës së shinës drejtuese prek një send të fortë dhe frenon shpejt.
- Zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit bllokohet në majën e shinës drejtuese.

Freni i zinxhirit nuk mund të pengojë një kundërgoditje.

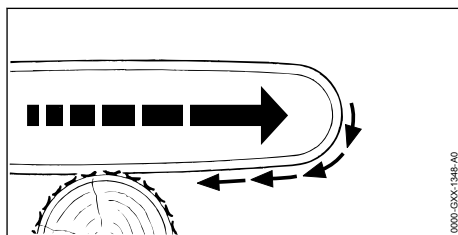
▲ PARALAJMËRIM



- Nëse formohet një kundërgoditje, motosharra mund të hidhet lart në drejtim të përdoruesit. Përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi motosharrën dhe mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.

- ▶ Motosharrën mbajeni fort me të dy duart.
- ▶ Mbani larg trupin nga fusha rrotulluese e zgjatur e motosharrës.
- ▶ Punoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
- ▶ Mos punoni me pjesën e çerekut të sipërm të majës së shinës drejtuese.
- ▶ Punoni me një zinxhirë sharre të mprehur mirë dhe të tendosur.
- ▶ Përdorni një zinxhiri sharre me kundërgoditje të reduktuar.
- ▶ Përdorni një shinë drejtuese me kokë shine të vogël.
- ▶ Sharroni me gaz të plotë.

4.8.2 Tërheqja

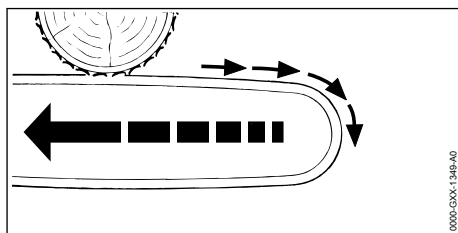


Nëse punohet me pjesën e poshtme të shinës drejtuese, motosharra largohet nga përdoruesi.

▲ PARALAJMËRIM

- Nëse zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit prek një gjësend të fortë dhe frenon shpejt, motosharra mundet papritmas të largohet shumë fortë nga përdoruesi. Përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi motosharrën dhe mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
- ▶ Motosharrën mbajeni fort me të dy duart.
- ▶ Punoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
- ▶ Gjatë prerjes shinën drejtuese mbani drejtë.
- ▶ Ngulitni mirë dhëmbin mbështetës.
- ▶ Sharroni me gaz të plotë.

4.8.3 Zmbrapsja



Kur punohet me pjesën e lartë të shinës drejtuese, motosharra zmbrapset në drejtim të përdoruesit.

▲ PARALAJMËRIM

- Nëse zinxhiri i sharrës gjatë rrotullimit prek një gjësend të fortë dhe frenon shpejt, motosharra mundet papritmas të zmbrapset shumë fortë në drejtim të përdoruesit. Përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi motosharrën dhe mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
- ▶ Motosharrën mbajeni fort me të dy duart.
- ▶ Punoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
- ▶ Gjatë prerjes shinën drejtuese mbani drejtë.
- ▶ Sharroni me gaz të plotë.

4.9 Transportimi

4.9.1 Motosharra

▲ PARALAJMËRIM

- Gjatë transportit motosharra mund të rrëzohet ose të lëvizë. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.



► Hiqeni baterinë.

- Veni frenin e zinxhirit.
- Mbrojtësen e zinxhirit shtyjeni mbi shinën drejtuese ashtu që ajo ta mbulojë gjithë shinën drejtuese.
- Motosharrën sigurojeni me shirit shtrëngues, rrip ose me një rretë ashtu, që ajo të mos bjerë dhe mos mund të lëvizë.

4.9.2 Bateri

▲ PARALAJMËRIM

- Bateria nuk është e mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse bateria ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë bateria mund të dëmtohet dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - Mos e transportoni një bateri të dëmtuar.
- Gjatë transportit bateria mund të rrëzohet ose të lëvizë. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - Baterinë paketojeni në paketimin, ashtu që të mos lëvizë.
 - Sigurojeni paketimin, ashtu që të mos lëvizë.

4.10 Ruajtja

4.10.1 Motosharra

▲ PARALAJMËRIM

- Fëmijët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga motosharra. Fëmijët mund të lëndohen rëndë.



► Hiqeni baterinë.

- Veni frenin e zinxhirit.
- Mbrojtësen e zinxhirit shtyjeni mbi shinën drejtuese ashtu që ajo ta mbulojë gjithë shinën drejtuese.
- Ruajeni motosharrën larg nga kontakti me fëmijët.

- Kontaktet elektrike tek motosharra dhe komponentët metalik nga lagështia mund të ndryshken. Motosharra mund të dëmtohet.



► Hiqeni baterinë.

► Ruajeni motosharrën pastër dhe të thatë.

4.10.2 Bateria

▲ PARALAJMËRIM

- Fëmijët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga bateritë. Fëmijët mund të lëndohen rëndë.
 - Ruajeni baterinë larg nga kontakti me fëmijët.
- Bateria nuk është e mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse bateria ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë bateria mund të dëmtohet përtej riparimit.
 - Ruajeni baterinë pastër dhe të thatë.
 - Baterinë ruajeni në një hapësirë të mbyllur.
 - Baterinë ruajeni ndaras nga motosharra.
 - Nëse bateria ruhet në karikues: Shkëputeni spinën elektrike dhe ruajeni baterinë me një nivel karikimi midis 40% dhe 60% (2 llamba të ndezura në të gjelbër).
 - Mos e ruani baterinë jashtë kufijve të përcaktuar të temperaturës, ☞ 21.5.

4.11 Pastroni, Mirëmbani dhe Riparoni

▲ PARALAJMËRIM

- Nëse gjatë pastrimit, mirëmbajtjes ose riparimeve, bateria është e vendosur, motosharra mund të aktivizohet pa dashje. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.



► Hiqeni baterinë.

- Vendosni frenin e zinxhirit.
- Detergjentët e fortë, pastrimi me ujë të vrullshëm ose gjësendet me maje, mund të dëmtojnë motosharrën, shinën drejtuese, zinxhirin e sharrës dhe baterinë. Nëse motosharra, shina drejtuese, zinxhiri i sharrës ose bateria nuk pastrohen si duhet, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.

- Pastroni motosharrën, shinën drejtuese, zinxhirin e sharrës dhe baterinë, ashtu siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
- Nëse motosharra, shina drejtuese, zinxhiri i sharrës dhe bateria nuk mirëmbahen ose riparohen si duhet, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalojnë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
- Mos e mirëmbani ose mos e riparoni vetë motosharrën dhe baterinë.
- Nëse motosharra, ose bateria duhet të mirëmbahen ose riparohen: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
- Shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës mirëmbani ose riparoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
- Gjatë pastrimit ose mirëmbajtjes së zinxhirit të sharrës, përdoruesi mund të pritët tek dhëmbëprerësit e mprehtë. Përdoruesi mund të lëndohet.
- Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.

5 Përgatiteni motosharrën për punë

5.1 Përgatiteni motosharrën për punë

Para çdo fillimi të punës duhet të bëhen këto hapa:

- Sigurohuni, që këta komponentë janë në gjendje të rregullt sigurie:
 - Motosharra, 7.1.
 - Shina drejtuese, 4.6.2.
 - Zinxhiri i sharrës, 4.6.3.
 - Bateria, 4.6.4.
- Kontrolloni baterinë, 12.7.
- Karikoni plotësisht baterinë, ashtu si që është përshkruar në udhëzimin për përdorim të karikuesit STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- Pastroni motosharrën, 17.1.
- Montoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës, 8.1.1.
- Tendosi zinxhirin e sharrës, 8.2.
- Mbusheni me vajin ngjitës për zinxhirin e sharrës, 8.3.
- Kontrolloni frenin e zinxhirit, 12.4.
- Kontrolloni elementet përdoruese, 12.5.
- Kontrolloni lyerjen e zinxhirit, 12.6.
- Nëse këto hapa nuk mund të ndërmerren: Mos e përdorni motosharrën dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

5.2 Lidhja e baterisë me radiondërfaqen Bluetooth® me STIHL connected App

- Aktivizoni radiondërfaqen Bluetooth® në pajisjen portative.
- Aktivizoni radiondërfaqen Bluetooth® e baterisë, 7.1.
- Shkarkoni STIHL connected App nga App Store në pajisjen portative dhe krijoni një llogari.
- Hapni STIHL connected App dhe identifikohuni.
- Shtoni baterinë në STIHL connected App dhe ndiqni udhëzimet në ekran.

Mundësitë e kontaktit dhe informacion të mëtejshëm mund të gjeni në faqen <https://support.stihl.com> ose brenda STIHL connected App.

STIHL connected App ofrohet në varësi të tregut.

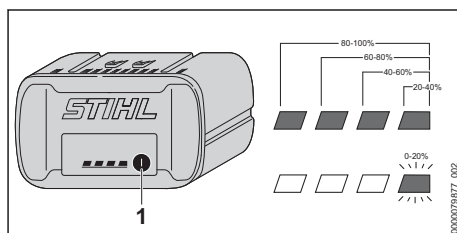
6 Karikimi i baterisë dhe LEDs

6.1 Karikoni baterinë

Koha e karikimit varet nga ndikimet e ndryshme, p.sh. nga temperatura e baterisë ose nga temperatura e ambientit. Për rendiment optimal, respektoni diapazonet e rekomanduara të temperaturës, 21.6. Koha e vërtetë e karikimit mund të ndryshojnë nga koha e specifikuar e karikimit. Kohën e karikimit mund ta gjeni në www.stihl.com/charging-times.

- Karikojeni baterinë siç përshkruhet në manualin e përdorimit të karikuesit STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

6.2 Treguesit e karikimit



- Shtypeni butonin shtypës (1). LEDs ndriçojnë afro 5 sekonda gjelbër dhe tregojnë gjendjen e karikimit.
- Nëse llamba e djathtë pulson në të gjelbër: Karikoni baterinë.

6.3 LEDs në bateri

LEDs mund të tregojnë gjendjen e karikimit të baterisë ose pengesat. LEDs mund të ndriçojnë ose të sinjalizojnë gjelbër ose kuq.

Nëse LEDs ndriçojnë ose sinjalizojnë gjelbër, tregohet gjendja e karikimit.

- Nëse LEDs ndriçojnë ose të sinjalizojnë kuq: Mënjaroni pengesat **20**.

Tek kositësi elektrik ose tek bateria ka një pengesë.

7 Aktivizimi dhe çaktivizimi i radiondërfaqes Bluetooth®

7.1 Aktivizimi i radiondërfaqes Bluetooth®

- Nëse bateria ka radiondërfaqe Bluetooth®: Shtypni dhe mbani butonin derisa llamba „BLUETOOTH®“ në krah të simbolit **C** të ndizet në blu për rreth 3 sekonda. Radiondërfaqja Bluetooth® e baterisë aktivizohet.

7.2 Çaktivizimi i radiondërfaqes Bluetooth®

- Nëse bateria ka radiondërfaqe Bluetooth®: Shtypni e mbani butonin derisa llamba „BLUETOOTH®“ në krah të simbolit **C** të pulsojë në blu gjashtë herë. Radiondërfaqja Bluetooth® e baterisë çaktivizohet.

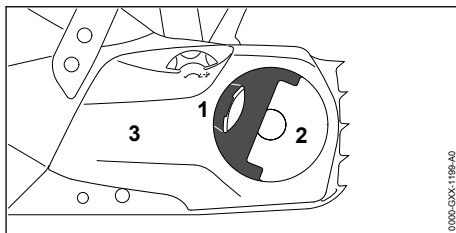
8 Montoni motosharren

8.1 Çmontoni dhe montoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës

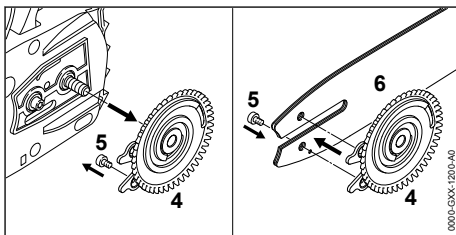
8.1.1 Montoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës

Kombinimet nga shina drejtuese dhe zinxhiri i sharrës që i përshtaten koronës yllzë dhe që mund të montohen, mund ti gjeni tek të dhënat teknike, **22.1**.

- Fikeni motosharren, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.



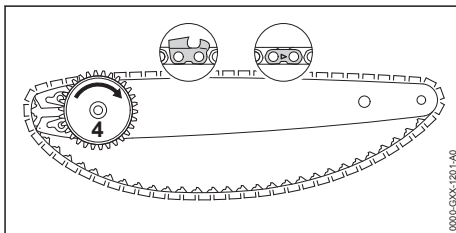
- Hapeni kapësen (1) e dados flutur (2).
- Rrotulloni dadon flutur (2) në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës, aq sa kapaku i koronës yllzë (3) të mund të hiqet.
- Hiqeni kapakun e koronës yllzë (3).



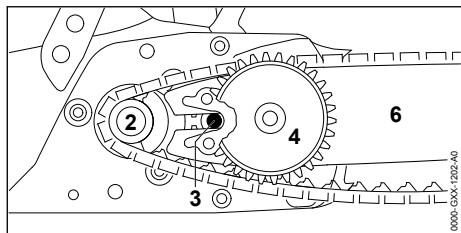
- Hiqeni rondelën shtrënguese (4).
- Zhvendosni vidhën (5).
- Vendosni shinën drejtuese (6) mbi rondelën shtrënguese (4), ashtu që të dy gjuhëzat e tendosës shtyrës (4) janë në vrimat e shinës drejtuese.

Orientimi i shinës drejtuese (6) nuk luan rol. Vula në shinën drejtuese mund të jetë edhe tek koka.

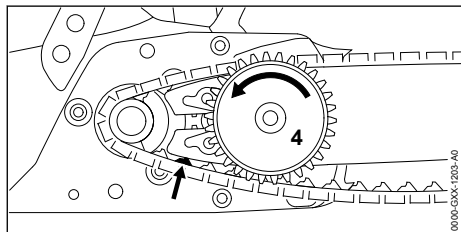
- Rrotulloni vidhën (5) dhe shtrëngojeni.



- Vendosni zinxhirin e sharrës në lugun e shinës drejtuese ashtu që shigjetat tek nyjet lidhëse të zinxhirit të sharrës në pjesën e lartë të tregojnë në drejtim të rrotullimit.
- Rrotulloni rondelën shtrënguese (4) në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës deri në fund.



- ▶ Vendosni shinën drejtuese me ronderlat shtrënguese dhe zinxhirin e sharrës tek motos harra, ashtu që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
 - Ronderla shtrënguese (4) tregon në drejtim të përdoruesit.
 - Pjesët lëvizëse të zinxhirit të sharrës gjenden tek dhëmbët e koronës yllzë (2).
 - Koka e vidhës (3) gjendet në vrimën e gjatë të shinës drejtuese (6).



- ▶ Lironi frenin e zinxhirit.
- ▶ Rrotulloni ronderlën shtrënguese (4) në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës, deri sa zinxhiri i sharrës të flejë në shinën drejtuese. Gjatë kësaj drejtoni pjesët e lëvizshme të zinxhirit të sharrës në lugun e shinës drejtuese. Shina drejtuese dhe zinxhiri i sharrës flejnë tek motos harra.
- ▶ Vendosni kapakun e koronës yllzë tek motos harra ashtu, që të jetë konciz me motos harrën.
- ▶ Nëse kapakun e koronës yllzë nuk është konciz me motos harrën: Përdridheni koronën shtrënguese dhe vendosni përsëri kapakun e koronës yllzë. Dhëmbët e koronës shtrënguese kapen me dhëmbët e ronderlës shtrënguese.
- ▶ Dadon flutur rrotulloni në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës, deri sa kapaku i koronës yllzë të shtrëngohet për motos harrën.
- ▶ Mbylleni kapësen e dados flutur.

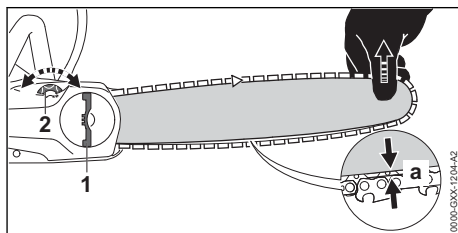
8.1.2 Çmontoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës

- ▶ Fikeni motos harrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Hapeni kapësen e dados flutur.
- ▶ Rrotulloni dadon flutur në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës, aq sa kapaku i koronës yllzë të mund të hiqet.
- ▶ Hiqeni kapakun e koronës yllzë.
- ▶ Rrotulloni ronderlën shtrënguese në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës deri në fund. zinxhiri i sharrës është i shtendosur.
- ▶ Hiqeni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.
- ▶ Zhvendosni vidhën e ronderlës shtrënguese.
- ▶ Hiqeni ronderlën shtrënguese.

8.2 Tendosni zinxhirin e sharrës

Gjatë punës zinxhiri i sharrës bymeget ose tkurret. Tensioni i zinxhirit të sharrës ndryshon. Gjatë punës, tendosja e zinxhirit të sharrës duhet rregullisht të kontrollohet dhe të tendoset.

- ▶ Fikeni motos harrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.



- ▶ Hapeni kapësen e dados flutur (1).
- ▶ Rrotulloni dadon flutur (1) për 2 rrotullim në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës. Dadoja flutur (1) është e liruar.
- ▶ Lironi frenin e zinxhirit.
- ▶ Shinën drejtuese tërhiqeni lartë nga maja dhe kurorën shtrënguese (2) rrotullojeni në drejtim orar ose kundërorar, derisa të plotësohen kushtet e mëposhtme:
 - Distanca a në mes të shinës drejtuese është 1 mm deri në 2 mm.
 - Zinxhiri i sharrës mund të tërhiqet edhe me dy gishta dhe me pak forcë mbi shinën drejtuese.
- ▶ Nëse përdoret shinë drejtuese: Rrotulloni rrotën tendosëse (2) në drejtim orar ose kundërorar, deri sa hallkat aktive të zinxhirit të sharrës të jenë gjysmë të dukshme në pjesën e poshtme të shinës drejtuese.

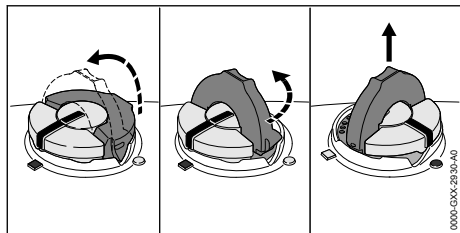
- ▶ Shinën drejtuese tërhiqeni lart nga maja dhe dadon flutur (1) rrotulloni në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës, deri sa kapaku i koronës yllzë të shtrëngohet për motosharrën.
- ▶ Nëse distanca a në mes të shinës drejtuese nuk është 1 mm deri në 2 mm: Tendosni përsëri zinxhirin e sharrës.
- ▶ Nëse gjatë përdorimit të një shine drejtuese-Carving më pak se gjysma e pjesës së lëvizshme të zinxhirit të sharrës në pjesën e poshtme të shinës drejtuese mund të duket: Ritendosja e zinxhirit të sharrës.
- ▶ Mbylleni kapësen e dados flutur (1).

8.3 Mbusheni me vajin ngjitës për zinxhirin e sharrës

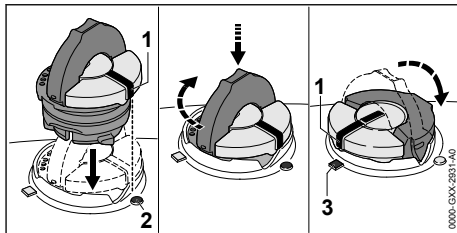
Vaji ngjitës për zinxhirin e sharrës e lyen dhe e ftohën zinxhirin e sharrës gjatë rrotullimit.

STIHL ju këshillon, që të përdorni një vaj ngjitës STIHL për zinxhirin e sharrës ose një vaj tjetër ngjitës për zinxhirin e sharrës e lejuar për motosharra.

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Vendosni motosharrën në një sipërfaqe të rrafshët, ashtu që kapaku i rezervuarit të vajit të jetë lartë.
- ▶ Zonën rreth kapakut të rezervuarit pastrojeni me një leckë të lagur.



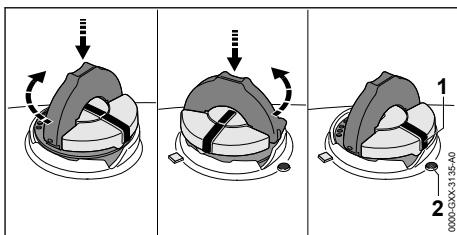
- ▶ Ngrijeni dorezën e kapakut të rezervuarit të vajit.
- ▶ Rrotulloni kapakun e rezervuarit të vajit në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës deri në kërcitje.
- ▶ Hiqeni kapakun e rezervuarit të vajit.
- ▶ Mbushni vajin ngjitës për zinxhirin e sharrës, ashtu që mos të derdhet vaji ngjitës për zinxhirin e sharrës dhe rezervuari i vajit të mos mbushet deri në fund.
- ▶ Nëse doreza e kapakut të rezervuarit të vajit është palosur: Ngrijeni dorezën e kapakut.



- ▶ Vendosni kapakun e rezervuarit të vajit ashtu, që shenja (1) të tregojë në shenjën (2).
- ▶ Shtypeni kapakun e rezervuarit të vajit për poshtë dhe rrotullojeni në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës deri në kërcitje. Kapaku i rezervuarit të vajit hynë me një kërcitje të dëgjueshme. Shenja (1) tregon në shenjën (3).
- ▶ Kontrolloni, nëse kapaku i rezervuarit të vajit mund të tërhiqet lartë.
- ▶ Nëse kapaku i rezervuarit të vajit nuk mund të tërhiqet lartë: Palosni dorezën e kapakut të rezervuarit të vajit. Rezervuari i vajit është mbyllur.

Nëse kapaku i rezervuarit të vajit mund të tërhiqet lartë, atëherë duhen të ndërmerren këto hapa:

- ▶ Vendosni kapakun e rezervuarit të vajit në pozitën e preferuar.



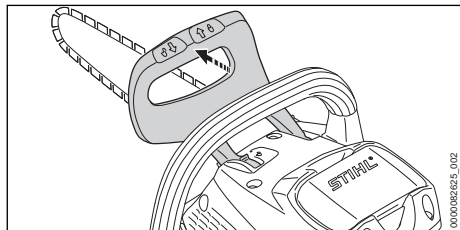
- ▶ Shtypeni kapakun e rezervuarit të vajit për poshtë dhe rrotullojeni në drejtim të rrotullimit të akrepave të orës deri në kërcitje.
- ▶ Shtypeni kapakun e rezervuarit të vajit poshtë dhe rrotullojeni në drejtim të kundërt të rrotullimit të akrepave të orës deri sa shenja (1) të tregojë në shenjën (2).
- ▶ Mundohuni përsëri, rezervuarin e vajit ta mbyllni.
- ▶ Nëse rezervuari i vajit edhe më tej nuk mbyllet: Mos punoni me motosharrën dhe kërkoni një tregtar të specializuar të STIHL. Motosharra nuk është në gjendje të rregullt sigurie.

9 Vendosni dhe lironi frenin e zinxhirit

9.1 Vendosni frenin e zinxhirit

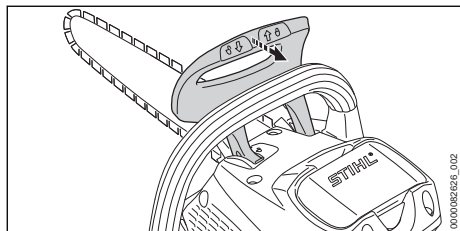
Motosharra është e pajisur me frenin e zinxhirit.

Freni i zinxhirit vendoset automatikisht në rast të një kundërgoditjeje të fortë të sharës nga forca e inercisë e mbrojtësit të dorës ose mund të vendoset nga përdoruesi.



- Mbrojtësin e dorës shtypni me dorën e majtë larg nga gypi dorezë.
- Mbrojtësi i dorës lëshon një zë. Freni i zinxhirit është vendosur.

9.2 Lironi frenin e zinxhirit

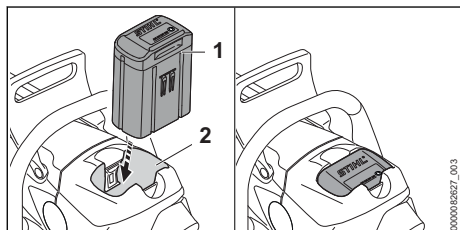


- Mbrojtësin e dorës tërhiqeni me dorën e majtë në drejtim të përdoruesit.
- Mbrojtësi i dorës lëshon një zë. Freni i zinxhirit është liruar.

10 Vendosni dhe hiqeni baterinë

10.1 Vendosni baterinë

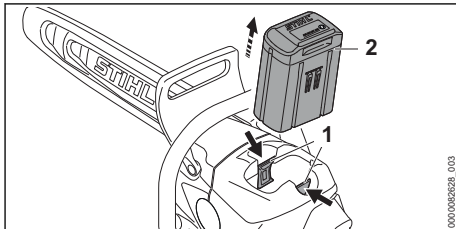
- Vendosni frenin e zinxhirit.



- Shtypni baterinë (1) deri në goditje në kutinë e baterisë (2).
- Bateria (1) hynë me një klik dhe është e mbyllur.

10.2 Hiqeni baterinë

- Vendosni motosharren në një sipërfaqe të rrafshët.

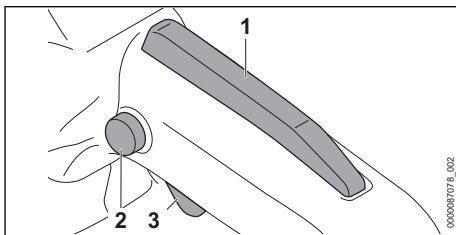


- Shtypni të dy levat mbyllëse (1).
- Bateria (2) është e ç'kyçur dhe mund të hiqet.

11 Ndizeni dhe fikeni motosharren

11.1 Ndizeni motosharren

- Mbani motosharren me dorën e djathtë në dorezën operative ashtu, që gjithi i madh të rrethojë dorezën operative.
- Lironi frenin e zinxhirit.
- Mbajeni motosharren me dorën e majtë në gypin dorezë, ashtu që gjithi i madh të rrethojë gypin dorezë.



- Nëpërmjet të gishtit të madh shtypni dhe mbajeni të shtypur butonin mbyllës (2).
- Nëpërmjet të gishtit tregues, shtypni dhe mbajeni të shtypur levën aktivizuese (3).
- Motosharra përshpejton dhe zinxhiri i sharës lëvizën. Tani mund ta lironi butonin mbyllës (2).

Sa më shumë të shtypet leva aktivizuese (3), aq më shpejt lëvizë zinxhiri i sharës.

Kur shtypet leva Ergo (1), leva aktivizuese (3) mbetet e zhbllokuar. Me këtë leva aktivizuese mund të lëshohet dhe përsëri të shtypet, pa qenë

e nevojshme që të shtypni përsëri butonin mbyllës.

Kur leva aktivizuese (3) dhe leva Ergo (1) lëshohen, leva aktivizuese (3) bllokohet. Butoni mbyllës (2) duhet përsëri të shtypet dhe të mbahet, që të zhblokohet Butoni mbyllës (3).

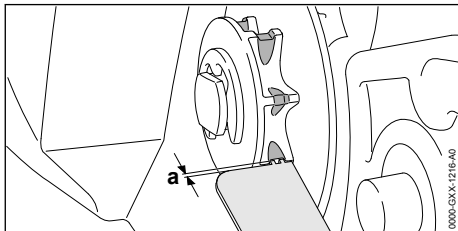
11.2 Fikeni motosharrën

- ▶ lëshoni levën aktivizuese.
- ▶ Zinxhiri i sharrës nuk lëviz më.
- ▶ Nëse zinxhiri i sharrës lëviz ende: Vendosni frenin e zinxhirit, hiqeni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Motosharra është me defekt.

12 Kontrolloni motosharrën dhe Baterinë

12.1 Kontrolloni koronës yllzë

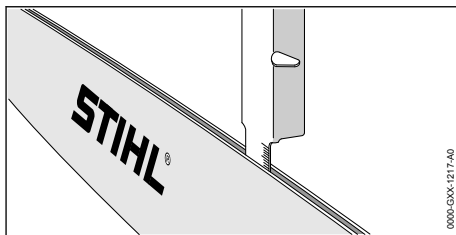
- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Lironi frenin e zinxhirit.
- ▶ Çmontoni kapakun e koronës yllzë.
- ▶ Çmontoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.



- ▶ Kontrolloni gjurmët e konsumimit tek korona yllzë me një testues STIHL.
 - ▶ Nëse gjurmët e konsumimit janë më të thella se $a = 0,5 \text{ mm}$: Mos e përdorni motosharrën dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
- Korona yllzë duhet të ndërrohet.

12.2 Kontrolloni shinën drejtuese

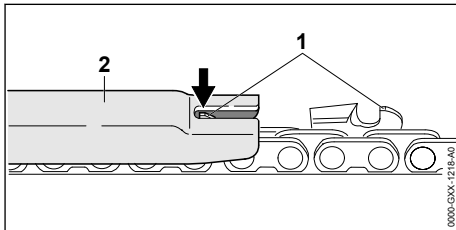
- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Çmontoni zinxhirin e sharrës dhe shinën drejtuese.



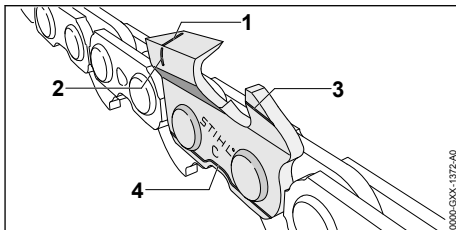
- ▶ Mateni thellësinë e lugut të shinës drejtuese me metër të një STIHL limë matësi.
- ▶ Ndërroni shinën drejtuese, nëse i përbush njërin nga kushtet e mëposhtme:
 - Shina drejtuese është e dëmtuar.
 - Thellësia e matur e lugut është më e vogël se thellësia minimale e lugut të shinës drejtuese, 21.3.
 - Lugu i shinës drejtuese është ngushtuar ose zgjeruar.
- ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

12.3 Kontrolloni zinxhirin e sharrës

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.



- ▶ Mateni lartësinë e kufizuesit të thellësisë (1) me një STIHL limë matësi (2). Limë matësi STIHL duhet të përputhet me ndarjen e zinxhirit të sharrës.
- ▶ Nëse një kufizues i thellësisë (1) është mbi limë matësin (2): Kufizuesin e thellësisë (1) limojeni, 18.3.



- ▶ Kontrolloni a duken shenjat e konsumimit (1 deri 4) tek dhëmbëprerësit.

- Nëse njëra nga shenjat e konsumimit tek një dhëmbëprerës nuk duket: Mos e përdorni zinxhirin e sharrës dhe kontakti një tregtar të specializuar të STIHL.
- Me një STIHL limë matës, kontrolloni nëse këndi i mpresjes tek dhëmbëprerësit është 30°. Limë matësi STIHL duhet të përputhet me ndarjen e zinxhirit të sharrës.
- Nëse këndi i mpresjes nuk është 30°: Mprihni zinxhirin e sharrës.
- Nëse keni paqartësi: Kontakti një tregtar të specializuar të STIHL.

12.4 Kontrolloni frenin e zinxhirit

- Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.



PARALAJMËRIM

- Dhëmbët prerës të zinxhirit të sharrës janë të mprehta. Përdoruesi mund të pritët.
 - Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.
- Tentoni, që zinxhirin e sharrës ta tërhiqni me dorë mbi shinën drejtuese. Nëse nuk mundeni që zinxhirin e sharrës ta tërhiqni me dorë mbi shinën drejtuese, atëherë freni i zinxhirit funksionon.
- Nëse mundeni që zinxhirin e sharrës ta tërhiqni me dorë mbi shinën drejtuese: Mos e përdorni motosharrën dhe kontakti një tregtar të specializuar të STIHL. Freni i zinxhirit është me defekt.

12.5 Kontrolloni elementet përdoruese

Butoni mbyllës, leva-Ergo dhe leva aktivizuese

- Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- Mundohuni, të shtypni levën aktivizuese, pa e shtypur butonin mbyllës.
- Nëse leva aktivizuese mund të shtypet: Mos e përdorni motosharrën dhe kontakti një tregtar të specializuar të STIHL. Butoni mbyllës është me defekt.
- Butonin mbyllës shtypeni dhe mbani të shtypur.
- Shtypeni levën-Ergo dhe mbani të shtypur.
- Levën aktivizuese shtypeni. Tani mund ta lëshoni butonin mbyllës.
- Levën aktivizuese dhe levën-Ergo lëshojeni.
- Nëse butonin mbyllës, leva-Ergo ose leva aktivizuese, funksionojnë me vështirësi ose nuk kthehen në pozitën e mëparshme: Mos e përdorni motosharrën dhe kontakti një tregtar të specializuar të STIHL.

Butonin mbyllës, leva-Ergo ose leva aktivizuese janë me defekt.

Ndizeni motosharrën

- Vendoseni baterinë.
- Lironi frenin e zinxhirit.
- Butonin mbyllës shtypeni dhe mbani të shtypur.
- Levën aktivizuese shtypeni dhe mbani të shtypur. Zinxhiri i sharrës lëviz.
- Nëse 3 LED sinjalizojnë kuq: Hiqeni baterinë dhe kontakti një tregtar të specializuar të STIHL. Motosharra ka një pengesë.
- Lëshoni levën aktivizuese. Zinxhiri i sharrës nuk lëviz më.
- Nëse zinxhiri i sharrës lëviz ende: Vendosni frenin e zinxhirit, hiqeni baterinë dhe kontakti një tregtar të specializuar të STIHL. Motosharra është me defekt.

12.6 Kontrolloni lyerjen e zinxhirit

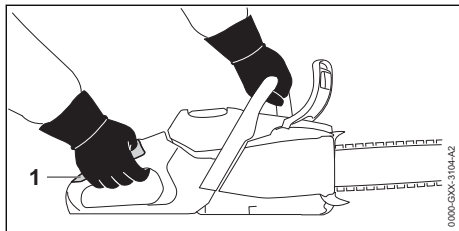
- Vendosni baterinë.
- Lironi frenin e zinxhirit.
- Drejtoni shinën drejtuese në një sipërfaqe të ndritshme.
- Ndizeni motosharrën. Vaji ngjitës i zinxhirit të sharrës do të derdhet dhe në sipërfaqen e ndritshme mund të vërehet. Lyerja e zinxhirit funksionon.
- Nëse nuk mund të vërehet vaji ngjitës i zinxhirit të sharrës:
 - Mbushni vajnë ngjitës për zinxhir të sharrës.
 - Kontrolloni përsëri lyerjen e zinxhirit.
 - Nëse vaji ngjitës i zinxhirit të sharrës edhe më tej nuk vërehet në sipërfaqen e ndritshme: Mos e përdorni motosharrën dhe kontakti një tregtar të specializuar të STIHL. Lyerja e zinxhirit është me defekt.

12.7 Kontrolloni baterinë

- Shtypeni butonin shtypës tek bateria. Dritat LEDs ndriçojnë ose sinjalizojnë.
- Nëse dritat LEDs nuk ndriçojnë ose sinjalizojnë: Mos e përdorni baterinë dhe kontakti një tregtar të specializuar të STIHL. Bateria ka ndonjë pengesë.

13 Punoni me motosharrën

13.1 Mbajtja dhe drejtimi i motosharrës



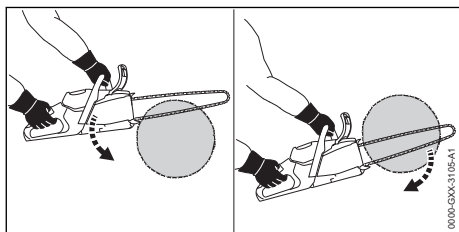
- Mbajeni dhe drejtojeni motosharrën me dorën e majtë në dorezën prej gypi dhe me dorën e djathtë në pjesën mbajtëse (1) të dorezës operative, ashtu që gishti i madh i dorës së majtë të rrethojë dorezën prej gypi dhe gishti i madh i dorës së djathtë të rrethojë dorezën operative.

13.2 Sharrimi



- Nëse formohet kundërgoditja, motosharra mund të hidhet lart në drejtimin e përdoruesit. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
 - Sharroni me gaz të plotë.
 - Mos sharroni me pjesën e çerekut të sipërm të majës së shinës drejtuese.

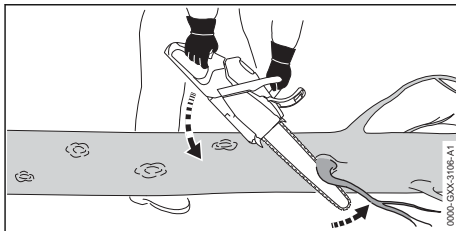
- Shinën drejtuese vendosni në prerje me gaz të plotë, që shina drejtuese të mos bllokohet.



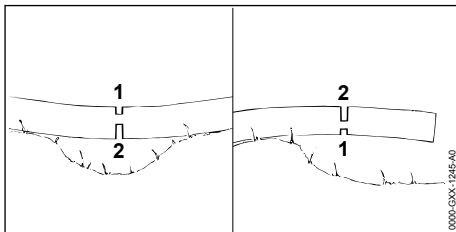
- Vendosni dhëmbin mbështetës dhe përdoreni si pikë rrotullimi.
- Shinën drejtuese vendoseni plotësisht në dru, ashtu që dhëmbi mbështetës gjithnjë të rivendoset.
- Në fund të prerjes mbani pesën e motosharrës.

Për rendiment optimal, respektoni diapazonet e rekomanduara të temperaturës, 21.6.

13.3 Prerja e degëve



- Mbështeteni motosharrën tek trungu.
- Shinën drejtuese me gaz të plotë me një lëvizje të lehtë shtypeni kundër degës.
- Degët sharroni me pjesën e lartë të shinës drejtuese.

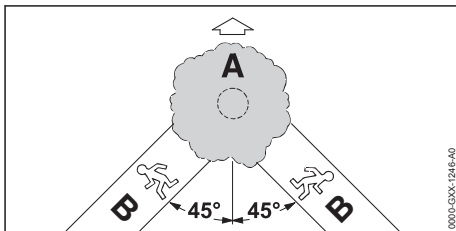


- Nëse dega është e tendosur: Sharroni prerjen lehtësuese (1) në anën shtypëse dhe pastaj anën tjetër tërheqëse me një prerje ndarëse (2).

13.4 Prerja e drunjve

13.4.1 Caktimi drejtimin e rënies dhe rrugën e tërheqjes.

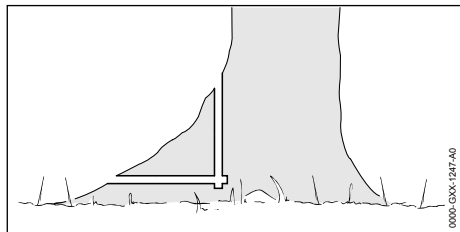
- Caktimi drejtimin e rënies, ashtu që zona ku druri do të rrëzohet të jetë e lirë.



- Caktimi rrugën e tërheqjes (B), ashtu që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
 - Rruga e tërheqjes (B), është në një kënd prej 45° nga drejtimi i rënies (A).
 - Në rrugën e tërheqjes (B), nuk ka pengesa.
 - Kurora e drurit mund të vëzhgohet.
 - Nëse rruga e tërheqjes (B) është në një shpat, rruga e tërheqjes (B) duhet të jetë paralel me shpatin.

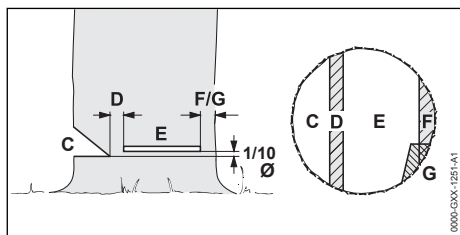
13.4.2 Përgatitni zonën për punë të trungu

- Evitoni pengesat në zonën e punës tek trungu.
- Largoni bimësinë tek trungu.



- Nëse trungu ka rrënjë të shëndosha dhe të mëdha: Së pari sharroni rrënjët vertikalisht dhe më pas horizontalisht dhe pastaj largoni.

13.4.3 Bazat e prerjes së rrëzimit



C Kllapa e prerjes

Kllapa e prerjes përcakton drejtimin e rënies.

D Menteshë

Menteshë e rënies e rrëzon drurin në tokë si një menteshë. Menteshë e rënies është e gjerë sa 1/10 e diametrit të trungut.

E Prerja përfundimtare

Me anë prerjes së rrëzimit trungu sharrohet. Prerja e rrëzimit është sa 1/10 e diametrit të trungut (më së paku 3 cm) mbi rrafshinën e kllapës së prerjes.

F Shiriti i sigurisë

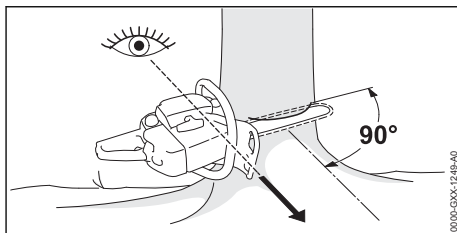
Shiriti i sigurisë e mban drurin dhe e siguron atë që të mos rrëzohet para kohe. Shiriti i sigurisë është e gjerë sa 1/10 deri 1/5 e diametrit të trungut.

G Shiriti mbajtës

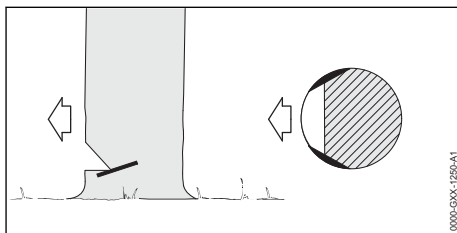
Shiriti mbajtës e mban drurin dhe e siguron atë që të mos rrëzohet para kohe. Shiriti mbajtës është e gjerë sa 1/10 deri 1/5 e diametrit të trungut.

13.4.4 Prerja e kllapës

Kllapa e prerjes përcakton drejtimin në të cilin mund të rrëzohet druri. Duhet të respektohen rregullat specifike të vendeve përkatëse në sistemin e kllapës për prerje.



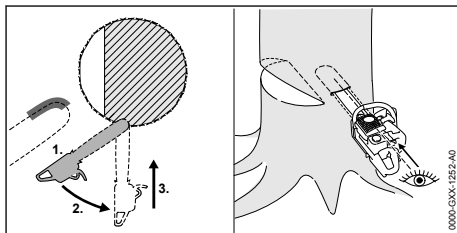
- Drejtoni motosharrën në mënyrë të tillë që kllapa e prerjes të jetë në këndin e drejtë të drejtimit të rënies dhe motosharra të jetë sa më afër tokës.
- Sharroni prerje horizontale të rrafshët.
- Sharrojeni kulmin në kënd prej 45° me prerje horizontale të rrafshët.



- Nëse druri është i shëndetshëm dhe fibrozë e gjatë: Sharroni me prerje të jashtme ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
 - Prerjet e jashtme në të dy anët janë të njëjta.
 - Prerjet e jashtme janë në lartësinë e kllapës së rënies.
 - Prerjet e jashtme janë të gjerë sa 1/10 e diametrit të trungut.
 Trungu nuk këputet, kur druri rrëzohet.

13.4.5 Shpimi

Shpimi është një teknik pune, e cila në raste është e nevojshme.



- Përdorni shinën drejtuese me pjesën e poshtme të majës dhe me gaz të plotë.
- Sharroni, derisa shina drejtuese të jetë në trung me dyfishin e gjerësisë së saj.
- Ktheni në pozitën e shpimit.

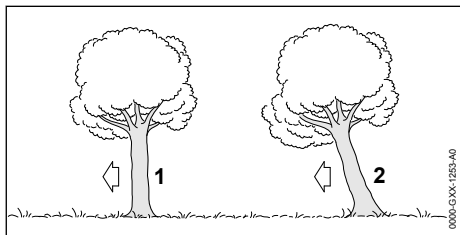
- Nguleni shinën drejtuese.

13.4.6 Zgjidhni prerjen e përshtatshme të rrëzimit

Zgjedhja e prerjes së përshtatshme të rrëzimit varet nga këta kushte:

- pjerrësia natyrale e drurit
- degët e drurit
- dëmtimet e drurit
- gjendja shëndetësore e drurit
- nëse në dru kemi borë: ngarkesa e borës
- drejtimi i pjerrësisë
- drejtimi dhe shpejtësia e erës
- drurët fqinjë ekzistues

Dallohen forma të ndryshme të këtyre kushteve. Në këtë udhëzim për përdorim janë përshkruar vetëm 2 forma.



1 Dru normal

Një dru normal qëndron vertikalisht dhe ka një kurorë të njëtrajtshme.

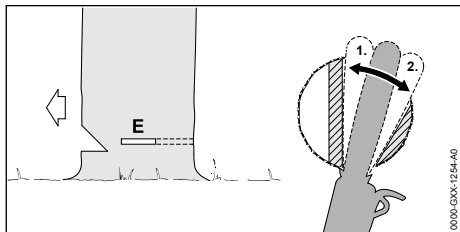
2 Varëse

Një varëse qëndron pjerrtas dhe ka një kurorë, që tregon në drejtimin e rënies.

13.4.7 Prerja e një druri normal me një diametër të vogël trugu

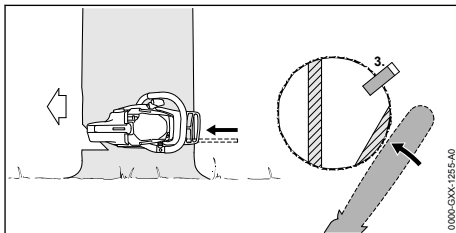
Një dru normal prehet me një prerje rrëzimi me shiritin e sigurisë. Kjo prerje rrëzimi bëhet, kur diametri i trugut është më i vogël se sa gjatësia prerëse e motosharrës.

- Jepni thirrjen paralajmëruese.



- Shina drejtuese të ngulet në prerjen e rrëzimi deri sa të del në anën tjetër të trugut, 

- Vendosni dhëmbin mbështetës pas menteshës së rënies dhe përdoreni si pikë rrotullimi.
- Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të menteshës së rënies.
- Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të shiritit të sigurisë.

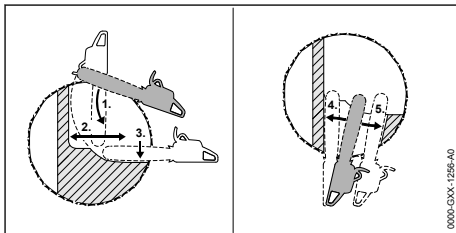


- Futni pykën prerëse Pyka prerëse duhet ti përshtatet diametrit të trugut dhe gjerësisë së prerjes.
 - Jepni thirrjen paralajmëruese.
 - Shiritin e sigurisë preni me krahë të hapura nga jashtë, horizontalisht me nivelin e prerjes së rrëzimit
- Druri rrëzohet.

13.4.8 Prerja e një druri normal me një diametër të madh trugu

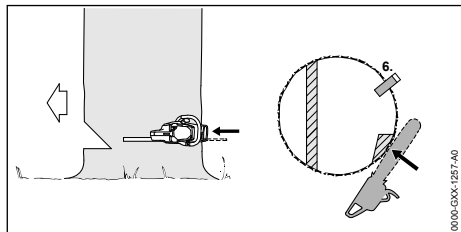
Një dru normal prehet me një prerje rrëzimi me shiritin e sigurisë. Kjo prerje rrëzimi bëhet, kur diametri i trugut është më e madhe se sa gjatësia prerëse e motosharrës.

- Jepni thirrjen paralajmëruese.



- Vendosni dhëmbin mbështetës në lartësinë e prerjes së rrëzimit dhe përdoreni si pikë rrotullimi.
- Motosharrën vendoseni horizontalisht në prerjen e rrëzimit dhe sa më shumë anohuni.
- Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të menteshës së rënies.
- Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të shiritit të sigurisë.
- Dil në anën e tjetër të trugut.
- Shina drejtuese të ngulet në nivelin e njëjtë në prerjen e rrëzimi.

- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të menteshës së rënies.
- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të shiritit të sigurisë.

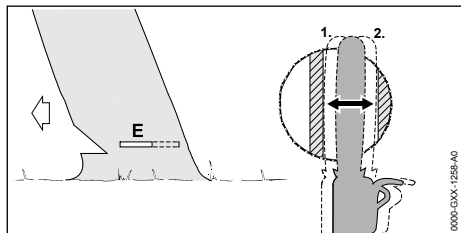


- ▶ Futni pykën prerëse Pyka prerëse duhet ti përshtatet diametrit të trungut dhe gjerësisë së prerjes.
- ▶ Jepni thirrjen paralajmëruese.
- ▶ Shiritin e sigurisë preni me krahë të hapura nga jashtë, horizontalisht me nivelin e prerjes së rrëzimit
- Druri rrëzohet.

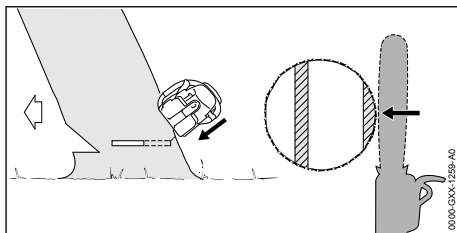
13.4.9 Prerja e një druri varëse me një diametër të vogël trugu

Një dru varëse prehet me një prerje rrëzimi me shiritin mbajtës. Kjo prerje rrëzimi bëhet, kur diametri i trungut është më i vogël se sa gjatësia prerëse e motosharrës.

- ▶ Jepni thirrjen paralajmëruese.



- ▶ Shina drejtuese të ngulet në prerjen e rrëzimi deri sa të del në anën tjetër të trungut, 13.4.5.
- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të menteshës së rënies.
- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të shiritit mbajtës.

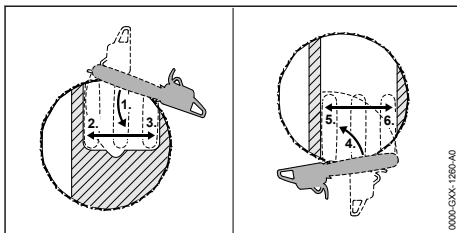


- ▶ Jepni thirrjen paralajmëruese.
- ▶ Shiritin mbajtës me krahë të hapura preni nga jashtë dhe pjertas lartë.
- Druri rrëzohet.

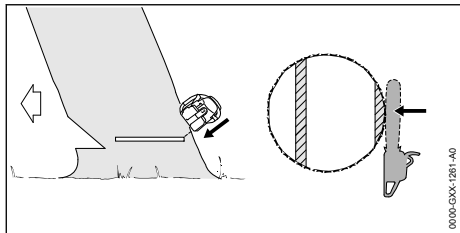
13.4.10 Prerja e një druri varëse me një diametër të madhe trugu

Një dru varëse prehet me një prerje rrëzimi me shiritin mbajtës. Kjo prerje rrëzimi bëhet, kur diametri i trungut është më e madhe se sa gjatësia prerëse e motosharrës.

- ▶ Jepni thirrjen paralajmëruese.



- ▶ Vendosni dhëmbin mbështetës në lartësinë e prerjes së rrëzimit pas shiritit mbajtës dhe përdoreni si pikë rrotullimi.
- ▶ Motosharrën vendoseni horizontalisht në prerjen e rrëzimit dhe sa më shumë anohuni.
- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të menteshës së rënies.
- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të shiritit mbajtës.
- ▶ Dil në anën e tjetër të trungut.
- ▶ Vendosni dhëmbin mbështetës në lartësinë e prerjes së rrëzimit pas menteshës së rënies dhe përdoreni si pikë rrotullimi.
- ▶ Motosharrën vendoseni horizontalisht në prerjen e rrëzimit dhe sa më shumë anohuni.
- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të menteshës së rënies.
- ▶ Prerjen e rrëzimit formojeni në drejtim të shiritit mbajtës.



- ▶ Jepni thirrjen paralajmëruese.
- ▶ Shiritin mbajtës me krahë të hapura preni nga jashtë dhe pjerrtas lartë.
- Druri rrëzohet.

14 Pas punës

14.1 Pas punës

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Nëse motosharra është e lagur, thajeni.
- ▶ Nëse bateria është e lagur, thajeni,  21.6.
- ▶ Pastroni motosharrën.
- ▶ Pastrojeni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.
- ▶ Lironi dadon flutur.
- ▶ Rrotulloni koronën shtrënguese për 2 rrotullime në drejtim kundërorar.
- Zinxhiri i sharrës është i shtendosur.
- ▶ Shtërngojeni dadon flutur.
- ▶ Mbrojtësen e zinxhirit shtyjeni mbi shinën drejtuese ashtu që ajo ta mbulojë gjithë shinën drejtuese.
- ▶ Pastroni baterinë.

15 Transportimi

15.1 Transportimi i motosharrës

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Mbrojtësen e zinxhirit shtyjeni mbi shinën drejtuese ashtu që ajo ta mbulojë gjithë shinën drejtuese.

Mbajtja e motosharrës

- ▶ Mbani motosharrën me dorën e djathtë tek gypi mbajtës, ashtu që shina drejtuese të jetë e kthyer prapa.

Transportimi i motosharrës në një makinë

- ▶ Siguroni motosharrën, ashtu që motosharra të mos bjerë dhe mos mund të lëvizë.

15.2 Transportimi i baterisë

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.

- ▶ Sigurohuni, që bateria është në gjendje të rregullt sigurie.
- ▶ Baterinë paketojeni në paketimin, ashtu që të mos lëvizë.
- ▶ Sigurojeni paketimin, ashtu që të mos lëvizë.

Bateria i nënshtrohet kërkesave për transport të mallrave të rrezikshme. Bateria klasifikohet si UN 3480 (bateri jon-litium) dhe u testua sipas doracakut për testime të KB dhe kriterëve pjesa III, nënseksionit 38.3.

Rregulloret e transportit mund ti gjeni në www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Ruajtja

16.1 Ruajeni motosharrën

- ▶ Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Mbrojtësen e zinxhirit shtyjeni mbi shinën drejtuese ashtu që ajo ta mbulojë gjithë shinën drejtuese.
- ▶ Motosharrën ruajeni ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
 - Motosharra të jetë larg nga kontakti me fëmijët.
 - Motosharra është e pastër dhe e thatë.
- ▶ Nëse motosharra do të ruhet mbi 30 ditë: Çmontoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.

16.2 Ruajtja e baterisë

STIHL ju këshillon, që baterinë ta ruani në një gjendje të karikuar në mes të 40% dhe 60% (2 drita LEDs të gjelbër).

- ▶ Baterinë ruajeni ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
 - Bateria të jetë larg nga kontakti me fëmijët.
 - Bateria është e pastër dhe e thatë.
 - Bateria të jetë në një hapësirë të mbyllur.
 - Bateria është e ndarë nga motosharra.
 - Nëse bateria ruhet në karikues: Shkëputeni spinën elektrike dhe ruajeni baterinë me një nivel karikimi midis 40% dhe 60% (2 llamba të ndezura në të gjelbër).
 - Bateria nuk ruhet jashtë kufijve të përcaktuar të temperaturës,  21.5.

UDHËZIM

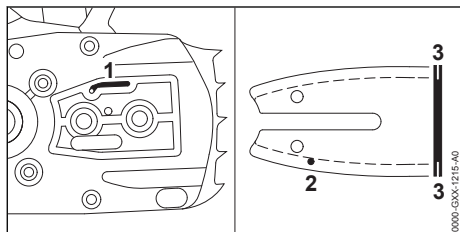
- Nëse bateria nuk ruhet siç përshkruhet në këtë manual përdorimi, mund të shkarkohet shumë dhe të dëmtohet përtej riparimit.
 - Karikojeni baterinë e shkarkuar përpara se ta ruani diku. STIHL ju këshillon që baterinë ta ruani në një gjendje të karikuar në mes të 40% dhe 60% (2 drita LEDs të gjelbër).
 - Baterinë ruajeni ndaras nga motosharra.

17 Pastrimi**17.1 Pastroni motosharrën**

- Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- Motosharrën pastrojeni me një leckë të lagur ose pastrues rrëshire STIHL.
- Pastroni rripat e ventilimit me një furçë.
- Çmontoni kapakun e koronës yllzë.
- Zonën rreth koronës yllzë, pastrojeni me një leckë të lagur ose me pastrues rrëshire STIHL.
- Largoni trupthat e huaja nga kutia e baterisë si dhe pastroni kutinë e baterisë me një leckë të lagur.
- Kontaktet elektrike në kutinë e baterisë pastroni me një furçë ose brushë të butë.
- Montoni kapakun e koronës yllzë.

17.2 Pastrojeni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës

- Fikeni motosharrën, vendosni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë.
- Çmontoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.



- Pastroni kanalën e daljes së vajit (1), vrimën hyrëse të vajit (2) dhe lugun (3) me një furçë ose brushë të butë ose me pastrues rrëshire STIHL.
- Pastroni zinxhirin e sharrës me një furçë ose brushë të butë ose me pastrues rrëshire STIHL.
- Montoni shinën drejtuese dhe zinxhirin e sharrës.

17.3 Pastrojeni baterinë

- Baterinë pastrojeni me një leckë të lagët.

18 Mirëmbajtja**18.1 Intervalet e mirëmbajtjes**

Intervalet e mirëmbajtjes varen nga kushtet e mjedisit dhe nga kushtet e punës. STIHL ju këshillon këto intervale të mirëmbajtjes:

Freni i zinxhirit

- Freni i zinxhirit në këto kohe nga një tregtar i specializuar STIHL të mirëmbahet:
 - Puna me orar të plotë: në çdo tre muaj
 - Puna me orar të pjesërishtë: në çdo gjashtë muaj
 - Përdorime rasti: çdo vit

Çdo javë

- Kontrolloni koronën yllzë.
- Kontrolloni shinën drejtuese dhe pastroni ashklat.
- Kontrolloni dhe mprihni zinxhirin e sharrës.

Çdo muaj

- Rezervuari i vajit të pastrohet nga një tregtar i specializuar STIHL.

18.2 Pastroni ashklat nga shina drejtuese

Në skajet e jashtme të shinës drejtuese mund të formohet një kurriz.

- Largoni kurrizin me një limë të sheshtë ose me një drejtues të shinës drejtuese STIHL.
- Nëse keni paqartësi: Kontakti një tregtar të specializuar të STIHL.

18.3 Mprihni zinxhirin e sharrës

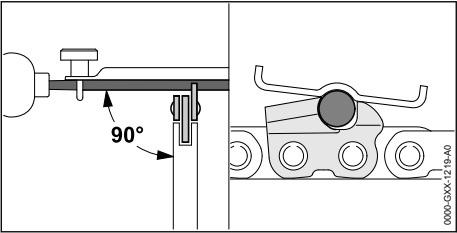
Nevojitet shumë praktikë, për të mprehur si duhet zinxhirin e sharrës.

Limat STIHL, ndihmë limimi STIHL, STIHL vegla për mprehje dhe broshura „Mprehja e zinxhirit të sharrës STIHL“ ndihmojnë, që zinxhiri i sharrës të mprihet si duhet. Broshurën mund ta merrni në www.stihl.com/sharpening-brochure.

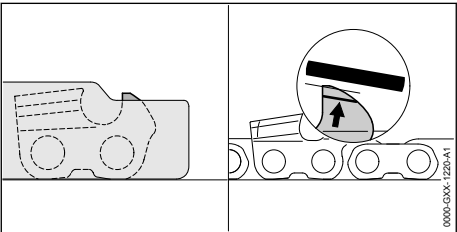
STIHL ju këshillon që zinxhiri i sharrës të mprihet nga një tregtar i specializuar STIHL.

**PARALAJMËRIM**

- Dhëmbët prerëse të zinxhirit të sharrës janë të mprehta. Përdoruesi mund të pritët.
 - Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.



- Secilin dhëmbëprerës limoni me një limë rrethore ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
 - Lima rrethore përputhet me ndarjen e zinxhirit të sharrës.
 - Lima rrethore përdoret prej brenda jashtë.
 - Lima rrethore përdoret në kënd drejtë me shinën drejtuese.
 - Përbahuni këndit të mprehjes prej 30°.



- Limojeni kufizuesin e thellësisë me një limë të sheshtë ashtu, që të jenë konciz me STIHL limë matësin dhe paralel me shenjat e konsumimit. Limë matësi STIHL duhet të përputhet me ndarjen e zinxhirit të sharrës.
- Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

19 Riparimi

19.1 Riparimi i motosharrës dhe baterisë

- Përdoruesi nuk mund ti riparojë vet motosharrën, shinën drejtuese, zinxhirin e sharrës dhe baterinë.
- Nëse motosharra, shina drejtuese ose zinxhiri i sharrës janë të dëmtuara: Motosharrën, shinën drejtuese ose zinxhirin e sharrës mos e përdorni dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
 - Nëse bateria është defekt ose e dëmtuar: Ndërroni baterinë.

20 Mënjaroni pengesat

20.1 Mënjanimi i pengesave të motosharrës ose baterisë

Pengesa	LEDs në bateri	Shkaku	Ndihma
Motosharra nuk lëviz kur e ndezim.	1 LED sinjalizon gjelbër.	Gjendja e karikuar e baterisë është shumë e vogël.	► Karikoni plotësisht baterinë, ashtu si që është përshkruar në udhëzimin për përdorim të karikuesve STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 LED ndriçon kuq.	Bateria është shumë e ngrohtë ose shumë e ftohtë.	► Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë. ► Ftoheni ose ngroheni baterinë.
	3 LED sinjalizojnë kuq.	Motosharra ka një pengesë.	► Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë. ► Pastroni kontaktet elektrike në kutinë e baterisë. ► Vendoseni baterinë. ► Lironi frenin e zinxhirit. ► Ndizeni motosharrën. ► Nëse edhe më tej 3 LED sinjalizojnë kuq: Mos e përdorni motosharrën dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
	3 LED ndriçojnë kuq.	Motosharra është shumë e ngrohtë.	► Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë. ► Leni motosharrën që të ftohet për 20 minuta.
	4 LED sinjalizojnë kuq.	Bateria ka ndonjë pengesë.	► Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë dhe rivendoseni përsëri. ► Lironi frenin e zinxhirit. ► Ndizeni motosharrën.

Pengesa	LEDs në bateri	Shkaku	Ndihma
			► Nëse edhe më tej 4 LED sinjalizojnë kuq: Mos e përdorni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
	-	Lidhja elektrike në mes të motosharrës dhe baterisë është ndërprerë.	► Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë. ► Pastroni kontaktet elektrike në kutinë e baterisë. ► Vendoseni baterinë.
	-	Motosharra ose bateria janë të lagura.	► Lëreni motosharrën ose baterinë që të thahet,  21.6.
Motosharra gjatë punës ç'kyçet.	3 LED ndriçojnë kuq.	Motosharra është shumë e ngrohtë.	► Veni frenin e zinxhirit dhe hiqeni baterinë. ► Leni motosharrën që të ftohet për 20 minuta.
	-	Ka një pengesë elektrike.	► Veni frenin e zinxhirit, hiqeni baterinë dhe rivendoseni përsëri. ► Ndizeni motosharrën.
Koha e punës së motosharrës është shumë e shkurtër.	-	Bateria nuk është karikuar plotësisht.	► Karikoni plotësisht baterinë, ashtu si që është përshkruar në udhëzimin për përdorim të karikuesve STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	-	Jetëgjatësia e baterisë ka skaduar.	► Ndërroni baterinë.
Në zonën e prerjes del tym ose i vjen era e djegur.	-	Zinxhiri i sharrës nuk është mprehur si duhet.	► Mprihni si duhet zinxhirin e sharrës.
	-	Në rezervuarin e vajit ka pak vaj ngjës të zinxhirit të sharrës.	► Mbusheni me vajin ngjës për zinxhirin e sharrës.
	-	Lyerja e zinxhirit merr pak vaj ngjës të zinxhirit të sharrës.	► Mos e përdorni motosharrën dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
	-	Zinxhiri i sharrës është shumë i tendosur.	► Tendosni si duhet zinxhirin e sharrës.
	-	Motosharra nuk përdoret si duhet.	► Mësoni përdorimin dhe praktikohuni.
Bateria me  nuk mund të gjendet me STIHL connected App.	-	Radiondërfaqja Bluetooth® e baterisë ose e pajisjes portative çaktivizohet.	► Aktivizoni radiondërfaqen Bluetooth® në bateri ose në pajisjen portative.
	-	Distanca mes baterisë dhe pajisjes portative është shumë e madhe.	► Reduktoni distancën,  21.4. ► Nëse bateria ende nuk gjendet me STIHL connected App: Vizitoni një shitës të STIHL.

20.2 Mbështetja për produktin dhe ndihma në përdorim

Mbështetja për produktin dhe ndihma në përdorim ofrohen nga shitësi i STIHL.

Opsionet e kontaktit dhe informacioni i mëtejshëm mund të gjeni në faqen <https://support.stihl.com> ose www.stihl.com.

21 Të dhënat teknike

21.1 Motosharrat STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

MSA 160.0 C

- Bateritë e lejuara:
 - STIHL AP
 - STIHL AR

- Pesha pa bateri, shina drejtuese dhe motosharra: 3,1 kg
- Përmbajtja maksimale e rezervuarit të vajit: 210 cm³ (0,21 l)
- Kategoria e mbrojtjes elektrike: IPX4 (mbrojtje ndaj stërkalave të ujit në të gjitha anët)

MSA 200.0 C

- Bateritë e lejuara:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Pesha pa bateri, shina drejtuese dhe motosharra: 3,1 kg
- Përmbajtja maksimale e rezervuarit të vajit: 210 cm³ (0,21 l)
- Kategoria e mbrojtjes elektrike: IPX4 (mbrojtje ndaj stërkalave të ujit në të gjitha anët)

MSA 220.0 C

- Bateritë e lejuara:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Pesha pa bateri, shina drejtuese dhe motosharra: 3,1 kg
- Përmbajtja maksimale e rezervuarit të vajit: 210 cm³ (0,21 l)
- Kategoria e mbrojtjes elektrike: IPX4 (mbrojtje ndaj stërkalave të ujit në të gjitha anët)

Jetëgjatësinë mund ta gjeni në www.stihl.com/battery-life.

21.2 Korona yllze dhe shpejtësia e zinxhirit

MSA 160.0 C, MSA 200.0 C

Këto korona yllzë mund ti përdorni:

- 7-dhëmbësh për 1/4"P
- Shpejtësia maksimale e zinxhirit: 16,3 m/s

MSA 220.0 C

Këto korona yllzë mund ti përdorni:

- 8-dhëmbësh për 3/8"P
- Shpejtësia maksimale e zinxhirit: 23,3 m/s

21.3 Thellësia minimale e lugut të shinës drejtuese

Thellësia minimale e lugut varet nga ndarja e shinës drejtuese.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

21.4 Bateri STIHL AP

- Bateri-Teknologji Jon-Litium
- Tensioni: 36 V
- Kapaciteti në Ah: shihe Pllakën e performancës
- Energjia në Wh: shihe Pllakën e performancës

- Pesha në kg: shih etiketën teknike
- Radiondërfaqja Bluetooth® (vetëm për bateritë me ):
 - Lidhja e të dhënave: Bluetooth® 5.1. Pajisja fundore portative duhet të jetë e pajtueshme me Bluetooth® Low Energy 5.0 dhe të mbështesë Generic Access Profile (GAP).
 - Banda e frekuencës: ISM-Band 2,4 GHz
 - Fuqia maksimale e rrezatuar në transmetim: 1 mW
 - Rrezja e sinjalit: rreth 10 m. Fuqia e sinjalit varet nga kushtet mjedisore dhe pajisja portative. Diapazoni mund të ndryshojë së tepërmi në varësi të kushteve të jashtme, duke përfshirë pajisjen marrëse të përdorur. Brenda hapësirave të mbyllura dhe për shkak të pengesave metalike (p.sh. mureve, raftëve, çantave) diapazoni mund të jetë shumë më i vogël.
 - Kërkesat për sistemin operativ të pajisjes portative: Android ose iOS (në versionin aktual ose më të lartë)

21.5 Kufijtë e temperaturës



PARALAJMËRIM

- Bateria nuk është e mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse bateria ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë bateria mund të digjet ose të eksplodojë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - Mose e karikoni baterinë nën - 20 °C ose mbi + 50 °C.
 - Mos e përdorni motosharrën apo baterinë nën - 20 °C ose mbi + 50 °C.
 - Mos e ruani motosharrën apo baterinë nën - 20 °C apo mbi + 70 °C.

21.6 Diapazonet e rekomanduara të temperaturës

Për rendiment optimal të motosharrës dhe baterisë, respektoni shtrirjet e mëposhtme të temperaturës:

- Karikimi: + 5 °C deri + 40 °C
- Përdorimi: - 10 °C deri + 40 °C
- Ruajtja: - 20 °C deri + 50 °C

Nëse bateria karikohet, përdoret apo ruhet jashtë shtrirjeve të rekomanduara të temperaturës, rendimenti mund të bjerë.

Nëse bateria laget apo njomet, lëreni të thahet për të paktën 48 orë mbi + 15 °C dhe nën

+ 50 °C, si dhe nën 70 % lagështi. Lagështia më e lartë mund të rrisë më tej kohën e tharjes.

21.7 Vlerat e zhurmës dhe vlerat e vibrimit

Vlera K për nivelin e presionit të zhurmës është 2 dB(A). Vlera K për nivelin e kapacitetit të zhurmës është 2 dB(A). Vlera K për vlerat e vibrimit është 2 m/s².

STIHL ju këshillon që të mbani një mbrojtëse dëgjimi.

MSA 160.0 C

- Niveli i presionit të zhurmës L_{pA} e matur sipas EN 62841-4-1: 85 dB(A)
- Niveli i kapacitetit të zhurmës L_{wA} e matur sipas EN 62841-4-1: 93 dB(A)
- Vlera e vibrimit a_{hv} e matur sipas EN 62841-4-1:
 - Doreza operative: 3,9 m/s²
 - Gypi dorezë: 4,6 m/s²

MSA 200.0 C

- Niveli i presionit të zhurmës L_{pA} e matur sipas EN 62841-4-1: 85 dB(A)
- Niveli i kapacitetit të zhurmës L_{wA} e matur sipas EN 62841-4-1: 93 dB(A)
- Vlera e vibrimit a_{hv} e matur sipas EN 62841-4-1:
 - Doreza operative: 3,9 m/s²
 - Gypi dorezë: 4,6 m/s²

MSA 220.0 C

- Niveli i presionit të zhurmës L_{pA} e matur sipas EN 62841-4-1: 91 dB(A)

22 Kombinimet me shina drejtuese dhe zinxhirë sharre

22.1 Motosharrat STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

MSA 160.0 C, MSA 200.0 C

Ndarja	Trashësia e pjesëve të transmisio-nit / gjerësinë e lugut	Gjatësia	Shina drejtuese	Numri i dhëmbëve korona yllzë kthyesë	Numri i pjesëve të lëvizshme	Zinxhiri i sharrës
1/4" P	1,1 mm	25 cm	Rollo-matic E Mini / Light 01	8	56	71 PM3 (Tip 3670)
		30 cm			64	
		35 cm			72	
		30 cm	Carving	-	64	

Gjatësia e prerjes së një shine drejtuese varet nga motosharra dhe zinxhiri i sharrës së përdorur. Gjatësia aktuale e prerjes e një shine drejtuese mund të jetë më e vogël sesa gjatësia e dhënë.

- Niveli i kapacitetit të zhurmës L_{wA} e matur sipas EN 62841-4-1: 99 dB(A)
- Vlera e vibrimit a_{hv} e matur sipas EN 62841-4-1:
 - Doreza operative: 3,6 m/s²
 - Gypi dorezë: 4,8 m/s²

Vlerat e specifikuar të zhurmës dhe të vibrimit janë matur sipas një procedure të standardizuar për testim dhe mund të përdoren për të krahasuar pajisjet elektrike. Vlerat e vërteta të zhurmës dhe të vibrimit mund të ndryshojnë nga vlerat e dhëna, varësisht nga lloji i aplikimit. Vlerat e specifikuar të zhurmës dhe të vibrimit mund të përdoren për një vlerësim fillestar të ngarkesës së zhurmës dhe të vibrimit. Vlerat e vërteta të ngarkesës së zhurmës dhe të vibrimit duhet të vlerësohen. Gjithashtu mund të merren parasysh edhe koha në të cilën pajisja elektrike është e fikur dhe ato në të cilat është ndezur, por punon pa ngarkesë.

Informata për plotësimin e direktivave të punëdhënësit për Vibrimin 2002/44/BE mund ti gjeni këtu www.stihl.com/vib.

21.8 REACH

REACH përcakton një rregullore të KE për regjistrimin, vlerësimin dhe miratimin e kimikateve.

Informata për plotësimin e rregullores REACH mund ti gjeni në www.stihl.com/reach.

MSA 220.0 C

Ndarja	Trashësia e pjesëve të transmisio-nit /gjerësinë e lugut	Gjatësia	Shina drejtuese	Numri i dhëmbëve korona yllzë kthyesë	Numri i pjesëve të lëvizshme	Zinxhiri i sharrës
3/8" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E / Light 04	9	44	61 PMM3 (Iloji 3610) 61 PS3 Pro (Iloji 3699)
		35 cm			50	
		40 cm			55	
		45 cm			61	
Gjatësia e prerjes së një shine drejtuese varet nga motosharra dhe zinxhiri i sharrës së përdorur. Gjatësia aktuale e prerjes e një shine drejtuese mund të jetë më e vogël sesa gjatësia e dhënë.						

23 Pjesë këmbimi dhe aksesore

23.1 Pjesët e këmbimit dhe aksesorët

STIHL Këto simbole tregojnë pjesët origjinale të këmbimit të STIHL dhe aksesorët origjinalë të STIHL.

STIHL rekomandon të përdorni pjesë këmbimi origjinale të STIHL dhe aksesorë origjinalë të STIHL.

Pjesët e këmbimit dhe aksesorët nga prodhues të tjerë nuk mund të vlerësohen nga STIHL për sa u përket besueshmërisë, sigurisë dhe përshtatshmërisë pavarësisht monitorimit të vazhduar të tregut, si dhe STIHL nuk mund të garantojë për përdorimin e tyre.

Pjesët origjinale të këmbimit të STIHL dhe aksesorët origjinalë të STIHL ofrohen nga shitësit e posaçëm të STIHL.

24 Deponimi

24.1 Deponimi i motosharrës dhe Baterisë

Informacioni për hedhjen ofrohet nga administrata vendore ose nga një shitës i specializuar i STIHL.

Hedhja e papërshtatshme mund të jetë e dëmshme ndaj shëndetit dhe të ndotë ambientin.

- Produktet e STIHL, duke përfshirë paketimin, dërgojini në një pikë të përshtatshme grumbullimi për riciklim në përputhje me rregulloret vendore.
- Mos e depononi me mbeturinat shtëpiake.

25 Deklarata konform BE

25.1 Motosharrat STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Gjermani

deklaron me përgjegjësi të plotë, se

- Modeli: Motosharra me bateri
- Marka e fabrikës: STIHL
- Tip: MSA 160.0 C, Identifikimi i serisë: MA03
- Tip: MSA 200.0 C, Identifikimi i serisë: MA03
- Tip: MSA 220.0 C, Identifikimi i serisë: MA03

u përgjigjet dispozitave përkatëse të direktivave 2011/65/BE, 2006/42/BE, 2014/30/BE dhe 2000/14/BE si dhe është zhvilluar dhe përfunduar në përputhje me çdo version të vlefshëm sipas datës së prodhimit dhe standardeve në vijim: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 dhe EN 62841-4-1.

Kontrolli për mostrën e prodhimit nga BE sipas direktivës 2006/42/EG, Art. 12.3(b) është bërë tek: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Gjermani

– Numri i certifikimit: 40055449

Për përcaktimin e nivelit mesatar dhe të garantuar të kapacitetit të nivelit të zhurmës është vepruar sipas Direktivës 2000/14/EG, shtojca V.
MSA 160.0 C

- Niveli mesatar i kapacitetit të zhurmës: 96 dB(A)
- Niveli i garantuar i kapacitetit të zhurmës: 98 dB(A)

MSA 200.0 C

- Niveli mesatar i kapacitetit të zhurmës: 96 dB(A)
- Nivel i garantuar i kapacitetit të zhurmës: 98 dB(A)

MSA 220.0 C

- Niveli mesatar i kapacitetit të zhurmës: 102 dB(A)
- Nivel i garantuar i kapacitetit të zhurmës: 104 dB(A)

Dokumentacioni teknik ruhet tek
Produktzulassung
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Viti i prodhimit, vendi i prodhimit dhe numri i makinës janë të shënuara në motosharrë.

Waiblingen, 30.9.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Përfaqësues 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

26 Deklarata e konformitetit

26.1 Motosharrat STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C



ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Gjermani

deklaron me përgjegjësi të plotë, se

- Modeli: Motosharra me bateri
- Marka e fabrikës: STIHL
- Tip: MSA 160.0 C, Identifikimi i serisë: MA03
- Tip: MSA 200.0 C, Identifikimi i serisë: MA03
- Tip: MSA 220.0 C, Identifikimi i serisë: MA03

i përgjigjet dispozitave përkatëse të Rregullorja e Mbretërisë së Bashkuar The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 dhe Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 si dhe është zhvilluar dhe përfunduar në përputhje

me çdo version valid sipas datës së prodhimit dhe normave në vijim: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 dhe EN 62841-4-1.

Lloji i provës u krye në: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, United Kingdom

– Numri i certifikimit: UK-MCR-0124

Për të përcaktuar nivelin e matur dhe të garantuar të zhurmës, është përdorur rregullorja e MB-së, Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

MSA 160.0 C

- Niveli mesatar i kapacitetit të zhurmës: 96 dB(A)
- Nivel i garantuar i kapacitetit të zhurmës: 98 dB(A)

MSA 200.0 C

- Niveli mesatar i kapacitetit të zhurmës: 96 dB(A)
- Nivel i garantuar i kapacitetit të zhurmës: 98 dB(A)

MSA 220.0 C

- Niveli mesatar i kapacitetit të zhurmës: 102 dB(A)
- Nivel i garantuar i kapacitetit të zhurmës: 104 dB(A)

Dokumentacioni teknik ruhet tek
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Viti i prodhimit, vendi i prodhimit dhe numri i makinës janë të shënuara në motosharrë.

Waiblingen, 30.9.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Përfaqësues 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

27 Adresat

www.stihl.com

28 Udhëzime të përgjithshme sigurie për vegla elektrike

28.1 Hyrje

Në këtë kapitull jepen udhëzimet e përgjithshme të sigurisë për veglat e dorës me motor elektrik të para formuluar me Normën EN/IEC 62841.

STIHL duhet ti printojë këto tekste.

Udhëzimet e sigurisë të dhëna në "Siguria elektrike" për evitimin e një goditjeje elektrike nuk janë të zbatueshme për produktet STIHL me bateri.



- **Lexoni të gjitha udhëzimet e sigurisë, instruksionet, ilustrimet dhe të dhënat teknike, të parapara për këtë vegël elektrike.** Nga mosrespektimi i udhëzimeve vijuese mund të shkaktohen goditje elektrike, zjarr dhe / ose lëndime të rënda. **Ruani të gjitha udhëzimet e sigurisë dhe instruksionet për të ardhmen.**

Termi "vegël elektrike" që përdoret në udhëzimet e sigurisë i referohet veglave elektrike që përdorin rrjetin elektrik (me kablo për rrjetin elektrik) ose veglave elektrike që përdorin bateri (pa kablo elektrike).

28.2 Siguria në vendin e punës

- a) **Mbani zonën tuaj të punës pastër dhe të ndriçuar mirë.** Nga rrëmuja ose vendi jo i ndriçuar i punës mund të shkaktohen aksidente.
- b) **Mos punoni me veglën tuaj elektrike në hapësira të rrezikshme eksplozive, ku gjenden lëngje, gazra ose pluhur ndezës.** Veglat elektrike krijojnë shkëndija, të cilat mund ta ndezin pluhurin ose avullin.
- c) **Mbani larg fëmijët dhe personat e tjerë gjatë përdorimit të veglës elektrike.** Nga shpërqendrimi mund të humbni kontrollin mbi veglën elektrike.

28.3 Siguria elektrike

- a) **Spina e veglës elektrike duhet ti përputhet prizës.** Spina nuk guxon të ndryshohet në asnjë mënyrë. Mos përdorni prizë adaptor bashkë me veglat elektrike me siguri tokëzimi. Spina origjinale dhe priza e përputhshme e zvogëlojnë rrezikun e një goditjeje elektrike.
- b) **Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqet e tokëzuara si gypat, nxehëset, soba elektrike dhe frigoriferët.** Ekziston një rrezik të lartë për një goditje elektrike, kur trupi juaj është i tokëzuar.
- c) **Mbani larg nga shiu dhe lagështia veglat elektrike.** Depërtimi i ujit në një vegël elektrike e rrit rrezikun e një goditjeje elektrike.

- d) **Mos e shpërdoroni kabllo lidhëse.** Asnjëherë mos e përdorni kabllo lidhëse, për bajtjen, tërheqjen ose për të hequr spinën e veglës elektrike. Mbani kabllo lidhëse larg nga nxehtësia, vaji, këndet e mprehta ose nga pjesët lëvizëse të pajisjeve. Kabllot e dëmtuara ose të ngatërruara e risin rrezikun e një goditjeje elektrike.
- e) **Kur punoni jashtë me një vegël elektrike, përdorni vetëm kablo zgjatues të përshtatshëm për përdorim në natyrë.** Përdorimi i një kablo zgjatuesi të përshtatshëm për përdorim në natyrë e zvogëlon rrezikun nga një goditje elektrike.
- f) **Nëse përdorimi i veglës elektrike në një hapësirë të lagësht është e pashmangshme, përdorni një ndërprerës me siguresë mbrojtëse nga qarku i shkurtë.** Përdorimi i një ndërprerësi me siguresë mbrojtëse nga qarku i shkurtë eviton rrezikun nga një goditje elektrike.

28.4 Siguria e personave

- a) **Jini të vëmendshëm, kushtojini vëmendje asaj që po bëni dhe jini të arsyeshëm gjatë punës me një veglën elektrike.** Mos e përdorni veglën elektrike, kur jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogës, alkoolit ose medikamenteve. Një moment i pakujdesisë gjatë përdorimit të veglës elektrike mund të shkaktojë dëmtime serioze.
- b) **Mbani pajisje personale për mbrojtje dhe gjithmonë një palë syze mbrojtëse.** Mbajtja e pajisjeve personale për mbrojtje, si maskë pluhuri, këpucë sigurie jo-rrëshqitëse, kaskë mbrojtëse ose mbrojtëse dëgjimi, varësisht nga lloji dhe përdorimi i veglës elektrike, e zvogëlon rrezikun nga lëndimet.
- c) **Shmangni një aktivizim të padëshiruar.** Sigurohuni që vegla elektrike është e fikur ose para se të kyceni, të mermi ose bartjes në rrjetin elektrik dhe / ose bateri. Nëse, ju gjatë bartjes së veglës elektrike, e mbani gishtin tek ndërprerësi ose me veglën elektrike të kycur lidheni në rrjetin elektrik, kjo mund të shkaktojë aksidente.
- d) **Largoni veglat rregullator ose çelësat, para aktivizimit të veglës elektrike.** Një vegël ose një çelës, që gjendet në një pjesë rrotulluese të veglës elektrike, mund të shkaktojë lëndime.
- e) **Shmangni një qëndrim jo normal të trupit.** Kujdesuni për një pozitë të sigurt dhe mbani

gjithmonë drejtpeshimin. Kështu mundeni më mirë ta kontrolloni veglën elektrike në çdo situatë të papritur.

- f) **Mbani veshje të përshtatshme.** Mos mbani veshmbathje të gjerë ose stoli. Mbani flokët dhe veshmbathjen larg nga pjesët lëvizëse. Veshmbathja e lirë, stolitë ose flokët e gjata mund të kapen nga pjesët e lëvizshme.
- g) **Nëse mund të montohen pajisje thithëse dhe grumbulluese të pluhurit, ato duhet të lidhen dhe të përdoren siç duhet.** Përdorimi i një thithëses së pluhurit mund të zvogëlojë rrezikshmërinë nga pluhuri.
- h) **Mos u mbështetni në sigurinë e rejshme dhe respektoni rregullat e sigurisë për veglat elektrike edhe nëse e përdorni kohë të gjatë dhe e njihni mirë veglën elektrike.** Përdorimi i pakujdesshëm brenda një pjese të sekondës mund të shkaktojë aksident të rëndë.

28.5 Përdorimi dhe trajtimi i veglës elektrike

- a) **Mos e mbingarkoni veglën elektrike.** Përdorni për punën tuaj veglën e përshtatshme elektrike. Me veglën e përshtatshme elektrike punoni më mirë dhe më sigurt në fushën e dhënë.
- b) **Mos përdorni vegël elektrike, ndërprerësi i së cilës është me defekt.** Një vegël elektrike, tek e cila ndërprerësi nuk funksionon, është i rrezikshëm dhe duhet të riparohet.
- c) **Hiqeni spinën nga priza dhe/ose largoni baterinë e largueshme, para se të bëni ndryshime në pajisje, ndërroni pjesë të veglës ose ta leni mënjanë.** Këto masa kujdesi parandalojnë aktivizimin e padëshiruar të veglës elektrike.
- d) **Ruani veglat elektrike larg nga kontakti me fëmijët.** Mos lejoni që veglën elektrike ta përdorin, personat që nuk janë të njohur me të ose që nuk i kanë lexuar këto udhëzime. Veglat elektrike janë të rrezikshme, kur ato përdoren nga personat pa përvojë.
- e) **Përkujdesuni për veglat elektrike dhe vegla aplikimi me kujdes.** Kontrolloni nëse pjesët e lëvizshme funksionojnë pa pengesa dhe nuk bllokojnë, nëse pjesët janë të thyera ose të dëmtuara, që do të ndikojnë në funksionimin e veglës elektrike. Riparoni pjesët e dëmtuara, para se ta përdorni veglën elektrike. Shumë aksidente janë shkaktuar si pasojë e mirëmbajtjes së keqe të veglave elektrike.

- f) **Mbani veglat prerëse të mprehta dhe pastra.** Veglat prerëse të mirëmbajtura me kujdes me këndet e mprehta prerëse bllokohen më pak dhe mundet më lehtë ti drejtohen.
- g) **Përdorni vegla elektrike, vegël aplikimi, vegla aplikimi etj. sipas këtyre udhëzimeve.** Merrni parasysh kushtet e punës dhe punën që do ta bëni. Përdorimi i veglave elektrike për aplikime të tjera sesa për aplikimet e dedikuara mund të çojë deri në situata të rrezikshme.
- h) **Mbani dorezat dhe sipërfaqet e dorezave të thata, të pastra dhe pa vaj dhe pa yndyrë.** Dorezat dhe sipërfaqet e dorezave të rrëshqitshme nuk mundësojnë një përdorim të sigurt dhe kontroll të veglës elektrike në situata të paparashikuara.

28.6 Përdorimi dhe trajtimi i veglës me bateri

- a) **Karikoni bateritë vetëm me karikues, të cilët këshillohen prej prodhuesit.** Nëse në një karikues i përshtatshëm për një lloj të veçantë të baterisë, karikohet një bateri tjetër, atëherë ekziston rreziku prej zjarrit.
- b) **Përdorni vetëm bateritë e parapara për ata vegla elektrike.** Përdorimi i baterive të tjera mund të shkaktojë lëndime dhe rrezik nga zjarri.
- c) **Mbajeni baterinë e papërdorur larg nga kapëset e letrës, monedhat, çelësat, thonjëza, vidhat ose objekte të tjera të vogla metalike që mund të jenë si një urrë lidhëse e kontakteve.** Një kontakt të shkurtë në mes të kontakteve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- d) **Në rast të përdorimit të gabuar, mund të rrjedh lëng nga bateria.** Shmangni kontaktin me këtë. Në rast të kontaktit të rastësishëm shpërlani me ujë. Nëse lëngu vjen në kontakt me sytë, kërkoni ndihmë mjekësore. Lëngu i rrjedhur nga bateria mund të iritojë lëkurën dhe të shkaktojë djegie.
- e) **Mos përdorni bateri të dëmtuar ose të ndryshuar.** Bateritë e dëmtuara ose të ndryshuara mund të shkaktojnë sjellje të paparashikueshme dhe zjarr, eksplozim ose rrezik nga lëndimet.
- f) **Mos e ekspozoni baterinë në zjarr ose në temperatura të larta.** Zjarri ose temperaturat mbi 130 °C (265 °F) mund të shkaktojnë shpërthim.

- g) **Ndiqui të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos karikoni asnjëherë baterinë ose veglën me bateri jashtë temperaturës të specifikuar në udhëzimet e përdorimit.** Karikimi i gabuar ose karikimi jashtë temperaturës të specifikuar mund ta shkaktojë baterinë dhe të rrisë rrezikun nga zjarri.

28.7 Servis

- a) **Riparoni veglën tuaj elektrike vetëm tek personeli i kualifikuar profesional dhe përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale.** Me këtë sigurohet që siguria e veglës elektrike të ruhet.
- b) **Mos i mirëmbani asnjëherë bateritë e dëmtuara.** Të gjitha mirëmbajtjet e baterive do të duhej të bëhen vetëm nga prodhuesi ose qendrat e autorizuar të shërbimit.

28.8 Udhëzime sigurie për sharën me zinxhir

Udhëzime të përgjithshme sigurie për sharrat me zinxhir

- a) **Mbani të gjitha pjesët e trupit larg zinxhirit të sharrës derisa sharra është në punë.** Para startimit të sharrës, sigurohuni që zinxhiri i sharrës të mos prekë asgjë. Tek puna me sharën me zinxhir, një moment i pakujdesisë mund të shkaktojë që veshje ose pjesët e trupit të zihen me zinxhirin e sharrës.
- b) **Mbani gjithmonë sharrën me zinxhir me dorën tuaj të djathtë në mbajtësen e pasme dhe me dorën tuaj të majtë në mbajtësen e përparme.** Mbajtja e sharrës me zinxhir në pozicionin e kundërt të punës e rrit rrezikun e lëndimit dhe nuk duhet të përdoret.
- c) **Mbajeni sharrën me zinxhir vetëm nga sipërfaqet e izoluar të dorezës, pasi zinxhiri i sharrës mund të godasë linjat e fshehura të energjisë.** Kontakti i zinxhirit të sharrës me një kablo nën tension mund ta përçojë tensionin tek pjesët metalike të pajisjes dhe të shkaktojë goditje elektrike.
- d) **Mbani mbrojtëse për sytë.** Ju këshillohen edhe pajisje të tjera mbrojtëse për dëgjim, kokë, duart, këmbët. Veshmbathja e përshtatshme mbrojtëse, e ul rrezikun e lëndimit nga materiali fluturues përreth dhe kontakti i rastësishëm me zinxhirin e sharrës.
- e) **Mos punoni me sharrën me zinxhirë në një dru, në shkallë, në një kulm ose në një sipërfaqe jostabile.** Gjatë punës në një mënyrë të tillë, ekziston rreziku nga lëndimi.

- f) **Kujdesuni gjithmonë për një bazë stabile dhe përdorni sharrën me zinxhir vetëm kur qëndroni mbi një bazë të fortë, të sigurt dhe të rrafshët.** Baza rrëshqitëse ose sipërfaqja jostabile mund shkaktojë humbjen e kontrollit mbi sharrën me zinxhir.
- g) **Llogaritni që gjatë prerjes së një dege që është nën tension ajo do të kthehet prapa.** Kur të lirohet tensioni i fibrave të drurit, dega e tendosur mund të godasë operatorin dhe / ose ta humb kontrollin mbi sharrën me zinxhir.
- h) **Jini veçanërisht të kujdesshëm gjatë prerjes së shkurreve dhe drunjve të rinj.** Materiali i hollë mund të kapet në zinxhirin e sharrës dhe t'ju godasë ose t'ju çekuilibrojë.
- i) **Mbajeni sharrën me zinxhir në mbajtësen e përparme në gjendje të fikur, zinxhiri i sharrës larg nga trupi juaj.** Kur e transportoni ose kur e ruani sharrën me zinxhir vendosni gjithmonë mbulesën mbrojtëse. Trajtimi i kujdesshëm i sharrës me zinxhirë zvogëlon mundësinë e kontaktit aksidental me zinxhirin e sharrës.
- j) **Ndiqui udhëzimet për lubrifikimin, tendosjen e zinxhirit dhe ndërrimin e shinës drejtuese dhe zinxhirit të sharrës.** Një zinxhir i tendosur ose i lubrifikuar jashtë rregullave mund ose të këputet ose e rrit rrezikun e kundërgoditjes.
- k) **Sharroni vetëm dru.** Mos e përdorni sharrën me zinxhir për punë, për të cilën nuk është e dedikuar. Për shembull: Mos e përdorni sharrë me zinxhir për sharrimin e metalit, plastikës, mureve ose materialeve ndërtimore që nuk janë prej druri. Përdorimi i sharrës me zinxhirë për punët jashtë rregullave të përdorimit të saj mund të çojë në situata të rrezikshme.
- l) **Mos u mundoni të preni një dru, para se t'i kuptoni rreziqet dhe si t'i shmangni ato.** Gjatë prerjes së drurit, përdoruesi ose kalimtarët mund të lëndohen rëndë.
- m) **Ndiqui të gjitha udhëzimet, kur e pastroni sharrën elektrike prej materialeve të akumuluar, e ruani ose kryeni mirëmbajtjen.** Sigurohuni që çelësi është i fikur dhe bateria është hequr. Funksionimi i papritur i sharrës zinxhir gjatë heqjes së akumulimeve të materialit ose gjatë mirëmbajtjes mund të shkaktojë dëmtime serioze.

28.9 Arsyet dhe evitimi i një kundërgoditjeje

Kundërgoditja mund të ndodhë kur maja e shinës drejtuese prek diçka ose kur druri lakohet dhe zinxhiri i sharrës bllokohet gjatë prerjes.

Një prekje me majën e shinës në disa raste mund të çojë deri në një reaksion të papritur të shtyrjes prapa, gjatë së cilës shina drejtuese kundërgodet lart dhe në drejtim të përdoruesit.

Bllokimi i zinxhirit të sharrës të pjesa e sipërme e shinës drejtuese mundet që papritmas shina të kundërgodasë në drejtim të përdoruesit.

Të gjitha këto reaksione mund t'ju bëjnë të humbni kontrollin mbi sharrën dhe mund të lëndoheni rëndë. Mos u mbështetni vetëm në pajisjet e integruara të sigurisë në sharrën elektrike. Si përdorues i një sharre me zinxhir, duhet të ndërmerrni masa të ndryshme për të qenë në gjendje të punoni pa u aksidentuar dhe pa u lënduar.

Një kundërgoditje është rezultat i përdorimit të gabuar ose jo të drejtë të motosharrës. Kjo mund të parandalohet nëpërmjet masave të përshtatshme të kujdesit të përkrahura më poshtë:

- a) **Mbani sharrën fort me të dy duart, ashtu që gishtërinjtë e mëdhenj dhe gishtat të rrethojnë dorezat e sharrës me zinxhir. Qëndroni me trupin dhe me duart në një pozicion të atillë që të mund t'i përballoni forcës së kundërgoditjes.** Kur merren masa adekuate, përdoruesi mund ti kontrollojë kundërgoditjet. Asnjëherë mos e lëshoni nga dora sharrën me zinxhir.
- b) **Shmangni një qëndrim jo normal të trupit dhe mos sharroni mbi lartësinë e supeve.** Me këtë do të shmangni kontaktin e paqëllimtë me majën e shinës dhe ju mundëson një kontroll më të mirë të sharrës me zinxhir në situata të papritura.
- c) **Përdorni gjithmonë shina zëvendësuese dhe zinxhirë sharre të përcaktuara nga prodhuesi.** Shina zëvendësuese dhe zinxhirë sharre jo origjinale, mund të shkaktojnë këputjen e zinxhirit dhe/ose shkaktojnë kundërgoditje.
- d) **Përmbahuni udhëzimeve të prodhuesit për mprehjen dhe mirëmbajtjen e zinxhirit të sharrës.** Kufizuesi shumë i ulët i thellësisë e shtojnë tendencën për kundërgoditje.

Sadržaj

1	Predgovor.....	104
2	Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu	105
3	Pregled.....	105
4	Sigurnosne napomene.....	107
5	Priprema motorne testere za upotrebu..	114
6	Punjenje aku-baterije i svetlosne diode..	114
7	Aktivirajte i deaktivirajte Bluetooth® bežični interfejs.....	115
8	Sklapanje motorne testere.....	115
9	Aktiviranje i otpuštanje kočnice lanca.....	117
10	Nameštanje i vađenje aku-baterije.....	118
11	Uključivanje i isključivanje motorne testere.....	118
12	Provera motorne testere i aku-baterije....	119
13	Rad s motornom testerom.....	120
14	Posle rada.....	124
15	Transportovanje.....	125
16	Čuvanje.....	125
17	Čišćenje.....	125
18	Održavanje.....	126
19	Popravljanje.....	126
20	Otklanjanje smetnji.....	127
21	Tehnički podaci.....	128
22	Kombinacije vodilica i lanaca testere.....	130
23	Rezervni delovi i pribor.....	130
24	Zbrinjavanje.....	130
25	EU izjava o usaglašenosti.....	131
26	UKCA Izjava proizvođača o usaglašenosti.....	131
27	Appece.....	132
28	Opšte sigurnosne napomene za električne alate.....	132

1 Predgovor

Dragi korisniče,

raduje nas što ste se odlučili za STIHL. Naši proizvodi su koncipirani i izrađeni vrhunskim kvalitetom prema potrebama naših korisnika. Tako nastaju proizvodi visoke pouzdanosti takođe i pri ekstremnim opterećenjima.

STIHL garantuje vrhunski kvalitet takođe i prilikom servisiranja. Naša specijalizovana trgovinska mreža nudi stručne savete i uputstva, kao i obimnu tehničku podršku.

STIHL se izričito zalaže za održiv i odgovoran odnos prema prirodi. Ovo uputstvo za upotrebu ima za svrhu da Vam pomogne u korišćenju proizvoda STIHL na siguran i ekološki način u toku dugog radnog veka.

Hvala Vam na poverenju; želimo Vam puno zadovoljstva uz Vaš proizvod STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

VAŽNO! PRE UPOTREBE PROČITATI I SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU.

2 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu

2.1 Važeći dokumenti

Važe lokalni sigurnosni propisi.

- Pročitajte, razumite i sačuvajte sledeće dokumente koji važe uz ovo uputstvo za upotrebu:
 - Uputstvo za upotrebu aku-baterije STIHL AR
 - Uputstvo za upotrebu "Torbice za pojas AP sa priključnim kablom"
 - Sigurnosne napomene za aku-bateriju STIHL AP
 - Uputstvo za upotrebu punjača STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
 - Sigurnosne informacije za aku-baterije STIHL i za proizvode sa ugrađenom aku-baterijom: www.stihl.com/safety-data-sheets

Više informacija o STIHL connected, kompatibilnim proizvodima i često postavljana pitanja možete dobiti na www.connect.stihl.com ili kod specijalizovanog prodavca STIHL.

Oznaka Bluetooth® i slikovne oznake (logoi) su registrovani zaštitni znaci u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc. Svaka primena ovog slovnog znaka/slikovne oznake od strane kompanije STIHL je pod licencom.

Aku-baterije sa  opremljene su Bluetooth® bežičnim interfejsom. Lokalna ograničenja upotrebe (na primer, u avionima ili bolnicama) moraju se uzeti u obzir.

2.2 Oznake upozorenja u tekstu



OPASNOST

- Napomena ukazuje na opasnosti koje dovode do teških povreda ili smrti.
 - Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.



UPOZORENJE

- Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do teških povreda ili smrti.
 - Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

UPUTSTVO

- Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do materijalnih šteta.
 - Navedene mere mogu da spreče materijalne štete.

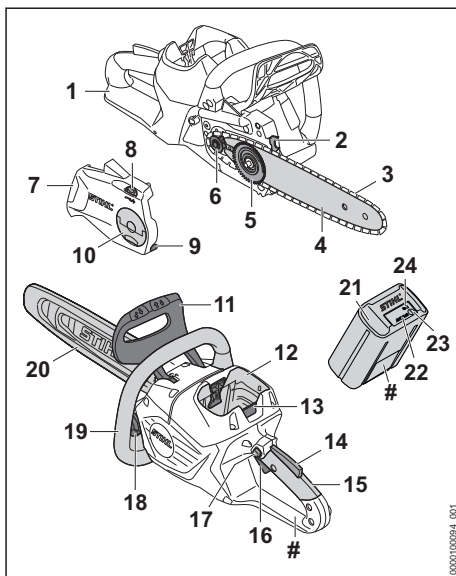
2.3 Simboli u tekstu



Ovaj simbol ukazuje na poglavlje u ovom uputstvu za upotrebu.

3 Pregled

3.1 Motorna testera, aku-baterija



1 Zadnji štitnik za ruku

Zadnji štitnik za ruku štiti desnu ruku od dodira sa odbačenim ili prekinutim lancem testere.

2 Kandžasti odstoynik

Kandžasti odstoynik u toku rada oslanja motornu testeru na drvo.

3 Lanac testere

Lanac testere reže drvo.

4 Vodilica

Vodilica vodi lanac testere.

5 Stezni disk

Stezni disk pomiče vodilicu i na taj način zateže i popušta lanac testere.

6 Lančanik

Lančanik pogoni lanac testere.

7 Poklopac lančanika

Poklopac lančanika pokriva lančanik i pričvršćuje vodilicu na motornu testeru.

8 Stezni točak

Stezni točak služi za podešavanje zategnutosti lanca.

9 Hvatač lanca

Hvatač lanca prihvata odbačeni ili prekinuti lanac testere.

10 Leptir-navrtka

Leptir-navrtka pričvršćuje poklopac lančanika na motornu testeru.

11 Prednji štitnik za ruku

Prednji štitnik za ruku štiti levu ruku od dodira sa lancem testere, služi za aktiviranje kočnice lanca i u slučaju povratnog udarca automatski aktivira kočnicu lanca.

12 Odeljak za aku-bateriju

Odeljak za aku-bateriju prihvata aku-bateriju.

13 Poluga za blokiranje

Poluga za blokiranje drži aku-bateriju u odeljku za aku-bateriju.

14 Ergonomska poluga

Ergonomska poluga drži dugme za blokiranje u položaju, kada se otpusti poluga prekidača.

15 Komandna ručica

Komandna ručica služi za upravljanje, držanje i vođenje motorne testere.

16 Poluga prekidača

Poluga prekidača uključuje i isključuje motornu testeru.

17 Dugme za blokiranje

Dugme za blokiranje odbravljuje polugu prekidača.

18 Čep rezervoara za ulje

Čep rezervoara za ulje zatvara rezervoar za ulje.

19 Prihvatna cev

Prihvatna cev služi za držanje, vođenje i nošenje motorne testere.

20 Štitnik lanca

Štitnik lanca štiti od dodira sa lancem testere.

21 Aku-baterija

Aku-baterija snabdeva motornu testeru energijom.

22 Svetlosne diode

Svetlosne diode pokazuju nivo napunjenosti aku-baterije i smetnje.

23 Pritisni taster

Pritisni taster aktivira svetlosne diode na aku-bateriji. On aktivira i deaktivira Bluetooth® bežični interfejs (ukoliko postoji).

24 Svetlosna dioda „BLUETOOTH®“ (samo za aku-baterije sa)

Svetlosna dioda pokazuje aktiviranje i deaktiviranje Bluetooth® bežičnog interfejsa.

Nazivna pločica sa brojem mašine**3.2 Simboli**

Simboli mogu da se nalaze na motornoj tester i na aku-bateriji i označavaju sledeće:



Ovaj simbol pokazuje smer kretanja lanca testere.



Okretati u ovom smeru radi zatezanja lanca testere.



Ovaj simbol označava rezervoar za adhezivno ulje za lanac testere.



U ovom smeru se aktivira kočnica lanca.



U ovom smeru se otpušta kočnica lanca.



1 svetlosna dioda svetli crveno. Aku-baterija je previše topla ili previše hladna.



4 svetlosne diode trepte crveno. Smetnja je u aku-bateriji.



Dužina vodilice koja sme da se koristi.



Garantovani nivo snage zvuka prema smernici 2000/14/EG u dB(A) da bi se omogućilo poređenje emisija zvuka proizvoda.



Aku-baterija ima Bluetooth® bežični interfejs i može da se poveže sa STIHL connected App.



Podatak pored simbola pokazuje količinu energije aku-baterije prema specifikaciji proizvođača ćelija. Raspoloživa količina energije kod primene je manja.



Ne bacajte proizvod u kućno smeće.

4 Sigurnosne napomene

4.1 Simboli upozorenja

Simboli upozorenja na motornoj testeri ili na aku-bateriji označavaju sledeće:



Pridržavajte se bezbednosnih napomena i navedenih mera.



Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.



Nosite zaštitne naočare i zaštitnu kacigu. (MSA 160.0 C, MSA 200.0 C)



Nosite zaštitne naočare, zaštitu za sluh i zaštitnu kacigu. (MSA 220.0 C)



Motornu testeru držite čvrsto obema rukama.



Pridržavajte se bezbednosnih napomena i navedenih mera u vezi sa povratnim udarom.



Aku-bateriju izvadite prilikom prekida u radu, transportovanja, čuvanja, održavanja ili popravljanja.



Aku-bateriju zaštitite od toplote i plamena.



Aku-bateriju ne potapajte u tečnosti.

4.2 Namenska upotreba

Motorna testera STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C ili MSA 220.0 C služi za testiranje drveta, za potkresivanje i obaranje drveća manjeg prečnika stabla, kao i za negu drveća na okućnici.

Motorna testera može da se koristi na kiši.

Motornu testeru energijom napaja aku-baterija STIHL AP ili aku-baterija STIHL AR.

Ukoliko mora da se radi na sigurnoj skeli, motorna testera sme da se koristi samo sa direktno umetnutom aku-baterijom STIHL AP.

Aku-baterija sa **G** u kombinaciji sa STIHL connected App omogućuje personalizaciju i prenos

informacija o aku-bateriji putem Bluetooth® tehnologije.

⚠ UPOZORENJE

- Aku-baterije koje STIHL nije odobrio za motornu testeru, mogu izazvati požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Motornu testeru koristite sa aku-baterijom STIHL AP ili sa aku-baterijom STIHL AR.
- Nenamenska upotreba motorne testere ili aku-baterije može dovesti do teških povreda ili smrti i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Motornu testeru koristite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
 - ▶ Aku-bateriju koristite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu, u uputstvu za upotrebu aku-baterije STIHL AR, u STIHL connected App i na www.connect.stihl.com.

4.3 Uslovi za korisnike

⚠ UPOZORENJE

- Neupućeni korisnici ne mogu da prepoznaju niti da procene opasnosti od motorne testere i aku-baterije. Korisnik ili druge osobe mogu biti teško povređeni ili usmrćeni.
 - ▶ Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.
- ▶ Ukoliko motornu testeru ili aku-bateriju dajete drugoj osobi: Priložite i uputstvo za upotrebu.
- ▶ Uverite se da korisnik ispunjava sledeće uslove:
 - Korisnik je odmoran.
 - Korisnik je telesno, senzorički i duševno sposoban da koristi motornu testeru i aku-bateriju i da njima radi. Ukoliko je korisnik telesno, senzorički ili duševno ograničeno sposoban, korisnik sme da radi samo pod nadzorom ili prema uputstvima odgovorne osobe.
 - Korisnik može da prepozna i proceni opasnosti od motorne testere i aku-baterije.
 - Korisnik je punoletan ili se korisnik obučava u struci pod nadzorom i u skladu sa nacionalnim propisima.
 - Korisnik je dobio uputstvo od specijalizovanog prodavca STIHL ili od stručnog lica pre nego što je prvi put radio s motornom testerom.

- Korisnik nije pod uticajem alkohola, lekova ili droga.
- ▶ Ako korisnik prvi put radi s motornom testerom: Neka vežba testerisanje okruglog drveta na postolju za testerisanje.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.4 Odeća i oprema

▲ UPOZORENJE

- U toku rada duga kosa može da bude uvučena u motornu testeru. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Dugu kosu uvežite i osigurajte tako, da se nalazi iznad ramena.
- U toku rada predmeti mogu biti odbačeni velikom brzinom. Korisnik može da bude povređen.



- ▶ Nosite pripijene zaštitne naočare. Podesne zaštitne naočare su ispitane prema standardu EN 166 ili prema nacionalnim propisima i na tržištu su dostupne pod odgovarajućom oznakom.



- ▶ STIHL preporučuje nošenje zaštite za lice.
- ▶ Nosite pripijenu odeću dugih rukava.

- U toku rada nastaje buka. Buka može da oštetiti sluh.



- ▶ Nosite zaštitu za sluh. (MSA 220.0 C)

- Predmeti koji padaju mogu da dovedu do povreda glave.



- ▶ U slučaju opasnosti od predmeta koji bi mogli da padnu u toku rada: Nosite zaštitnu kacigu.



- U toku rada može da se podigne prašina i da nastanu isparenja. Udisanje prašine i isparenja može da šteti zdravlju i da izazove alergijske reakcije.
 - ▶ Ako se podigne prašina ili nastanu isparenja: Nosite masku za zaštitu od prašine.
- Nepodesna odeća može da se zakači o drveće, grmlje ili da bude zahvaćena motornom testerom. Korisnici bez podesne odeće mogu biti teško povređeni.
 - ▶ Nosite pripijenu odeću.
 - ▶ Šalove ili nakit skinite.

- U toku rada korisnik može da dođe u dodir sa pokrenutim lancem testere. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Nosite duge pantalone sa zaštitom od posekotina.
- U toku rada drvo može da poseče korisnika. U toku čišćenja ili održavanja korisnik može da dođe u dodir sa lancem testere. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.
- Korisnik koji nosi nepodesnu obuću može da se oklizne. U slučaju dodira sa pokrenutim lancem testere, korisnik može da se poseče. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite čizme za motornu testeru sa zaštitom od posekotina.

4.5 Radni prostor i sredina

4.5.1 Motorna testera

▲ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od motorne testere i odbačenih predmeta. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje od radne oblasti.
 - ▶ Motornu testeru ne ostavljajte bez nadzora.
 - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju motornom testerom.
- Električne komponente motorne testere mogu da stvore iskrenje. U lako zapaljivoj ili eksplozivnoj sredini, iskrenje može da izazove požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte raditi u lako zapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.

4.5.2 Aku-baterija

▲ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od aku-baterije. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene.
 - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje.
 - ▶ Aku-bateriju ne ostavljajte bez nadzora.
 - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju aku-baterijom.

- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da se zapali, eksplodira ili nepravilno oštetiti. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Aku-bateriju zaštitite od toplote i plamena.
- ▶ Aku-bateriju ne bacajte u vatru.

- ▶ Nemojte puniti, koristiti i čuvati aku-bateriju izvan navedenih temperaturnih ograničenja,  21.5.



- ▶ Aku-bateriju ne potapajte u tečnosti.

- ▶ Aku-bateriju držite dalje od malih metalnih delova.
- ▶ Aku-bateriju ne izlažite uticaju visokog pritiska.
- ▶ Aku-bateriju ne izlažite uticaju mikrotalasnog zračenja.
- ▶ Aku-bateriju držite dalje od hemikalija i soli.

4.6 Stanje za bezbednu upotrebu

4.6.1 Motorna testera

Motorna testera je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Motorna testera je neoštećena.
- Motorna testera je čista.
- Hvatač lanca je neoštećen.
- Kočnica lanca funkcioniše.
- Komandni elementi funkcionišu i nisu izmeњeni.
- Podmazivanje lanca funkcioniše.
- Tragovi urezivanja na lančaniku nisu dublji od 0,5 mm.
- Montirana je kombinacija vodilice i lanca testere koja je navedena u ovom uputstvu za upotrebu.
- Vodilica i lanac testere su ispravno montirani.
- Lanac testere je ispravno zategnut.
- Na ovoj motornoj testeri montiran je originalni pribor STIHL.
- Pribor je ispravno montiran.
- Čep rezervoara za ulje je zatvoren.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Radite s neoštećenom motornom testerom.
 - ▶ Ako je motorna testera zaprljana: Očistite motornu testeru.
 - ▶ Radite s neoštećenim hvatačem lanca.

- ▶ Ne vršite izmene na motornoj testeri. Ne vršite izmene na motornoj testeri. Izuzetak: Montaža kombinacije vodilice i lanca testere koja je navedena u ovom uputstvu za upotrebu.
- ▶ Ako komandni elementi ne funkcionišu: Nemojte raditi s motornom testerom.
- ▶ Na ovu motornu testeru montirajte originalni pribor STIHL.
- ▶ Vodilicu i lanac testere montirajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- ▶ Pribor montirajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu ili u uputstvu za upotrebu pribora.
- ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore motorne testere.
- ▶ Zatvorite čep rezervoara za ulje.
- ▶ Pohabane ili oštećene pločice sa uputstvima zamenite.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.6.2 Vodilica

Vodilica je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Vodilica je neoštećena.
- Vodilica je nedeformisana.
- Dubina žleba je ista ili veća od minimalne dubine žleba,  21.3.
- Mostići žleba nemaju proširenja.
- Žleb nije sužen ili proširen.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju vodilica ne može ispravno da vodi lanac testere. Pokrenuti lanac testere može da iskoči iz vodilice. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Radite s neoštećenom vodilicom.
 - ▶ Ako je dubina žleba manja od minimalne dubine žleba: Zamenite vodilicu.
 - ▶ Proširenja na vodilici odstranjite jednom nedeljno.
 - ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.6.3 Lanac testere

Lanac testere je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Lanac testere je neoštećen.
- Lanac testere je ispravno naoštren.
- Oznake za istrošenost na reznim zupcima su vidljive.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Radite s neoštećenim lancem testere.
 - ▶ Ispravno naoštrite lanac testere.
 - ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.6.4 Aku-baterija

Aku-baterija je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Aku-baterija je neoštećena.
- Aku-baterija je čista i suva.
- Aku-baterija funkcioniše i nije izmenjena.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju aku-baterija ne može da funkcioniše sigurno. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Radite s neoštećenom i funkcionalnom aku-baterijom.
 - ▶ Nemojte puniti oštećenu ili neispravnu aku-bateriju.
 - ▶ Ako je aku-baterija prljava: Aku-bateriju očistite.
 - ▶ Ako je mokra aku-baterija: Sačekajte da se aku-baterija osuši, ☐ 21.6.
 - ▶ Nemojte vršiti izmene na aku-bateriji.
 - ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore aku-baterije.
 - ▶ Radi izbegavanja kratkog spoja, ne dodirujte metalnim predmetima električne kontakte aku-baterije.
 - ▶ Nemojte otvarati aku bateriju.
 - ▶ Pohabane ili oštećene pločice sa uputstvima zamenite.
- Iz oštećene aku-baterije može da isteče tečnost. Ako tečnost dođe u dodir sa kožom ili očima, ona može da izazove nadražaj kože ili očiju.
 - ▶ Izbegnite dodir sa tečnošću.
 - ▶ U slučaju dodira sa kožom: Pogođena mesta na koži isperite sa puno vode i sapuna.
 - ▶ U slučaju dodira sa očima: Isperite oči sa puno vode najmanje 15 minuta i obratite se lekaru.
- Oštećena ili neispravna aku-baterija može da miriše neobično, da dimi ili da gori. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.

- ▶ Ukoliko aku-baterija miriše neobično ili dimi: Nemojte koristiti aku-bateriju i držite je dalje od zapaljivih materijala.
- ▶ Ukoliko aku-baterija gori: Pokušajte da aku-bateriju ugasite aparatom za gašenje požara ili vodom.

4.7 Rad

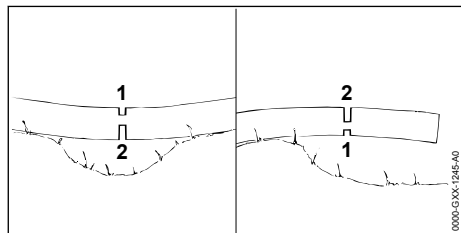
4.7.1 Testerisanje

▲ UPOZORENJE

- Pružanje pomoći u hitnom slučaju nije moguće ako van radne zone nema osoba na granici čujnosti.
 - ▶ Uverite se da se van radne zone nalaze osobe na granici čujnosti.
- U određenim situacijama korisnik ne može da radi koncentrisano. Korisnik može da izgubi kontrolu nad motornom testerom, da se saplete, padne i da bude teško povređen.
 - ▶ Radite mirno i promišljeno.
 - ▶ Kod loših svetlosnih uslova i vidljivosti: Nemojte raditi s motornom testerom.
 - ▶ Motornu testeru opslužujte sami.
 - ▶ Ne radite iznad visine ramena.
 - ▶ Pazite na prepreke.
 - ▶ Radite stojeći na tlu i pazeći na ravnotežu. Ako mora da se radi na visini, a motorna testera se napaja energijom preko priključnog kabl: Koristite podižuću radnu platformu.
 - ▶ Ako se jave simptomi umora: Napravite pauzu.
- Pokrenuti lanac testere može da poseće korisnika. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Ne dodirujte pokrenuti lanac testere.
 - ▶ Ako neki predmet blokira lanac testere: Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju. Tek tada odstranite predmet.
- Pokrenuti lanac testere se zagreva i izdužuje. Kod nedovoljnog podmazivanja i dotezanja lanca testere, lanac testere može da iskoči sa vodilice ili da pukne. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Koristite adhezivno ulje za lanac testere.
 - ▶ U toku rada redovno kontrolišite nivo napunjenosti rezervoara za ulje. Pre nego što se potroši adhezivno ulje za lanac testere: Sipajte adhezivno ulje za lanac testere.
 - ▶ U toku rada redovno kontrolišite zategnutost lanca testere. Ako je zategnutost lanca premala: Zategnite lanac testere.

- Kod promena u radu ili neobičnog ponašanja motorne testere, moguće je da motorna testera nije bezbedna za upotrebu. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Prekinite rad, izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- U toku rada s motornom testerom mogu da nastanu vibracije.
 - ▶ Nosite rukavice.
 - ▶ Pravite radne pauze.
 - ▶ Kod pojave smetnji u cirkulaciji krvi: Obratite se lekaru.
- Ukoliko pokrenuti lanac testere naiđe na tvrdi predmet, moguća je pojava varničenja. U lako zapaljivoj sredini varničenje može da izazove požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte raditi u lako zapaljivoj sredini.
- Nakon otpuštanja poluge prekidača, lanac testere se kreće još kratko vreme. Pokrenuti lanac testere može da poseče osobe. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Sačekajte da lanac prestane da se kreće.

▲ UPOZORENJE



- Kod testerisanja drveta pod napregućem, moguće je da se vodilica zaglavi. Korisnik može da izgubi kontrolu nad motornom testerom i da bude teško povređen.
 - ▶ Prvo napravite rez za rasterećenje na strani pod pritiskom (1), a zatim razdvojni rez na strani koja vuče (2).

▲ OPASNOST

- Ukoliko se radi u blizini vodova pod naponom, lanac testere može da dođe u dodir sa vodovima pod naponom i da ih ošteti. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Nemojte raditi u blizini vodova pod naponom.

4.7.2 Potkresivanje

▲ UPOZORENJE

- Ako se oboreno drvo prvo potkresuje sa donje strane, onda drvo ne može da se podupire

granama na tlu. U toku rada drvo može da se pokrene. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.

- ▶ Veće grane na donjoj strani preseците tek nakon skraćivanja drveta.
- ▶ Nemojte raditi dok stojite na stablu.
- U toku potkresivanja presečena grana može da padne. Korisnik može da se saplete, padne i teško povredi.
 - ▶ Drvo potkresujte od osnove stabla u pravcu krošnje.

4.7.3 Obaranje drveća

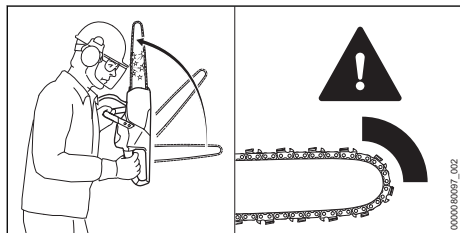
▲ UPOZORENJE

- Neiskusne osobe ne mogu da procene opasnosti kod obaranja drveća. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Korisniku je potrebno relevantno znanje o tehnologiji sječe i iskustvo u radu na sječi.
 - ▶ Ako postoje nejasnoće: Obratite se iskusnom stručnjaku za pomoć i utvrđivanje odgovarajuće tehnike seče.
- U toku obaranja, drvo ili grane mogu da padnu na osobe ili predmete. Što su veći delovi koji padaju, veći je rizik da ljudi mogu biti ozbiljno povređeni ili poginuti. Može da nastane materijalna šteta.
 - ▶ Pravac obaranja odredite tako, da područje na koje pada drvo bude slobodno.
 - ▶ Neovlašćene osobe, deca i životinje ne smeju da se nalaze u prečniku od 2,5 dužine stabla od područja na kome se radi.
 - ▶ Prelomljene ili suve grane pre obaranja odstranite iz krošnje drveta.
 - ▶ Ako prelomljene ili suve grane ne mogu da se odstrane iz krošnje drveta: Konsultujte se sa iskusnim stručnjakom za pomoć i utvrđivanje odgovarajuće tehnike seče.
 - ▶ Posmatrajte krošnju drveta i krošnje susednog drveća da biste izbegli grane koje padaju.
- Kada drvo pada, moguće je da se stablo slomi i da odleti u pravcu korisnika. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Stazu za bekstvo planirajte bočno iza drveta.
 - ▶ Na stazi za bekstvo hodajte unazad i posmatrajte drvo koje pada.
 - ▶ Nemojte hodati unazad nadole na nagibu.
- Prepreke u radnoj oblasti i na stazi za bekstvo mogu da ometaju korisnika. Korisnik može da se saplete i padne. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.

- ▶ Uklonite prepreke iz radne oblasti i sa staze za bekstvo.
- Ako se traka za prelom, sigurnosna traka ili potporna traka zaseku ili prerano preseku, pravac obaranja neće biti zadržan ili drvo može prerano da padne. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Nemojte zasecati ili presecati traku za prelom.
 - ▶ Poslednju preseците sigurnosnu traku ili potpurnu traku.
 - ▶ Ako drvo počne prerano da pada: Prekinite rez za obaranje i povucite se na stazu za bekstvo.
- Povratni udarac može da se javi ako pokrenuti lanac testere područjem gornje četvrtine vrha vodilice naleteti na tvrdi klin za obaranje i bude naglo usporen. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Koristite aluminijumske ili plastične klinove za obaranje.
- Ukoliko drvo ne bude oboreno do kraja ili ostane da visi na drugom drvetu, onda korisnik ne može kontrolisano da završi obaranje.
 - ▶ Prekinite obaranje i povucite stablo na tlo čekrkom ili odgovarajućim vozilom.

4.8 Sile reakcije

4.8.1 Povratni udarac

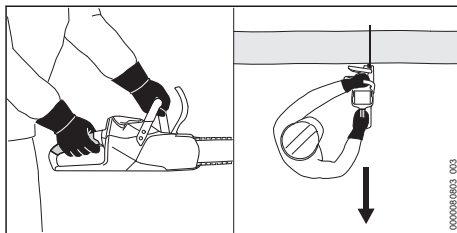


Povratni udarac može da se javi iz sledećih razloga:

- Pokrenuti lanac testere udara u tvrdi predmet područjem gornje četvrtine vrha vodilice i naglo se zaustavlja.
- Pokrenuti lanac testere je zaglavljn na vrhu vodilice.

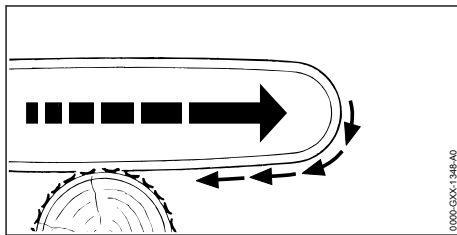
Kočnica lanca ne može da spreči povratni udarac.

▲ UPOZORENJE



- U slučaju pojave povratnog udarca, moguće je da motorna testera bude odbačena u pravcu korisnika. Korisnik može da izgubi kontrolu nad motornom testerom i da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Motornu testeru držite čvrsto obema rukama.
 - ▶ Telo držite dalje od produžene zone kretanja motorne testere.
 - ▶ Radite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
 - ▶ Nemojte raditi područjem gornje četvrtine vrha vodilice.
 - ▶ Radite sa ispravno naoštrenim i ispravno zategnutim lancem testere.
 - ▶ Koristite lanac sa redukcijom povratnog udarca.
 - ▶ Koristite vodilicu sa manjom glavom vodilice.
 - ▶ Testerišite pod punim gasom.

4.8.2 Uvlačenje



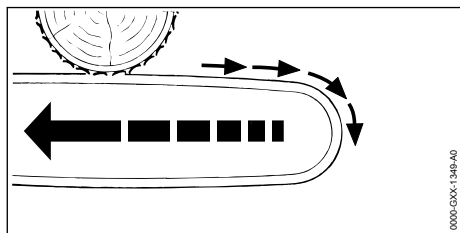
Ako se radi donjom stranom vodilice, motorna testera se povlači dalje od korisnika.

▲ UPOZORENJE

- Ukoliko pokrenuti lanac testere naiđe na tvrdi predmet i bude naglo prikočen, motorna testera iznenada i veoma jako može da bude povučena dalje od korisnika. Korisnik može da izgubi kontrolu nad motornom testerom i da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Motornu testeru držite čvrsto obema rukama.

- ▶ Radite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- ▶ Vodicu vodite pravo u rezu.
- ▶ Pravilno nameštajte kandžasti odstojnik.
- ▶ Testerišite pod punim gasom.

4.8.3 Odbijanje



Ako se radi gornjom stranom vodicice, motorna testera se odbija u pravcu korisnika.

▲ UPOZORENJE

- Ukoliko pokrenuti lanac testere naiđe na tvrdi predmet i bude naglo prikočen, motorna testera iznenada i veoma jako može da bude povučena prema korisniku. Korisnik može da izgubi kontrolu nad motornom testerom i da bude teško povređen ili usmrćen.
- ▶ Motornu testeru držite čvrsto obema rukama.
- ▶ Radite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- ▶ Vodicu vodite pravo u rezu.
- ▶ Testerišite pod punim gasom.

4.9 Transportovanje

4.9.1 Motorna testera

▲ UPOZORENJE

- Motorna testera može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Aktivirajte kočnicu lanca.
- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodicice tako da bude pokrivena cela vodicica.
- ▶ Motornu testeru obezbedite od prevrtanja i pokretanja steznim remenima, kaiševima ili mrežom.

4.9.2 Aku-baterija

▲ UPOZORENJE

- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da bude oštećena i moguća je materijalna šteta.
- ▶ Nemojte transportovati oštećenu aku-bateriju.
- Aku-baterija može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
- ▶ Aku-bateriju spakujte u pakovanju tako, da ne može da se pokrene.
- ▶ Pakovanje obezbedite tako, da ne može da se pokrene.

4.10 Čuvanje

4.10.1 Motorna testera

▲ UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od motorne testere. Deca mogu biti teško povređena.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Aktivirajte kočnicu lanca.
- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodicice tako da bude pokrivena cela vodicica.
- ▶ Motornu testeru čuvajte van domašaja dece.

- Električni kontakti na motornoj tester i metalne komponente mogu da korodiraju usled vlage. Motorna testera može da bude oštećena.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Motornu testeru čuvajte na čistom i suvom.

4.10.2 Aku-baterija

▲ UPOZORENJE

- Deca ne mogu da prepoznaju i procene opasnosti od aku-baterije. Deca mogu biti teško povređena.
- ▶ Aku-bateriju čuvajte van domašaja dece.
- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da se nepopravljivo ošteti.
- ▶ Aku-bateriju čuvajte na čistom i suvom.
- ▶ Aku-bateriju čuvajte u zatvorenom prostoru.
- ▶ Aku-bateriju čuvajte odvojeno od motorne testere.

- ▶ Ukoliko se aku-baterija čuva u punjaču: Izvucite mrežni utikač i aku-bateriju čuvajte na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).
- ▶ Nemojte čuvati aku-bateriju izvan navedenih temperaturnih ograničenja, **21.5.**

4.11 Čišćenje, održavanje i poprav- ljanje

▲ UPOZORENJE

- Ako je u toku čišćenja, održavanja ili popravke aku-baterija nameštena, moguće je nena- merno uključivanje motorne testere. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su mate- rijalne štete.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Aktivirajte kočnicu lanca.
- Oštra sredstva za čišćenje, čišćenje mlazom vode ili oštrim predmetima mogu oštetiti motornu testeru, vodilicu, lanac testere i bate- riju. Ako se motorna testera, vodilica, lanac testere ili aku-baterija ne čiste pravilno, kom- ponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Motornu testeru, vodilicu, lanac testere i aku-bateriju čistite onako kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- Ako se motorna testera, vodilica, lanac testere ili aku-baterija ne održavaju ili ne popravljaju pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Motornu testeru i aku-bateriju ne održavajte i ne popravljajte sami.
 - ▶ Ako je neophodno održavanje ili popravka motorne testere ili aku-baterije: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
 - ▶ Vodilicu i lanac održavajte ili popravljajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- U toku čišćenja ili održavanja lanca testere, korisnik može da se poseće na oštrim reznim zupcima. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materi- jala.

5 Priprema motorne testere za upotrebu

5.1 Priprema motorne testere za upotrebu

Pre svakog početka rada morate sprovesti sle- deće korake:

- ▶ Uverite se da su sledeće komponente bez- bedne za upotrebu:
 - Motorna testera, **4.6.1.**
 - Vodilica, **4.6.2.**
 - Lanac testere, **4.6.3.**
 - Aku-baterija, **4.6.4.**
- ▶ Proverite aku-bateriju, **12.7.**
- ▶ U potpunosti napunite aku-bateriju, kao što je opisano u uputstvu za upotrebu punjača STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Očistite motornu testeru, **17.1.**
- ▶ Montirajte vodilicu i lanac testere, **8.1.1.**
- ▶ Zategnite lanac testere, **8.2.**
- ▶ Sipajte adhezivno ulje za lanac testere, **8.3.**
- ▶ Proverite kočnicu lanca, **12.4.**
- ▶ Proverite komandne elemente, **12.5.**
- ▶ Proverite podmazivanje lanca, **12.6.**
- ▶ Ako ne možete sprovesti ove korake: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijali- zovanom prodavcu STIHL.

5.2 Povezivanje aku-baterije s Bluetooth® mrežnim interfejsom sa STIHL connected App

- ▶ Bluetooth® bežični interfejs na mobilnom kraj- njem uređaju aktivirajte.
- ▶ Bluetooth® bežični interfejs na aku-bateriji akti- virajte, **7.1.**
- ▶ Preuzmite STIHL connected App iz App Store na mobilni krajnji uređaj i otvorite nalog.
- ▶ Otvorite STIHL connected App i prijavite se.
- ▶ Aku-bateriju dodajte u STIHL connected App i sledite uputstva na ekranu.

Mogućnosti kontakta i dodatne informacije možete naći na <https://support.stihl.com> ili u STIHL connected App.

STIHL connected App je dostupna u zavisnosti od tržišta.

6 Punjenje aku-baterije i svetlosne diode

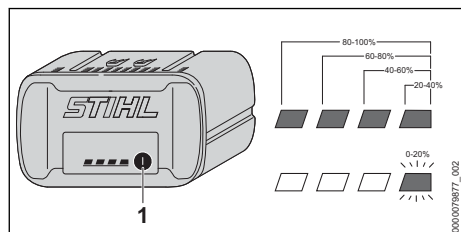
6.1 Punjenje aku-baterije

Vremetranje punjenja zavisi od više uticaja, npr. od temperature aku-baterije ili od tempera-

ture sredine. Radi optimalnih performansi, pridržavajte se preporučenih opsega temperature,  21.6. Faktičko vremetravanje punjenja može da odstupa od navedenog vremetravanja. Vreme trajanja punjenja je navedeno na www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Aku-bateriju puniti onako, kako je opisano u uputstvu za upotrebu punjača
STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

6.2 Prikazivanje nivoa napunjenosti



- ▶ Pritisnite pritisni taster (1).
Svetlosne diode svetle otprilike 5 sekundi zeleno i pokazuju nivo napunjenosti.
- ▶ Ako desna svetlosna dioda trepti zeleno:
Napunite aku-bateriju.

6.3 Svetlosne diode (LED) na aku-bateriji

Svetlosne diode mogu da pokažu nivo napunjenosti aku-baterije ili smetnje. Svetlosne diode mogu da svetle ili da trepte zeleno ili crveno.

Ako svetlosne diode svetle ili trepte zeleno, pokazuje se nivo napunjenosti.

- ▶ Ako svetlosne diode svetle ili trepte crveno:
Uklonite smetnje,  20.

Smetnja je u motornoj testeri ili u aku-bateriji.

7 Aktivirajte i deaktivirajte Bluetooth® bežični interfejs

7.1 Aktiviranje Bluetooth® bežičnog interfejsa

- ▶ Ukoliko aku-baterija ima Bluetooth® bežični interfejs: Pritisni taster pritisnite i držite pritisnutim sve dok svetlosna dioda „BLUE-TOOTH®“ pored simbola  svetli oko 3 sekunde plavo.
Bluetooth® bežični interfejs na aku-bateriji je aktiviran.

7.2 Deaktiviranje Bluetooth® bežičnog interfejsa

- ▶ Ukoliko aku-baterija ima Bluetooth® bežični interfejs: Pritisni taster pritisnite i držite pritisnutim sve dok svetlosna dioda „BLUE-TOOTH®“ pored simbola  trepti šest puta plavo.
Bluetooth® bežični interfejs na aku-bateriji je deaktiviran.

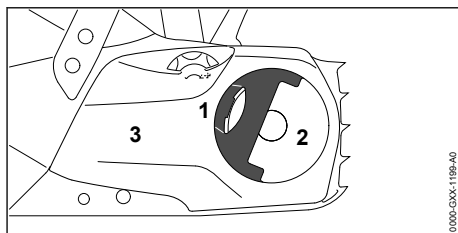
8 Sklapanje motorne testere

8.1 Montaža i demontaža vodilice i lanca testere

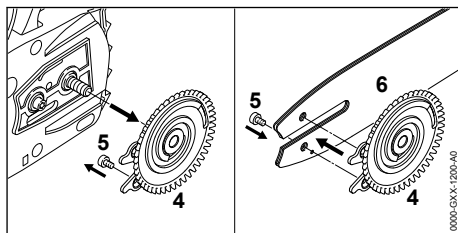
8.1.1 Montaža vodilice i lanca testere

Kombinacije vodilice i lanca testere, koje odgovaraju za lančanik i smeju biti montirane, navedene su u tehničkim podacima,  22.1.

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.



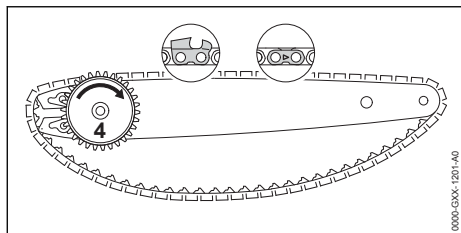
- ▶ Rasklopite ručicu (1) leptir-navrtke (2).
- ▶ Leptir-navrtku (2) okrećite na levo sve dok ne bude moguće skidanje poklopca lančanika (3).
- ▶ Skinite poklopac lančanika (3).



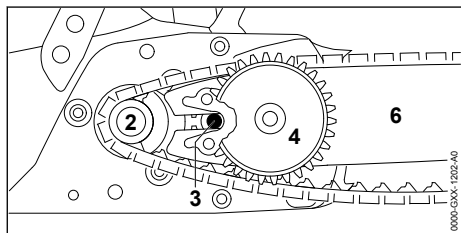
- ▶ Skinite stezni disk (4).
- ▶ Odvijte zavrtanj (5).
- ▶ Vodilicu (6) položite na stezni disk (4) tako, da oba jezička steznog diska (4) uđu u otvore vodilice.

Orijentisanost vodilice (6) ne igra nikakvu ulogu. Žig na vodilici može da bude okrenut i naopačke.

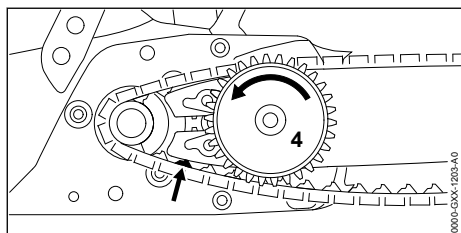
- ▶ Zavijte i čvrsto zategnite zavrtanj (5).



- ▶ Lanac testere namestite u žleb vodilice tako, da strelice na spojnim karikama na gornjoj strani lanca budu okrenute u smeru kretanja.
- ▶ Stezni disk (4) okrenite na desno do graničnika.



- ▶ Vodilicu sa steznim diskom i lancem testere namestite na motornu testeru tako, da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Stezni disk (4) pokazuje u pravcu korisnika.
 - Pogonske karike lanca leže u zupcima lančanika (2).
 - Glava zavrtnja (3) leži u uzdužnom otvoru vodilice (6).



- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Stezni disk (4) okrećite na levo sve dok lanac ne nalegne na vodilicu. Pritom namestite pogonske karike lanca u žleb vodilice. Vodilica i lanac testere naležu na motornu testeru.
- ▶ Poklopac lančanika namestite na motornu testeru tako da bude u istoj liniji sa motornom testerom.
- ▶ Ako poklopac lančanika nije u istoj liniji sa motornom testerom: Stezni točak okrenite i iznova namestite poklopac lančanika.

Zupci steznog točka ulaze u zupce steznog diska.

- ▶ Leptir-navrtku okrećite na desno tako da poklopac lančanika čvrsto nalegne na motornu testeru.
- ▶ Sklopite ručicu leptir-navrtke.

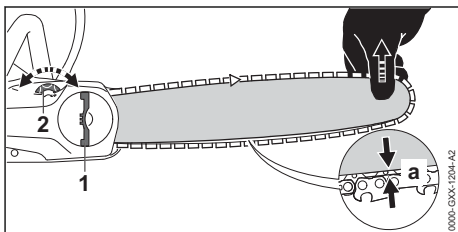
8.1.2 Demontaža vodilice i lanca testere

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Rasklopite ručicu leptir-navrtke.
- ▶ Leptir-navrtku okrećite na levo sve dok ne bude moguće skidanje poklopca lančanika.
- ▶ Skinite poklopac lančanika.
- ▶ Stezni disk okrenite na desno do graničnika. Lanac testere je opušten.
- ▶ Skinite vodilicu i lanac testere.
- ▶ Odvijte zavrtnaj steznog diska.
- ▶ Skinite stezni disk.

8.2 Zatezanje lanca testere

U toku rada lanac testere se rasteže ili skuplja. Zategnutost lanca testere se menja. U toku rada neophodna je redovna provera i podešavanje zategnutosti lanca.

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.



- ▶ Rasklopite ručicu leptir-navrtke (1).
- ▶ Leptir-navrtku (1) okrenite 2 obrtaja na levo. Leptir-navrtka (1) je otpuštena.
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Podignite vrh vodilice i stezni točak (2) okrećite na desno ili na levo sve dok ne budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Rastojanje a u sredini vodilice iznosi 1 mm do 2 mm.
 - Moguće je povlačenje lanca preko vodilice uz mali napor i koristeći dva prsta.
- ▶ Ako se koristi Carving-vodilica: Stezni točak (2) okrećite na desno ili na levo, tako da pogonske karike lanca na donjoj strani vodilice još uvek budu upola vidljive.
- ▶ Podignite još malo vrh vodilice i leptir-navrtku (1) okrećite na desno tako da poklopac lančanika čvrsto nalegne na motornu testeru.

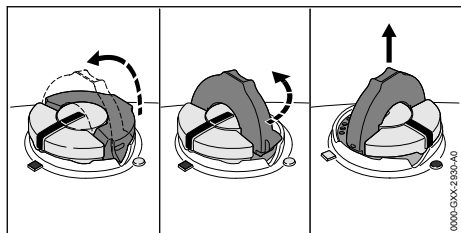
- ▶ Ako rastojanje a u sredini vodilice ne iznosi 1 mm do 2 mm: Iznova zategnite lanac testere.
- ▶ Ako su prilikom upotrebe Carving-vodilice pogonske karike lanca testere manje od upola vidljive na donjoj strani vodilice: Iznova zategnite lanac testere.
- ▶ Sklopite ručicu leptir-navrtke (1).

8.3 Sipanje adhezivnog ulja za lanac testere

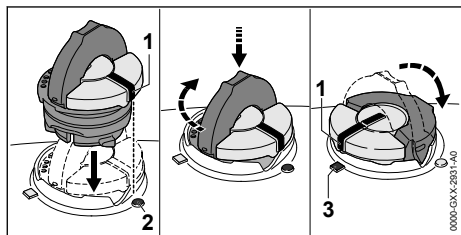
Adhezivno ulje za lanac testere podmazuje i hladi pokrenuti lanac testere.

STIHL preporučuje upotrebu adhezivnog ulja za motorne testere STIHL ili drugog, za motorne testere odobrenog adhezivnog ulja za motorne testere.

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Motornu testeru položite na ravnu površinu tako da čep rezervoara za ulje bude okrenut prema gore.
- ▶ Okolinu čepa rezervoara za ulje očistite vlažnom krpom.



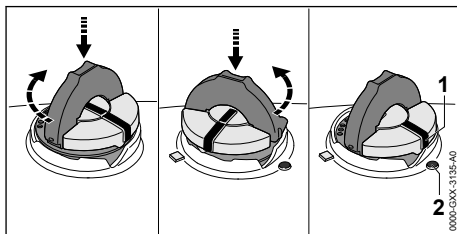
- ▶ Rasklopite krilce čepa rezervoara za ulje.
- ▶ Čep rezervoara za ulje okrenite na levo do graničnika.
- ▶ Skinite čep rezervoara za ulje.
- ▶ Adhezivno ulje za lanac testere sipajte tako da ne dođe do prolijanja adhezivnog ulja za lanac testere i da ne puniti do vrha rezervoar za ulje.
- ▶ Ako je krilce čepa rezervoara za ulje sklopljeno: Krilce rasklopite.



- ▶ Čep rezervoara za ulje namestite tako da se oznaka (1) poklopi sa oznakom (2).
- ▶ Čep rezervoara za ulje pritisnite prema doli i okrenite na desno do graničnika. Čep rezervoara za ulje se čujno zabavljuje. Oznaka (1) se poklapa sa oznakom (3).
- ▶ Proverite da li čep rezervoara za ulje može da se izvuče prema gore.
- ▶ Ako se čep rezervoara za ulje ne izvlači prema gore: Sklopite krilce čepa rezervoara za ulje. Rezervoar za ulje je zatvoren.

Ukoliko se čep rezervoara za ulje izvlači prema gore, sprovedite sledeće korake:

- ▶ Čep rezervoara za ulje namestite u bilo koji položaj.



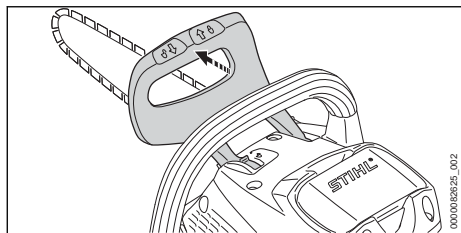
- ▶ Čep rezervoara za ulje pritisnite prema doli i okrenite na desno do graničnika.
- ▶ Čep rezervoara za ulje pritisnite prema doli i okrećite na levo sve do poklapanja oznake (1) sa oznakom (2).
- ▶ Iznova pokušajte da zatvorite rezervoar za ulje.
- ▶ Ako se rezervoar za ulje i dalje ne zatvara: Nemojte raditi s motornom testerom i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Motorna testera nije bezbedna za upotrebu.

9 Aktiviranje i otpuštanje kočnice lanca

9.1 Aktiviranje kočnice lanca

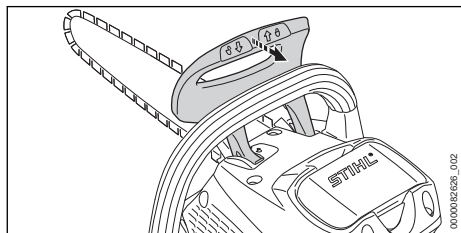
Motorna testera je opremljena kočnicom lanca.

Kod dovoljno jakog povratnog udarca, kočnicu lanca automatski aktivira inercija štitnika za ruku ili je aktivira korisnik.



- ▶ Štitnik za ruku pritisnite levom rukom dalje od prihvatne cevi. Štitnik za ruku se čujno zabavljuje. Kočnica lanca je aktivirana.

9.2 Otpustite kočnicu lanca

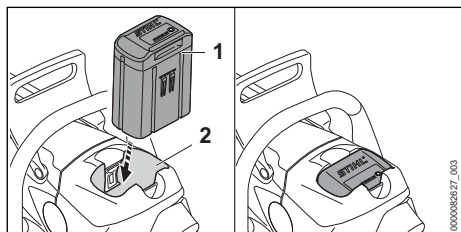


- ▶ Štitnik za ruku povucite levom rukom u pravcu korisnika. Štitnik za ruku se čujno zabavljuje. Kočnica lanca je otpuštena.

10 Nameštanje i vađenje aku-baterije

10.1 Nameštanje aku-baterije

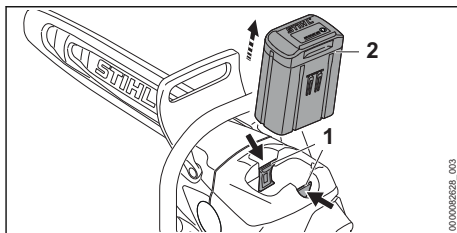
- ▶ Aktivirajte kočnicu lanca.



- ▶ Aku-bateriju (1) pritisnite do graničnika u odeljak za aku-bateriju (2). Aku-baterija (1) se zabavljuje uz jedno "klik".

10.2 Vađenje aku-baterije

- ▶ Motornu testeru postavite na ravnu podlogu.

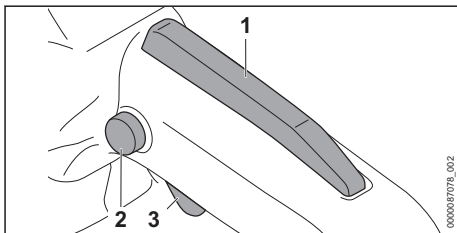


- ▶ Pritisnite obe poluge za blokiranje (1). Aku-baterija (2) je odbravljena i može da se izvadi.

11 Uključivanje i isključivanje motorne testere

11.1 Uključivanje motorne testere

- ▶ Motornu testeru držite desnom rukom za komandnu ručicu tako da palcem obuhvatite komandnu ručicu.
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Motornu testeru držite levom rukom za prihvatnu cev tako da palcem obuhvatite prihvatnu cev.



- ▶ Dugme za blokiranje (2) pritisnite palcem i zadržite.
- ▶ Polugu prekidača (3) pritisnite kažiprstom i zadržite. Motorna testera se ubrzava i lanac testere se kreće. Dugme za blokiranje (2) može da bude otpušteno.

Koliko je više pritisnuta poluga prekidača (3), toliko brže se kreće lanac testere.

Kada je pritisnuta ergonomska poluga (1), poluga prekidača (3) ostaje odbravljena. Na taj način, poluga prekidača može da bude otpuštena i ponovo pritisnuta bez ponovnog pritiskanja dugmeta za blokiranje.

Kada se otpuste poluga prekidača (3) i ergonomska poluga (1), poluga prekidača (3) je zabravljena. Dugme za blokiranje (2) mora da bude iznova pritisnuto i zadržano, da bi se odbravila poluga prekidača (3).

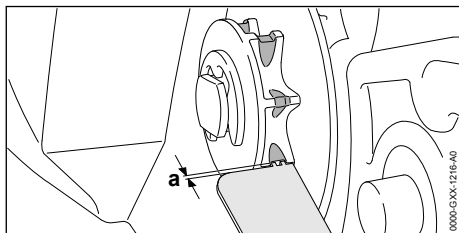
11.2 Isključivanje motorne testere

- ▶ Otpustite polugu prekidača.
Lanac testere se više ne kreće.
- ▶ Ako se lanac testere i dalje kreće: Aktivirajte kočnicu lanca, izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
Motorna testera je neispravna.

12 Provera motorne testere i aku-baterije

12.1 Provera lančanika

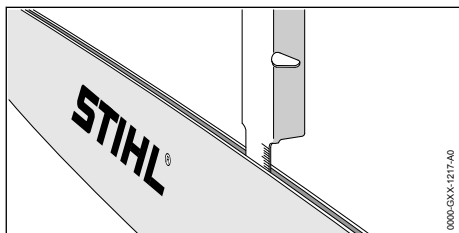
- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Demontirajte poklopac lančanika.
- ▶ Demontirajte vodicu i lanac testere.



- ▶ Tragove urezivanja na lančaniku proverite STIHL-ovim šablonom za proveru.
- ▶ Ako su tragovi urezivanja dublji od $a = 0,5 \text{ mm}$: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
Neophodna je zamena lančanika.

12.2 Provera vodicice

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Demontirajte lanac testere i vodicu.

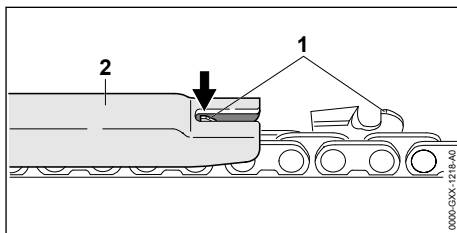


- ▶ Dubinu žleba vodicice izmerite mernom šipkom STIHL-ovog šablona za turpijanje.
- ▶ Vodicicu zamenite ukoliko je ispunjen jedan od sledećih uslova:
 - Vodicica je oštećena.
 - Izmerena dubina žleba je manja od minimalne dubine žleba vodicice, 21.3.
 - Žleb vodicice je sužen ili proširen.

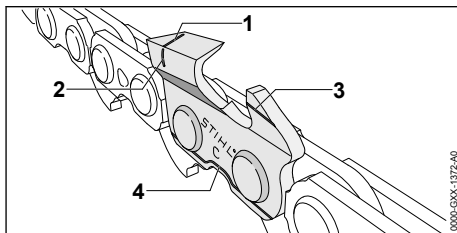
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

12.3 Provera lanca testere

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.



- ▶ Visinu dubinskog graničnika (1) izmerite STIHL-ovim šablonom za turpijanje (2). Šablon za turpijanje STIHL mora da odgovara podeli lanca testere.
- ▶ Ukoliko jedan dubinski graničnik (1) nadvisuje šablon za turpijanje (2): Isturpijajte dubinski graničnik (1), 18.3.



- ▶ Proverite da li su vidljive oznake za istrošenost (1 do 4) na reznim zupcima.
- ▶ Ukoliko jedna od oznaka za istrošenost na nekom reznom zupcu nije vidljiva: Nemojte koristiti lanac testere i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Šablonom za turpijanje STIHL proverite da li je zadržan ugao oštrenja od 30° . Šablon za turpijanje STIHL mora da odgovara podeli lanca testere.
- ▶ Ukoliko ugao oštrenja od 30° nije zadržan: Naoštrite lanac testere.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

12.4 Provera kočnice lanca

- ▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.

**UPOZORENJE**

- Rezni zupci lanca testere su oštri. Korisnik može da se poseće.
 - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.
- ▶ Pokušajte da povučete lanac rukom preko vodilice.
 - Ukoliko nije moguće povlačenje lanca rukom preko vodilice, kočnica lanca funkcioniše.
- ▶ Ukoliko je moguće povlačenje lanca rukom preko vodilice: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
 - Kočnica lanca je neispravna.

12.5 Provera komandnih elemenata**Dugme za blokiranje, ergonomska poluga i poluga prekidača**

- ▶ Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Pokušajte da pritisnete polugu prekidača, bez pritiskanja dugmeta za blokiranje.
- ▶ Ukoliko je moguće pritiskanje poluge prekidača: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
 - Dugme za blokiranje je neispravno.
- ▶ Pritisnite i zadržite dugme za blokiranje.
- ▶ Pritisnite i zadržite ergonomsku polugu.
- ▶ Pritisnite polugu prekidača.
 - Dugme za blokiranje može da bude otpušteno.
- ▶ Otpustite polugu prekidača i ergonomsku polugu.
- ▶ Ako su dugme za blokiranje, ergonomska poluga ili poluga prekidača teško pokretni ili se sami ne vraćaju na početni položaj: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
 - Dugme za blokiranje, ergonomska poluga ili poluga prekidača su neispravni.

Uključivanje motorne testere

- ▶ Namestite aku-bateriju.
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Pritisnite i zadržite dugme za blokiranje.
- ▶ Pritisnite i zadržite polugu prekidača.
 - Lanac testere se kreće.
- ▶ Ako 3 svetlosne diode trepte crveno: Izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
 - Smetnja u motornoj testeri.
- ▶ Otpustite polugu prekidača.
 - Lanac testere se više ne kreće.
- ▶ Ako se lanac testere i dalje kreće: Aktivirajte kočnicu lanca, izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

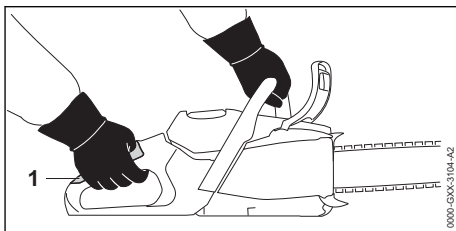
Motorna testera je neispravna.

12.6 Provera podmazivanja lanca

- ▶ Namestite aku-bateriju.
- ▶ Otpustite kočnicu lanca.
- ▶ Vodilicu usmerite prema nekoj svetloj površini.
- ▶ Uključite motornu testeru.
 - Dolazi do odbacivanja adhezivnog ulja za lanac testere i to se vidi na svetloj površini. Podmazivanje lanca funkcioniše.
- ▶ Ako nije vidljivo odbačeno adhezivno ulje za lanac testere:
 - ▶ Sipajte adhezivno ulje za lanac testere.
 - ▶ Iznova proverite podmazivanje lanca.
 - ▶ Ako se na svetloj površini i dalje ne vidi adhezivno ulje za lanac testere: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Podmazivanje lanca je neispravno.

12.7 Provera aku-baterije

- ▶ Pritisnite pritisni taster na aku-bateriji.
 - Svetlosne diode svetle ili trepte.
- ▶ Ako svetlosne diode ne svetle ili trepte:
 - Nemojte koristiti aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
 - Smetnja je u aku-bateriji.

13 Rad s motornom testerom**13.1 Držanje i vođenje motorne testere**

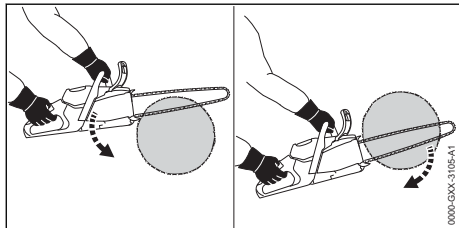
- ▶ Motornu testeru držite i vodite levom rukom na prihvatnoj cevi i desnom rukom na prihvatnoj površini (1) komandne ručice tako, da palac leve ruke obuhvati prihvatnu cev i da palac desne ruke obuhvati komandnu ručicu.

13.2 Testerisanje



UPOZORENJE

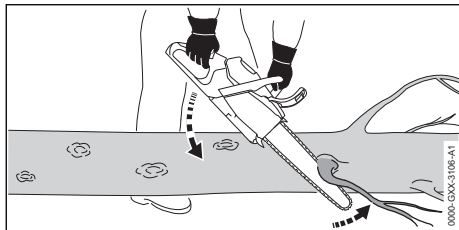
- U slučaju povratnog udarca moguće je da motorna testera bude odbačena u pravcu korisnika. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Testerišite pod punim gasom.
 - ▶ Nemojte testerisati područjem gornje četvrtine vrha vodilice.
- ▶ Vodilicu uvedite u rez pod punim gasom, da se vodilica ne priklješti.



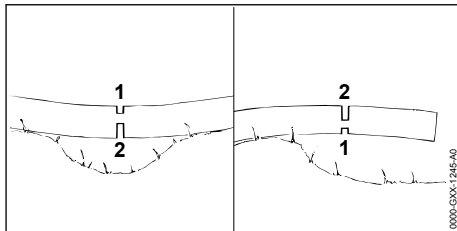
- ▶ Namestite kandžasti odstojnik i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Vodilicu uvedite kroz drvo u potpunosti i tako da se kandžasti odstojnik svaki put iznova namešta.
- ▶ Na kraju reza prihvatite težinu motorne testere.

Radi optimalnih performansi, pridržavajte se preporučenih opsega temperature, 21.6.

13.3 Potkresivanje



- ▶ Motornu testeru oslonite na stablo. Motornu testeru oslonite na stablo.
- ▶ Uz polužni pokret pritisnite vodilicu pod punim gasom prema grani.
- ▶ Granu presecite gornjom stranom vodilice.

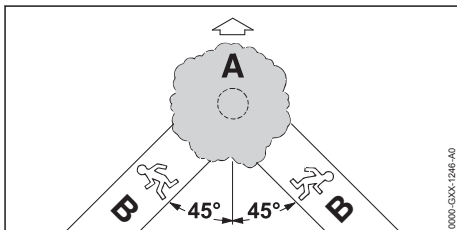


- ▶ Ako je grana u napregnutom položaju: Rez za rasterećenje (1) zarezite na strani pod pritiskom i zatim presecite uz razdvojni rez (2) na strani koja vuče.

13.4 Obaranje drveća

13.4.1 Određivanje pravca obaranja i mesta za sklanjanje

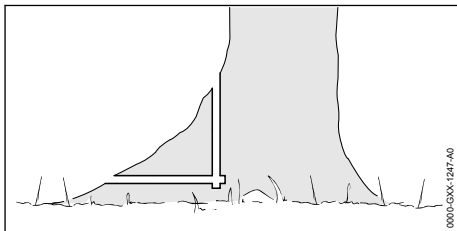
- ▶ Pravac obaranja odredite tako, da područje na koje pada drvo bude slobodno.



- ▶ Mesto za sklanjanje (B) odredite tako, da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Mesto za sklanjanje (B) je pod uglom od 45° prema pravcu obaranja (A).
 - Na mestu za sklanjanje (B) nema prepreka.
 - Krošnja drveta može da bude posmatrana.
 - Ako se mesto za sklanjanje (B) nalazi na nagibu, onda mesto za sklanjanje (B) mora da bude paralelno sa nagibom.

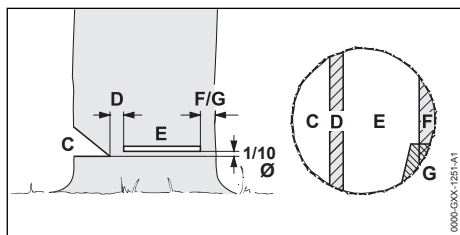
13.4.2 Priprema radne oblasti uz stablo

- ▶ Odstranite prepreke u radnoj oblasti uz stablo.
- ▶ Odstranite vegetaciju na stablu.



- ▶ Ako osnova stabla ima velika, zdrava proširenja: Ova proširenja prvo zarezite vertikalno i zatim vodoravno, pa ih odstranite.

13.4.3 Rez za obaranje, osnovna tehnika



C Urez za obaranje

Urez za obaranje određuje pravac obaranja.

D Traka za prelom

Traka za prelom vodi drvo ka tlu ciljano, kao po šarkama. Širina trake za prelom je 1/10 prečnika stabla.

E Rez za obaranje

Stablo obara rez za obaranje. Rez za obaranje leži na 1/10 prečnika stabla (minimum 3 cm) iznad ureza za obaranje.

F Sigurnosna traka

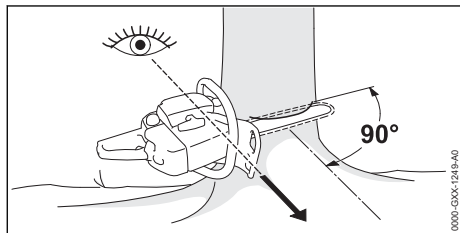
Sigurnosna traka podupire i obezbeđuje drvo od preranog pada. Širina sigurnosne trake je 1/10 do 1/5 prečnika stabla.

G Potporna traka

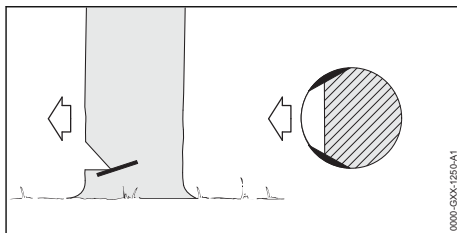
Potporna traka podupire i obezbeđuje drvo od preranog pada. Širina potporne trake je 1/10 do 1/5 prečnika stabla.

13.4.4 Zasecanje ureza za obaranje

Urez za obaranje određuje pravac obaranja stabla. Obavezno se pridržavajte smernica za izvođenje ureza za obaranje, specifičnih za dotičnu zemlju.



- ▶ Motornu testeru usmerite tako, da urez za obaranje bude pod pravim uglom u odnosu na pravac obaranja i da motorna testera bude u blizini tla.
- ▶ Zasecite vodoravni donji rez.
- ▶ Gornji rez zasecite pod uglom od 45° prema vodoravnom donjem rezu.



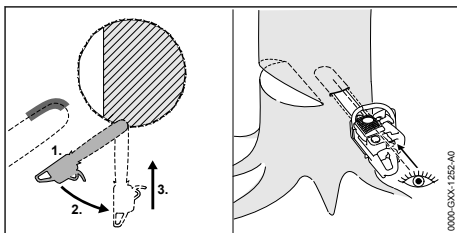
- ▶ Ako je drvo zdravih i dugih vlakana: Rascepnje rezove zasecite tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:

- Rascepnje rezovi su isti na obema stranama.
- Rascepnje rezovi su na visini ureza za obaranje.
- Rascepnje rezovi su široki 1/10 prečnika stabla.

Stablo ne puca prilikom obaranja drveta.

13.4.5 Ubadanje

Ubadanje je radna tehnika koja je neophodna kod obaranja drveća.



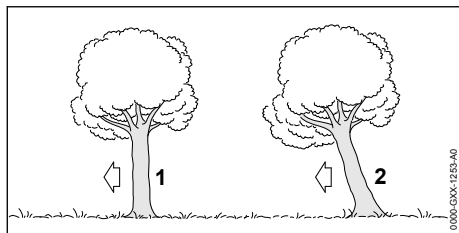
- ▶ Postavite vodilicu vrhom donje strane i pod punim gasom.
- ▶ Secite sve dok vodilica ne uđe u stablo duplom širinom.
- ▶ Zaokrenite u položaj ubadanja.
- ▶ Ubodite vodilicom.

13.4.6 Izbor odgovarajućeg reza za obaranje

Izbor odgovarajućeg reza za obaranje zavisi od sledećih uslova:

- prirodni nagib drveta
- razgranatost drveta
- oštećenja na drvetu
- zdravstveno stanje drveta
- ako na drvetu ima snega: težina snega
- pravac nagiba
- pravac i brzina vetra
- prisustvo susednog drveća

Ove karakteristike se razlikuju u ispoljavanju različitih osobina. U ovom uputstvu za upotrebu su opisane samo 2 karakteristike.



1 Normalno drvo

Normalno drvo stoji vertikalno i ima ravnomernu krošnju.

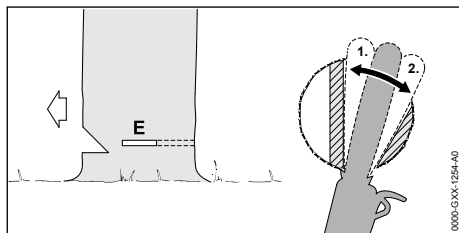
2 Nagnuto drvo

Nagnuto drvo stoji ukoso i ima krošnju u pravcu obaranja.

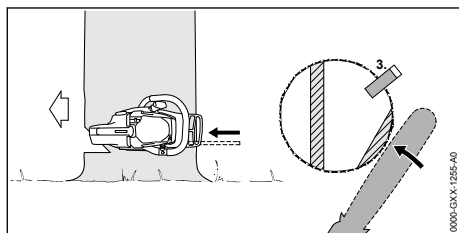
13.4.7 Obaranje normalnog drveta malog prečnika stabla

Normalno drvo se obara rezom za obaranje sa sigurnosnom trakom. Ovaj rez za obaranje mora da se izvede ako je prečnik stabla manji od fak-tičke dužine reza motorne testere.

- ▶ Uputite povik upozorenja.



- ▶ Vodicu ubodite u rez za obaranje tako da bude vidljiva na drugoj strani stabla, 13.4.5.
- ▶ Kandžasti odstojnik postavite iza trake za prelom i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu sigurnosne trake.



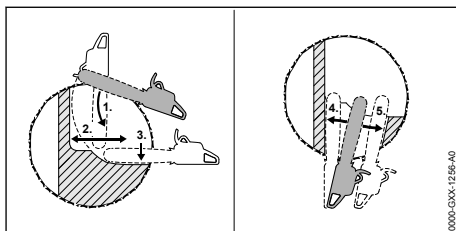
- ▶ Postavite klin za obaranje. Klin za obaranje mora da odgovara prečniku stabla i širini reza za obaranje.

- ▶ Uputite povik upozorenja.
- ▶ Sigurnosnu traku presecite ispruženih ruku izvana i horizontalno u ravni reza za obaranje. Drvo pada.

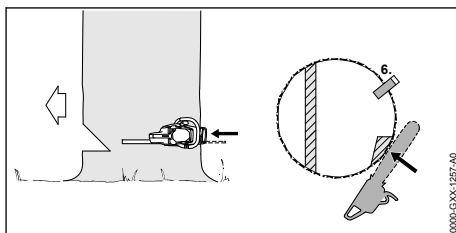
13.4.8 Obaranje normalnog drveta većeg prečnika stabla

Normalno drvo se obara rezom za obaranje sa sigurnosnom trakom. Ovaj rez za obaranje mora da se izvede ako je prečnik stabla veći od fak-tičke dužine reza motorne testere.

- ▶ Uputite povik upozorenja.



- ▶ Kandžasti odstojnik namestite u visini reza za obaranje i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Motornu testeru uvedite vodoravno u rez za obaranje i zaokrenite koliko više možete.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu sigurnosne trake.
- ▶ Produžite na suprotnoj strani stabla.
- ▶ Vodicu ubodite u istoj ravni u rez za obaranje.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu sigurnosne trake.

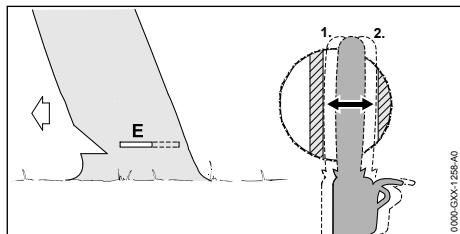


- ▶ Postavite klin za obaranje. Klin za obaranje mora da odgovara prečniku stabla i širini reza za obaranje.
- ▶ Uputite povik upozorenja.
- ▶ Sigurnosnu traku presecite ispruženih ruku izvana i horizontalno u ravni reza za obaranje. Drvo pada.

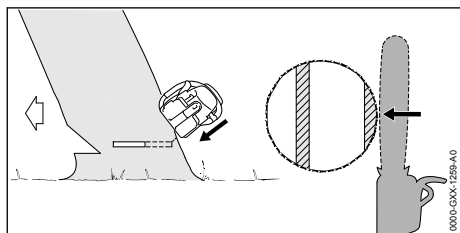
13.4.9 Obaranje nagnutog drveta malog prečnika stabla

Nagnuto drvo se obara rezom za obaranje sa potpornom trakom. Ovaj rez za obaranje mora da se izvede ako je prečnik stabla manji od fakičke dužine reza motorne testere.

- ▶ Uputite povik upozorenja.



- ▶ Vodicu ubodite u rez za obaranje tako da bude vidljiva na drugoj strani stabla, 13.4.5.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu potporne trake.

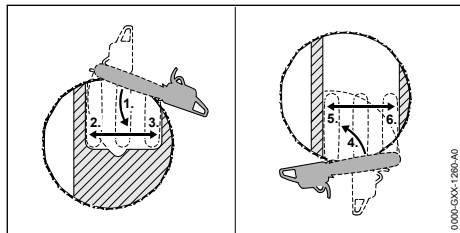


- ▶ Uputite povik upozorenja.
- ▶ Potpornu traku preseccite ispruženih ruku izvana i koso odozgo. Drvo pada.

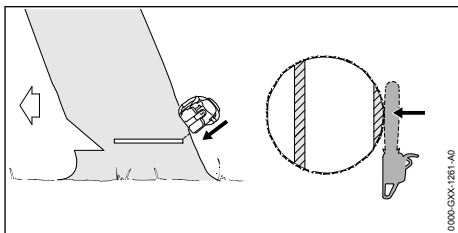
13.4.10 Obaranje nagnutog drveta većeg prečnika stabla

Nagnuto drvo se obara rezom za obaranje sa potpornom trakom. Ovaj rez za obaranje mora da se izvede ako je prečnik stabla veći od fakičke dužine reza motorne testere.

- ▶ Uputite povik upozorenja.



- ▶ Kandžasti odstojnik namestite u visini reza za obaranje iza potporne trake i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Motornu testeru uvedite vodoravno u rez za obaranje i zaokrenite koliko više možete.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu potporne trake.
- ▶ Produžite na suprotnoj strani stabla.
- ▶ Kandžasti odstojnik namestite u visini reza za obaranje iza trake za prelom i koristite ga kao tačku okretanja.
- ▶ Motornu testeru uvedite vodoravno u rez za obaranje i zaokrenite koliko više možete.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu trake za prelom.
- ▶ Formirajte rez za obaranje u pravcu potporne trake.



- ▶ Uputite povik upozorenja.
- ▶ Potpornu traku preseccite ispruženih ruku izvana i koso odozgo. Drvo pada.

14 Posle rada

14.1 Nakon rada

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Ako je mokra motorna testera: Sačekajte da se motorna testera osuši.
- ▶ Ako je mokra aku-baterija: Sačekajte da se aku-baterija osuši, 21.6.
- ▶ Očistite motornu testeru.
- ▶ Očistite vodicu i lanac testere.
- ▶ Olabavite leptir-navrtku.
- ▶ Stezni točak okrenite 2 obrtaja na levo. Lanac testere je opušten.
- ▶ Zategnite leptir-navrtku.
- ▶ Štitnik lanca gurnite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodicica.
- ▶ Očistite aku-bateriju.

15 Transportovanje

15.1 Transportovanje motorne testere

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodilica.

Transport motorne testere

- ▶ Motornu testeru nosite desnom rukom za prihvatnu cev tako da vodilica bude okrenuta prema pozadi.

Transport motorne testere u vozilu

- ▶ Osigurajte motornu testeru tako da se motorna testera ne može prevrnuti ili pomeriti.

15.2 Transportovanje aku-baterije

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Uverite se da je aku-baterija bezbedna za upotrebu.
- ▶ Aku-bateriju spakujte tako, da ne može da se pokrene u pakovanju.
- ▶ Pakovanje obezbedite tako, da ne može da se pokrene.

Aku-baterija podleže zahtevima transportovanja opasnih dobara. Aku-baterija je klasifikovana kao UN 3480 (litijum-jonske baterije) i ispitana prema UN Priručniku "O metodama ispitivanja i kriterijumima, deo III, pododeljak 38.3".

Transportni propisi su navedeni na www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Čuvanje

16.1 Čuvanje motorne testere

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Štitnik lanca pomerite preko vodilice tako da bude pokrivena cela vodilica.
- ▶ Motornu testeru čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Motorna testera je van domašaja dece.
 - Motorna testera je čista i suva.
- ▶ Ako motornu testeru čuvate duže od 30 dana: Demontirajte vodilicu i lanac testere.

16.2 Čuvanje aku-baterije

STIHL preporučuje čuvanje aku-baterije na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).

- ▶ Aku-bateriju čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:

- Aku-baterija je van domašaja dece.
- Aku-baterija je čista i suva.
- Aku-baterija je u zatvorenom prostoru.
- Aku-baterija je odvojena od motorne testere.
- Ukoliko se aku-baterija čuva u punjaču: Izvucite mrežni utikač i aku-bateriju čuvajte na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).
- Aku-baterija se ne čuva izvan navedenih temperaturnih ograničenja,  21.5.

UPUTSTVO

- Ukoliko se aku-baterija ne čuva tako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu, aku-baterija može da se duboko isprazni i time nepopravljivo oštetiti.
 - ▶ Ispraznjenu aku-bateriju napunite pre čuvanja. STIHL preporučuje čuvanje aku-baterije na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).
 - ▶ Aku-bateriju čuvajte odvojeno od motorne testere.

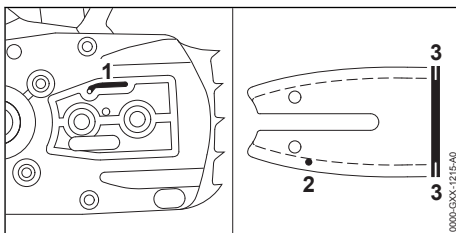
17 Čišćenje

17.1 Čišćenje motorne testere

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Motornu testeru očistite vlažnom krpom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- ▶ Otvore za hlađenje očistite četkicom.
- ▶ Demontirajte poklopac lančanika.
- ▶ Okolinu lančanika očistite vlažnom krpom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- ▶ Odstranite strana tela iz odeljka za aku-bateriju i odeljak očistite vlažnom krpom.
- ▶ Električne kontakte u odeljku za aku-bateriju očistite četkicom ili mekom četkom.
- ▶ Montirajte poklopac lančanika.

17.2 Čišćenje vodilice i lanca testere

- ▶ Isključite motornu testeru, aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Demontirajte vodilicu i lanac testere.



- ▶ Kanal za odliv ulja (1), otvor za dotok ulja (2) i žleb (3) očistite četkicom, mekom četkom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- ▶ Lanac testere očistite četkicom, mekom četkom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.
- ▶ Montirajte vodilicu i lanac testere.

17.3 Čišćenje aku-baterije

- ▶ Aku-bateriju očistite vlažnom krpom.

18 Održavanje

18.1 Intervali održavanja

Intervali održavanja zavise od uslova sredine i od uslova rada. STIHL preporučuje sledeće intervale održavanja:

Kočnica lanca

- ▶ Kočnicu lanca treba da održava specijalizovani prodavac STIHL u sledećim vremenskim intervalima:
 - Upotreba uz puno radno vreme: tromesečno
 - Upotreba uz delimično radno vreme: polugodišnje
 - povremena upotreba: godišnje

Nedeljno

- ▶ Provera lančanika.
- ▶ Provera i uklanjanje korova na vodilici.
- ▶ Provera i oštrenje lanca testere.

Mesečno

- ▶ Rezervoar za ulje treba da očisti specijalizovani prodavac STIHL.

18.2 Odstranjivanje proširenja na vodilici

Na spoljnoj ivici vodilice može da se stvori proširenje.

- ▶ Proširenje odstranite pljosnatom turpijom ili STIHL-ovim ispravljačem za vodilice.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

18.3 Oštrenje lanca testere

Potrebno je puno vežbanja da biste ispravno naoštrili lance za testeru.

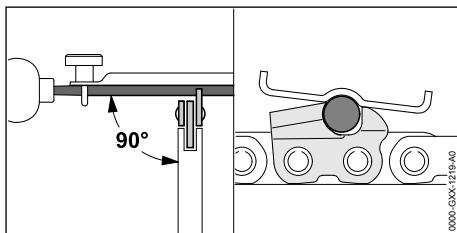
Turpije STIHL, pribor za turpijanje STIHL, uređaji za oštrenje STIHL i brošura "Oštrenje STIHL reznih lanaca" pomažu da ispravno naoštrite lanac testere. Brošura je dostupna na www.stihl.com/sharpening-brochure.

STIHL preporučuje da lance za testeru naoštiri specijalizovani prodavac firme STIHL.

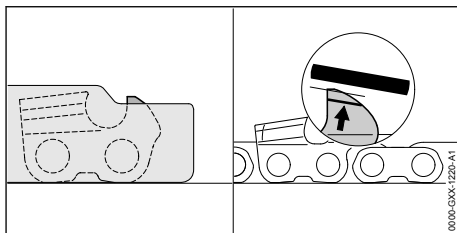


UPOZORENJE

- Rezni zupci lanca testere su oštri. Korisnik može da se poseće.
 - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.



- ▶ Svaki rezni zubac isturpijajte okruglom turpijom tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Okrugla turpija odgovara podeli lanca testere.
 - Okrugla turpija se vodi od unutra prema spolja.
 - Okrugla turpija se vodi pod pravim uglom u odnosu na vodilicu.
 - Ugao oštrenja od 30° je zadržan.



- ▶ Dubinski graničnik isturpijajte pljosnatom turpijom tako da bude u istoj liniji sa šablonom za turpijanje STIHL i paralelno sa oznakom za istrošenost. Šablon za turpijanje STIHL mora da odgovara podeli lanca testere.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

19 Popravljanje

19.1 Popravka motorne testere i aku-baterije

Korisnik ne može sam da popravi motornu testeru, vodilicu, lanac testere i aku-bateriju.

- ▶ Ako je oštećena motorna testera, vodilica ili lanac testere: Motornu testeru, vodilicu ili lanac testere nemojte koristiti i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Ako je neispravna ili oštećena aku-baterija: Aku-bateriju zamenite.

20 Otklanjanje smetnji

20.1 Uklanjanje smetnji kod motorne testere ili aku-baterije

Smetnja	Svetlosne diode na aku-bateriji	Uzrok	Rešenje
Motorna testera ne radi kada se uključi.	1 svetlosna dioda trepti zeleno.	Prenizak nivo napunjenosti aku-baterije.	► U potpunosti napunite aku-bateriju, kao što je opisano u uputstvu za upotrebu punjača STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 svetlosna dioda svetli crveno.	Aku-baterija je previše topla ili previše hladna.	► Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju. ► Zagrejte ili ohladite aku-bateriju.
	3 svetlosne diode trepte crveno.	Smetnja u motornoj testeri.	► Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju. ► Očistite električne kontakte u odeljku za aku-bateriju. ► Namestite aku-bateriju. ► Otpustite kočnicu lanca. ► Uključite motornu testeru. ► Ako 3 svetlosne diode i dalje trepte crveno: Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
	3 svetlosne diode svetle crveno.	Motorna testera je previše topla.	► Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju. ► Motornu testeru ostavite 20 minuta da se ohladi.
	4 svetlosne diode trepte crveno.	Smetnja je u aku-bateriji.	► Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju i iznova je namestite. ► Otpustite kočnicu lanca. ► Uključite motornu testeru. ► Ako 4 svetlosne diode i dalje trepte crveno: Nemojte koristiti aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
	-	Električni spoj između motorne testere i aku-baterije je prekinut.	► Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju. ► Očistite električne kontakte u odeljku za aku-bateriju. ► Namestite aku-bateriju.
	-	Motorna testera ili aku-baterija su vlažne.	► Sačekajte da se motorna testera ili aku-baterija osuše,  21.6.
Motorna testera se isključuje u toku rada.	3 svetlosne diode svetle crveno.	Motorna testera je previše topla.	► Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju. ► Motornu testeru ostavite 20 minuta da se ohladi.
	-	Postoji električna smetnja.	► Aktivirajte kočnicu lanca i izvadite aku-bateriju i iznova je namestite. ► Uključite motornu testeru.
Operativno vreme motorne testere je prekratko.	-	Aku-baterija nije potpuno napunjena.	► U potpunosti napunite aku-bateriju, kao što je opisano u uputstvu za upotrebu punjača STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	-	Radni vek aku-baterije je prekoračen.	► Aku-bateriju zamenite.
Područje reza dimi ili miriše na izgorelo.	-	Lanac testere nije ispravno naoštren.	► Ispravno naoštrite lanac testere.

Smetnja	Svetlosne diode na aku-bateriji	Uzrok	Rešenje
	-	U rezervoaru za ulje ima premalo adhezivnog ulja za lanac testere.	► Sipajte adhezivno ulje za lanac testere.
	-	Podmazivanje lanca ispušta premalo adhezivnog ulja za lanac testere.	► Nemojte koristiti motornu testeru i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
	-	Lanac testere je prejakozategnut.	► Ispravno zategnite lanac testere.
	-	Motorna testera se ne primenjuje ispravno.	► Potražite objašnjenje primene i vežbajte.
Aku-baterija sa  ne može biti nađena pomoću STIHL connected App.	-	Bluetooth® bežični interfejs na aku-bateriji ili na mobilnom krajnjem uređaju je deaktiviran.	► Bluetooth® bežični interfejs na aku-bateriji i na mobilnom krajnjem uređaju aktivirajte.
	-	Udaljenost između aku-baterije i mobilnog krajnjeg uređaja je prevelika.	► Smanjite udaljenost,  21.4. ► Ukoliko aku-baterija i dalje ne može biti nađena pomoću STIHL connected App: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

20.2 Podrška za proizvode i pomoć oko primene

Podršku za proizvode i pomoć oko primene možete dobiti kod specijalizovanog prodavca STIHL.

Mogućnosti kontakta i dodatne informacije možete naći na <https://support.stihl.com> ili www.stihl.com.

21 Tehnički podaci

21.1 Motorne testere STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

MSA 160.0 C

- Dozvoljene aku-baterije:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Težina bez aku-baterije, vodilice i lanca: 3,1 kg
- Maksimalna zapremina rezervoara za ulje: 210 cm³ (0,21 l)
- Električna zaštita: IPX4 (zaštita od prskanja vodom sa svih strana)

MSA 200.0 C

- Dozvoljene aku-baterije:
 - STIHL AP
 - STIHL AR

- Težina bez aku-baterije, vodilice i lanca: 3,1 kg
- Maksimalna zapremina rezervoara za ulje: 210 cm³ (0,21 l)
- Električna zaštita: IPX4 (zaštita od prskanja vodom sa svih strana)

MSA 220.0 C

- Dozvoljene aku-baterije:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Težina bez aku-baterije, vodilice i lanca: 3,1 kg
- Maksimalna zapremina rezervoara za ulje: 210 cm³ (0,21 l)
- Električna zaštita: IPX4 (zaštita od prskanja vodom sa svih strana)

Operativno vreme je navedeno na www.stihl.com/battery-life.

21.2 Lančani i brzine lanca

MSA 160.0 C, MSA 200.0 C

- Mogu da se koriste sledeći lančani:
- 7-zubni za 1/4" P
 - Maksimalna brzina lanca: 16,3 m/s

MSA 220.0 C

- Mogu da se koriste sledeći lančani:
- 6-zubni za 3/8" P
 - Maksimalna brzina lanca: 23,3 m/s

21.3 Minimalna dubina žleba vodi-lice

Minimalna dubina žleba zavisi od podele vodi-lice.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

21.4 Aku-baterija STIHL AP

- Akumulatorska tehnologija: Litijum-jon
- Napon: 36 V
- Kapacitet u Ah: navedeno na nazivnoj pločici
- Količina energije u Wh: navedeno na nazivnoj pločici
- Težina u kg: navedena na nazivnoj pločici
- Bluetooth® bežični interfejs (samo za aku-baterije sa ):
 - Veza za prenos podataka: Bluetooth® 5.1. Mobilni krajnji uređaj mora da bude kompatibilan sa Bluetooth® Low Energy 5.0 i da podržava Generic Access Profile (GAP).
 - Frekventni opseg: ISM opseg 2,4 GHz
 - Maksimalna snaga odašiljanja: 1 mW
 - Domet signala: oko 10 m. Jačina signala zavisi od uslova sredine i od mobilnog krajnjeg uređaja. Domet može u velikoj meri da varira od spoljašnjih uslova, uključujući korišćeni prijemni uređaj. Unutar zatvorenih prostora i kroz metalne barijere (na primer zidovi, police, koferi), domet može da bude znatno manji.
 - Zahtevi za operativni sistem mobilnog krajnjeg uređaja: Android ili iOS (u trenutnoj verziji ili novijoj)

21.5 Temperaturna ograničenja



UPOZORENJE

- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da se zapali ili eksplodira. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Aku-bateriju ne puniti na ispod - 20 °C ili na iznad + 50 °C.
 - ▶ Motornu testeru ili punjač ne koristite na ispod - 20 °C ili na iznad + 50 °C.
 - ▶ Motornu testeru ili punjač ne čuvajte na ispod - 20 °C ili na iznad + 70 °C.

21.6 Preporučeni opsezi temperature

Radi optimalnih performansi motorne testere i aku-baterije, pridržavajte se sledećih opsega temperature:

- Punjenje: + 5 °C do + 40 °C
- Korišćenje: - 10 °C do + 40 °C
- Čuvanje: - 20 °C do + 50 °C

Ukoliko se aku-baterija puni, koristi ili čuva van preporučenih opsega temperature, performanse mogu biti smanjene.

Ako je baterija mokra ili vlažna, ostavite bateriju da se suši najmanje 48 h na temperaturi iznad + 15 °C i ispod + 50 °C i na vlažnosti ispod 70%. Veća vlažnost može produžiti vreme sušenja.

21.7 Vrednosti zvuka i vibracija

K-vrednost za nivo pritiska zvuka iznosi 2 dB(A).
K-vrednost za nivo snage zvuka iznosi 2 dB(A).
K-vrednost za vibracione vrednosti iznosi 2 m/s².

STIHL preporučuje nošenje zaštite za sluh.

MSA 160.0 C

- Nivo pritiska zvuka L_{pA} mereno prema EN 62841-4-1: 85 dB(A)
- Nivo snage zvuka L_{WA} mereno prema EN 62841-4-1: 93 dB(A)
- Vibraciona vrednost a_{hv} merena prema EN 62841-4-1:
 - Komandna ručica: 3,9 m/s².
 - Prihvatna cev: 4,6 m/s²

MSA 200.0 C

- Nivo pritiska zvuka L_{pA} mereno prema EN 62841-4-1: 85 dB(A)
- Nivo snage zvuka L_{WA} mereno prema EN 62841-4-1: 93 dB(A)
- Vibraciona vrednost a_{hv} merena prema EN 62841-4-1:
 - Komandna ručica: 3,9 m/s².
 - Prihvatna cev: 4,6 m/s²

MSA 220.0 C

- Nivo pritiska zvuka L_{pA} mereno prema EN 62841-4-1: 91 dB(A)
- Nivo snage zvuka L_{WA} mereno prema EN 62841-4-1: 99 dB(A)
- Vibraciona vrednost a_{hv} merena prema EN 62841-4-1:
 - Komandna ručica: 3,6 m/s².
 - Prihvatna cev: 4,8 m/s²

Navedene zvuk i vibracione vrednosti su izmerene prema normiranom kontrolnom postupku i

mogu da se koriste kod poređenja električnih uređaja. U zavisnosti od načina rada, vrednosti faktičkih zvuk i vibracija koje se javljaju mogu da odstupaju od ovde navedenih vrednosti. Navedene vrednosti zvuk i vibracija mogu biti upotrebene za početnu procenu zvuk i vibracionog opterećenja. Faktičko zvuk i vibraciono opterećenje koje se javlja mora biti uzeto u obzir. Pritom se u obzir može uzeti i vreme u kome je električni uređaj isključen, kao i vreme u kome je isti uključen, ali radi bez opterećenja.

Informacije o ispunjavanju smernice za poslodavce Vibracije 2002/44/EG navedene su na www.stihl.com/vib.

21.8 REACH

REACH je oznaka za propis EU u vezi sa registracijom, procenom i dozvolom za upotrebu hemikalija.

Više informacija u vezi sa ispunjavanjem propisa REACH na www.stihl.com/reach.

22 Kombinacije vodilica i lanaca testere

22.1 Motorne testere STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

MSA 160.0 C, MSA 200.0 C

Podela	Debljina pogonske karike/širina žleba	Dužina	Vodilica	Broj zubaca skretne zvezde	Broj pogonskih karika	Lanac testere
1/4" P	1,1 mm	25 cm	Rollo-matic E Mini / Light 01	8	56	71 PM3 (tip 3670)
		30 cm			64	
		35 cm			72	
		30 cm	Carving	-	64	

Dužina reza jedne vodilice zavisi od korišćene motorne testere i lanca. Faktička dužina reza jedne vodilice može da bude manja od navedene dužine.

MSA 220.0 C

Podela	Debljina pogonske karike/širina žleba	Dužina	Vodilica	Broj zubaca skretne zvezde	Broj pogonskih karika	Lanac testere
3/8" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E / Light 04	9	44	61 PMM3 (tip 3610) 61 PS3 Pro (tip 3699)
		35 cm			50	
		40 cm			55	
		45 cm			61	

Dužina reza jedne vodilice zavisi od korišćene motorne testere i lanca. Faktička dužina reza jedne vodilice može da bude manja od navedene dužine.

23 Rezervni delovi i pribor

23.1 Rezervni delovi i pribor

STIHL Ovi simboli označavaju originalne rezervne delove STIHL i originalni pribor STIHL.

STIHL preporučuje upotrebu originalnih rezervnih delova STIHL i originalnog pribora STIHL.

I pored stalnog nadzora tržišta, STIHL ne može da proceni rezervne delove i pribor drugih proizvođača u smislu pouzdanosti, sigurnosti i pogodnosti, tako da STIHL ne može jamčiti ni za njihovo korišćenje.

Originalni rezervni delovi STIHL i originalni pribor STIHL dostupni su kod specijalizovanog prodavca STIHL.

24 Zbrinjavanje

24.1 Zbrinjavanje motorne testere i aku-baterije

Informacije u vezi sa zbrinjavanjem možete dobiti kod lokalne uprave ili kod specijalizovanog prodavca STIHL.

Nepropisno zbrinjavanje može da bude štetno po zdravlje i da zagađuje životnu sredinu.

- Pošaljite STIHL proizvode, uključujući ambalažu, na odgovarajuće sabirno mesto za reciklažu u skladu sa lokalnim propisima.
- Ne bacajte u kućno smeće.

25 EU izjava o usaglašenosti

25.1 Motorne testere STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Nemačka

izjavljuje pod punom odgovornošću, da

- Vrsta konstrukcije: Akumulatorska motorna testera
- Fabrička marka: STIHL
- Tip: MSA 160.0 C, identifikacija serije: MA03
- Tip: MSA 200.0 C, identifikacija serije: MA03
- Tip: MSA 220.0 C, identifikacija serije: MA03

odgovara merodavnim odredbama u smernici 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU i 2000/14/EG, i da je proizvod razvijen i proizveden u saglasnosti sa verzijama sledećih standarda koje su važeće prema datumu proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 i EN 62841-4-1.

EG sertifikiranje prototipa prema smernici 2006/42/EG, član 12.3(b) je sprovedeno kod: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Nemačka

- Broj sertifikata: 40055449

Prilikom utvrđivanja izmerenog i garantovanog nivoa snage zvuka postupano je prema smernici 2000/14/EG, dodatak V.

MSA 160.0 C

- Izmereni nivo snage zvuka: 96 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 98 dB(A)

MSA 200.0 C

- Izmereni nivo snage zvuka: 96 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 98 dB(A)

MSA 220.0 C

- Izmereni nivo snage zvuka: 102 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 104 dB(A)

Za tehničku dokumentaciju zadužen je ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj mašine navedeni su na motornoj testeri.

Waiblingen, 30.9.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

po ovlašćenju 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

26 UKCA Izjava proizvođača o usaglašenosti

26.1 Motorne testere STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Nemačka

izjavljuje pod punom odgovornošću, da

- Vrsta konstrukcije: Akumulatorska motorna testera
- Fabrička marka: STIHL
- Tip: MSA 160.0 C, identifikacija serije: MA03
- Tip: MSA 200.0 C, identifikacija serije: MA03
- Tip: MSA 220.0 C, identifikacija serije: MA03

odgovara merodavnim odredbama uredbi Ujedinjenog Kraljevstva The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 i Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 i da je proizvod razvijen i proizveden u saglasnosti sa sledećim normama u verzijama koje su važile na dan proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 i EN 62841-4-1.

Ispitivanje prototipa je sprovedeno kod: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, Ujedinjeno Kraljevstvo

- Broj sertifikata: UK-MCR-0124

Za utvrđivanje izmerenog i garantovanog nivoa zvučne snage primenjena je uredba Ujedinjenog Kraljevstva Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

MSA 160.0 C

- Izmereni nivo snage zvuka: 96 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 98 dB(A)

MSA 200.0 C

- Izmereni nivo snage zvuka: 96 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 98 dB(A)

MSA 220.0 C

- Izmereni nivo snage zvuka: 102 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 104 dB(A)

Za tehničku dokumentaciju zadužen je
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj
mašine navedeni su na motornoj testerici.

Waiblingen, 30.9.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

po ovlašćenju 
Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

27 Adrese

www.stihl.com

28 Opšte sigurnosne napomene za električne alate

28.1 Uvod

U ovom poglavlju su navedene opšte sigurnosne napomene prema formulaciji standarda EN/IEC 62841 za ručno vođene električne alate sa motorom.

STIHL mora da odštampa ove tekstove.

Sigurnosne napomene navedene pod "Električna sigurnost" za sprečavanje strujnog udara nisu primenjive kod akumulatorskih proizvoda STIHL.

UPOZORENJE

- **Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, ilustracije, tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat.** Propusti u državanju sledećih uputstava mogu dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških povreda. **Sve sigurnosne napomene i uputstva treba sačuvati za ubuduće.**

U sigurnosnim napomenama se koristi izraz "električni alat", koji se odnosi na električne alate sa mrežnim napajanjem (sa mrežnim provodnikom) i na električne alate sa aku-baterijama (bez mrežnog provodnika).

28.2 Bezbednost na radnom mestu

- Radna oblast treba da bude čista i dobro osvetljena.** Nered ili loša osvetljenost radne oblasti mogu dovesti do nezgoda.
- Nemojte koristiti električne alate u okolini gde postoji opasnost od eksplozije, gde se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prahovi.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prah ili isparenja.
- U toku upotrebe električnih alata držite dalje decu i ostale osobe.** Skretanje pažnje može dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom.

28.3 Električna bezbednost

- Utičak električnog alata mora odgovarati utičnici.** Utičak se ne sme menjati na nijedan način. Nemojte koristiti utikač sa adapterom zajedno sa uzemljenim električnim alatima. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- Izbegavajte dodire tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, peći, šporeti i frižideri.** Uzemljenje vašeg tela dovodi do povećane opasnosti od strujnog udara.
- Električne alate držite dalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni alat dovodi do povećane opasnost od strujnog udara.
- Nemojte zloupotrebljavati priključni kabl.** Nikada nemojte koristiti priključni kabl za nošenje i povlačenje, ili da biste izvukli utikač električnog alata. Priključni kabl držite dalje od toplote, ulja, oštih ivica i od pokretnih delova. Oštećeni ili umršeni priključni kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.
- Kod upotrebe električnog alata na otvorenom, koristite samo produžne kablove koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnih kablova koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- Ako upotreba električnog alata u vlažnoj okolini ne može biti izbegnuta, koristite zaštitnu sklopku za struju greške.** Upotreba zaštitne sklopke za struju greške smanjuje opasnost od strujnog udara.

28.4 Bezbednost osoba

- Električnim alatom radite pažljivo, promišljeno i obazrivo.** Nemojte koristiti električne alate kada ste umorni ili pod dejstvom droge, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje kod

upotrebe električnih alata može dovesti do ozbiljnih povreda.

- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenjem lične zaštitne opreme, recimo maske protiv prašine, sigurnosnih cipela otpornih na klizanje, zaštitne kacige ili zaštitne sluha, a u zavisnosti od načina primene električnog alata, smanjuje se opasnost od povreda.
- c) **Izbegnite nenamerno uključivanje.** Proverite da li je električni alat isključen, pre nego što priključite napajanje struje ili aku-bateriju, i pre nego što uzmete ili ponesete alat. Do nezgoda može doći ako vam se pri nošenju električnog alata prst nalazi na prekidaču ili ako uključeni električni alat priključite na napajanje strujom.
- d) **Pre nego što uključite električni alat, odstranite alate za podešavanje i ključeve za zavrtnje.** Alat ili ključ na rotirajućem delu električnog alata može dovesti do povreda.
- e) **Izbegnite neuobičajene položaje tela. Pobrinite se za siguran položaj i zadržite ravnotežu u svakom trenutku.** Tako je moguća bolja kontrola električnog alata u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Kosu i odeću držite dalje od pokretnih delova.** Labava odeća, nakit ili dugačka kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Ako je moguća ugradnja sistema za usisavanje i prikupljanje prašine, isti trebaju biti priključeni i ispravno korišteni.** Upotreba usisivača smanjuje opasnosti od prašine.
- h) **Nemojte se zavaravati lažnom sigurnošću i nemojte zanemarivati sigurnosne propise za električne alate čak i ako ste nakon višestrukog korišćenja upoznati s električnim alatom.** Nepredviđenost može da dovede do teških povreda u deliću sekunde.

28.5 Upotreba i čuvanje električnog alata

- a) **Ne preopterećujte električni alat. Za rad koristite odgovarajući električni alat.** Odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u datom slučaju primene.
- b) **Nemojte koristiti električni alat sa pokvarenim prekidačem.** Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora da bude popravljen.

- c) **Pre podešavanja uređaja, zamene delova dogradnog alata ili odlaganja električnog alata, izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite aku-bateriju koja može da se izvuče.** Ova mera predostrožnosti sprečava nenamerno startovanje električnog alata.
- d) **Električne alate koji se ne koriste čuvajte dalje od domašaja dece. Nemojte dozvoliti da električni alat koriste osobe koja nisu upućene u njegovu upotrebu ili koje nisu pročitale ova uputstva za upotrebu.** Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Brižljivo održavajte električne alate i dogradni alat. Kontrolišite da li pokretni delovi rade besprekorno i bez zaglavljivanja, da li su delovi slomljeni ili oštećeni tako da utiču na funkcionalnost električnog alata. Oštećene delove dajte na popravku pre dalje upotrebe električnog alata.** Uzrok mnogih nezgoda je u lošem održavanju električnog alata.
- f) **Rezne alate držite čiste i naoštrene.** Brižljivo održavani rezni alati sa oštrim sečivima zaglavljuju se ređe i njima se lakše radi.
- g) **Električni alat, dogradni alat, dogradne alate itd. koristite uvek prema ovim uputstvima. Pritom vodite računa o radnim uslovima i o poslu koji treba izvesti.** Upotreba električnih alata za namene različite od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Držači i prihvatne površine moraju biti suvi, čisti i bez tragova ulja i masnoće.** Klizavi držači i prihvatne površine ne dozvoljavaju siguran rad i kontrolu nad električnim alatom u nepredvidivim situacijama.

28.6 Upotreba i čuvanje akumulatorskog alata

- a) **Aku-baterije puniti samo punjačima koje je preporučio proizvođač.** Kod punjača predviđenih za određeni tip aku-baterija postoji opasnost od požara ukoliko se koristi sa drugim aku-baterijama.
- b) **Za električne alate koristite samo aku-baterije koje su predviđene za njih.** Upotreba drugih aku-baterija može dovesti do povreda i opasnosti od požara.
- c) **Aku-bateriju koju ne koristite držite dalje od spaljalica, kovanog novca, ključeva, eksera, zavrtnja i ostalih malih metalnih predmeta koji mogu izazvati premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između kontakata aku-baterije može dovesti do opekotina ili vatre.

- d) **Kod pogrešne upotrebe moguće je isticanje tečnosti iz aku-baterije. Izbegavajte kontakt s tom tečnošću. Prilikom slučajnog kontakta isperite vodom. U slučaju da tečnost dospe u oči, dodatno potražite lekarsku pomoć. Tečnost koja je istekla može da izazove nadraženost kože ili opekotine.**
- e) **Nemojte koristiti oštećenu ili izmenjenu aku-bateriju. Oštećene ili izmenjene aku-baterije mogu da se ponašaju nepredvidivo i da izazovu vatru, eksploziju ili opasnost od povreda.**
- f) **Aku-baterije ne izlažite vatri ili previsokim temperaturama. Vatra ili temperature iznad 130 °C (265 °F) mogu da izazovu eksploziju.**
- g) **Sledite uputstva za punjenje i nemojte puniti aku-bateriju ili akumulatorski alat van temperaturnog opsega koji je naveden u uputstvu za upotrebu. Pogrešno punjenje ili punjenje van dozvoljenog temperaturnog opsega može da uništi aku-bateriju i da poveća opasnost od požara.**

28.7 Servis

- a) **Električni alat dajte na popravku samo kvalifikovanim i stručnim osobama koje će koristiti samo originalne rezervne delove. Tako će električni alat biti održavan u stanju koje je sigurno za rad.**
- b) **Nikada nemojte održavati oštećenje aku-baterije. Kompletno održavanje aku-baterija treba da uradi samo proizvođač ili ovlašćeni servisni centri.**

28.8 Sigurnosne napomene za lančane testere

Opšte sigurnosne napomene za lančane testere

- a) **Kod uključene testere sve delove tela držite dalje od lanca testere. Pre startovanja testere uverite se da lanac testere ništa ne dodiruje. Trenutak nepažnje kod radova sa lančanim testerama može dovesti do toga da odeća ili delovi tela budu zahvaćeni lancem testere.**
- b) **Lančanu testeru držite uvek desnom rukom na zadnjem držaču i levom rukom na prednjem držaču. Držanje lančane testere obrnutim rasporedom ruku povećava opasnost od povreda i zato se ne sme primenjivati.**
- c) **Motornu testeru držite samo za izolovane površine ručke, jer lanac testere može da udari u skrivene električne vodove. Kontakt**

lanca testere i vodova pod naponom može da dovede pod napon metalne delove uređaja i da izazove strujni udar.

- d) **Nosite zaštitu za oči. Preporučljiva je upotreba i druge zaštitne opreme za sluh, glavu, ruke, noge i stopala. Odgovarajuća zaštitna odeća smanjuje opasnost od povreda usled odbačenih opiljaka ili slučajnog dodira lanca testere.**
- e) **Nemojte raditi s lančanom testerom stojeći na drvetu, merdevinama, krovu ili na nestabilnoj površini. Upotreba na taj način dovodi do opasnosti od povreda.**
- f) **Uvek se pobrinite za siguran položaj i koristite lančanu testeru samo kada stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj podlozi. Klizava podloga ili nestabilne površine za stajanje mogu da izazovu gubitak kontrole nad lančanom testerom.**
- g) **Kod rezanja grana koje se nalaze u napregnutom položaju računajte da se iste mogu pokrenuti principom opruge. Kad se napregnute u drvetu oslobodi, javlja se opasnost da oslobođena grana pogodi opslužioaca i/ili da stavi lančanu testeru van kontrole.**
- h) **Budite posebno pažljivi kada režete mladice i mlado drveće. Tanak materijal može da se zaglavi u lancu testere i da vas udari ili izbaci iz ravnoteže.**
- i) **Lančanu testeru nosite držeći je za prednji držač, uvek isključenu i sa lancem okrenutim dalje od tela. Kod prevoženja ili skladištenja lančane testere uvek navucite zaštitnu navlaku. Pažljivim radom s lančanom testerom smanjuje se verovatnoća slučajnog dodira sa lancem testere u pokretu.**
- j) **Pridržavajte se uputstava za podmazivanje, za zategnutost lanca i za zamenu vodilice i lanca testere. Nepropisno zategnuti ili podmazani lanac testere može da pukne ili da poveća opasnost od povratnog udarca.**
- k) **Testerišite samo drvo. Nemojte koristiti lančanu testeru za radove za koje nije predviđena. Primer: Nemojte koristiti lančanu testeru za testerisanje metala, plastike i zidnih ili građevinskih materijala koji nisu od drveta. Nenamenska upotreba lančane testere može dovesti do opasnih situacija.**
- l) **Nemojte pokušavati da oborite drvo pre nego što razumete rizike i njihovo izbegavanje. Kod obaranja drveća može da dođe do povreda opslužioaca ili prisutnih osoba.**

- m) **Pridržavajte se svih uputstava kada lančanu testeru čistite od nakupljenog materijala, prilikom skladištenja ili obavljanja radova na održavanju. Obavezno isključite prekidač i izvadite bateriju.** Neočekivani rad motorne testere tokom uklanjanja nakupina materijala ili tokom održavanja može prouzrokovati ozbiljne povrede.

28.9 Uzroci i izbegavanje povratnog udara

Povratni udar može da se javi kada vrh vodilice dodirne neki predmet ili kada se drvo savije i lanac testere zaglavi u rezu.

Dodir sa vrhom vodilice u nekim slučajevima može da dovede do neočekivane reakcije sile usmerene prema nazad, koja odbacuje vodilicu nagore i u pravcu rukovaoca.

Zaglavljivanje lanca testere na gornjoj ivici vodilice može trenutno da odbaci vodilicu u pravcu rukovaoca.

Svaka od ovih sila reakcije može dovesti do gubitka kontrole nad testerom i do teških povreda. Nemojte se oslanjati isključivo na sigurnosne mehanizme kojim je opremljena ova lančana testera. Kao korisnik lančane testere trebalo bi da preduzmete razne mere, kako biste radili bez nezgoda i povreda.

Povratni udar je posledica pogrešne ili nepravilne primene lančane testere. On se može sprečiti odgovarajućim merama predostrožnosti na sledeći način:

- a) **Držite testeru obema rukama čvrsto, pritom obuhvativši ručke lančane testere palcem i prstima. Telo i ruke držite u položaju u kome možete prihvatiti sile povratnog udara.** Ukoliko preduzmete odgovarajuće mere, korisnik može da savlada sile povratnog udara. Nikad ne ispuštajte lančanu testeru.
- b) **Izbegavajte neprirodne položaje tela i ne testerišite iznad visine ramena.** Na taj način se sprečava nenamerni dodir sa vrhom vodilice i postiže bolja kontrola lančane testere u neočekivanim situacijama.
- c) **Uvek koristite rezervne vodilice i lance koje je propisao proizvođač.** Pogrešne rezervne vodilice i lanci mogu dovesti do pucanja lanca i/ili do povratnog udara.
- d) **Pridržavajte se uputstava proizvođača za oštrenje i održavanje lanca testere.** Suviše niski graničnici dubine povećavaju sklonost ka povratnom udaru.

Содржина

1	Предговор.....	135
2	Информации за ова упатство за употреба.....	136
3	Преглед.....	137
4	Безбедносни упатства.....	138
5	Подготвување на моторната пила за употреба.....	147
6	Полнење на акумулаторската батерија и светлечки диоди.....	147
7	Активирање и деактивирање Bluetooth® безжичен интерфејс.....	148
8	Склопување на моторната пила.....	148
9	Активирање и отпуштање на сопирачката на синџирот.....	151
10	Ставање и вадење акумулаторска батерија.....	151
11	Вклучување и исклучување на моторната пила.....	152
12	Проверка на моторната пила и акумулаторската батерија.....	152
13	Работење со моторна пила.....	154
14	По работењето.....	159
15	Транспортирање.....	159
16	Чување.....	159
17	Чистење.....	160
18	Одржување.....	161
19	Поправки.....	161
20	Отстранување пречки.....	162
21	Технички податоци.....	164
22	Комбинации на мечеви и синџири за пила.....	166
23	Резервни делови и прибор.....	166
24	Згрижување.....	166
25	ЕЗ Изјава за сообразност.....	167
26	УКСА Изјава за сообразност.....	167
27	Адреси.....	168
28	Општи безбедносни упатства за електричните алати.....	168

1 Предговор

Почитувани корисници,

не радува што се одлучивте за STIHL. Нашите производи се развиени и изработени со врвен квалитет според потребите на нашите корисници. Ова резултира со производи со висока сигурност, дури и при екстремни оптоварувања.

STIHL гарантира врвен квалитет и кај услугите. Нашата специјализирана трговска мрежа нуди стручно советување и комплетна техничка поддршка.

STIHL е експлицитно посветен на одржливо и одговорно користење на природата. Ова упатство за употреба е наменето да Ви помогне да го користите вашиот производ STIHL безбедно и на еколошки начин во текот на долг работен век.

Благодариме за довербата и Ви посакуваме многу задоволство со Вашиот производ STIHL.



Dr. Nikola Stihl

ВАЖНО! ПРЕД УПОТРЕБА ДА СЕ ПРОЧИТА И ДА СЕ ЗАЧУВА.

2 Информации за ова упатство за употреба

2.1 Важечки документи

Важат локалните безбедносни прописи.

- Дополнително кон ова упатство за употреба, прочитајте ги, разберете ги и сочувајте ги следниве документи:
 - Упатство за употреба на акумулаторската батерија STIHL AR
 - Упатство за употреба на „Торбичката за појас AP со приклучен кабел“
 - Безбедносни упатства за акумулаторска батерија STIHL AP
 - Упатство за употреба на уредите за полнење STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
 - Безбедносна информација за акумулаторски батерии STIHL и производи со вградена акумулаторска батерија: www.stihl.com/safety-data-sheets

Повеќе информации за STIHL connected, за компатибилните производи и често поставаните прашања се достапни на www.connect.stihl.com или кај специјализиран продавач STIHL.

Брендот Bluetooth® и сликовните ознаки (логоа) се регистрирани трговски марки во сопственост на Bluetooth SIG, Inc. Секоја употреба на овој бренд/сликовна ознака од страна на STIHL е со лиценца.

Акумулаторските батерии со  се опремени со Bluetooth® безжичен интерфејс. Мора да се почитуваат локалните ограничувања на

користењето (на пример, во авиони или болници).

2.2 Ознаки на предупредувањата во текстот



ОПАСНОСТ

- Напомената укажува на опасности што доведуваат до тешки повреди или смрт.
 - Наведените мерки може да спречат тешки повреди или смрт.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Напомената укажува на опасности што **може** да доведат до тешки повреди или смрт.
 - Наведените мерки може да спречат тешки повреди или смрт.

УПАТСТВО

- Напомената укажува на опасности што може да доведат до материјални штети.
 - Наведените мерки може да спречат материјални штети.

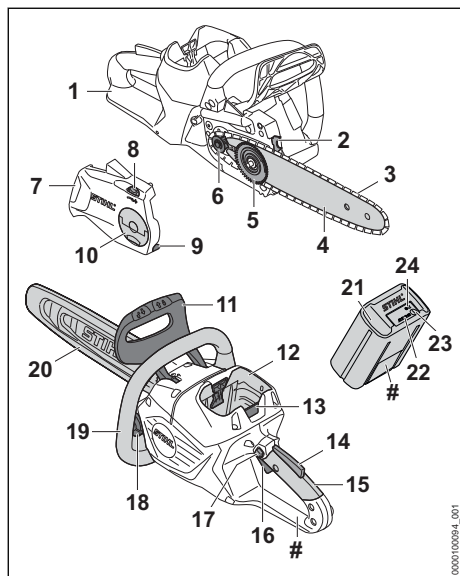
2.3 Символи во текстот



Овој симбол посочува на поглавје во ова упатство за употреба.

3 Преглед

3.1 Моторна пила, батерија



- 1 Заден штитник за рака**
Задниот штитник за рака ја штити десната рака од допир со отфрлен или пукнат синџир.
- 2 Запчест граничник**
Запчестиот граничник во текот на работењето ја потпира моторната пила на дрвото.
- 3 Синџир за пила**
Синџирот на пилата го сече дрвото.
- 4 Меч**
Мечот го води синџирот на пилата.
- 5 Диск за затегнување**
Дискот за затегнување го поместува мечот и на тој начин го затегнува и отпушта синџирот на пилата.
- 6 Синџирник**
Синџирникот го движи синџирот на пилата.
- 7 Капак на синџирникот**
Капакот на запченикот го покрива запченикот и го прицврстува мечот на моторната пила.
- 8 Тркало за затегнување**
Со тркалото за затегнување се штелува затегнатоста на синџирот.
- 9 Факач на синџирот**
Факачот на синџирот го прифаќа отфрлениот или пукнатиот синџир.
- 10 Навртка со крилце**
Навртката со крилце го прицврстува капакот на синџирникот на моторната пила.
- 11 Преден штитник за рака**
Предниот штитник за рака ја штити левата рака од допир со синџирот, служи за активирање на сопирачката на синџирот и при повратен удар автоматски ја активира сопирачката на синџирот.
- 12 Лежиште за акумулаторска батерија**
Лежиштето за акумулаторска батерија ја прифаќа акумулаторската батерија.
- 13 Запорна рачка**
Запорната рачка ја држи акумулаторската батерија во лежиштето за акумулаторска батерија.
- 14 Ергономска рачка**
Ергономската рачка го држи копчето за блокирање во положба, кога ќе се отпушти прекинувачката рачка.
- 15 Командна рачка**
Командната рачка служи за управување, држење и водење на моторната пила.
- 16 Прекинувачка рачка**
Прекинувачката рачка ја вклучува и исклучува моторната пила.
- 17 Копче за блокирање**
Копчето за блокирање ја одбравува прекинувачката рачка.
- 18 Капаче на резервоарот за масло**
Капачето на резервоарот за масло го затвора резервоарот за масло.
- 19 Цевчеста рачка**
Цевчестата рачка служи за држење, водење и носење на моторната пила.
- 20 Штитник за синџирот**
Штитникот за синџирот штити од допир со синџирот.
- 21 Акумулаторска батерија**
Акумулаторската батерија ја снабдува моторната пила со енергија.
- 22 Светлечки диоди**
Светлечките диоди ги прикажуваат наполнетоста на акумулаторската батерија и пречките.

23 Притисно копче

Притисното копче ги активира светлечките диоди на акумулаторската батерија. Тоа го активира и деактивира Bluetooth® безжичниот интерфејс (доколку постои).

24 LED „BLUETOOTH®“ (само за акумулаторски батерии со)

Светлечката диода го покажува активирањето и деактивирањето на Bluetooth® безжичниот интерфејс.

Табличка со бројот на машината

3.2 Символи

Символи може да се наоѓаат на моторната пила и акумулаторската батерија и го означуваат следново:



Овој симбол ја покажува насоката на движење на синџирот.



Во оваа насока вртите за да го затегнете синџирот.



Овој симбол го означува резервоарот за адхезивно масло за синџири.



Во оваа насока се активира сопирачката на синџирот.



Во оваа насока се отпушта сопирачката на синџирот.



1 светлечка диода свети црвено. Акумулаторската батерија е претопла или престудена.



4 светлечки диоди трепкаат црвено. Има пречка во акумулаторската батерија.



Должина на меч што смее да се користи.



Гарантирано ниво на моќност на звукот според директивата 2000/14/EG во dB(A) за да се овозможи споредба на емисиите на бучава на производите.



Батеријата ја содржи функцијата Bluetooth® и може да се поврзе со STIHL connected App.



Податокот покрај симболот укажува на количеството енергија на акумулаторската батерија според спецификацијата на производителот на ќелиите. Количеството енергија што стои на располагање при користење е помало.



Не фрлајте го производот заедно со домашниот отпад.

4 Безбедносни упатства

4.1 Символи за предупредување

Симболите за предупредување на моторната пила или акумулаторската батерија го означуваат следново:



Погледнете ги безбедносните упатства и наведените мерки.



Прочитајте го, разберете го и сочувајте го упатството за употреба.



Носете заштитни очила и заштитен шлем. (MSA 160.0 C, MSA 200.0 C)



Носете заштитни очила, придушувачи за бучава и заштитен шлем. (MSA 220.0 C)



Држете ја моторната пила цврсто со двете раце.



Запазете ги безбедносните упатства во врска со повратниот удар и наведените мерки.



Извадете ја акумулаторската батерија при прекини во работењето, при транспорт, чување, одржување или поправање.



Заштитете ја батеријата од жештина и оган.



Не потопувајте ја батеријата во течности.

4.2 Наменска употреба

Моторната пила STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C или MSA 220.0 C служи за пилење дрво, за кастрење гранки и соборување дрвја со мал пречник на стеблото, како и за нега на дрвјата во близина на домот.

Моторната пила може да се користи на дожд.

Моторната пила се снабдува со енергија преку акумулаторска батерија STIHL AP или со акумулаторска батерија STIHL AR.

Ако мора да се работи на безбедно скеле, моторната пила смее да се користи само со

акумулаторската батерија STIHL AP што е вметната директно во моторната пила.

Батеријата со **C** во комбинација со STIHL connected App овозможува персонализација и пренос на информации за батеријата со помош на Bluetooth® технологија.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Акумулаторски батерии, што STIHL не ги одобрил за оваа моторна пила, може да предизвикаат пожари и експлозии. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
 - ▶ Моторната пила користете ја само со акумулаторска батерија STIHL AP или со акумулаторска батерија STIHL AR.
- Ненаменското користење на моторната пила или на акумулаторската батерија може да доведе до тешки телесни повреди или смрт и можна е материјална штета.
 - ▶ Користете ја моторната пила како што е опишано во прирачникот за употреба.
 - ▶ Користете ја батеријата како што е опишано во овој прирачник за употреба, во прирачникот за употреба на батеријата STIHL AR, во STIHL connected App и на www.connect.stihl.com.

4.3 Побарувања од корисникот

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Неупатените корисници не можат да ги препознаат или проценат опасностите од моторната пила и акумулаторската батерија. Корисникот или други лица може да бидат тешко повредени или усмртени.



- ▶ Прочитајте го, разберете го и сочувајте го упатството за употреба.

- ▶ Доколку моторната пила или акумулаторската батерија ги давате на друго лице: Приложете го и упатството за употреба.
- ▶ Уверете се дека се исполнети следниве побарувања:
 - Корисникот е одморен.
 - Корисникот е телесно, сензорно и душевно способен да ја опслужува моторната пила и акумулаторската батерија и да работи со нив. Доколку корисникот е телесно, сензорно или душевно ограничено способен за тоа, корисникот смее да работи само под

надзор или според упатствата на одговорно лице.

- Корисникот може да ги препознае и процени опасностите од моторната пила и акумулаторската батерија.
- Корисникот е полнолетен или корисникот е на стручна обука под надзор, согласно националните прописи.
- Корисникот добил инструкции од специјализиран продавач STIHL или од стручно лице пред да работи првпат со моторната пила.
- Корисникот не е под влијание на алкохол, лекови или дрога.
- ▶ Ако корисникот првпат работи со моторна пила: Нека вежба пилење тркалезно дрво на ногарки за пилење.
- ▶ Ако постојат нејасноти: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

4.4 Облека и опрема

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во текот на работењето долгата коса може да биде вовлечена во моторната пила. Корисникот може да биде тешко повреден.
 - ▶ Соберете ја долгата коса и заштитете ја така што ќе се наоѓа над рамената.
- Во текот на работењето, предмети може да бидат отфрлени со голема брзина. Корисникот може да биде повреден.



- ▶ Носете добро припиени заштитни очила. Соодветните заштитни очила се испитани според стандардот EN 166 или според националните прописи и на пазарот се достапни со соодветна ознака.



- ▶ STIHL препорачува да се носи заштита за лицето.
- ▶ Носете припиена горна облека со долги ракави.
- Во текот на работењето се создава бучава. Бучавата може да го оштети слухот.
 - ▶ Носете заштита за слухот. (MSA 220.0 C)



- Предмети што паѓаат може да предизвикаат повреди на главата.
 - ▶ Ако е можно да паднат предмети во текот на работењето: Носете заштитен шлем.





- Во текот на работењето може да се крене прав и да се создадат испарувања. Вдишаните прав и испарувања може да го нарушат здравјето и да предизвикаат алергиски реакции.
 - Ако се крева прав или се создаваат испарувања: Носете маска за заштита од прав.
- Несоодветната облека може да се заплетка во дрво, грмушки или во моторната пила. Корисници без соодветна облека може да бидат тешко повредени.
 - Носете припиена облека.
 - Шалови и накит симнете.
- Во текот на работењето корисникот може да дојде во допир со синџирот во движење. Корисникот може да биде тешко повреден.
 - Носете долги панталони со заштита од исеченици.
- Во текот на работењето корисникот може да се исече на дрвото. Во текот на чистењето или одржувањето корисникот може да дојде во допир со синџирот. Корисникот може да биде повреден.
 - Носете работни ракавици од отпорен материјал.
- Корисникот со несоодветни обувки може да се лизне. Ако корисникот дојде во допир со придвижениот синџир на пилата, корисникот може да се исече. Корисникот може да биде повреден.
 - Носете чизми за моторни пили со заштита од исеченици.

4.5 Работен простор и средина

4.5.1 Моторна пила

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Неовластени лица, деца и животни не можат да ги препознаат ниту да ги проценат опасностите од моторната пила и од отфрлените предмети. Неовластени лица, деца и животни може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.
 - Неовластени лица, деца и животни да се држат подалеку од работниот простор.
 - Моторната пила не оставајте ја без надзор.
 - Уверете се дека децата не може да играат со моторната пила.
- Електричните компоненти на моторната пила може да создадат искрење. Во лесно

запалива или експлозивна средина, искрењето може да предизвика пожари и експлозии. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.

- Не работете во лесно запалива или во експлозивна средина.

4.5.2 Акумулаторска батерија

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Неовластени лица, деца и животни не можат да ги препознаат ниту да ги проценат опасностите од акумулаторската батерија. Неовластени лица, деца и животни може да бидат тешко повредени.
 - Неовластени лица, деца и животни да се држат подалеку.
 - Акумулаторската батерија не оставајте ја без надзор.
 - Уверете се дека децата не можат да играат со акумулаторската батерија.
- Акумулаторската батерија не е заштитена од сите влијанија на средината. Ако се изложи на одредени влијанија на средината, акумулаторската батерија може да се запали, експлодира или оштети непоправливо. Луѓе може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.
 - Заштитете ја акумулаторската батерија од жештина и оган.
 - Не фрлајте ја во оган акумулаторската батерија.
 - Не полнете ја, не користете ја и не чувајте ја батеријата надвор од наведените температурни граници,  21.5.
 - Не потопувајте ја батеријата во течности.



4.6 Состојба за безбедна употреба

4.6.1 Моторна пила

Моторната пила е во состојба за безбедна употреба доколку се исполнети следниве услови:

- Моторната пила е неоштетена.
- Моторната пила е чиста.
- Фаќачот на синџирот е неоштетен.
- Сопирачката на синџирот функционира.
- Командните елементи функционираат и не се изменети.
- Подмачкувањето на синџирот функционира.
- Браздите на синџирникот не се подлабоки од 0,5 mm.
- Монтирана е комбинацијата од меч и синџир што е наведена во ова упатство за употреба.
- Мечот и синџирот се исправно монтирани.
- Синџирот е исправно затегнат.
- Монтиран е оригинален прибор STIHL за оваа моторна пила.
- Приборот е исправно монтиран.
- Капачето на резервоарот за масло е затворено.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во небезбедна состојба е можно компонентите да не функционираат правилно и безбедносните механизми да бидат исклучени. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.
 - Работете со неоштетена моторна пила.
 - Ако моторната пила е валкана: Исистете ја моторната пила.
 - Работете со неоштетен фаќач на синџирот.
 - Не вршете измени на моторната пила. Исклучок: Монтажа на комбинацијата од меч и синџир што е наведена во ова упатство за употреба.
 - Ако командните елементи не функционираат: Не работете со моторната пила.
 - Монтирајте оригинален прибор STIHL за оваа моторна пила.
 - Мечот и синџирот монтирајте ги така, како што е опишано во ова упатство за употреба.
 - Приборот монтирајте го така, како што е опишано во ова упатство за употреба или во упатството за употреба на приборот.

- Не ставајте предмети во отворите на моторната пила.
- Затворете го капачето на резервоарот за масло.
- Заменете ги изабените или оштетените плочки со напомени.
- Ако постојат нејасности: Побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

4.6.2 Меч

Мечот е во состојба за безбедна употреба доколку се исполнети следниве услови:

- Мечот е неоштетен.
- Мечот не е деформиран.
- Жлебот е исто толку длабок или е подлабок од минималната длабочина на жлебот,  21.3.
- Рабовите на жлебот се без проширувања.
- Жлебот не е стеснет или проширен.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во небезбедна состојба, мечот веќе не може да го води правилно синџирот. Синџирот во движење може да испадне од мечот. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.
 - Работете со неоштетен меч.
 - Ако длабочината на жлебот е помала од минимална длабочина на жлебот: Заменете го мечот.
 - Мечот израмнувајте го секоја недела.
 - Ако постојат нејасноти: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

4.6.3 Синџир на пилата

Синџирот е во состојба за безбедна употреба доколку се исполнети следниве услови:

- Синџирот е неоштетен.
- Синџирот е наострен исправно.
- Ознаките за истрошеност на режните запци се видливи.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во небезбедна состојба е можно компонентите да не функционираат правилно и безбедносните механизми да бидат исклучени. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.
 - Работете со неоштетен синџир.
 - Исправно острете го синџирот.
 - Ако постојат нејасноти: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

4.6.4 Акумулаторска батерија

Акумулаторската батерија е во состојба за безбедна употреба доколку се исполнети следниве услови:

- Акумулаторската батерија е неоштетена.
- Акумулаторската батерија е чиста и сува.
- Акумулаторската батерија функционира и не е изменета.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во небезбедна состојба, акумулаторската батерија веќе не може да функционира безбедно. Луѓе може да бидат тешко повредени.
 - ▶ Работете со неоштетена и функционална акумулаторска батерија.
 - ▶ Не полнете оштетена или неисправна акумулаторска батерија.
 - ▶ Ако е валкана акумулаторската батерија: Исчистете ја акумулаторската батерија.
 - ▶ Ако е водена или влажна акумулаторската батерија: Оставете ја да се исуши акумулаторската батерија,  21.6.
 - ▶ Не вршете измени на акумулаторската батерија.
 - ▶ Не ставајте предмети во отворите на акумулаторската батерија.
 - ▶ Не допирајте ги електричните контакти на акумулаторската батерија со метални предмети, за да се избегне краток спој.
 - ▶ Не отворајте ја акумулаторската батерија.
 - ▶ Заменете ги изабените или оштетените плочки со напомени.
- Од оштетена акумулаторска батерија може да истече течност. Ако течноста дојде во допир со кожата или со очите, можно е да предизвика надразнување на кожата или на очите.
 - ▶ Избегнете допир со течноста.
 - ▶ При допир со кожата: Погодените места на кожата измијте ги со многу вода и сапун.
 - ▶ При допир со очите: Очите плакнете ги најмалку 15 минути со многу вода и побарајте лекарска помош.
- Оштетена или неисправна акумулаторска батерија може да мириса необично, да чади или да гори. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
 - ▶ Ако акумулаторската батерија мириса необично или чади: Не користете ја акумулаторската батерија и држете ја подалеку од горливи материји.

- ▶ Ако акумулаторската батерија гори: Обидете се да ја изгаснете акумулаторската батерија со противпожарен уред или со вода.

4.7 Работење

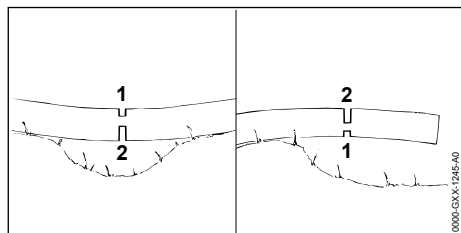
4.7.1 Сечење

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако надвор од работната зона нема лица во границите на чујноста, тогаш во итен случај не може да се пружи помош.
 - ▶ Уверете се дека надвор од работната зона има лица во границите на чујноста.
- Во одредени ситуации корисникот веќе не може да работи фокусирано. Корисникот може да ја загуби контролата над моторната пила, да се сопне, падне и да биде тешко повреден.
 - ▶ Работете мирно и промислено.
 - ▶ При лоша осветленост и видливост: Не работете со моторната пила.
 - ▶ Моторната пила опслужувајте ја сами.
 - ▶ Не работете над висината на рамената.
 - ▶ Внимавајте на пречките.
 - ▶ Работете стоејќи наземи и внимавајќи на рамнотежата. Ако мора да се работи на височина и моторната пила се напојува со енергија преку приклучен кабел: Користете подвижна работна платформа.
 - ▶ Ако се јават знаци на измореност: Направете пауза во работењето.
- Придвижениот синџир може да го исече корисникот. Корисникот може да биде тешко повреден.
 - ▶ Не допирајте го синџирот во движење.
 - ▶ Ако предмет го блокира синџирот на пилата: Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија. Дури тогаш отстранете го предметот.
- Придвижениот синџир се загрева и се издолжува. Ако синџирот не се подмачкува и затегнува доволно, можно е синџирот да испадне од мечот или да пукне. Луѓе може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.
 - ▶ Користете адхезивно масло за синџири.
 - ▶ Редовно проверувајте ја наполнетоста на резервоарот за масло во текот на работата. Пред да се истроши адхезивното масло за синџири: Наполнете адхезивно масло за синџири.

- ▶ Редовно проверувајте ја затегнатоста на синџирот во текот на работата. При недоволна затегнатост на синџирот: Затегнете го синџирот.
- Ако моторната пила во текот на работењето се однесува поинаку или невообичаено, можно е моторната пила да не е безбедна за употреба. Луѓе може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.
 - ▶ Прекинете ја работата, извадете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
- Во текот на работењето моторната пила може да создава вибрации.
 - ▶ Носете ракавици.
 - ▶ Правете паузи во текот на работата.
 - ▶ Ако се јават знаци на нарушена циркулација: Побарајте лекарска помош.
- Ако придвижениот синџир удри во цврст предмет, може да се јави искрење. Во лесно запалива средина, искрењето може да предизвика пожари. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
 - ▶ Не работете во лесно запалива средина.
- При отпуштање на прекинувачот, синџирот на пилата се движи понатаму уште кусо време. Синџирот во движење може да исече луѓе. Луѓе може да бидат тешко повредени.
 - ▶ Почекајте синџирот да престане да се движи.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



- При сечење дрво што се наоѓа во напрегната состојба можно е да се заглави мечот. Корисникот може да ја загуби контролата над моторната пила и да биде тешко повреден.
 - ▶ Прво направете засек за растоварување на страната што притиска (1), а потоа и засекот за раздвојување на страната што влече (2).

▲ ОПАСНОСТ

- Ако се работи во близина на водови под напон, синџирот на пилата може да дојде во допир со водовите под напон и да ги оштети. Корисникот може да биде тешко повреден или усмртен.
 - ▶ Не работете во близина на водови под напон.

4.7.2 Кастрење гранки

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако на дрвото што се соборува прво му се поткастрат гранките на долната страна, тогаш дрвото веќе не може да се потпира со гранките на тлото. Во текот на работењето дрвото може да се придвижи. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.
 - ▶ Поголемите гранки на долната страна исечете ги дури при скратувањето на дрвото.
 - ▶ Не работете стоејќи на стеблото.
- При кастрење гранки исечената гранка може да падне. Корисникот може да се сопне, да падне и да биде тешко повреден.
 - ▶ Кастрете гранки од подножјето на стеблото во насока на крошната.

4.7.3 Соборување

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

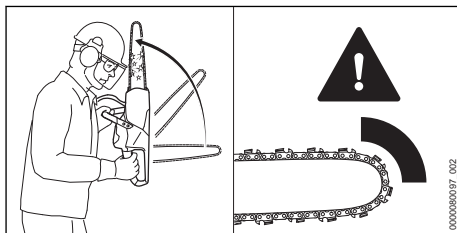
- Необучени лица не можат да ги проценат опасностите при соборување дрвја. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
 - ▶ На корисникот му треба релевантно познавање на техниката за соборување стебла и искуство со соборување стебла.
 - ▶ Ако постојат нејасноти: Побарајте помош од искусен стручњак како поддршка и за одредување соодветна техника за соборување.
- Во текот на соборувањето, дрвото или гранките може да паднат на лица или на предмети. Колку се поголеми деловите што паѓаат, толку е поголем ризикот, лицата да бидат тешко повредени или усмртени. Може да дојде до материјална штета.
 - ▶ Насоката на соборување одредете ја така, што ќе биде слободно подрачјето на коешто се соборува дрвото.
 - ▶ Неовластени лица, деца и животни не смеат да се задржуваат во радиус од 2,5 должини на дрвото.

- ▶ Прекршените или сувите гранки отстранете ги од крошната на дрвото пред соборувањето.
- ▶ Ако прекршените или сувите гранки не може да се отстранат од крошната на дрвото: Побарајте помош од искусен стручњак како поддршка и за одредување соодветна техника за соборување.
- ▶ Набљудувајте ги крошната на дрвото и крошните на соседните дрвја и избегнете ги гранките што паѓаат.
- Кога дрвото паѓа, може да му се скрши стеблото или да се одбие во насока на корисникот. Корисникот може да биде тешко повреден или усмртен.
 - ▶ Планирајте патека за избегнување странично зад дрвото.
 - ▶ Одете наназад по патеката за избегнување и набљудувајте го дрвото што паѓа.
 - ▶ Не одете наназад надолу по падината.
- Пречки во работниот простор и на патеката за избегнување може да го попречат корисникот. Корисникот може да се сопне и да падне. Корисникот може да биде тешко повреден или усмртен.
 - ▶ Отстранете ги пречките од работниот простор и од патеката за избегнување.
- Ако се засечат или прерано пресечат лентата за прекршување, безбедносната лента или потпорната лента, правецот на паѓање веќе не може да се задржи или дрвото може да падне премногу рано. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
 - ▶ Не засекувајте ја и не пресекувајте ја лентата за прекршување.
 - ▶ Безбедносната лента или потпорната лента пресечете ја како последна.
 - ▶ Ако дрвото почне да паѓа прерано: Прекинете го засекот за соборување и иставете се на патеката за избегнување.
- Ако придвижениот синџир на пилата со областа на горната четвртина на врвот од мечот удри во цврст клин за соборување и нагло се забави, може да дојде до повратен удар. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.
 - ▶ Користете алуминиумски или пластични клинови за соборување.
- Доколку дрвото не падне целосно или остане закачено на друго дрво, корисникот веќе не може контролирано да го заврши соборувањето.

- ▶ Прекинете го соборувањето и повлечете го дрвото наземи со помош на макара или соодветно возило.

4.8 Сили на реакција

4.8.1 Повратен удар

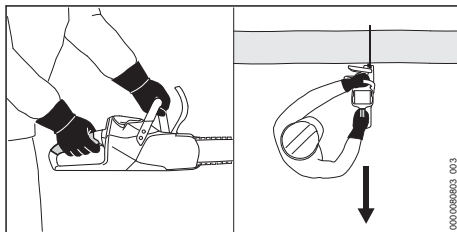


До повратен удар може да дојде од следниве причини:

- Придвижениот синџир на пилата со областа на горната четвртина на врвот од мечот удира во цврст предмет и нагло забавува.
- Придвижениот синџир на пилата е прикљештен на врвот од мечот.

Сопирачката на синџирот не може да го спречи повратниот удар.

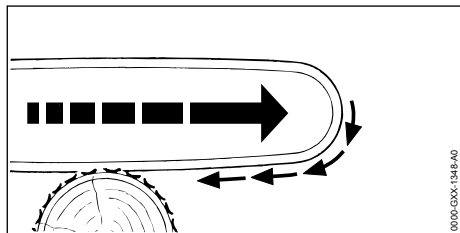
▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



- При повратен удар моторната пила може да биде отфрлена во насока кон корисникот. Корисникот може да ја загуби контролата над моторната пила и да биде тешко повреден или усмртен.
 - ▶ Моторната пила држете ја цврсто со двете раце.
 - ▶ Телото држете го подалеку од продолжената зона на движење на моторната пила.
 - ▶ Работете така, како што е опишано во ова упатство за употреба.
 - ▶ Не работете со подрачјето на горната четвртина на врвот од мечот.
 - ▶ Работете со исправно наострен и исправно затегнат синџир на пилата.
 - ▶ Користете синџир за пила со редукција на повратниот удар.
 - ▶ Користете меч со мала глава на мечот.

- Сечете при полн гас.

4.8.2 Вовлекување

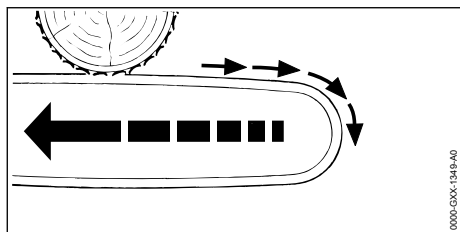


Кога се работи со долната страна од мечот, моторната пила се повлекува подалеку од корисникот.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако синџирот во движење удри во цврст предмет и брзо се забави, моторната пила одеднаш и многу силно може да биде повлечена подалеку од корисникот. Корисникот може да ја загуби контролата над моторната пила и да биде тешко повреден или усмртен.
 - Моторната пила држете ја цврсто со двете раце.
 - Работете така, како што е опишано во ова упатство за употреба.
 - Мечот водете го право во засекот.
 - Исправно наместете го запчестиот граничник.
 - Сечете при полн гас.

4.8.3 Одбивање



Кога се работи со горната страна од мечот, моторната пила се турка во насока кон корисникот.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако синџирот во движење удри во цврст предмет и брзо се забави, моторната пила одеднаш и многу силно може да биде турната кон корисникот. Корисникот може да ја загуби контролата над моторната пила и да биде тешко повреден или усмртен.

- Моторната пила држете ја цврсто со двете раце.
- Работете така, како што е опишано во ова упатство за употреба.
- Мечот водете го право во засекот.
- Сечете при полн гас.

4.9 Транспортирање

4.9.1 Моторна пила

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во текот на транспортирањето моторната пила може да се преврти или да се придвижи. Луѓе може да бидат повредени и можна е материјална штета.



- Извадете ја акумулаторската батерија.

- Активирајте ја сопирачката на синџирот.
- Штитникот за синџирот наместете го така што ќе биде покриен целиот меч.
- Моторната пила обезбедете ја со ленти за затегање, ремени или со мрежа така, што нема да може да се преврти или придвижи.

4.9.2 Акумулаторска батерија

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Акумулаторската батерија не е заштитена од сите влијанија на средината. Ако акумулаторската батерија се изложи на одредени влијанија на средината, акумулаторската батерија може да се оштети и можна е материјална штета.
 - Не транспортирајте оштетена акумулаторска батерија.
- Во текот на транспортирањето, акумулаторската батерија може да се преврти или да се придвижи. Луѓе може да бидат повредени и возможна е материјална штета.
 - Акумулаторската батерија спакувајте ја во амбалажата така, што нема да може да се придвижи.
 - Амбалажата обезбедете ја така, што нема да може да се придвижи.

4.10 Чување

4.10.1 Моторна пила

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Децата не можат да ги препознаат и проценат опасностите од моторната пила. Децата може да бидат тешко повредени.



- ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.

- ▶ Активирајте ја сопирачката на синџирот.
- ▶ Штитникот за синџирот наместете го така што ќе биде покриен целиот меч.
- ▶ Моторната пила чувајте ја подалеку од деца.

- Електричните контакти кај моторната пила и металните компоненти може да кородираат под дејство на влага. Моторната пила може да биде оштетена.



- ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.

- ▶ Моторната пила чувајте ја во чиста и сува состојба.

4.10.2 Батерија

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Децата не можат да ги препознаат и проценат опасностите од акумулаторската батерија. Децата може да бидат тешко повредени.

- ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја подалеку од деца.

- Акумулаторската батерија не е заштитена од сите влијанија на средината. Ако акумулаторската батерија се изложи на одредени влијанија на средината, акумулаторската батерија може да се оштети непоправливо.

- ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја во чиста и сува состојба.
- ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја во затворена просторија.
- ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја одделно од моторната пила.
- ▶ Доколку акумулаторската батерија се чува во уредот за полнење: Извлечете го приклучникот за струја и акумулаторската батерија чувајте ја на ниво на наполнетост помеѓу 40 % и 60 % (2 светлечки диоди светат зелено).

- ▶ Не чувајте ја акумулаторската батерија надвор од наведените температурни граници, 21.5.

4.11 Чистење, одржување и поправање

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако во текот на чистењето, одржувањето или поправањето акумулаторската батерија остане приклучена, можно е ненамерно вклучување на моторната пила. Луѓе може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.



- ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.

- ▶ Активирајте ја сопирачката на синџирот.
- Агресивните средства за чистење, чистењето со воден млаз или шпичестите предмети може да ги оштетат моторната пила, мечот и синџирот. Ако моторната пила, мечот, синџирот или акумулаторската батерија не се чистат исправно, можно е компонентите да не функционираат правилно и безбедносните механизми да бидат исклучени. Луѓе може да бидат тешко повредени.

- ▶ Моторната пила, мечот, синџирот и акумулаторската батерија чистете ги така, како што е опишано во ова упатство за употреба.

- Ако моторната пила, мечот, синџирот и акумулаторската батерија не се одржуваат и поправаат исправно, можно е компонентите да не функционираат правилно и безбедносните механизми да бидат исклучени. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.

- ▶ Моторната пила и акумулаторската батерија не одржувајте ги и не поправајте ги сами.

- ▶ Ако е неопходно одржување или поправка на моторната пила или на акумулаторската батерија: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

- ▶ Мечот и синџирот одржувајте ги или поправајте ги така, како што е опишано во ова упатство за употреба.

- Во текот на чистењето или одржувањето на синџирот, корисникот може да се исече на острите режни запци. Корисникот може да биде повреден.

- ▶ Носете работни ракавици од отпорен материјал.

5 Подготвување на моторната пила за употреба

5.1 Подготвување на моторната пила за употреба

Следниве чекори мора да се извршат пред секој почеток на работа:

- ▶ Уверете се дека следниве компоненти се во состојба за безбедна употреба:
 - Моторна пила, [11 4.6.1.](#)
 - Меч, [11 4.6.2.](#)
 - Синџир на пила, [11 4.6.3.](#)
 - Акумулаторска батерија, [11 4.6.4.](#)
- ▶ Проверка на акумулаторската батерија, [11 12.7.](#)
- ▶ Акумулаторската батерија наполнете ја целосно, според описот во упатството за употреба на уредите за полнење STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Исчистете ја моторната пила, [11 17.1.](#)
- ▶ Монтирајте ги мечот и синџирот на пилата, [11 8.1.1.](#)
- ▶ Затегнете го синџирот на пилата, [11 8.2.](#)
- ▶ Наполнете адхезивно масло за синџири, [11 8.3.](#)
- ▶ Проверете ја сопирачката на синџирот, [11 12.4.](#)
- ▶ Проверете ги командните елементи, [11 12.5.](#)
- ▶ Проверете го подмачкувањето на синџирот, [11 12.6.](#)
- ▶ Ако чекорите не може да се извршат: Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

5.2 Поврзување на акумулаторска батерија со Bluetooth® безжичен интерфејс со STIHL connected App

- ▶ Активирајте го Bluetooth® безжичниот интерфејс на мобилниот краен уред.
- ▶ Активирајте го Bluetooth® безжичниот интерфејс на акумулаторската батерија, [11 7.1.](#)
- ▶ Од App Store преземете STIHL connected App на мобилниот краен уред и креирајте налог.

- ▶ Отворете ја STIHL connected App и пријавете се.
- ▶ Додајте ја акумулаторската батерија во STIHL connected App и следете ги инструкциите на екранот.

Можности за остварување контакт и други информации може да најдете на <https://support.stihl.com> или во STIHL connected App.

STIHL connected App е достапна во зависност од пазарот.

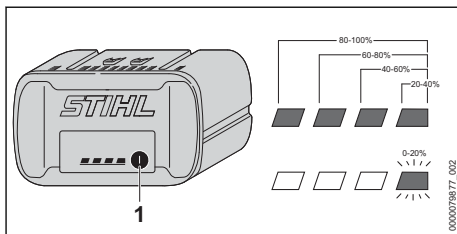
6 Полнење на акумулаторската батерија и светлечки диоди

6.1 Полнење на батеријата

Времетраењето на полнењето зависи од разни фактори, на пример од температурата на акумулаторската батерија или од температурата на средината. Треба да се запазат препорачаните температури опсези за да се добијат оптимални перформанси, [11 21.6.](#) Фактичкото времетраење на полнењето може да отстапува од наведеното времетраење. Времетраењето на полнењето е наведено на www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Наполнете ја батеријата според описот во прирачникот за употреба на полначот STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

6.2 Приказ на нивото на наполнетост



- ▶ Притиснете го притисниот тастер (1). Светлечките диоди светат зелено уште припл. 5 секунди и го покажуваат нивото на наполнетост.
- ▶ Ако десната светлечка диода трепка зелено: Наполнете ја акумулаторската батерија.

6.3 Светлечки диоди на акумулаторската батерија

Светлечките диоди може да ги прикажат нивото на наполнетост на акумулаторската батерија и пречките. Светлечките диоди може да светат или да трепкаат зелено или црвено.

Ако светлечките диоди светат или трепкаат зелено, тогаш се покажува нивото на наполнетост.

- ▶ Ако светлечките диоди светат или трепкаат црвено: Отстранете ги пречките,  20. Има пречка во моторната коса или во акумулаторската батерија.

7 Активирање и деактивирање Bluetooth® безжичен интерфејс

7.1 Активирање безжична врска преку Bluetooth®

- ▶ Доколку акумулаторската батерија има Bluetooth® безжичен интерфејс: Притиснете го притисното копче и држете го притиснато сè додека светлечката диода

„BLUETOOTH®“ покрај симболот  свети сино во текот на припл. 3 секунди.

Bluetooth® безжичниот интерфејс на акумулаторската батерија или на мобилниот краен уред е активиран.

7.2 Деактивирање на Bluetooth® безжичен интерфејс

- ▶ Доколку акумулаторската батерија има Bluetooth® безжичен интерфејс: Притиснете го притисното копче и држете го притиснато сè додека светлечката диода

„BLUETOOTH®“ покрај симболот  шестпати трепка сино. Безжичната врска на батеријата преку Bluetooth® е прекината.

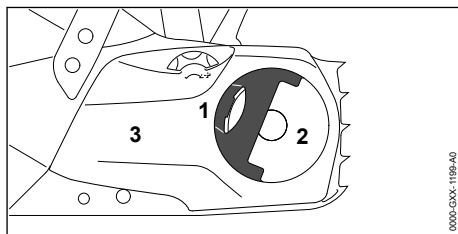
8 Склопување на моторната пила

8.1 Монтажа и демонтажа на мечот и на синџирот на пилата

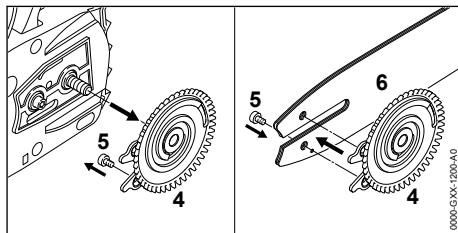
8.1.1 Монтажа на мечот и синџирот на пилата

Комбинациите од меч и синџир што соодветствуваат на синџирникот и што смеат да бидат вградени се наведени во техничките податоци,  22.1.

- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја копирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.



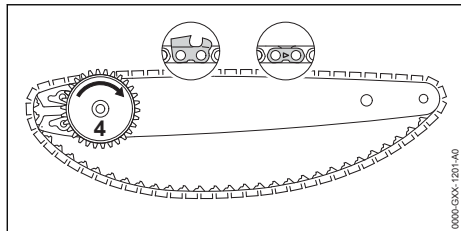
- ▶ Отворете ја рачката (1) на навртката со крилце (2).
- ▶ Навртката со крилце (2) вртете ја налево сè додека не биде можно да се извади капакот на синџирникот (3).
- ▶ Извадете го капакот на синџирникот (3).



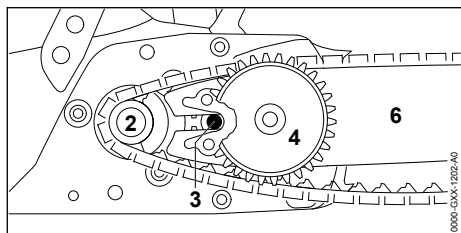
- ▶ Извадете го дискот за затегнување (4).
- ▶ Одвртете ја завртката (5).
- ▶ Мечот (6) положете го на дискот за затегнување (4) така, што двата клина на дискот за затегнување (4) лежат во отворите на мечот.

Ориентацијата на мечот (6) не игра никаква улога. Печатот на мечот може да стои и наопаку.

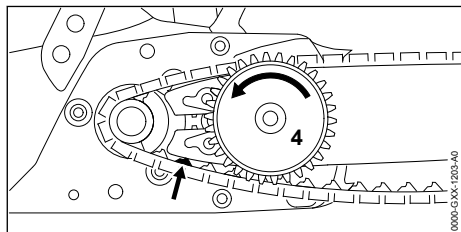
- ▶ Навртете ја завртката (5) и затегнете ја цврсто.



- Синцирот наместете го во жлебот на мечот така, што стрелките на спојните членчиња на синцирот на горната страна покажуваат во насоката на движење.
- Дискот за затегнување (4) свртете го на десно до граничникот.



- Мечот со дискот за затегнување и синцирот наместете ги на моторната пила така, што ќе бидат исполнети следниве услови:
 - Дискот за затегнување (4) е свртен кон корисникот.
 - Погонските членчиња на синцирот лежат во запците на синцирникот (2).
 - Главата на завртката (3) лежи во долгиот отвор на мечот (6).



- Отпуштете ја сопирачката на синцирот.
- Завртката за затегнување (4) вртете ја налево сè додека синцирот не налегне на мечот. Притоа, погонските членчиња на синцирот наместете ги во жлебот од мечот. Мечот и синцирот налегнуваат на моторната пила.
- Капакот на синцирникот наместете го на моторната пила така, што ќе биде во иста линија со моторната пила.

- Ако капакот на синцирникот не е во иста линија со моторната пила: Завртете го тркалото за затегнување и одново наместете го капакот на синцирникот. Запците на тркалото за затегнување влегуваат во запците на дискот за затегнување.
- Навртката со крилце вртете ја на десно сè додека капакот на синцирникот не налегне цврсто на моторната пила.
- Затворете ја рачката на навртката со крилце.

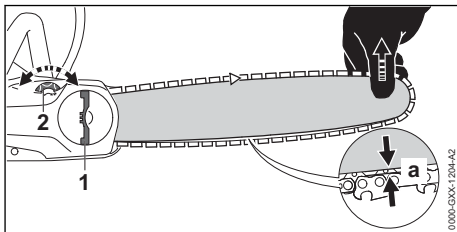
8.1.2 Демонтажа на мечот и синцирот на пилата

- Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синцирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- Отворете ја рачката на навртката со крилце.
- Навртката со крилце вртете ја налево сè додека не биде можно да се извади капакот на синцирникот.
- Извадете го капакот на синцирникот.
- Дискот за затегнување свртете го на десно до граничникот. Синцирот на пилата е отпуштен.
- Извадете ги мечот и синцирот на пилата.
- Одвртете ја завртката на дискот за затегнување.
- Извадете го дискот за затегнување.

8.2 Затегнување на синцирот

Синцирот се истегнува или се собира во текот на работењето. Затегнатоста на синцирот се менува. Затегнатоста на синцирот редовно мора да се контролира и поправа во текот на работењето.

- Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синцирот и извадете ја акумулаторската батерија.



- Отворете ја рачката на навртката со крилце (1).
- Навртката со крилце (1) свртете ја 2 вртежи налево. Навртката со крилце (1) е отпуштена.

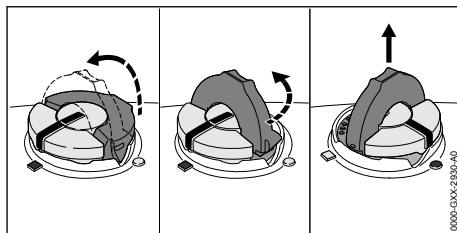
- Отпуштете ја сопирачката на синџирот.
- Поткренете го мечот при врвот и тркалото за затегнување (2) вртете го надесно или налево додека да се исполнат следниве услови:
 - Растојанието а во средината на мечот изнесува 1 mm до 2 mm.
 - Синџирот сè уште може да се повлече преку мечот со два прста и малку сила.
- Ако се користи Carving меч: Тркалото за затегнување (2) вртете го надесно или налево, сè додека погонските членчиња на синџирот на долната страна на мечот да бидат видливи до половина.
- Поткренете го мечот при врвот уште малку и навртката со крилце (1) вртете ја надесно сè додека капачето на синџирникот не налегне цврсто на моторната пила.
- Ако растојанието а во средината на мечот не изнесува 1 mm до 2 mm: Одново затегнете го синџирот на пилата.
- Ако при употребата на Carving меч погонските членчиња на синџирот бидат видливи на долната страна од мечот помалку од половина: Одново затегнете го синџирот на пилата.
- Затворете ја рачката на навртката со крилце (1).

8.3 Полнење адхезивно масло за синџири

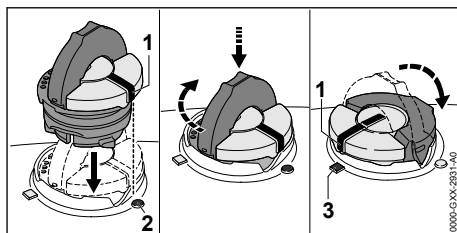
Адхезивното масло за синџири го подмачкува и лади придвижениот синџир на пилата.

STIHL препорачува да се користи адхезивно масло за синџири STIHL, или друго, за моторни пили одобрено адхезивно масло за синџири.

- Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- Моторната пила положете ја на рамна површина така, што капачето на резервоарот за масло ќе биде свртено нагоре.
- Подрачјето околу капачето на резервоарот за масло исчистете го со влажна крпа.



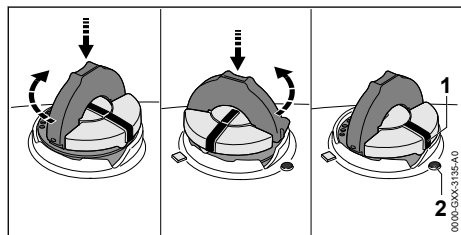
- Отворете го крилцето на капачето на резервоарот за масло.
- Капачето на резервоарот за масло свртете го налево до граничникот.
- Извадете го капачето на резервоарот за масло.
- Адхезивното масло за синџири наполнете го така што маслото нема да се истури и резервоарот за масло нема да биде наполнет до врвот.
- Ако е затворено крилцето на капачето на резервоарот за масло: Отворете го крилцето.



- Капачето на резервоарот за масло ставете го така, што ознаката (1) ќе покажува кон ознаката (2).
- Капачето на резервоарот за масло притиснете го надолу и свртете го надесно до граничникот. Капачето на резервоарот за масло чујно се забравува. Ознаката (1) покажува кон ознаката (3).
- Проверете дали капачето на резервоарот за масло може да се извлече нагоре.
- Ако капачето на резервоарот за масло не може да се извлече нагоре: Затворете го крилцето на капачето на резервоарот за масло. Резервоарот за масло е затворен.

Ако капачето на резервоарот за масло може да се извлече нагоре, тогаш мора да се извршат следниве чекори:

- Капачето на резервоарот за масло ставете го во било која положба.



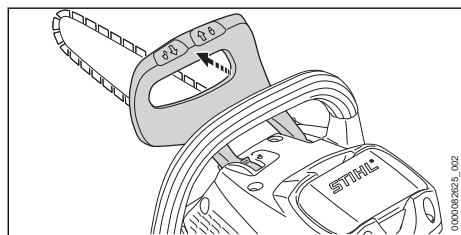
- ▶ Капачето на резервоарот за масло притиснете го надолу и свртете го на десно до граничникот.
- ▶ Капачето на резервоарот за масло притиснете го надолу и вртете го налево додека ознаката (1) не покажува кон ознаката (2).
- ▶ Обидете се одново да го затворите резервоарот за масло.
- ▶ Ако резервоарот за масло и понатаму не може да се затвори: Не работете со моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL. Моторната пила не е безбедна за употреба.

9 Активирање и отпуштање на сопирачката на синџирот

9.1 Активирање на сопирачката на синџирот

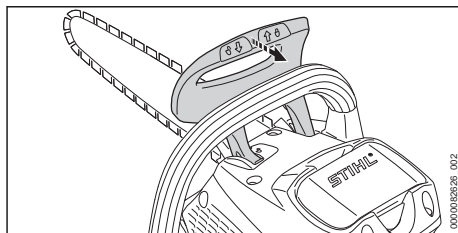
Моторната пила е опремена со сопирачка на синџирот.

Сопирачката на синџирот се активира автоматски при доволно силен повратен удар според принципот на инерција на штитникот за раката, или може да ја активира самиот корисник.



- ▶ Штитникот за раката турнете го со левата рака подалеку од цевчестата рачка. Штитникот за раката чујно се забравува. Сопирачката на синџирот е активирана.

9.2 Отпуштање на сопирачката на синџирот

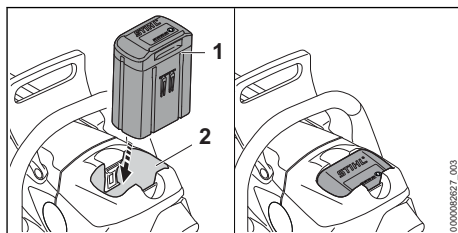


- ▶ Штитникот за раката повлечете го со левата рака во насока кон корисникот. Штитникот за раката чујно се забравува. Сопирачката на синџирот е отпуштена.

10 Ставање и вадење акумулаторска батерија

10.1 Вметнете ја акумулаторската батерија

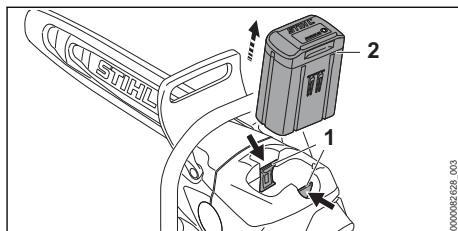
- ▶ Активирајте ја сопирачката на синџирот.



- ▶ Акумулаторската батерија (1) притиснете ја до граничникот во лежиштето за акумулаторска батерија (2). Акумулаторската батерија (1) се забравува со „клик“ и е заклучена.

10.2 Вадење на акумулаторската батерија

- ▶ Моторната пила ставете ја на рамна површина.

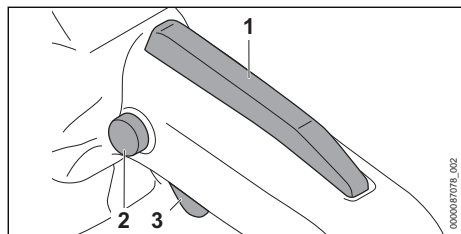


- ▶ Притиснете ги двете запорни рачки (1). Акумулаторската батерија (2) е одбравена и може да се извади.

11 Вклучување и исклучување на моторната пила

11.1 Вклучување на моторната пила

- ▶ Моторната пила држете ја цврсто со десната рака на командната рачка така, што палецот ќе ја опфати командната рачка.
- ▶ Отпуштете ја сопирачката на синџирот.
- ▶ Моторната пила држете ја цврсто со левата рака на цевчестата рачка така, што палецот ќе ја опфати цевчестата рачка.



- ▶ Копчето за блокирање (2) притиснете го со палецот и држете го притиснато.
- ▶ Прекинувачката рачка (3) притиснете ја со показалецот и држете ја притисната. Моторната пила се забрзува и синџирот се движи. Копчето за блокирање (2) може да биде отпуштено.

Колку повеќе е притисната прекинувачката рачка (3), дотолку побрзо се движи синџирот на пилата.

Кога е притисната ергономската рачка (1), прекинувачката рачка (3) останува одбравена. На тој начин, прекинувачката рачка може да биде отпуштена и повторно притисната, без да мора да се притисне одново копчето за блокирање.

Кога ќе се отпуштат прекинувачката рачка (3) и ергономската рачка (1), прекинувачката рачка (3) е забравена. Копчето за блокирање (2) мора да се притисне одново и да се задржи, за да се одбрави прекинувачката рачка (3).

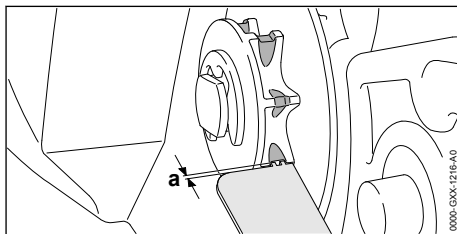
11.2 Исклучување на моторната пила

- ▶ Отпуштете го прекинувачот. Синџирот веќе не се движи.
- ▶ Ако синџирот и понатаму се движи: Активирајте ја сопирачката на синџирот, извадете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL. Моторната пила е неисправна.

12 Проверка на моторната пила и акумулаторската батерија

12.1 Проверка на синџирникот

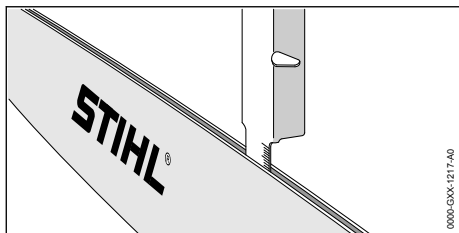
- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Отпуштете ја сопирачката на синџирот.
- ▶ Демонтирајте го капакот на синџирникот.
- ▶ Демонтирајте ги мечот и синџирот на пилата.



- ▶ Браздите на синџирникот проверете ги со шаблон за проверка STIHL.
- ▶ Ако браздите се подлабоки од $a = 0,5 \text{ mm}$: Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL. Синџирникот мора да биде заменет.

12.2 Проверка на мечот

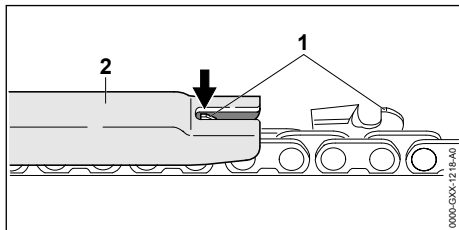
- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Демонтирајте ги синџирот и мечот.



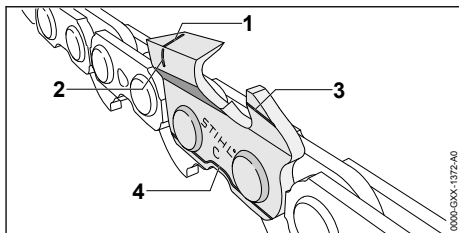
- ▶ Длабочината на жлебот на мечот измерете ја со мерната прачка од шаблонот за турпијање STIHL.
- ▶ Заменете го мечот, ако е исполнет еден од следниве услови:
 - Мечот е оштетен.
 - Измерената длабочина на жлебот е помала од минималната длабочина на жлебот од мечот,  21.3.
 - Жлебот од мечот е стеснет или проширен.
- ▶ Ако постојат нејаснотии: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

12.3 Проверка на синџирот

- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.



- ▶ Висината на ограничувачот на длабочината (1) измерете ја со шаблон за турпијање (2) STIHL. Шаблонот за турпијање STIHL мора да соодветствува на поделбата на синџирот.
- ▶ Ако ограничувачот на длабочината (1) го надвишува шаблонот за турпијање (2): Дополнително истурпијајте го ограничувачот на длабочината (1),  18.3.



- ▶ Проверете дали се видливи ознаките за истрошеност (1 до 4) на режните запци.
- ▶ Ако една од ознаките за истрошеност на еден од режните запци не е видлива: Не користете го синџирот и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
- ▶ Со шаблонот за турпијање STIHL проверете дали е запазен аголот на остриење на режните запци од 30°. Шаблонот за турпијање STIHL мора да соодветствува на поделбата на синџирот.
- ▶ Ако не е запазен аголот на остриење од 30°: Наострете го синџирот на пилата.
- ▶ Ако постојат нејаснотии: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

12.4 Проверка на сопирачката на синџирот

- ▶ Активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Режните запци на синџирот се остри. Корисникот може да се исече.
 - ▶ Носете работни ракавици од отпорен материјал.
- ▶ Обидете се да го повлечете синџирот со рака преку мечот. Ако синџирот не може да се повлече со рака преку мечот, сопирачката на синџирот функционира.
- ▶ Ако синџирот може да се повлече со рака преку мечот: Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL. Сопирачката на синџирот е неисправна.

12.5 Проверка на командните елементи

Копче за блокирање, ергономска рачка и прекинувачка рачка

- ▶ Активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.

- Обидете се да го притиснете прекинувачот без да го притиснете копчето за блокирање.
- Ако прекинувачот може да се притисне: Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
Копчето за блокирање е неисправно.
- Притиснете го копчето за блокирање и задржете го.
- Притиснете ја ергономската рачка и држете ја притиснатата.
- Притиснете ја прекинувачката рачка. Копчето за блокирање може да биде отпуштено.
- Отпуштете ги прекинувачката рачка и ергономската рачка.
- Ако се тешко подвижни копчето за блокирање, ергономската рачка или прекинувачката рачка, или ако не се враќаат сами во почетната положба: Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
Копчето за блокирање, ергономската рачка или прекинувачката рачка се неисправни.

Вклучување на моторната пила

- Вметнете ја акумулаторската батерија.
- Отпуштете ја сопирачката на синџирот.
- Притиснете го копчето за блокирање и задржете го.
- Притиснете го прекинувачот и задржете го. Синџирот се движи.
- Ако трепкаат црвено 3 светлечки диоди: Извадете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
Има пречка во моторната пила.
- Отпуштете ја прекинувачката рачка. Синџирот веќе не се движи.
- Ако синџирот и понатаму се движи: Активирајте ја сопирачката на синџирот, извадете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
Моторната пила е неисправна.

12.6 Проверка на подмачкувањето на синџирот

- Приклучете ја акумулаторската батерија.
- Отпуштете ја сопирачката на синџирот.
- Мечот насочете го кон светла површина.
- Вклучете ја моторната пила.
Адхезивното масло за синџири се исфрла и се гледа на светлата површина.

Подмачкувањето на синџирот функционира.

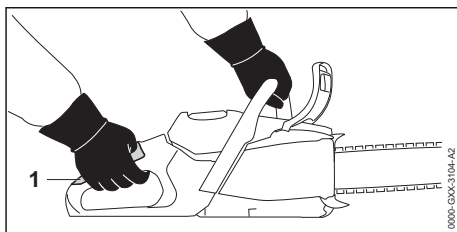
- Доколку не се гледа исфрлено адхезивно масло за синџири:
 - Наполнете адхезивно масло за синџири.
 - Одново проверете го подмачкувањето на синџирот.
 - Ако адхезивното масло за синџири сè уште не се гледа на светлата површина: Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL. Подмачкувањето на синџирот е неисправно.

12.7 Проверка на акумулаторската батерија

- Притиснете го притисното копче на акумулаторската батерија. Светлечките диоди светат или трепкаат.
- Ако светлечките диоди не светат или трепкаат: Не користете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
Има пречка во акумулаторската батерија.

13 Работење со моторна пила

13.1 Држење и водење на моторната пила



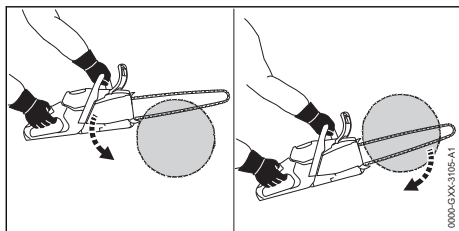
- Моторната пила се држи и се води со левата рака на цевчестата рачка и со десната рака на површината за држење (1) на командната рачка така, што палецот на левата рака ќе ја опфати цевчестата рачка, а палецот на десната рака ќе ја опфати командната рачка.

13.2 Сечење



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

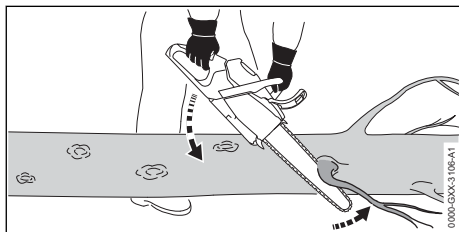
- При повратен удар моторната пила може да биде отфрлена во насока кон корисникот. Корисникот може да биде тешко повреден или усмртен.
 - Сечете при полн гас.
 - Не сечете со подрачјето на горната четвртина на врвот од мечот.
- Мечот воведете го под полн гас во засекот така, што мечот нема да се заглави во засекот.



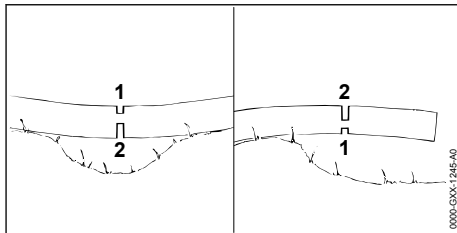
- Наместете го запчестиот граничник и користете го како точка на вртење.
- Водете го мечот целосно низ дрвото, со постојано преместување на запчестиот граничник.
- На крајот од засекот прифатете ја тежината на моторната пила.

За оптимални перформанси, запазете ги препорачаните температурни опсези, 21.6.

13.3 Кастрење гранки



- Моторната пила потпрете ја на стеблото.
- Мечот притиснете го на гранката под полн гас и со движење како со лост.
- Гранката пресечете ја со горната страна на мечот. Гранката пресечете ја со горната страна на мечот.

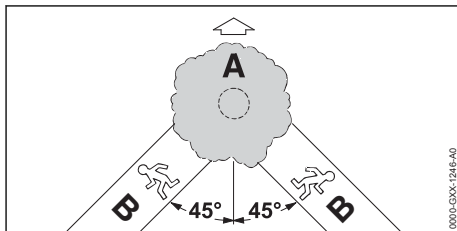


- Ако гранката е во напрегната состојба: Направете засек за растоварување (1) на страната што притиска и потоа пресечете со засекот за раздвојување (2) на страната што влече.

13.4 Соборување дрвја

13.4.1 Одредување на насоката на соборување и на местото за засолнување

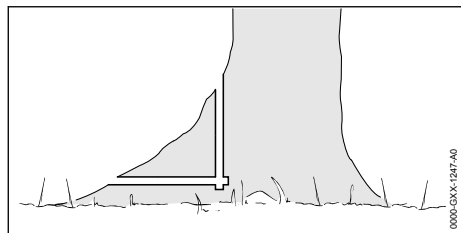
- Насоката на соборување одредете ја така што ќе биде слободно подрачјето на коешто се соборува дрвото.



- Местото за засолнување (B) одредете го така што ќе бидат исполнети следниве услови:
 - Местото за засолнување (B) е под агол од 45° во однос на насоката на соборување (A).
 - На местото за засолнување (B) нема пречки.
 - Крошната на дрвото може да биде набљудувана.
 - Ако местото за засолнување (B) е на падина, местото за засолнување (B) мора да биде паралелно со падината.

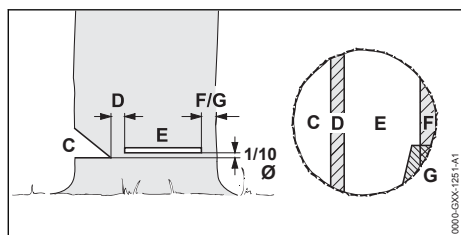
13.4.2 Подготвување на работниот простор кај стеблото

- Отстранете ги пречките во работниот простор кај стеблото.
- Отстранете ја вегетацијата кај стеблото.



- Ако стеблото има големи, здрави проширувања на коренот: Проширувањата на коренот засечете ги прво вертикално и потоа хоризонтално и потоа отстранете ги.

13.4.3 Засек за соборување - основна техника



C Бразда за соборување

Браздата за соборување ја одредува насоката на соборување.

D Лента за прекршување

Лентата за прекршување го води дрвото кон тлото како шарка. Лентата за прекршување е широка 1/10 од пречникот на стеблото.

E Засек за соборување

Со засекот за соборување се пресекува стеблото. Засекот за соборување лежи на 1/10 од пречникот на стеблото (минимум 3 cm) над долниот засек на браздата за соборување.

F Безбедносна лента

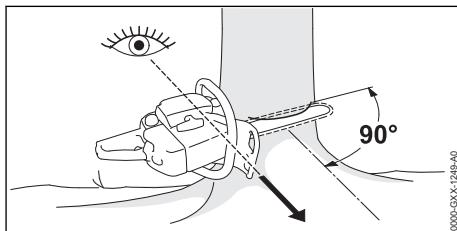
Безбедносната лента го потпира дрвото и го обезбедува од предвремено паѓање. Безбедносната лента е широка 1/10 до 1/5 од пречникот на стеблото.

G Потпорна лента

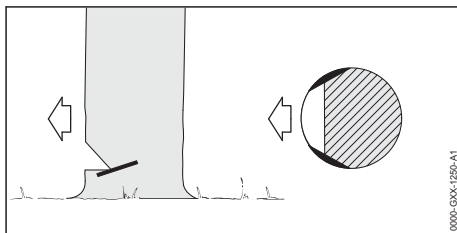
Потпорната лента го потпира дрвото и го обезбедува од предвремено паѓање. Потпорната лента е широка 1/10 до 1/5 од пречникот на стеблото.

13.4.4 Засекување на браздата за соборување

Браздата за соборување ја одредува насоката во којашто паѓа дрвото. При правењето бразда за соборување мора да се запазат одредниците специфични за секоја земја.



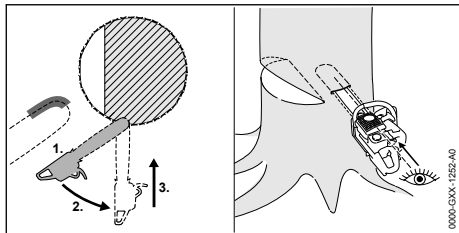
- Моторната пила поставете ја така, што браздата за соборување ќе биде под прав агол во однос на насоката на соборување, а моторната пила е во близина на тлото.
- Засечете го хоризонталниот долен засек.
- Горниот засек засечете го под агол од 45° во однос на хоризонталниот долен засек.



- Ако дрвото е здраво и со долги влакна: Помошните засеци направете ги така, што ќе бидат исполнети следниве услови:
 - Помошните засеци се исти на двете страни.
 - Помошните засеци се во висина на браздата за соборување.
 - Помошните засеци се широки 1/10 од пречникот на стеблото.
 Стеблото не се распукнува кога дрвото паѓа.

13.4.5 Прободување

Прободување е работна техника што е неопходна при соборување стебла.



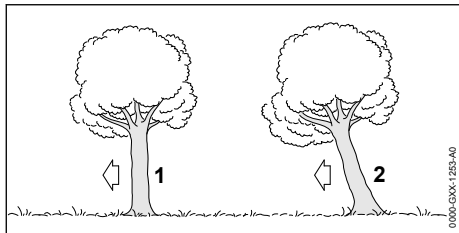
- ▶ Мечот внесете го со долната страна од врвот и под полн гас.
- ▶ Сечете додека мечот не влезе во стеблото со двојна ширина.
- ▶ Завртете во точката на прободувањето.
- ▶ Прободете со мечот.

13.4.6 Избор на соодветен засек за соборување

Изборот на соодветниот засек за соборување зависи од следниве услови:

- природна наведнатост на дрвото
- разгранетост на дрвото
- оштетувања на дрвото
- здравствена состојба на дрвото
- ако на дрвото има снег: снежната покривка
- насока на падината
- насока на ветерот и брзина на ветерот
- постоење на соседни дрвја

Овие услови се разликуваат според манифестирањето на различни својства. Во ова упатство за употреба ќе бидат опишани 2 својства.



1 Нормално дрво

Нормалното дрво стои вертикално и има равномерна крошна.

2 Наведнато дрво

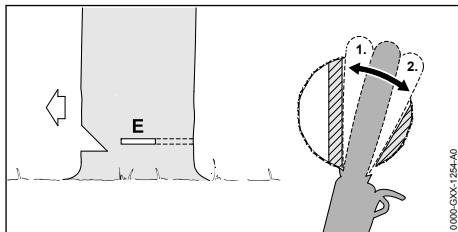
Наведнатото дрво стои косо и има крошна што покажува во насоката на соборување.

13.4.7 Соборување нормално дрво со мал пречник на стеблото

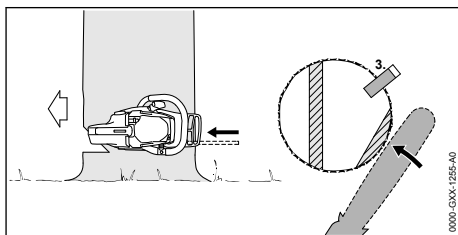
Нормално дрво се соборува со засек за соборување со безбедносна лента. Овој засек за соборување мора да се направи ако

пречникот на стеблото биде помал од фактичката должина на засекот на моторната пила.

- ▶ Упатете повик на предупредување.



- ▶ Прободете со мечот во засекот за соборување така што ќе биде видлив од другата страна на стеблото, 13.4.5.
- ▶ Запчестиот граничник наместете го зад лентата за прекршување и користете го како точка на вртење.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на лентата за прекршување.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на безбедносната лента.

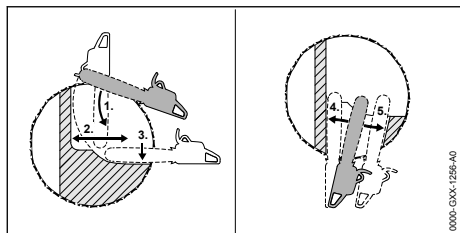


- ▶ Ставете клин за соборување. Клиноот за соборување мора да соодветствува со пречникот на стеблото и со ширината на засекот за соборување.
- ▶ Упатете повик на предупредување.
- ▶ Пресечете ја безбедносната лента со испружени раце однадвор и хоризонтално во рамнината на засекот за соборување. Дрвото паѓа.

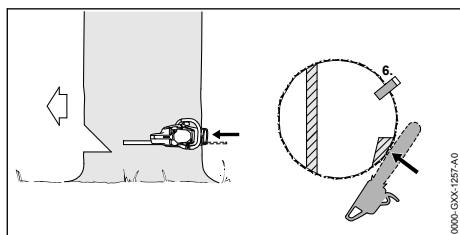
13.4.8 Соборување нормално дрво со голем пречник на стеблото

Нормално дрво се соборува со засек за соборување со безбедносна лента. Овој засек за соборување мора да се направи ако пречникот на стеблото биде поголем од фактичката должина на засекот на моторната пила.

- ▶ Упатете повик на предупредување.



- ▶ Запчестиот граничник наместете го во височина на засекот за соборување и користете го како точка на вртење.
- ▶ Моторната пила внесете ја хоризонтално во засекот за соборување и завртете колку е можно повеќе.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на лентата за прекршување.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на безбедносната лента.
- ▶ Продолжете на спротивната страна од стеблото.
- ▶ Прободете со мечот во истата рамнина во засекот за соборување.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на лентата за прекршување.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на безбедносната лента.

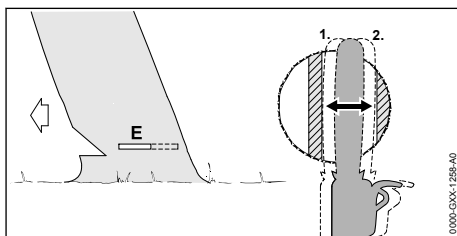


- ▶ Ставете клин за соборување. Клинот за соборување мора да соодветствува со пречникот на стеблото и со ширината на засекот за соборување.
- ▶ Упатете повик на предупредување.
- ▶ Пресечете ја безбедносната лента со испружени раце еднадвор и хоризонтално во рамнината на засекот за соборување. Дрвото паѓа.

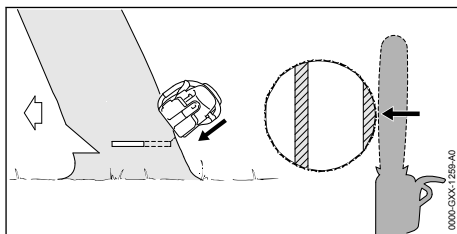
13.4.9 Соборување наведнатото дрво со мал пречник на стеблото

Наведнатото дрво се соборува со засек за соборување со потпорна лента. Овој засек за соборување мора да се направи ако пречникот на стеблото биде помал од фактичката должина на засекот на моторната пила.

- ▶ Упатете повик на предупредување.



- ▶ Прободете со мечот во засекот за соборување така што ќе биде видлив од другата страна на стеблото. 13.4.5.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на лентата за прекршување.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на потпорната лента.

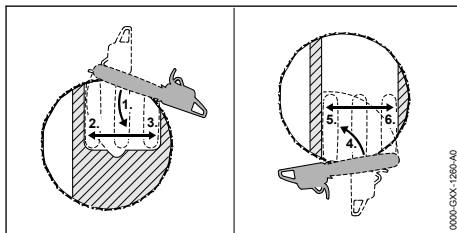


- ▶ Упатете повик на предупредување.
- ▶ Пресечете ја потпорната лента со испружени раце еднадвор и косо од горе. Дрвото паѓа.

13.4.10 Соборување наведнатото дрво со голем пречник на стеблото

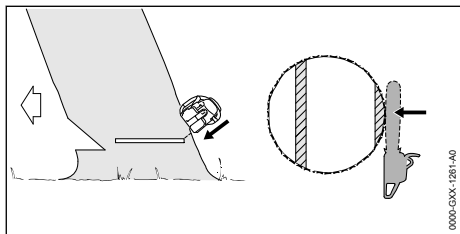
Наведнатото дрво се соборува со засек за соборување со потпорна лента. Овој засек за соборување мора да се направи ако пречникот на стеблото биде поголем од фактичката должина на засекот на моторната пила.

- ▶ Упатете повик на предупредување.



- ▶ Запчестиот граничник наместете го во височина на засекот за соборување зад потпорната лента и користете го како точка на вртење.

- ▶ Моторната пила внесете ја хоризонтално во засекот за соборување и завртете колку е можно повеќе.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на лентата за прекршување.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на потпорната лента.
- ▶ Продолжете на спротивната страна од стеблото.
- ▶ Запчестиот граничник наместете го во височина на засекот за соборување зад лентата за прекршување и користете го како точка на вртење.
- ▶ Моторната пила внесете ја хоризонтално во засекот за соборување и завртете колку е можно повеќе.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на лентата за прекршување.
- ▶ Засекот за соборување формирајте го во насока на потпорната лента.



- ▶ Упатете повик на предупредување.
- ▶ Пресечете ја потпорната лента со испружени раце однадвор и косо од горе. Дрвото паѓа.

14 По работењето

14.1 По работењето

- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Ако е водена моторната пила: Оставете ја да се исуши моторната пила.
- ▶ Ако е водена или влажна акумулаторската батерија: Оставете ја да се исуши акумулаторската батерија, 21.6.
- ▶ Исчистете ја моторната пила.
- ▶ Исчистете ги мечот и синџирот на пилата.
- ▶ Отпуштете ја навртката со крилце.
- ▶ Тркалото за затегнување свртете го 2 вртежи налево.
Синџирот на пилата е опуштен.
- ▶ Притегнете ја навртката со крилце.
- ▶ Штитникот за синџирот навлечете го врз мечот така, што ќе биде покриен целиот меч.

- ▶ Исчистете ја акумулаторската батерија.

15 Транспортирање

15.1 Транспортирање на моторната пила

- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Штитникот за синџирот наместете го така што ќе биде покриен целиот меч.

Носење моторна пила

- ▶ Моторната пила носете ја со десната рака на цевчестата рачка така, што мечот ќе биде свртен наназад.

Транспортирање моторна пила во возило

- ▶ Моторната пила обезбедете ја така, што моторната пила нема да може да се преврти или придвижи.

15.2 Транспортирање акумулаторска батерија

- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Уверете се дека акумулаторската батерија е безбедна за употреба.
- ▶ Акумулаторската батерија спакувајте ја така, што нема да може да се придвижи во амбалажата.
- ▶ Амбалажата обезбедете ја така, што нема да може да се придвижи.

Акумулаторската батерија подлежи на условите за превоз на опасни материи. Акумулаторската батерија е класифицирана како УН 3480 (литиум-јонски батерии) и тестирана е според УН Прирачникот за испитување и критериуми, дел III, потточка 38.3.

Прописите за транспортирање се наведени на www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Чување

16.1 Чување на моторната пила

- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Штитникот за синџирот наместете го така што ќе биде покриен целиот меч.

- ▶ Моторната пила чувајте ја така што ќе бидат исполнети следниве услови:
 - Моторната пила е надвор од дофатот на децата.
 - Моторната пила е чиста и сува.
- ▶ Ако моторната пила се чува подолго од 30 дена: Демонтирајте ги мечот и синџирот на пилата.

16.2 Чување на акумулаторската батерија

STIHL препорачува, акумулаторската батерија да се чува при ниво на наполнетост помеѓу 40 % и 60 % (2 зелени светлечки диоди).

- ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја така, што ќе бидат исполнети следниве услови:
 - Акумулаторската батерија е надвор од дофатот на децата.
 - Акумулаторската батерија е чиста и сува.
 - Акумулаторската батерија е во затворена просторија.
 - Акумулаторската батерија е одделена од моторната пила.
 - Доколку акумулаторската батерија се чува во уредот за полнење: Извлекете го приклучникот за струја и акумулаторската батерија чувајте ја на ниво на наполнетост помеѓу 40 % и 60 % (2 светлечки диоди светат зелено).
 - Акумулаторската батерија не е чувана надвор од наведените температурни граници,  21.5.

УПАТСТВО

- Доколку акумулаторската батерија не се чува така, како што е опишано во ова упатство за употреба, можно е длабоко празнење на акумулаторската батерија и така предизвикано непоправливо оштетување.
 - ▶ Наполнете ја испразнетата акумулаторска батерија пред да ја складирате. STIHL препорачува, акумулаторската батерија да се чува при ниво на наполнетост помеѓу 40 % и 60 % (2 зелени светлечки диоди).
 - ▶ Чувајте ја батеријата одделно од моторната пила.

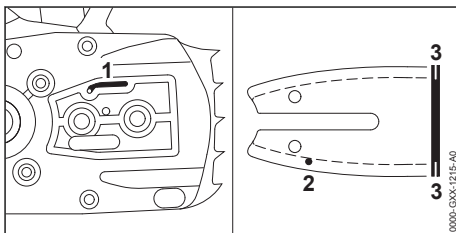
17 Чистење

17.1 Чистење на моторната пила

- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Моторната пила исчистете ја со влажна крпа или со средство за чистење смола STIHL.
- ▶ Разладните отвори исчистете ги со четкичка.
- ▶ Демонтирајте го капакот на синџирникот.
- ▶ Подрачјето околу синџирникот исчистете го со влажна крпа или со средство за чистење смола STIHL.
- ▶ Отстранете ги туѓите тела од лежиштето за акумулаторската батерија и исчистете го лежиштето со влажна крпа.
- ▶ Електричните контакти во лежиштето за акумулаторската батерија исчистете ги со четкичка или мека четка.
- ▶ Монтирајте го капакот на синџирникот.

17.2 Чистење на мечот и синџирот на пилата

- ▶ Исклучете ја моторната пила, активирајте ја сопирачката на синџирот и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Демонтирајте ги мечот и синџирот на пилата.



- ▶ Каналот за одлив на масло (1), отворот за доток на масло (2) и жлебот (3) исчистете ги со четкичка, со мека четка или со средство за чистење смола STIHL.
- ▶ Синџирот исчистете го со четкичка, со мека четка или со средство за чистење смола STIHL.
- ▶ Монтирајте ги мечот и синџирот на пилата.

17.3 Чистење на акумулаторската батерија

- ▶ И исчистете ја акумулаторската батерија со влажна крпа.

18 Одржување

18.1 Интервали на одржување

Интервалите на одржување зависат од условите на средината и од работните услови. STIHL ги препорачува следниве интервали на одржување:

Сопирачка на синцирот

- Сопирачката на синцирот треба да ја одржува специјализираниот продавач STIHL според следниве временски интервали:
 - Користење со полно работно време: квартално
 - Користење при половина работно време: полугодишно
 - Повремено користење: годишно

Неделно

- Проверете го синцирникот.
- Проверете го мечот и израмнете го.
- Проверете го и наострете го синцирот на пилата.

Месечно

- Резервоарот за масло треба да го исчисти специјализиран продавач STIHL.

18.2 Отстранување на проширувањата на мечот

На надворешниот раб на мечот може да се создаде проширување.

- Проширувањето отстранете го со рамна турпија или со исправувач за мечеви STIHL.
- Ако постојат нејаснотии: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

18.3 Острење синцир за пила

За да се наостри синцирот исправно, потребно е многу вежба.

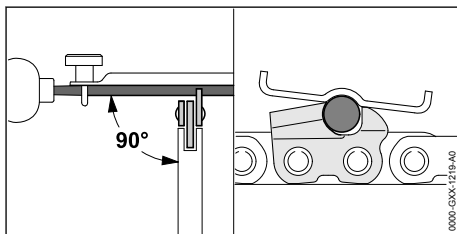
Турпиите STIHL, приборот за турпијање STIHL, уредите за острење STIHL и брошурата „Острење на синцири за пила STIHL“ помагаат да се наостри исправно синцирот. Брошурата е достапна на www.stihl.com/sharpening-brochure.

STIHL препорачува синцирите да ги наостри специјализиран продавач STIHL.

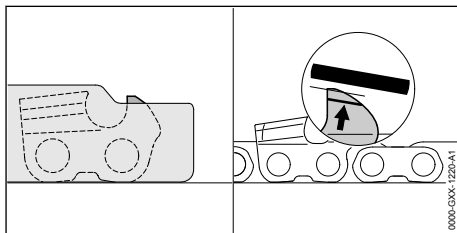


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Режните зацпи на синцирот се остри. Корисникот може да се исече.
 - Носете работни ракавици од отпорен материјал.



- Секој режен забез треба да се истурпија со кружна турпија така што ќе бидат исполнети следниве услови:
 - Кружната турпија соодветствува со поделбата на синцирот.
 - Кружната турпија се води однатре нанадвор.
 - Кружната турпија се води под прав агол во однос на мечот.
 - Аголот на острење од 30° е запазен.



- Ограничувачот на длабочината треба да се истурпија со рамна турпија така, што ќе биде во иста линија со шаблонот за турпијање STIHL и паралелно со ознаката за истрошеност. Шаблонот за турпијање STIHL мора да соодветствува на поделбата на синцирот.
- Ако постојат нејаснотии: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

19 Поправки

19.1 Поправки на моторната пила и акумулаторската батерија

Корисникот не може да ги поправа сам моторната пила, мечот, синцирот и акумулаторската батерија.

- Ако се оштетени моторната пила, мечот или синцирот на пилата: Не користете ги моторната пила, мечот или синцирот на

- пилата и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
- Ако е неисправна или оштетна акумулаторската батерија: Заменете ја акумулаторската батерија.

20 Отстранување пречки

20.1 Отстранување пречки кај моторната пила или батеријата

Пречка	Светлечки диоди на акумулаторската батерија	Причина	Решение
Моторната пила не работи кога ќе се вклучи.	1 светлечка диода трепка зелено.	Недоволна наполнетост на акумулаторската батерија.	► Акумулаторската батерија наполнете ја целосно и според описот во упатството за употреба на уредите за полнење STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 светлечка диода свети црвено.	Акумулаторската батерија е претопла или престудена.	► Активирајте ја сопирачката на синцирот и извадете ја акумулаторската батерија. ► Почекајте да се излади или затопли акумулаторската батерија.
	3 светлечки диоди трепкаат црвено.	Има пречка во моторната пила.	► Активирајте ја сопирачката на синцирот и извадете ја акумулаторската батерија. ► Искристите ги електричните контакти во лежиштето за акумулаторската батерија. ► Вметнете ја акумулаторската батерија. ► Отпуштете ја сопирачката на синцирот. ► Вклучете ја моторната пила. ► Ако и понатаму трепкаат црвено 3 светлечки диоди: Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
	3 светлечки диоди светат црвено.	Моторната пила е претопла.	► Активирајте ја сопирачката на синцирот и извадете ја акумулаторската батерија. ► Оставете ја моторната пила 20 минути да се излади.
	4 светлечки диоди трепкаат црвено.	Има пречка во акумулаторската батерија.	► Активирајте ја сопирачката на синцирот и извадете ја акумулаторската батерија и приклучете ја одново. ► Отпуштете ја сопирачката на синцирот. ► Вклучете ја моторната пила. ► Ако и понатаму трепкаат црвено 4 светлечки диоди: Не користете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.
	-	Електричниот спој помеѓу моторната пила и акумулаторската батерија е прекинат.	► Активирајте ја сопирачката на синцирот и извадете ја акумулаторската батерија. ► Искристите ги електричните контакти во лежиштето за акумулаторската батерија. ► Вметнете ја акумулаторската батерија.

Пречка	Светлечки диоди на акумулаторската батерија	Причина	Решение
	-	Моторната пила или акумулаторската батерија се влажни.	► Оставете ги да се исушат моторната пила или акумулаторската батерија,  21.6.
Моторната пила се исклучува при работењето.	3 светлечки диоди светат црвено.	Моторната пила е претопла.	► Активирајте ја сопирачката на синцирот и извадете ја акумулаторската батерија. ► Оставете ја моторната пила 20 минути да се излади.
	-	Постои електрична пречка.	► Активирајте ја сопирачката на синцирот и извадете ја акумулаторската батерија и приклучете ја одново. ► Вклучете ја моторната пила.
Оперативното време на моторната пила е прекусо.	-	Акумулаторската батерија не е целосно наполнета.	► Акумулаторската батерија наполнете ја целосно и според описот во упатството за употреба на уредите за полнење STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	-	Работниот век на акумулаторската батерија е пречекорен.	► Заменете ја акумулаторската батерија.
Подрачјето на засекот чади или мириса на изгорено.	-	Синцирот не е наострен исправно.	► Исправно острете го синцирот.
	-	Во резервоарот за масло има премалку адхезивно масло за синцири.	► Наполнете адхезивно масло за синцири.
	-	Подмачкувањето на синцирот исфрла премалку адхезивно масло за синцири.	► Не користете ја моторната пила и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
	-	Синцирот е затегнат премногу силно.	► Синцирот затегнете го исправно.
	-	Моторната пила не се користи правилно.	► Побарајте објаснување за примената и вежбајте.
Акумулаторската батерија со  не може да се пронајде со STIHL connected App.	-	Bluetooth® безжичниот интерфејс на акумулаторската батерија или на мобилниот краен уред е деактивиран.	► Активирајте го Bluetooth® безжичниот интерфејс на акумулаторската батерија и на мобилниот краен уред.
	-	Растојанието помеѓу акумулаторската батерија и мобилниот краен уред е преголемо.	► Намалете го растојанието,  21.4. ► Ако батеријата и понатаму не може да се пронајде со STIHL connected App: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

20.2 Поддршка за производи и помош при користење

Поддршка за производи и помош при користење се достапни кај специјализиран продавач STIHL.

Можности за остварување контакт и други информации може да најдете на <https://support.stihl.com> или www.stihl.com.

21 Технички податоци

21.1 Моторни пили STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

MSA 160.0 C

- Дозволен акумулаторски батерии:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Тежина без акумулаторска батерија, меч и синџир: 3,1 kg
- Максимална содржина на резервоарот за масло: 210 cm³ (0,21 l)
- Вид на електрична заштита: IPX4 (заштита од вода што прска од сите страни)

MSA 200.0 C

- Дозволен акумулаторски батерии:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Тежина без акумулаторска батерија, меч и синџир: 3,1 kg
- Максимална содржина на резервоарот за масло: 210 cm³ (0,21 l)
- Вид на електрична заштита: IPX4 (заштита од вода што прска од сите страни)

MSA 220.0 C

- Дозволен акумулаторски батерии:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Тежина без акумулаторска батерија, меч и синџир: 3,1 kg
- Максимална содржина на резервоарот за масло: 210 cm³ (0,21 l)
- Вид на електрична заштита: IPX4 (заштита од вода што прска од сите страни)

Оперативното време е наведено на www.stihl.com/safety-data-sheets.

21.2 Синџирници и брзини на синџирот

MSA 160.0 C, MSA 200.0 C

Може да се користат следниве синџирници:

- со 7 запци за 1/4" P
- Максимална брзина на синџирот: 16,3 m/s

MSA 220.0 C

Може да се користат следниве синџирници:

- со 6 запци за 3/8" P
- Максимална брзина на синџирот: 23,3 m/s

21.3 Минимална длабочина на жлебот на мечеви

Минималната длабочина на жлебот зависи од поделбата на мечот.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

21.4 Батерија STIHL AP

- Акумулаторска технологија: Литиум-јон
- Напон: 36 V
- Капацитет во Ah: наведено на плочката со податоци
- Количество енергија во Wh: наведено на плочката со податоци
- Тежина во kg: наведено на табличката со податоци
- Функција Bluetooth® (само за батерии со ):
 - Врска за пренос на податоци: Bluetooth® 5.1. Мобилниот краен уред мора да биде компатибилен со Bluetooth® Low Energy 5.0 и да поддржува Generic Access Profile (GAP).
 - Фреквенцен опсег: ISM опсег 2,4 GHz
 - Излезна моќ на зрачење: 1 mW
 - Домет на сигналот: околу 10 m. Јачината на сигналот зависи од условите на средината и од мобилниот краен уред. Можни се големи варијации на дометот, во зависност од надворешните услови, вклучително користениот приемен уред. Во затворени простори и низ метални бариери (на пример, сидови, регали, куфери), можно е значително намалување на дометот.
 - Побарувања од оперативниот систем на мобилниот краен уред: Android или iOS (во тековната или повисока верзија)

21.5 Температурни граници



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Акумулаторската батерија не е заштитена од сите влијанија на средината. Ако се изложи на одредени влијанија на средината, акумулаторската батерија може да се запали или да експлодира. Луѓе може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.
 - Не полнете ја батеријата под - 20 °C или над + 50 °C.
 - Не користете ги моторната пила и батеријата на температура под - 20 °C или над + 50 °C.
 - Не чувајте ги моторната пила и батеријата на температура под - 20 °C или над + 70 °C.

21.6 Препорачани температурни опсези

Треба да се внимава на следните температурни опсези за да се добијат оптимални перформанси на моторната пила, батеријата и полначот:

- Полнење: + 5 °C до + 40 °C
- Користење: - 10 °C до + 40 °C
- Чување: - 20 °C до + 50 °C

Ако батеријата се полни, користи или чува надвор од препорачаните температури, перформансите може да се намалат.

Ако е водена или влажна акумулаторската батерија, оставете ја да се исуши акумулаторската батерија 48 h на температура над + 15 °C и под + 50 °C, како и при влажност на воздухот под 70 %. Повисока влажност на воздухот може да го продолжи времето на сушење.

21.7 Вредности за звукот и вибрациите

K вредноста за нивото на притисокот на звукот изнесува 2 dB(A). K вредноста за нивото на моќност на звукот изнесува 2 dB(A). K вредноста за вибрациските вредности изнесува 2 m/s².

STIHL препорачува да се носи заштита за слухот.

MSA 160.0 C

- Ниво на притисок на звукот L_{pA} мерено според EN 62841-4-1: 85 dB(A)

- Ниво на моќност на звукот L_{wA} мерено според EN 62841-4-1: 93 dB(A)
- Вибрациска вредност a_{hv} мерена според EN 62841-4-1:
 - Командна рачка: 3,9 m/s²
 - Цевчеста рачка: 4,6 m/s²

MSA 200.0 C

- Ниво на притисок на звукот L_{pA} мерено според EN 62841-4-1: 85 dB(A)
- Ниво на моќност на звукот L_{wA} мерено според EN 62841-4-1: 93 dB(A)
- Вибрациска вредност a_{hv} мерена според EN 62841-4-1:
 - Командна рачка: 3,9 m/s²
 - Цевчеста рачка: 4,6 m/s²

MSA 220.0 C

- Ниво на притисок на звукот L_{pA} мерено според EN 62841-4-1: 91 dB(A)
- Ниво на моќност на звукот L_{wA} мерено според EN 62841-4-1: 99 dB(A)
- Вибрациска вредност a_{hv} мерена според EN 62841-4-1:
 - Командна рачка: 3,6 m/s²
 - Цевчеста рачка: 4,8 m/s²

Наведените вредности за звукот и вибрациите се измерени според нормирана контролна постапка и може да се користат за споредување електрични уреди. Во зависност од примената, фактичките вредности за звукот и вибрациите што се јавуваат, може да отстапуваат од наведените вредности. Наведените вредности за звукот и вибрациите може да бидат употребени за почетна проценка на звучното и вибрациското оптоварување. Фактичкото звучно и вибрациско оптоварување мора да се процени. Притоа може да се земат предвид и временските интервали во кои електричниот уред е исклучен и оние во кои е вклучен, но работи без оптоварување.

Информациите во врска со директивата за работодавци Vibration 2002/44/EG се достапни на страницата www.stihl.com/vib.

21.8 REACH

Со REACH се означува прописот на Европската Заедница (EG) во врска со регистрирање, проценување и одобрување хемикалии.

Информации за исполнувањето на прописот REACH се достапни на www.stihl.com/reach.

22 Комбинации на мечеви и синџири за пила

22.1 Моторни пили STIHL MSA 160.0 C, MSA 200.0 C, MSA 220.0 C

MSA 160.0 C, MSA 200.0 C

Поделба	Дебелина на погонското членче/ширина на жлебот	Должина	Меч	Број на запци кај преклопната звезда	Број на погонски членчиња	Синџир за пила
1/4" P	1,1 mm	25 cm	Rollo-matic E Mini / Light 01	8	56	71 PM3 (тип 3670)
		30 cm			64	
		35 cm			72	
		30 cm	Carving	-	64	

Должината на засекот на еден меч зависи од користената моторна пила и од синџирот на пилата. Фактичката должина на засекот на еден меч може да биде помала од наведената должина.

MSA 220.0 C

Поделба	Дебелина на погонското членче/ширина на жлебот	Должина	Меч	Број на запци кај преклопната звезда	Број на погонски членчиња	Синџир за пила
3/8" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E / Light 04	9	44	61 PMM3 (тип 3610) 61 PS3 Pro (тип 3699)
		35 cm			50	
		40 cm			55	
		45 cm			61	

Должината на засекот на еден меч зависи од користената моторна пила и од синџирот на пилата. Фактичката должина на засекот на еден меч може да биде помала од наведената должина.

23 Резервни делови и прибор

23.1 Резервни делови и прибор

STIHL Овие симболи ги означуваат оригиналните резервни делови STIHL и оригиналниот прибор STIHL.

STIHL препорачува да се користат оригинални резервни делови STIHL и оригинален прибор STIHL.

И покрај постојаното набљудување на пазарот, STIHL не може да ги процени резервните делови и прибор од други производители во однос на сигурноста, безбедноста и соодветноста и STIHL не може да гарантира за нивната употреба.

Оригиналните резервни делови STIHL и оригиналниот прибор STIHL се достапни кај специјализиран продавач на STIHL.

24 Згрижување

24.1 Расходување на моторната пила и акумулаторската батерија

Информации во врска со расходувањето ќе ги добиете кај локалната управа или кај специјализираниот продавач на STIHL.

Неправилното расходување може да биде штетно по здравјето и може да ја загади животната средина.

- Производите STIHL вклучително амбалажата однесете ги на соодветно собирно место за рециклирање во согласност со локалните прописи.
- Не фрлајте заедно со домашното ѓубре.

25 ЕЗ Изјава за сообразност**25.1 Моторни пили STIHL
MSA 160.0 C, MSA 200.0 C,
MSA 220.0 C**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Германија

изјавува под целосна одговорност дека

- Вид на конструкција: Акумулаторска моторна пила
- Фабричка марка: STIHL
- Тип: MSA 160.0 C, идентификација на серијата: MA03
- Тип: MSA 200.0 C, идентификација на серијата: MA03
- Тип: MSA 220.0 C, идентификација на серијата: MA03

ги задоволува релевантните прописи во директивите 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU и 2000/14/EG и дека производот е развиен и произведен во согласност со верзиите на следниве стандарди што се валидни на датумот на производството: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 и EN 62841-4-1.

EG испитувањето на прототипот според директивата 2006/42/EG, член 12.3(b) е направено кај: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Германија

– Број на сертификатот: 40055449

При утврдувањето на измерените и на гарантираните вредности за нивото на моќност на звукот постапено е според директивата 2000/14/EG, додаток V.

MSA 160.0 C

- Измерено ниво на моќност на звукот: 96 dB(A)
- Гарантирано ниво на моќност на звукот: 98 dB(A)

MSA 200.0 C

- Измерено ниво на моќност на звукот: 96 dB(A)
- Гарантирано ниво на моќност на звукот: 98 dB(A)

MSA 220.0 C

- Измерено ниво на моќност на звукот: 102 dB(A)
- Гарантирано ниво на моќност на звукот: 104 dB(A)

За техничката документација се грижи
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung.

Годината на производството, земјата на производството и бројот на машината се наведени на моторната пила.

Вајблинген, 30.09.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

по овластување на



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

**26 UKCA Изјава за
сообразност****26.1 Моторни пили STIHL
MSA 160.0 C, MSA 200.0 C,
MSA 220.0 C**


ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Германија

изјавува под целосна одговорност дека

- Вид на конструкција: Акумулаторска моторна пила
- Фабричка марка: STIHL
- Тип: MSA 160.0 C, идентификација на серијата: MA03
- Тип: MSA 200.0 C, идентификација на серијата: MA03
- Тип: MSA 220.0 C, идентификација на серијата: MA03

ги задоволува соодветните одредби од британските регулативи The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 и Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 и дека производот е развиен и произведен во согласност со верзиите на следниве стандарди што се валидни на датумот на

производството: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 и EN 62841-4-1.

Испитувањето на прототипот е извршено кај:
Intertek Testing & Certification Ltd, Academy
Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex,
CM14 5NQ, Обединето Кралство
– Број на сертификат: UK-MCR-0124

При утврдувањето на измерените и на
гарантираните вредности за нивото на бучава
е постапено според британската регулатива
Noise Emission in the Environment by
Equipment for use Outdoors Regulations 2001,
Schedule 8.

MSA 160.0 C

– Измерено ниво на моќност на звукот:
96 dB(A)

– Гарантирано ниво на моќност на звукот:
98 dB(A)

MSA 200.0 C

– Измерено ниво на моќност на звукот:
96 dB(A)

– Гарантирано ниво на моќност на звукот:
98 dB(A)

MSA 220.0 C

– Измерено ниво на моќност на звукот:
102 dB(A)

– Гарантирано ниво на моќност на звукот:
104 dB(A)

За техничката документација се грижи
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производството, земјата на
производството и бројот на машината се
наведени на моторната пила.

Вајблинген, 30.09.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

по овластување на



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

27 Адреси

www.stihl.com

28 Општи безбедносни упатства за електричните алати

28.1 Вовед

Во ова поглавје се наведени општите безбедносни упатства според формулацијата во стандардот EN/IEC 62841 за рачно водени електрични алати.

STIHL мора да ги отпечати овие текстови.

Безбедносни упатства наведени под „Безбедност при работа со струја“ за спречување струен удар не се применливи на акумулаторските производи STIHL.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и технички податоци, што се обезбедени за овој електричен алат. Пропустите во запазувањето на следниве инструкции може да предизвикаат струен удар, пожар и/или тешки повреди. **Чувајте ги сите безбедносни упатства и совети и за во иднина.**

Во безбедносни упатства се користи израз „електричен алат“ и тој се однесува на сите електрични алати што работат на струја (со електричен вод) како и на електричните алати што работат со акумулаторски батерии (без електричен вод).

28.2 Безбедност на работното место

- a) Работното место треба да биде чисто и добро осветлено. Нередот или неосветлените работни места може да предизвикаат незгоди.
- b) Не работете со електричниот алат во околина каде што постои опасност од експлозија, или има запаливи течности, гасови и прав. Електричните алати создаваат искри што може да го запалат правот или испарувањата.
- c) Децата и останатите лица држете ги подалеку додека работите со електричен алат. Доколку ви го свртат вниманието, може да ја изгубите контролата врз електричниот алат.

28.3 Безбедност при работа со струја

- a) **Приклучникот за струја на електричниот алат мора да соодветствува на штекерот за струја. Приклучникот за струја не смее да се менува на ниеден начин. Не употребувајте штекер со адаптер заедно со вземени електрични алати.**
Неизменетите приклучници и штекери ја намалуваат опасноста од струен удар.
- b) **Избегнувајте телесен допир со вземени површини, како на пр. цевки, печки, шпорети и фрижидери.** Постои зголемена опасност од електричен удар кога е вземено и Вашето тело.
- c) **Електричните алати чувајте ги подалеку од дожд и влага.** Навлезената вода во електричниот алат ја зголемува опасноста од струен удар.
- d) **Не злоупотребувајте го приклучниот кабел.** Приклучниот кабел не смее да се користи за носење, влечење или за извлекување на приклучникот на електричниот алат. Приклучниот кабел чувајте го подалеку од жештина, масло, остри рабови или подвижни делови. Оштетени или заплеткани приклучни кабли ја зголемуваат опасноста од струен удар.
- e) **Доколку го користите електричниот алат на отворено, употребувајте само продолжни кабли што се предвидени за употреба на отворено.** Користењето продолжен кабел за употреба на отворено ја намалува опасноста од струен удар.
- f) **Доколку употребата на електричниот алат во влажна средина не може да се избегне, користете штекер со заштитна склопка против неисправна струја.** Користењето штекер со заштитна склопка против неисправна струја ја намалува опасноста од струен удар.

28.4 Безбедност на лица

- a) **Бидете внимателни, со електричните алати работете промислено и претпазливо. Не користете електричен алат кога сте изморени или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови.** При употреба на електрични алати доволен е само еден миг на невнимателност што може да предизвика сериозни повреди.

- b) **Носете лична заштитна опрема и секогаш заштитни очила.** Носењето лична заштитна опрема, на пр. маска против прав, заштитни чевли што не се лизгаат, заштитен шлем и заштита на слухот, а во зависност од начинот на примената на електричниот алат, ја намалува опасноста од повреди.
- c) **Избегнете ненамерно вклучување на уредот.** Проверете дали електричниот алат е исклучен пред да го приклучите на напојување со струја и/или акумулаторска батерија и пред да го земете или носите. Доколку прстот ви се наоѓа на прекинувачот додека го носите електричниот алат, или електричниот алат бил вклучен пред да го приклучите на електрично напојување, постои опасност од незгоди.
- d) **Алатот за штелување и клучот за завртките мора да бидат отстранети пред да го вклучите електричниот алат.** Алатот или клучот може да предизвика повреда доколку се наоѓаат на некој од подвижните делови на електричниот алат.
- e) **Избегнувајте невообичаени положби на телото. Внимавајте на стабилната положба и секогаш бидете во рамнотежа.** Така ќе имате подобра контрола врз електричниот алат и во неочекувани ситуации.
- f) **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Косата и облеката држете ги подалеку од подвижните делови.** Отпуштената облека, накитот или долгата коса може да се закачат во подвижните делови.
- g) **Ако е можно да се монтираат системи за смукање или за собирање прав, истите треба да се приклучат и користат правилно.** Користењето правосмукалка ги намалува опасностите од правот.
- h) **Немојте да бидете измамани со лажна сигурност и не ставајте се себеси над безбедносните правила за електричните алати исто и кога по повеќекратна употреба сте запознати со електричниот алат.** Невнимателното постапување може да доведе до тешки повреди во дел од секунда.

28.5 Употреба и постапување со електричен алат

- a) **Не преоптоварувајте го електричниот алат.** Користете соодветен електричен алат за работата што ја вршите. Изборот на соодветен електричен алат овозможува подобро и побезбедно работење.
- b) **Не користете електричен алат со расипан прекинувач.** Електричниот алат што веќе не може да се вклучи или исклучи е опасен и мора се поправи.
- c) **Извлечете го приклучникот од штекерот за струја и/или извадете ја отстранливата акумулаторска батерија пред да почнете да го штелувате уредот, да менувате делови од работниот алат или да го одложите електричниот алат.** Со оваа безбедносна мерка се спречува ненамерното стартување на електричниот алат.
- d) **Електричните алати што не се користат мора да се чуваат подалеку од деца.** Не дозволувајте употреба на електричниот алат од страна на лица што не се запознаени со неговата употреба или што не ги прочитале овие упатства. Електричните алати се опасни кога со нив работат неискусни лица.
- e) **Електричните алати и работниот алат негувајте ги грижливо.** Контролирајте дали подвижните делови беспрекорно функционираат и не заглавуваат, дали има делови скршени или оштетени на начин што ќе влијае врз функционалноста на електричниот алат. Пред да го користите електричниот алат, оштетените делови мора да бидат поправени. Лошото одржување на електричните алати е причина за многу незгоди.
- f) **Алатите за сечење држете ги наострени и чисти.** Внимателно одржуваните алати за сечење со остри рабови на остриците се заглавуваат поретко и со нив се работи полесно.
- g) **Електричниот алат, работниот алат, работните алати итн. користете ги според овие упатства.** Притоа земете ги предвид работните услови и работата што треба да се изврши. Употребата на електричните алати за намени различни од предвидените може да предизвика опасни ситуации.

- h) **Држачите и површините за држење мора да бидат суви, чисти и без траги од масло или маст.** Лизгавите држачи и површини за држење во непредвидливи ситуации не дозволуваат сигурно работење и контрола над електричниот алат.

28.6 Употреба и постапување со акумулаторски алат

- a) **Акумулаторските батерии полнете ги со уреди за полнење што ги препорачува производителот.** Уред за полнење, што е соодветен за одредени видови акумулаторски батерии, претставува извор на опасност од пожар, ако се користи со други акумулаторски батерии.
- b) **Во електричните алати користете ги само за тоа предвидените акумулаторски батерии.** Употребата на други акумулаторски батерии може да доведе до повреди и опасност од пожар.
- c) **Акумулаторската батерија што не се користи држете ја подалеку од спојувалки, монети, клучеви, шајки, завртки и други мали метални предмети, што би можеле да предизвикаат премостување на контактите.** Краткиот спој помеѓу контактите на акумулаторската батерија може да резултира со изгореници или оган.
- d) **Погрешната употреба може да предизвика истекување на течност од акумулаторската батерија.** Избегнете допир со неа. При случаен допир измијте со вода. Доколку течноста влезе в очи, дополнително побарајте медицинска помош. Истечената течност може да предизвика надразнувања на кожата и изгореници.
- e) **Не користете оштетена или изменета акумулаторска батерија.** Оштетени или изменети акумулаторски батерии може да се однесуваат непредвидливо и може да предизвикаат оган, експлозија или опасност од пожар.
- f) **Не изложувајте ја акумулаторската батерија на оган или превисоки температури.** Оган или температури над 130 °C (265 °F) може да предизвикаат експлозија.
- g) **Следете ги инструкциите за полнење и акумулаторската батерија или акумулаторскиот алат не полнете ги**

никогаш надвор од температурниот опсег што е наведен во упатството за употреба.

Погрешното полнење или полнењето надвор од дозволеният температурен опсег може да ја уништи акумулаторската батерија и да ја зголеми опасноста од пожар.

28.7 Сервисирање

- a) **Електричниот алат смеат да го поправаат само квалифицирани и стручни лица што користат само оригинални резервни делови.** На тој начин се обезбедува сигурноста на електричниот алат.
- b) **Никогаш не вршете одржување на оштетени акумулаторски батерии.** Комплетното одржување на акумулаторските батерии треба да го изврши само производителот или овластени сервисни центри.

28.8 Безбедносни упатства за синџирни пили

Општи безбедносни упатства за синџирни пили

- a) **Деловите на телото мора да се држат подалеку од синџирот што се движи.** Пред да ја стартувате пилата, уверете се дека синџирот ништо не допира. При работа со синџирна пила, доволен е само еден миг на невнимание при кој облеката или делови од телото може да бидат зафатени од синџирот на пилата.
- b) **Синџирната пила држете ја секогаш со десната рака на задниот држач и со левата рака на предниот држач.** Држењето на синџирната пила со обратен редослед го зголемува ризикот од повреди и затоа не смее да се применува.
- c) **Држете ја моторната пила само за изолираните површини за држење, бидејќи ланецот на пилата може да удри во скриените далноводи.** Допирот на синџирот со електричен кабел под напон ќе ги стави под напон и металните делови на уредот и може да предизвика струен удар.
- d) **Носете заштита за очите. Се препорачува користење и на друга заштитна опрема за слухот, главата, рацете, нозете и стапалата.** Соодветната заштитна облека ја намалува опасноста од повреди предизвикани од отфрлените струганици

или од случен допир со синџирот на пилата.

- e) **Не работете со синџирната пила ако сте качени на дрво, скала, покрив или нестабилна површина за стоење.** Кога се работи на таков начин, постои ризик од повреди.
- f) **Секогаш погрижете се да стоите стабилно и користете ја синџирната пила само стоејќи на цврста, сигурна и рамна подлога.** Лизгавата подлога или нестабилните површини за стоење може да предизвикаат губиток на контролата над синџирната пила.
- g) **При сечење гранка што се наоѓа во напрегната состојба сметајте и на тоа дека гранката може да се придвижи по принцип на пружина.** При ослободување од напрегнатоста во дрвото се јавува опасност ослободената гранка да го погоди корисникот и/или да ја стави синџирната пила надвор од контрола.
- h) **Бидете особено претпазливи кога сечете грмушки и млади дрвја.** Тенкиот материјал може да се заглави во синџирот и да Ве удри или исфрли од рамнотежа.
- i) **Синџирната пила носете ја за предниот држач, секогаш исклучена и со синџирот свртен подалеку од телото.** При превоз или складирање на синџирната пила секогаш навлечете ја заштитната покривка. Со претпазливо работење со синџирната пила се намалува веројатноста од случаен допир со синџирот во движење.
- j) **Запазете ги упатствата за подмачкување, за затегнатост на синџирот и за замена на мечот и синџирот на пилата.** Непрописно затегнатиот или подмачканиот синџир може да пукне или да ја зголеми опасноста од повратен удар.
- k) **Сечете само дрво. Синџирната пила не смее да се користи за работи за кои не е предвидена. Пример: Синџирната пила не смее да се користи за сечење метал, пластика и сидни или градежни материјали што не се од дрво.** Ненаменската употреба на синџирната пила може да предизвика опасни ситуации.
- l) **Не обидувајте се да соборите дрво пред да ги разберете ризиците и нивното избегнување.** При соборување дрво може

да дојде до тешки повреди на опслужителот или присутните лица.

- m) **Запазете ги упатствата кога ја чистите синџирната пила од насобраниот материјал, при складирање или одржување. Проверете дали прекинувачот е исклучен и дали батеријата е извадена.** Неочекуваното работење на пилата со ланец при отстранување на акумулациите на материјалот или за време на одржувањето може да предизвика сериозни повреди.

допир со врвот на мечот и се постигнува подобра контрола над моторната пила при неочекувани ситуации.

- c) **Користете резервни мечови и синџири за пила пропишани од производителот.** Погрешни резервни мечови и синџири за пила може да предизвикаат пукање на синџирот и/или повратен удар.
- d) **При острење и одржување на синџирот, запазете ги упатствата на производителот.** Премногу ниски граници за длабочина ја зголемуваат чувствителноста кон повратниот удар.

28.9 Причини и избегнување на повратниот удар

Повратниот удар може да се јави ако врвот на мечот допре некаков предмет или ако дрвото се свитка и го заглави синџирот во засекот.

При определени случаи, допир со врвот од мечот може да предизвика неочекувана сила на реакција што е насочена наназад и што го отфрла мечот нагоре и во насока на корисникот.

Ако синџирот на пилата се заглави на горниот раб на мечот, тоа може да го отфрли мечот во насока на корисникот.

При секоја од овие реакции може да се загуби контролата врз пилата, а со тоа и да се предизвикаат тешки повреди. Не сметајте само на безбедносните механизми што ги содржи моторната пила. Корисникот на моторната пила треба да преземе разни мерки за да избегне несреќни случаи и повреди.

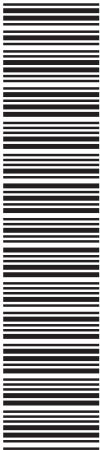
Повратниот удар е последица на погрешна или несоодветна примена на моторната пила. Повратниот удар може да се спречи со соодветни мерки на претпазливост на следниов начин:

- a) **Држете ја пилата цврсто со двете раце, при што палците и прстите ги опфаќаат држачите на моторната пила. Држете ги телото и рацете во положба во која може да ја издржите силата на повратниот удар.** Ако се преземат соодветни мерки, корисникот може да ги издржи силите на повратниот удар. Не испуштајте ја моторната пила.
- b) **Избегнувајте неприродни положби на телото и не сечете над висина на рамената.** Така се спречува ненамерниот

www.stihl.com



0458-024-9001-A



0458-024-9001-A